




**Федеральное агентство морского и речного транспорта
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Государственный университет морского и речного флота
имени адмирала С.О. Макарова»
Котласский филиал ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»
ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ СРЕДНЕГО ЗВЕНА
по специальности
26.02.03 Судовождение
квалификация
старший техник – судоводитель с правом эксплуатации
судовых энергетических установок

**г. Котлас
2025**



СОГЛАСОВАНА

Заместитель директора по учебно-методической работе филиала

 Н.Е. Гладышева
29 05 20 25

УТВЕРЖДЕНА

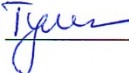
Директор филиала

 О.В. Шергина

30 05 20 25

ОДОБРЕНА

на заседании цикловой комиссии иностранных языков

Протокол от 15 05 20 25 № 9

Председатель  А.А. Тулубенская

РАЗРАБОТЧИК:

Тулубенская Алла Александровна – преподаватель Котласского речного училища – структурного подразделения Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

Рабочая программа учебной дисциплины «ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования, утвержденным приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 2 декабря 2020 г. № 691 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 3 февраля 2021 г., регистрационный № 62347) по специальности 26.02.03 «Судовождение», профессиональным стандартом 17.015 «Судоводитель - механик», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 8 сентября 2015 г. № 612н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 9 октября 2015 г., регистрационный № 39273), примерной основной образовательной программой № П-41 государственного реестра ПООП, с учётом Стратегии развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года, рабочей программы воспитания.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	28
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	31

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина «ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла ОГСЭ.00 программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС

по специальности: 26.02.03 «Судовождение»

укрупнённой группы специальностей: 26.00.00 «Техника и технологии кораблестроения и водного транспорта».

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии общих компетенций (ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ОК 07), профессиональных компетенций (ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4) в соответствии с ФГОС СПО и целевых ориентиров воспитания в соответствии с Программой воспитания.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания в соответствии с ФГОС и ПООП. Освоение содержания учебной дисциплины обеспечивает достижение обучающимися целевых ориентиров воспитания

Код и формулировка компетенции	Умения, знания	Целевые ориентиры воспитания
ОК 01 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам	Умения: - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; – переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; – самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас, демонстрировать способность говорить на языке, используемом в радиотелефонной связи, и понимать его на требуемом рабочем уровне; - использовать стандартный морской навигационный словарь-разговорник и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море.	Профессионально-трудовое воспитание Понимающий профессиональные идеалы и ценности, уважающий труд, результаты труда, трудовые достижения российского народа, трудовые и профессиональные достижения своих земляков, их вклад в развитие своего поселения, края, страны. Участвующий в социально значимой трудовой и профессиональной деятельности разного вида в семье, образовательной организации, на базах производственной практики, в своей местности. Выражающий осознанную готовность к непрерывному образованию и самообразованию в выбранной сфере профессиональной деятельности. Понимающий специфику профессионально-трудовой деятельности, регулирования трудовых отношений, готовый учиться и трудиться в современном высокотехнологичном мире на благо государства и общества. Ориентированный на осознанное освоение выбранной сферы профессиональной деятельности с учётом личных жизненных планов, потребностей своей семьи, государства и общества. Обладающий сформированными представлениями о значении и ценности выбранной профессии, проявляющий уважение к своей профессии и своему профессиональному сообществу, поддерживающий позитивный образ и престиж своей профессии в обществе. Разделяющий корпоративные ценности и миссию работодателя. Помогающий реализовывать стратегию компании на рынке труда. Обеспечивающий собственную деятельность и действия подчиненных при возникновении чрезвычайных ситуаций техногенного и природного характера. Демонстрирующий знания и умения в профессиональной деятельности, обеспечивающие безаварийную работу при исполнении должностных обязанностей и сохранения здоровья и жизни членов экипажа.
ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности	Знания: - лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода	
ОК 03 Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной		

сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях	(со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; - стандартный морской навигационный словарь-разговорник в полном объеме.	Умеющий самостоятельно определять цели профессиональной деятельности и разрабатывать планы для их достижения, осуществлять, контролировать и корректировать профессиональную деятельность, использовать разрешенные законом все возможные ресурсы для достижения поставленных целей. Умеющий эффективно взаимодействовать, продуктивно работать в составе экипажа морского судна, с уважением относящийся к чужому труду.
ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде		Ценности научного познания Деятельно выражающий познавательные интересы в разных предметных областях с учётом своих интересов, способностей, достижений, выбранного направления профессионального образования и подготовки. Обладающий представлением о современной научной картине мира, достижениях науки и техники, аргументированно выражающий понимание значения науки и технологий для развития российского общества и обеспечения его безопасности.
ОК 06 Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных российских духовно-нравственных ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения		Демонстрирующий навыки критического мышления, определения достоверности научной информации, в том числе в сфере профессиональной деятельности. Умеющий выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам. Использующий современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности. Развивающий и применяющий навыки наблюдения, накопления и систематизации фактов, осмысления опыта в естественнонаучной и гуманитарной областях познания, исследовательской и профессиональной деятельности.
ОК 07 Содействовать сохранению		Проявляющий сознательное отношение к непрерывному образованию, как условию успешной профессиональной и общественной деятельности. Использующий современные средства поиска, анализа и доступности научной и практической информации и литературы, для успешного выполнения задач профессиональной деятельности. Обладающий представлением о современных научных исследованиях, достижениях науки и техники, аргументированно выражающий понимание значения науки и нанотехнологий, для развития российской экономики.

<p>окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства. эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях</p>		<p>Использующий новаторство в профессиональной деятельности.</p> <p>Гражданское воспитание</p> <p>Осознанно выражающий свою российскую гражданскую принадлежность (идентичность) в поликультурном, многонациональном и многоконфессиональном российском обществе, в мировом сообществе. Сознательный своё единство с народом России как источником власти и субъектом тысячелетней российской государственности, с Российским государством, ответственность за его развитие в настоящем и будущем на основе исторического просвещения, российского национального исторического сознания.</p> <p>Проявляющий гражданско-патриотическую позицию, готовность к защите Родины, способный аргументированно отстаивать суверенитет и достоинство народа России и Российского государства, сохранять и защищать историческую правду.</p> <p>Ориентированный на активное гражданское участие в социально-политических процессах на основе уважения закона и правопорядка, прав и свобод сограждан.</p> <p>Осознанно и деятельно выражающий неприятие любой дискриминации по социальным, национальным, расовым, религиозным признакам, проявлений экстремизма, терроризма, коррупции, антигосударственной деятельности.</p> <p>Обладающий опытом гражданской социально значимой деятельности (в студенческом самоуправлении, добровольческом движении, предпринимательской деятельности, экологических, военно-патриотических и др. объединениях, акциях, программах).</p> <p>Демонстрирующий готовность и способность вести диалог с другими людьми, достигать в нем взаимопонимания, находить общие цели и взаимодействовать для их достижения в профессиональной сфере.</p> <p>Проявляющий гражданское отношение к профессиональной деятельности, как возможности личного участия в решении общественных, государственных и общенациональных задач.</p> <p>Обладающий профессиональными качествами, необходимыми для дальнейшего развития морской и речной транспортной отрасли во всех регионах Российской Федерации.</p> <p>Проявляющий сознательное отношение к государственной политике по</p>
---	--	---

		<p>дальнейшему многоцелевому развитию Арктики и Северного морского пути, а также новых территорий, включенных в состав России: Донецкой Народной Республики и Херсонской области, имеющих выход к Азовскому и Черному морям.</p> <p>Проявляющий гражданско-патриотическую позицию, готовность к защите Родины от внешних и внутренних посягательств, способный аргументированно отстаивать суверенитет и достоинство народов России и Российского государства, сохранять и защищать историческую правду.</p> <p>Патриотическое воспитание</p> <p>Осознающий свою национальную, этническую принадлежность, демонстрирующий приверженность к родной культуре, любовь к своему народу.</p> <p>Сознающий причастность к многонациональному народу Российской Федерации, Отечеству, общероссийскую идентичность.</p> <p>Проявляющий деятельное ценностное отношение к историческому и культурному наследию своего и других народов России, их традициям, праздникам.</p> <p>Проявляющий уважение к соотечественникам, проживающим за рубежом, поддерживающий их права, защиту их интересов в сохранении общероссийской идентичности.</p> <p>Знающий историческую правду своей великой Родины, историю подвига арктических морских конвоев в годы Второй мировой войны, огромного вклада военных и гражданских моряков в Победу над фашисткой Германией.</p> <p>Умеющий чтить и помнить подвиг советского народа в Великой Отечественной войне.</p> <p>Осознающий свою национальную, этническую принадлежность, демонстрирующий приверженность к родной культуре, морским традициям, выбранной профессии и выполнению воинского долга.</p> <p>Выражающий готовность к защите рубежей Российской Федерации от внешних и внутренних посягательств, а также защите новых территорий, включенных в состав России, от военной угрозы, санкционного и экономического давления.</p> <p>Духовно-нравственное воспитание</p> <p>Проявляющий приверженность традиционным духовно-нравственным</p>
--	--	---

		<p>ценностям, культуре народов России с учётом мировоззренческого, национального, конфессионального самоопределения.</p> <p>Проявляющий уважение к жизни и достоинству каждого человека, свободе мировоззренческого выбора и самоопределения, к представителям различных этнических групп, традиционных религий народов России, их национальному достоинству и религиозным чувствам с учётом соблюдения конституционных прав и свобод всех граждан.</p> <p>Понимающий и деятельно выражающий понимание ценности межнационального, межрелигиозного согласия, способный вести диалог с людьми разных национальностей и вероисповеданий, находить общие цели и сотрудничать для их достижения.</p> <p>Ориентированный на создание устойчивой семьи на основе российских традиционных семейных ценностей, рождение и воспитание детей и принятие родительской ответственности.</p> <p>Обладающий сформированными представлениями о ценности и значении в отечественной и мировой культуре языков и литературы народов России.</p> <p>Владеющий навыками эффективной адаптации, нахождения нестандартных решений, работы в команде, самоорганизации и стрессоустойчивости.</p> <p>Владеющий навыками эффективной адаптации, нахождения нестандартных решений, без конфликтной работы в составе экипажа, самоорганизации, взаимовыручки и стрессоустойчивости, доброжелательного отношения к коллегам.</p> <p>Демонстрирующий своим поведением уверенность в выполнении задач, поставленных морской компанией даже в самых сложных условиях.</p> <p>Умеющий чтить и преумножать давние морские традиции, умеющий справляться с ленью, усталостью, унынием.</p> <p>Экологическое воспитание</p> <p>Демонстрирующий в поведении сформированность экологической культуры на основе понимания влияния социально-экономических процессов на природу, в том числе на глобальном уровне, ответственность за действия в природной среде.</p> <p>Выражающий деятельное неприятие действий, приносящих вред природе, содействующий сохранению и защите окружающей среды.</p> <p>Применяющий знания из общеобразовательных и профессиональных</p>
--	--	---

		<p>дисциплин для разумного, бережливого производства и природопользования, ресурсосбережения в быту, в профессиональной среде, общественном пространстве.</p> <p>Имеющий и развивающий опыт экологически направленной, природоохранной, ресурсосберегающей деятельности, в том числе в рамках выбранной специальности, способствующий его приобретению другими людьми.</p> <p>Принимающий основы экологической культуры, соответствующей современному уровню экологического мышления, применяющий опыт экологически ориентированной рефлексивно-оценочной и практической деятельности в жизненных ситуациях и профессиональной деятельности.</p> <p>Демонстрирующий понимание экологической ситуации и ответственность всего экипажа за действия в природной среде в особенности на водных пространствах и у береговой линии.</p> <p>Выражающий неприятие действий, приносящих вред биоресурсам, содействующий сохранению и защите окружающей морской среды, согласно международным нормам.</p>
ПК 1.2 Маневрировать и управлять судном		-
ПК 1.3 Эксплуатировать судовые энергетические установки		-
ПК 1.4 Обеспечивать использование и техническую эксплуатацию технических средств судовождения и судовых систем связи		-

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
Объем образовательной программы учебной дисциплины	163
в т.ч. в форме практической подготовки	163
В т. ч.:	
практические занятия	163
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Тема 1. Образование	Содержание учебного материала	12	ОК 03, ОК 04, ОК 06
	1. Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Образование», «Образование в России», «Образование в Великобритании». Знакомство с лексикой по теме. Фонетическая отработка. Контроль понимания и перевод. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме. 2. Грамматический материал: Прошедшее неопределенное время. Неправильные глаголы.		
	В том числе практических занятий	12	
	Практическое занятие № 1 Знакомство с лексикой по теме «История образования». Фонетический материал по теме. Аудирование текста.	2	
	Практическое занятие № 2 Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «История образования». Выполнение упражнений по теме.	2	
	Практическое занятие № 3 «Система образования в России». Знакомство с лексикой по теме «История образования». Фонетический материал по теме. Аудирование текста.	2	
	Практическое занятие № 4 «Система образования в Великобритании». Фонетический материал по теме. Аудирование текста.	2	

	Чтение и перевод (со словарем) текста.		
	Практическое занятие № 5 Прошедшее неопределенное время. Неправильные глаголы. Образование и употребление глаголов в Past Simple/Indefinite.	2	
	Практическое занятие № 6 Закрепление лексико-грамматического материала. Выполнение тренировочных грамматических упражнений.	2	
Тема 2. Российская Федерация. Города России	Содержание учебного материала	10	ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06
	1. Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Российская Федерация», «Москва – столица России», «Санкт-Петербург – северная столица», «Мой город - Новосибирск». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. Чтение и перевод (со словарем) иностранного текста по теме. Самостоятельное чтение текста. Ответы на вопросы по тексту. Контроль понимания и перевод. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме. Описание достопримечательностей Москвы, Санкт-Петербурга, Новосибирска: история, достопримечательности. 2. Грамматический материал: Употребление активного (Active Voice) залога в Present, Past, Future Simple.		
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие № 7 Лексика по теме «Российская Федерация». Фонетический материал по теме. Аудирование текста.	2	
	Практическое занятие № 8 Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Российская Федерация». Общение с использованием лексического и грамматического минимума.	2	
	Практическое занятие № 9 Лексика по теме «Москва – столица России». Фонетический материал по теме. Аудирование текста. Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Москва – столица России». Общение с использованием лексического и грамматического минимума.	2	

	Описание достопримечательностей Москвы.		
	Практическое занятие № 10 Лексика по теме «Санкт-Петербург – северная столица». Фонетический материал по теме. Аудирование текста. Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Санкт-Петербург – северная столица». Общение с использованием лексического и грамматического минимума. Описание достопримечательностей Санкт-Петербурга.	2	
	Практическое занятие № 11 Лексика по теме «Мой город - Новосибирск». Фонетический материал по теме. Аудирование текста. Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Мой город - Новосибирск». Общение с использованием лексического и грамматического минимума. Описание достопримечательностей Новосибирска.	1	
	Практическое занятие № 12 Построение предложений в активном и пассивном залоге в Present, Past, Future Simple. Перевод предложений с русского языка на английский в Simple Active/Passive.	1	
Тема 3. Страны изучаемого языка: Великобритания, США	Содержание учебного материала	10	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06
	1. Лексический минимум (30-40 лексических единиц) по теме «Великобритания», «Лондон – столица Великобритании», «США», «Крупнейшие города Америки». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме. Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Контроль понимания и перевод. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Аудирование текста. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме. Работа с учебными диалогами. Устный зачет по теме. Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Великобритания», «США».		
	2. Грамматический материал – Причастие прошедшего времени (Participle II). Употребление страдательного залога (Passive Voice) в Present, Past, Future Simple.		
	В том числе практических занятий	10	

	Практическое занятие № 13 – № 14 Лексика по теме «Великобритания». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Аудирование текста. Фонетическая отработка. Чтение и перевод текста по теме «Великобритания». Общение с использованием лексического и грамматического материала.	2	
	Практическое занятие № 15 Лексика по теме «Лондон – столица Великобритании». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Аудирование текста. Фонетическая отработка. Чтение и перевод текста по теме «Великобритания». Общение с использованием лексического и грамматического материала.	2	
	Практическое занятие № 16 Лексика по теме «США». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Аудирование текста. Фонетическая отработка. Чтение и перевод текста по теме «США». Общение с использованием лексического и грамматического материала.	2	
	Практическое занятие № 17 Лексика по теме «Крупнейшие города Америки». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Аудирование текста. Фонетическая отработка. Чтение и перевод текста по теме «Крупнейшие города Америки». Общение с использованием лексического и грамматического материала.	2	
	Практическое занятие 18 Причастие прошедшего времени (Participle II). Образование и употребление причастия прошедшего времени (Participle II). Страдательный залог. Глаголы в страдательном залоге. Страдательный залог в Present, Past, Future Simple. Закрепление лексико-грамматического материала.	2	
Тема 4.	Содержание учебного материала	10	ОК 01, ОК 02,

Экипаж судна	1. 30-40 лексических единиц по теме «Экипаж судна». Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики. Устные (письменные) упражнения на перевод. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Пересказ основного содержания. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Экипаж судна». Ролевая игра. 2. Грамматический материал: Условные предложения, тип I (Conditionals I).		ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие № 19 - № 20 Тема «Экипаж судна». Лексический материал. Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Аудирование текста.	6	
	Практическое занятие № 21 Чтение и перевод (со словарем) текста «Экипаж судна». Общение с использованием лексического и грамматического минимума по теме «Экипаж судна». Работа с учебными диалогами. Речевая практика. Контроль понимания и перевод текстов по теме.	2	
	Практическое занятие № 22 Условные предложения, тип I (Conditionals I). Выполнение лексико-грамматических упражнений. Закрепление активной лексики и грамматики.	2	
Тема 5. Посещение судна	Содержание учебного материала	10	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Посещение судна». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущего занятия. Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Пересказ основного содержания. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Посещение судна». Речевая практика. 2. Грамматический материал: Условные предложения, тип II (Conditionals II).		

	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие № 23 - -№ 24 Лексика по теме «Посещение судна». Знакомство с профессиональной лексикой. Фонетическая отработка. Аудирование текста.	6	
	Практическое занятие № 25 Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Посещение судна». Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений. Общение с использованием лексического и грамматического минимума. Работа с учебными диалогами.	2	
	Практическое занятие № 26 Условные предложения, тип II (Conditionals II). Выполнение лексико-грамматических упражнений. Обобщение лексико-грамматического материала по теме.	2	
Тема 6. Плавательская практика	Содержание учебного материала	10	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Плавательская практика». Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме. 2. Грамматический материал: Косвенная речь (Reported Speech). Утвердительные, вопросительные, отрицательные предложения.		
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие № 27 - № 28 Лексика по теме «Плавательская практика». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Аудирование текста.	6	
	Практическое занятие № 29 Чтение и перевод текста «Плавательская практика». Сообщение о предстоящей практике, связанной с будущей профессиональной деятельностью. Работа с учебными диалогами.	2	
	Практическое занятие 30	2	

	Косвенная речь (Reported Speech). Утвердительные, вопросительные, отрицательные предложения. Закрепление лексико-грамматического материала.		
Тема 7. Защита окружающей среды	Содержание учебного материала	12	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ОК 07, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Загрязнение окружающей среды», «Охрана окружающей среды», «Предотвращение загрязнения морской среды». Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме. 2. Грамматический материал: Модальные глаголы и их эквиваленты (Modal verbs and their equivalents) .		
	В том числе практических занятий	12	
	Практическое занятие № 31 - № 32 Лексика по теме «Загрязнение окружающей среды». Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Аудирование текстов. Чтение и перевод текстов по теме. Работа с учебными диалогами. Контрольное чтение. Выполнение лексических упражнений.	6	
	Практическое занятие № 33 Лексика по теме «Охрана окружающей среды». Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Аудирование текстов. Чтение и перевод текстов по теме. Работа с учебными диалогами.	2	
	Практическое занятие № 34 Лексика по теме «Предотвращение загрязнения морской среды». Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Аудирование текстов. Чтение и перевод текстов по теме.	2	

	Работа с учебными диалогами. Контрольное чтение. Выполнение лексических упражнений.		
	Практическое занятие № 35 Закрепление темы «Защита окружающей среды». Выполнение лексических упражнений по теме.	2	
Тема 8. Компьютерные технологии в нашей жизни	Содержание учебного материала	7	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06
	1. Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Компьютеры в нашей жизни», «Компьютеры – новая эра». Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме. 2. Грамматический материал: Составные предлоги.		
	В том числе практических занятий	7	
	Практическое занятие № 36 - № 37 Лексика по теме «Компьютеры в нашей жизни». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста. Чтение и перевод текста по теме «Компьютеры в нашей жизни». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	3	
	Практическое занятие № 38 Чтение и перевод текста по теме «Компьютеры в нашей жизни». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 39 Составные предлоги: according to, as far as, because of, by means of, due to, in addition to, in front of, in order to, in spite of, instead of, on account of, owing to, thanks to, the..the, as ... as, as long as, as soon as, as well as, both ...and, either ... or, neither ...nor, in order that, so that. Выполнение упражнений с использованием составных предлогов.	2	
Тема 9. В порту	Содержание учебного материала	8	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06,
	1. Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «В порту». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая		

	отработка. Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «В порту». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «В порту». Контроль понимания. Устные (письменные) упражнения на перевод. 2. Грамматический материал: Употребление артиклей с географическими названиями (Articles with geographical names).		ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 40 Повторение изученного материала. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий.	2	
	Практическое занятие № 41 Лексика по теме «В порту». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста. Чтение и перевод текста (со словарем). Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений. Работа с учебными диалогами.	2	
	Практическое занятие № 42 Чтение и перевод текста «В порту» (со словарем). Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений. Работа с учебными диалогами.	2	
	Практическое занятие № 43 Употребление артиклей с географическими названиями. Закрепление лексико-грамматического материала.	2	
Тема 10. Ремонт судна в иностранном порту	Содержание учебного материала	14	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Ремонт судна в иностранном порту». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Чтение и перевод (со словарем) диалогов по теме «Ремонт судна в иностранном порту». Изучение поурочного словаря. Отработка лексического		

	материала (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме Контроль понимания. Грамматический материал: 2. Согласование времен (Sequence of Tenses).		
	В том числе практических занятий	14	
	Практическое занятие № 44 - № 45 Лексика по теме «Ремонт судна в иностранном порту». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста диалога.	6	
	Практическое занятие № 46 Чтение и перевод диалогов по теме «Ремонт судна в иностранном порту». Общение по теме «Ремонт судна в иностранном порту» с использованием диалоговой формы материала.	4	
	Практическое занятие № 47 Закрепление темы «Ремонт судна в иностранном порту». Выполнение лексических упражнений по теме.	2	
	Практическое занятие № 48 Согласование времен. Выполнение упражнений на ссогласование времен.	2	
Тема 11. Водный транспорт	Содержание учебного материала	8	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Водный транспорт». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Водный транспорт». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Водный транспорт». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. 2. Грамматический материал: Функции и перевод слова One (Ones).		
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 49 - № 50 Лексика по теме «Водный транспорт». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста.	2	

	Практическое занятие № 51 Чтение и перевод текста по теме «Водный транспорт». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 52 Закрепление темы «Водный транспорт». Выполнение лексических упражнений по теме.	2	
	Практическое занятие № 53 Функции и перевод слова One (Ones). Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала.	2	
Тема 12. Типы судов	Содержание учебного материала	10	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06 ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Типы судов». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Типы судов». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Типы судов». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. 2. Грамматический материал: Объектный инфинитивный оборот (The Objective Infinitive Construction).		
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие № 54 Лексика по теме «Типы судов». Знакомство с профессиональной лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста .	2	
	Практическое занятие № 55 - № 56 Чтение и перевод текста по теме «Типы судов». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	4	
	Практическое занятие № 57 Закрепление темы «Типы судов». Выполнение лексических упражнений по теме.	2	

	Практическое занятие № 58 Объектный инфинитивный оборот (The Objective Infinitive Construction). Выполнение упражнений на употребление объектного инфинитивного оборота. Закрепление грамматического материала.	2	
Тема 13. Наука. Научно-технический прогресс.	Содержание учебного материала	8	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06
	1. Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Наука». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Наука». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Наука», «Наука и технологии». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. Грамматический материал: Субъективный инфинитивный оборот (The Subjunctive Infinitive Construction).		
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 59 Лексика по теме «Наука». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста.	2	
	Практическое занятие № 60 Чтение и перевод текста по теме «Наука». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 61 Лексика по теме «Наука и технологии». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текстов. Чтение и перевод текста по теме «Наука и технологии». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 62 Субъективный инфинитивный оборот. Выполнение упражнений на употребление субъективного инфинитивного оборота.	2	

	Закрепление лексико-грамматического материала.		
Тема 14. Устройство судна	Содержание учебного материала	8	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Устройство судна». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Водный транспорт». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Водный транспорт». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. 2. Грамматический материал: Конверсия (словообразование).		
	В том числе практических занятий	8	
	Практические занятия № 63 - № 64 Лексика по теме «Устройство судна». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста. Чтение и перевод текстов по теме «Устройство судна». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	4	
	Практическое занятия № 65 Чтение и перевод текстов по теме «Устройство судна». Общение с использованием лексического и грамматического материала. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятия № 66 Конверсия. Выполнение упражнений на употребление субъективного инфинитивного оборота. Закрепление лексико-грамматического материала.	2	
Тема 15. Деловое общение в порту	Содержание учебного материала	8	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1 Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Деловое общение в порту». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Чтение и перевод (со словарем) диалогов по теме «Деловое общение в порту». Изучение поурочного словаря. Отработка лексического материала (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем)		

	иностранных текстов по теме Контроль понимания. 2. Грамматический материал: Повторение ранее изученного грамматического материала.		
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 67 - № 68 Лексика по теме «Деловое общение в порту». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка. Аудирование текста диалога.	2	
	Практическое занятие № 69 - № 70 Чтение и перевод диалогов по теме «Деловое общение в порту». Общение по теме «Деловое общение в порту» с использованием диалоговой формы материала.	4	
	Практическое занятие № 71 Повторение ранее изученного грамматического материала. Выполнение упражнений на употребление оборота There is/There are (Present, Past, Future Simple).	2	
Тема 16. Ведение деловой переписки. Техническая документация	Содержание учебного материала	10	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Оформление деловой документации». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Знакомство с содержанием и целями создания СМНСР, названиями разделов, входящих в справочник, лексическими единицами, используемыми при составлении деловых писем. Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий.		
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие № 72 Судовая документация и переписка. Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.	2	
	Практическое занятие № 73 Образцы деловых писем и документов. Лексический материал по теме.	2	
	Практическое занятие № 74 Извещения капитана о готовности судна. Распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных структур.	2	
	Практическое занятие № 75 Образцы писем-заявок, заказов, протестов.	2	

	Принципы изложения обстоятельств морского протеста. Акт о морском протесте. Гарантийное письмо. Документы, оформляемые при спасательных операциях и столкновениях.		
	Практическое занятие № 76 Закрепление лексики и грамматики. Выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий.	2	
Тема 17. Стандартный морской навигационный словарь- разговорник	Содержание учебного материала	8	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4
	1. Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Стандартный морской навигационный словарь-разговорник». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Знакомство с содержанием и целями создания СМНСР, названиями разделов, входящих в справочник, лексическими единицами, используемыми при составлении деловых писем. Чтение и перевод английских фраз по установлению контактов с другими судами, сообщению предупреждений и о другой профессиональной информации, обеспечивающей безопасность плавания, грамотно, в соответствии с образцами. Выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий.		
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 77 Общие положения стандартного морского навигационного словаря – разговорника. Фразы Стандартного морского навигационного словаря-разговорника: местоположение, курс, скорость, пеленги.	2	
	Практическое занятие № 78 Предупреждения. Лексический материал по теме. Фразы СМНСР и Стандартные фразы ИМО, употребляемые в радиопереговорах о бедствии, срочности, безопасности судоходства. Помощь. Лексический материал по теме. Фразы СМНСР и Стандартные фразы ИМО, употребляемые в радиопереговорах о бедствии, срочности, безопасности судоходства.	2	
	Практическое занятие № 79 Радиопереговоры при оказании помощи. Фразы СМНСР и Стандартные фразы ИМО, употребляемые в радиопереговорах о бедствии, срочности, безопасности судоходства.	1	

	<p>Судоходство на фарватере.</p> <p>Лексический материал по теме. Фразы СМНСП и Стандартные фразы ИМО, употребляемые для предотвращения опасных ситуаций, обеспечения безопасного движения. Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.</p>		
	<p>Практическое занятие № 80</p> <p>Маневрирование.</p> <p>Лексический материал по теме. Фразы СМНСП и Стандартные фразы ИМО, употребляемые для предотвращения опасных ситуаций, обеспечения безопасного движения. Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.</p> <p>Навигационные предупреждения.</p> <p>Лексический материал по теме. Фразы, употребляемые в радиопереговорах в целях обеспечения безопасности судоходства. Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.</p>	1	
	<p>Практическое занятие № 81</p> <p>Обзорный урок по стандартному морскому навигационному словарю.</p> <p>Распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных структур.</p> <p>Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.</p> <p>Дифференцированный зачет</p>	2	
Всего:		163	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Учебная аудитория: № 154 «Иностранный язык. Математические дисциплины. Общеобразовательные дисциплины», оснащённая:

- оборудованием: комплект учебной мебели (столы, стулья) на 30 посадочных мест, учебная доска;

- техническими средствами обучения: магнитофон TW – 862 AX, карта Америки.

Учебная аудитория: № 220 Студия информационных ресурсов Лаборатория, кабинет «Информационные технологии в профессиональной деятельности». Кабинет «Иностранный язык (лингвфонный). Общеобразовательные дисциплины», оснащённая:

- оборудованием Комплект учебной мебели (компьютерные и ученические столы, стулья, доска);

- техническими средствами обучения: компьютер в сборе (системный блок (Intel Celeron 2,5 GHz, 1 Gb), монитор Samsung 152v ЖК, клавиатура, мышь) – 15 шт., компьютер в сборе (системный блок (Intel Core 2 Duo 2,2 GHz, 1,5 Gb), монитор Benq ЖК, клавиатура, мышь) – 1 шт., мультимедийный проектор Benq – 1 шт., экран настенный – 1 шт., колонки – 1 шт., локальная компьютерная сеть, коммутатор – 1 шт, переносные наушники – 16шт.;

- лицензионным программным обеспечением: Microsoft Windows XP Professional (контракт №323/08 от 22.12.2008 г. ИП Кабаков Е.Л.); Kaspersky Endpoint Security (контракт №311/2015 от 14.12.2015); Libre Office (текстовый редактор Writer, редактор таблиц Calc, редактор презентаций Impress и прочее) (распространяется свободно, лицензия GNU LGPL v3+, The Document Foundation) – 16 ПК; Microsoft Office 2010 Professional Plus в составе текстового редактора Word, редактора таблиц Excel, редактора презентаций Power Point, СУБД Access и прочее (Контракт №404/10 от 21.12.2010 г. ЗАО «СофтЛайн Трейд») – 1 ПК; PDF-XChange Viewer (распространяется бесплатно, Freeware, лицензия EULA V1-7.x., Tracker Software Products Ltd); AIMP (распространяется бесплатно, Freeware для домашнего и коммерческого использования, Artem Izmaylov); XnView (распространяется бесплатно, Freeware для частного некоммерческого или образовательного использования, XnSoft); Media Player Classic - Home Cinema (распространяется свободно, лицензия GNU GPL, MPC-HC Team); Mozilla Firefox (распространяется свободно, лицензия Mozilla Public License и GNU GPL, Mozilla Corporation); 7-zip (распространяется свободно, лицензия GNU LGPL, правообладатель Igor Pavlov); Adobe Flash Player (распространяется свободно, лицензия ADOBE PCSLA, правообладатель Adobe Systems Inc.).

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы в библиотечном фонде имеются печатные и электронные образовательные и информационные ресурсы, в том числе рекомендованные ФУМО, для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда учтены издания, предусмотренные примерной основной образовательной программой по специальности 26.02.03 «Судовождение».

3.2.1. Основные печатные и электронные издания

1. Учебник английского языка для моряков/ Б.Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л.И. Каминская, С.Н. Вохмянин.-6-е изд.-М.: РКонсульт, 2022.-400 с.,ил

2. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 441 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-00804-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/469465>

3. Коваленко, И. Ю. Английский язык для инженеров : учебник и практикум для среднего профессионального образования / И. Ю. Коваленко. — Москва : Издательство

Юрайт, 2021. — 278 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-02712-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/469541>

4. Кочарян Ю.Г. Professional English in navigation. (Профессиональный английский язык в судовождении): учеб. пособие / Ю. Г. Кочарян. – Москва: МОРКНИГА, 2013. – 234 с. – [Электронный ресурс]. URL: 273303.pdf (morkniga.ru).

5. Гогина Н.А. Практическая грамматика английского языка для моряков. Сборник упражнений: М.:ТРАНСЛИТ, 2016. [Электронный ресурс]. – 228 с. – URL: Практическая грамматика английского языка для моряков Гогина Н.А. (morkniga.ru)

3.2.2. Дополнительные источники

1. Сайт Britannica [Электронный ресурс]/Электронные данные.- Режим доступа: <http://www.britannica.ru>, свободный.

2. Сайт англо-русских, русско-английских и толковых словарей общей и отраслевой лексики [Электронный ресурс]/Электронные данные.- Режим доступа: www.lingvo-online.ru, свободный.

3. Интерактивный научно-методический журнал «Сообщество учителей английского языка» [Электронный ресурс]/Электронные данные.- Режим доступа: <http://www.tea4er.ru>, свободный

3.3. Организация образовательного процесса

3.3.1. Требования к условиям проведения учебных занятий

Учебная дисциплина с целью обеспечения доступности образования, повышения его качества при необходимости может быть реализована с применением технологий дистанционного, электронного и смешанного обучения.

Электронное обучение и дистанционные образовательные технологии используются для:

- организации самостоятельной работы обучающихся (предоставление материалов в электронной форме для самоподготовки; обеспечение подготовки к практическим и лабораторным занятиям, организация возможности самотестирования и др.);

- проведения консультаций с использованием различных средств онлайн-взаимодействия (например, вебинаров, форумов, чатов) в электронно-информационной образовательной среде Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова» и с применением других платформ и сервисов для организации онлайн-обучения;

- организации текущего и промежуточного контроля обучающихся и др.

Смешанное обучение реализуется посредством:

- организации сочетания аудиторной работы с работой в электронно-информационной образовательной среде Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова» и с применением других платформ и сервисов для организации онлайн-обучения;

- регулярного взаимодействия преподавателя с обучающимися с использованием технологий электронного и дистанционного обучения;

- организации групповой учебной деятельности обучающихся в электронно-информационной образовательной среде Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова» или с применением других платформ и сервисов для организации онлайн-обучения.

Основными средствами, используемыми для реализации данных технологий, являются: системы дистанционного обучения, системы организации видеоконференций, электронно-библиотечные системы, образовательные сайты и порталы, социальные сети и мессенджеры и т.д.

3.3.2. Требования к условиям консультационной помощи обучающимся

Формы проведения консультаций: групповые и индивидуальные.

3.3.3. Требования к условиям организации внеаудиторной деятельности обучающихся

Реализация учебной дисциплины обеспечивается доступом каждого обучающегося к электронно-информационной образовательной среде Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова» и библиотечному фонду, укомплектованному печатными и/или электронными учебными изданиями.

Во время самостоятельной подготовки обучающиеся обеспечиваются доступом к сети Интернет.

Доступ к электронно-информационной образовательной среде Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова» и библиотечному фонду, возможен с любого компьютера, подключённого к сети Интернет. Для доступа к указанным ресурсам на территории Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова» обучающиеся могут бесплатно воспользоваться компьютерами, установленными в библиотеке или компьютерными классами (во внеучебное время).

3.4. Кадровое обеспечение образовательного процесса

Квалификация педагогических работников Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова», участвующих в реализации образовательной программы, а также лиц, привлекаемых к реализации образовательной программы на других условиях, в том числе из числа руководителей и работников Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова» и иных организаций, должна отвечать квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках, и (или) в профессиональном стандарте 17.015 «Судоводитель – механик». Педагогические работники, привлекаемые к реализации программы, должны получать дополнительное профессиональное образование по программам повышения квалификации не реже 1 раза в 3 года.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; – стандартный морской навигационный словарь-разговорник в полном объеме 	<ul style="list-style-type: none"> - овладение лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для технических текстов; - выбор нужного значения слова из серии, представленных в словаре; - расширение потенциального словаря за счет конверсии, а также систематизации способов словообразования; - расширение объема рецептивного словаря учащихся; - включение в активный словарь учащихся общенаучной, терминологической и профессионально-направленной лексики; - расширение технического кругозора учащихся, их профессиональной информированности и общей эрудиции; - потребность практического использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности 	<p>Текущий контроль в форме экспертного наблюдения и оценки результатов достижения компетенции на учебных занятиях.</p> <p>Промежуточная аттестация в форме: дифференцированный зачет</p>
<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; – переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; – самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас, демонстрировать способность говорить на языке, используемом в 	<ul style="list-style-type: none"> - употребление разговорных формул (клише) в коммуникативных ситуациях; - составление связанного текста с использованием ключевых слов на бытовые и профессиональные темы; - представление устного сообщения на заданную тему (с предварительной подготовкой); - воспроизведение краткого или подробного пересказа прослушанного или прочитанного текста; - нахождение слова в иностранно-русском словаре, 	<p>Текущий контроль в форме экспертного наблюдения и оценки результатов достижения компетенции на учебных занятиях.</p> <p>Промежуточная аттестация в форме: дифференцированный зачет</p>

<p>радиотелефонной связи, и понимать его на требуемом рабочем уровне;</p> <p>- использовать стандартный морской навигационный словарь-разговорник и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море</p>	<p>выбирая нужное значение слова;</p> <p>- адекватная передача содержания переводимого текста в соответствии с нормами русского литературного языка;</p> <p>- самостоятельное овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения и необходимой для обмена информацией по радиотелефонной связи;</p> <p>- развитие умения публично выступать с подготовленным сообщением;</p> <p>- составление и запись краткого плана текста, озаглавливание его части, составление вопросов к прочитанному;</p> <p>- написание делового письма, заявления, заполнение анкеты.</p> <p>- развитие умения использования стандартных фраз морского навигационного словаря-разговорника и словаря Стандартных фраз Международной морской организации общения на море</p>	
--	---	--



**Федеральное агентство морского и речного транспорта
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Государственный университет морского и речного флота
имени адмирала С.О. Макарова»
Котласский филиал ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»**


**КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
«ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

**ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ СРЕДНЕГО ЗВЕНА
по специальности
26.02.03 Судовождение**

квалификация
старший техник – судоводитель с правом эксплуатации
судовых энергетических установок

СОГЛАСОВАНА

Заместитель директора по учебно-методической работе филиала


 _____ Н.Е. Гладышева
 29 05 2025

УТВЕРЖДЕНА

Директор филиала

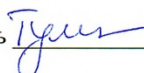

 _____ О.В. Шергина
 30 05 2025



ОДОБРЕНА


на заседании цикловой комиссии иностранных языков

Протокол от 15.05.2025 № 9

Председатель 
 _____ А.А. Тулубенская

СОГЛАСОВАНА

Начальник Котласского территориального
 отдела госморречнадзора
 Межрегионального территориального
 управления Федеральной службы по надзору
 в сфере транспорта по Северо-Западному
 федеральному округу


 _____ А.В. Кокорин
 29 05 2025

РАЗРАБОТЧИК:

Тулубенская Алла Александровна — преподаватель Котласского речного училища — структурного подразделения Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

Комплект контрольно-оценочных средств по учебной дисциплине «ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработан в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования, утвержденным приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 2 декабря 2020 г. № 691 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 3 февраля 2021 г., регистрационный № 62347) по специальности 26.02.03 «Судовождение», профессиональным стандартом 17.015 «Судоводитель - механик», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 8 сентября 2015 г. № 612н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 9 октября 2015 г., регистрационный № 39273), рабочей программы учебной дисциплины.

СОДЕРЖАНИЕ	стр.
1. ПАСПОРТ КОМПЛЕКТА КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ	36
2. КОДИФИКАТОР ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ	36
3. СИСТЕМА ОЦЕНКИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО КАЖДОМУ ОЦЕНОЧНОМУ СРЕДСТВУ	37
4. БАНК КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОЦЕНКИ УСВОЕНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	39

**1. ПАСПОРТ КОМПЛЕКТА КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
«ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

1.1. Область применения контрольно-оценочных средств

Контрольно-оценочные средства (КОС) являются частью нормативно-методического обеспечения системы оценивания качества освоения обучающимися программы подготовки специалистов среднего звена по специальности 26.02.03 «Судовождение» и обеспечивают повышение качества образовательного процесса.

КОС по учебной дисциплине представляет собой совокупность контролирующих материалов, предназначенных для измерения уровня достижения обучающимися установленных результатов обучения.

КОС по учебной дисциплине используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в виде дифференцированного зачета.

1.2. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

Код ОК, ПК	Умения	Знания
ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 06, ОК 07, ПК 1.2, ПК 1.3, ПК 1.4	У1 - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; У2 - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас, демонстрировать способность говорить на языке, используемом в радиотелефонной связи, и понимать его на требуемом рабочем уровне; У4 - использовать стандартный морской навигационный словарь-разговорник и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море	31 - лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; 32 - стандартный морской навигационный словарь-разговорник в полном объеме

Освоение содержания учебной дисциплины обеспечивает достижение обучающимися целевых ориентиров воспитания в соответствии с Программой воспитания

2. КОДИФИКАТОР ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Функциональный признак оценочного средства (тип контрольного задания)	Метод/форма контроля
Собеседование	Устный опрос, дифференцированный зачет
Задания для самостоятельной работы	Письменная проверка
Практическое задание	Практические занятия, дифференцированный зачёт
Тест, тестовое задание	Тестирование, дифференцированный зачёт
Проектное задание	Учебный (исследовательский) проект

3. СИСТЕМА ОЦЕНКИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО КАЖДОМУ ОЦЕНОЧНОМУ СРЕДСТВУ

Оценка индивидуальных образовательных достижений по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации производится в соответствии с универсальной шкалой (таблица)

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
90-100	5	отлично
80-89	4	хорошо
70-79	3	удовлетворительно
менее 70	2	неудовлетворительно

Критерии оценки ответов в ходе устного опроса

Оценивается правильность ответа обучающегося на один из приведённых вопросов. При этом выставляются следующие оценки:

«Отлично» выставляется при соблюдении обучающимся следующих условий:

- полно раскрыл содержание материала в объёме, предусмотренном программой, содержанием лекции и учебником;
- изложил материал грамотным языком в определенной логической последовательности, точно используя специализированную терминологию и символику;
- показал умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации при выполнении практического задания;
- продемонстрировал усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков;
- отвечал самостоятельно без наводящих вопросов преподавателя.

Примечание: для получения отметки «отлично» возможны одна-две неточности при освещении второстепенных вопросов или в выкладках, которые обучающийся легко исправил по замечанию преподавателя.

«Хорошо» - ответ обучающегося в основном удовлетворяет требованиям на оценку «отлично», но при этом имеет один из недостатков:

- в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие логического и информационного содержания ответа;
- допущены один-два недочёта при освещении основного содержания ответа, исправленные по замечанию преподавателя;
- допущены ошибка или более двух недочётов при освещении второстепенных вопросов или в выкладках, легко исправленные по замечанию преподавателя.

«Удовлетворительно» выставляется при соблюдении следующих условий:

- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения программного материала, имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии и выкладках, исправленные после нескольких наводящих вопросов преподавателя;
- обучающийся не справился с применением теории в новой ситуации при выполнении практического задания, но выполнил задания обязательного уровня сложности по данной теме;

– при знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность основных умений и навыков.

«Неудовлетворительно» выставляется при соблюдении следующих условий:

- не раскрыто основное содержание учебного материала;
- обнаружено незнание или непонимание обучающимся большей или наиболее

важной части учебного материала;

– допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии и иных выкладках, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов преподавателя;

– обучающийся обнаружил полное незнание и непонимание изучаемого учебного материала или не смог ответить ни на один из поставленных вопросов по изучаемому материалу.

Критерии оценки выполненного практического задания/ письменной проверки

Оценка 5 ставится за работу, выполненную полностью без ошибок и недочётов.

Оценка 4 ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочёта, не более трёх недочётов.

Оценка 3 ставится, если обучающийся правильно выполнил не менее 2/3 всей работы или допустил не более одной грубой ошибки и двух недочётов, не более одной грубой и одной не грубой ошибки, не более трёх негрубых ошибок, одной негрубой ошибки и трёх недочётов, при наличии четырёх-пяти недочётов.

Оценка 2 ставится, если число ошибок и недочётов превысило норму для оценки 3 или правильно выполнено менее 2/3 всей работы.

Оценка 1 ставится, если обучающийся совсем не выполнил ни одного задания.

Критерии оценки выполненного тестового задания

Результат аттестационного педагогического измерения по учебной дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности для каждого обучающегося представляет собой сумму зачтенных тестовых заданий по всему тесту. Зачтенное тестовое задание соответствует одному баллу.

Критерием освоения учебной дисциплины для обучающегося является количество правильно выполненных заданий теста не менее 70 %.

Для оценки результатов тестирования предусмотрена следующая система оценивания образовательных достижений обучающихся:

- за каждый правильный ответ ставится 1 балл;
- за неправильный ответ - 0 баллов.

Тестовые оценки можно соотнести с общепринятой пятибалльной системой. Оценивание осуществляется по следующей схеме:

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
90 - 100	5	отлично
80 - 89	4	хорошо
70 - 79	3	удовлетворительно
менее 70	2	неудовлетворительно

Критерии оценки защиты проектного задания

№ п/п	Показатели	Критерии оценки
1	Качество доклада	1- доклад зачитывается 2- доклад пересказывается, не объяснена суть работы 3- доклад рассказывается, суть работы объяснена

		4 - кроме хорошего доклада владение иллюстрационного материала 5- доклад производит очень хорошее отношение
2	Качество ответов на вопросы	1- нет четкости ответов на большинство вопросов 2- ответы на большинство вопросов 3- ответы на все вопросы даны убедительно, аргументировано
3	Использование демонстрационного материала	1- представленный демонстрационный материал не используется в докладе 2- представленный демонстрационный материал используется в докладе 3- представленный демонстрационный материал используется в докладе, информативен, автор свободно в нем ориентируется
4	Оформление демонстрационного материала	1- представлен плохо оформленный демонстрационный материал 2- демонстрационный материал хорошо оформлен, но есть отдельные недочеты 3- к демонстрационному материалу не претензий

Защита оценивается на «отлично» - 14 баллов.

Защита оценивается на «хорошо» - 10 - 13 балла.

Защита оценивается на «удовлетворительно» - 6 -9 баллов.

Защита оценивается на «неудовлетворительно» – 5 и менее баллов.

Критерии оценки в ходе дифференцированного зачета

Ответ оценивается на «отлично», если обучающийся исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно излагает материал по вопросам, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с решением практических задач и способен обосновать принятые решения, не допускает ошибок.

Ответ оценивается на «хорошо», если обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу его излагает, не допускает существенных неточностей при ответах, умеет грамотно применять теоретические знания на практике, а также владеет необходимыми навыками решения практических задач.

Ответ оценивается на «удовлетворительно», если обучающийся освоил только основной материал, однако не знает отдельных деталей, допускает неточности и некорректные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала и испытывает затруднения при выполнении практических заданий.

Ответ оценивается на «неудовлетворительно», если обучающийся не раскрыл основное содержание материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания.

4. БАНК КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОЦЕНКИ УСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Текущий контроль

4.1.1. ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА

Комплект оценочных заданий № 1 по Теме 1 «Образование» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Знакомство с лексикой по теме «История образования».

Фонетический материал по теме.

Аудирование текста.

Задание:

1. Answer the questions.

The better a person is educated, the greater his/her chance for success and high living standard is. (How do you understand it? The more a man knows, the more opportunities he has. Knowledge gives a man great power. Everybody must try to increase his knowledge.)

Do you share this opinion? Why? (Do you agree?)

Knowledge is power, isn't it?

Where do you get knowledge? (from books, magazines, TV, the Internet)

Do you try to learn all subjects well?

Do you try to broaden your outlook?

So, "Why do you study? Why do you go to school?", "Is education important?"

2. Phonetic practice.

What Russian proverbs do you know about learning (studying)? How do the English say it?

Why do you think studying is necessary for people? What would people's society be like if there was no studying since ancient times?

Match the proverbs and their Russian equivalents. Read and learn them.

Live and learn.

Учиться никогда не поздно.

It's never late to learn.

Век живи, век учись.

Practice makes perfect.

Повторение – мать учения.

A little learning is a dangerous thing.

Недоученный хуже ученого.

Learning is an eye in the mind.

Учение – свет, а не ученье – тьма.

Never put off till tomorrow what you can do today.

Никогда не откладывай на завтра

то, что можешь сделать сегодня.

3. Listen to the poem "Today is yours". Read and translate.

Today is yours

Don't wait till tomorrow

to reach out and grow,

To learn something interesting
you didn't know.

Don't wait till tomorrow

to find ways to share,

To make a new friend,

really show that you care.

Don't wait till tomorrow

to follow your heart,

To savor the beauty

that life can impart.

Don't wait till tomorrow

to let yourself start...

Take time to do it today!

What is the idea of the poem? (You shouldn't waste time, should you? You should find ways to grow, to improve your knowledge. What is your main task now? It the most important time for you, isn't it? (Do you try to study hard to be well prepared for exam?)

4. Find a pair.

to attend a state school

compulsory education

to pass exams

elementary school

certificate of complete secondary education

further	education
a wide range of	opportunities
preparatory	classes
to prepare for	higher education
senior	secondary school

5. Give the definition for the following (using active vocabulary from our theme):

- the process of teaching or learning, usually in a school or college (education).
- to go to (school) (attend).
- a school for children between 3 and 6 years old that prepare them for school – kindergarten (nursery school)
- a school for children between the ages 7 to 10 – primary school
- a school for children between the ages of 11 to 18 – secondary school
- a set of clothes that school children wear so that they all look the same (school uniform).
- an organization for people who have the same interest or enjoy similar activities – club
- one of the twelve years you are at school in the USA – grade

Комплект оценочных заданий № 2 по Теме 1 «Образование» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «История образования».

Выполнение упражнений по теме.

Задание:

1. Find in the text the following in English:

Пока, до тех пор пока; продолжать учиться; существенный, важный, необходимый; для того чтобы; быть способным узнавать (выяснить, обнаружить) что-либо; изобретение письменности; сохранять знания; посещали школу; хорошее поведение; необходимый; соседствующие народы; суровые и воинственные; пользоваться, применять оружие; военное образование; в строгой дисциплине; охота; физкультура; гуманитарное образование; особое внимание; оказывать влияние на европейское образование; развивать; бесплатный; сеть школ; начальная школа; ценить красоту.

2. Look through the text and say which paragraph tells about:

- *first schools free of charge;
- *about schools in ancient Egypt, China, India?
- *quite different types of education in neighbouring countries;
- *about first schools in the history of man;
- *about education in Great Britain;
- *about the book that influenced European education.

3. Read the text and say answer the questions:

- a) What invention made it possible to store up knowledge which grew with each generation?
- b) Who attended the first Egyptian schools? What were they taught there?
- c) What kind of education did the Spartans give to their children? What were they taught?
- d) What kind of education did the Athenians give to their children? What did they think important to educate – the body or the mind?
- e) Where did first free schools appear? What were children taught at primary school? Who could continue studying at “grammar” schools?
- f) How can you explain “monitor” system in schools of Great Britain?

Text. HISTORY OF EDUCATION

As long as we live we continue to learn, and the education we receive when we are young helps us to continue learning. We are taught to read and write, and are taught many of the essential

facts about the world and shown how to sort them out so that later in life, we shall be able to find out things ourselves and not to ask other people.

The first teachers were fathers and mothers, but very early in the history of man children began to be taught by people other than their fathers and mothers. It is thought that schools first started in Egypt 5,000 to 6,000 years ago, and that it was the invention of writing which made them necessary. Reading and writing were quite different from the skills used in everyday life, and writing made it possible to store up knowledge which grew with each generation. Specially trained people were therefore needed to teach it.

Only the sons of nobles attended the first Egyptian schools, which taught reading, physical education and good behavior. In ancient India the priestly caste decided what should be taught to each of the castes, or groups, into which people were divided.

Only the priestly caste was allowed to learn the Hindu scriptures. In China, until the 19th century, education was organized according to social classes, and consisted largely of learning the scriptures by heart.

A clear example of the way in which even neighbouring peoples produce different types of education comes from ancient Greece. Sparta and Athens were two Greek states. The Spartans, hard and warlike people, gave a purely military education to their children. At the age of seven all boys of noble families were taken from their homes and sent to live in schools. They were kept under a strict discipline and were taught hunting, military scouting, swimming and the use of weapons. The Spartans despised literature, and some people think they could not even read.

At the very same time, also for the nobles only, the Athenians were building what we call a liberal education – one that helps a man to develop all sides of his nature, helps him to make and appreciate beautiful things and helps him to find the best way of life. They thought it important to educate the body as well as the mind, and had a programme of physical training which consisted of running, jumping, wrestling and throwing the discus. As time went on Athenian education paid special attention to reading, writing and literature and these were taught by a special teacher, known as the “grammatist”. Common people were not educated, they were trained in craftsmanship, workmanship, trades.

Greek philosophers, or thinkers, always discussed what education should try to do and what it should include. Plato wrote a book called *The Republic*, which is one of the best books ever written on education, and since those days Greek ideas have influenced European education, especially secondary and university education.

The Romans were very good at organizing, and they were the first people to have schools run by the government free of charge. Throughout their great empire there was a network of these schools which provided for three stages of education.

At six or seven all boys (and some girls) went to the primary school, where they learned “three R’s”: reading, writing, and arithmetic. Most children were not taught more than this, but at 12 or 13, boys of the rich families went on to the “grammar” school to study the Greek and Latin languages and literatures, that is, what had been written in those languages. At 16, young nobles who wanted to enter politics or the service of their country went to the schools of rhetoric, or public speaking.

In Great Britain the first teachers we read about were craftsmen. They taught children to read, write and count, to cook and mend their own shoes. In the early 19th century the main system of teaching was the “Monitor” system. The teacher could manage a class of 100 or more by using older pupils or “monitors” to help him. The schools had long desks which were sometimes arranged in tiers so that the teacher could see every child in a large class.

To sort out – отбирать, распределять (по сортам);

nobles – знать;

the priestly caste – привилегированная каста духовенства;

a liberal education – гуманитарное образование;

schools run by the government – школы, находящиеся в ведении государства;

the “Monitor” system (of teaching) – Ланкастерская система образования, при которой старшие ученики следят за младшими.

4. Vocabulary practice.

Fill in the correct word from the list: attention; invention; education; essential; writing; secondary

1. We are taught to read and write and are taught many of the ... facts about the world.
 2. It was the ... of writing which made schools necessary.
 3. ... made it possible to store up knowledge which grew with each generation.
 4. Even neighbouring peoples of Sparta and Athens produced different types of
 5. The Athenian education paid special ... to reading, writing and literature.
 6. Plato's book “The Republic” has influenced European education especially ... and university education.
1. Make word combinations with the words:
 1. Continue, essential, to store up, kept, learning by, invention of, purely military, physical, noble, schools first, warlike
 2. ...learning; ...facts; ...knowledge; ...writing; ...education; ...heart; ...education; ...people; ...families; ...under a strict discipline; ...started.

Комплект оценочных заданий № 3 по Теме 1 «Образование» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

«Система образования в России».

Знакомство с лексикой по теме «История образования».

Фонетический материал по теме.

Аудирование текста.

Задание:

1. Прочитайте и переведите текст " The System of Education in Russia".

Education plays a very important role in our life. All Russian children have the right to education, but it is not only a right, it is a duty, too. The citizens of Russia have a right to receive the education which is guaranteed in the Constitution of the Russian Federation.

Education is a key to a good future. And schools are the first step on the education-way. Schools help young people to choose their career, to prepare for their future life; they make pupils clever and well-educated. They give pupils the opportunity to fulfill their talent.

The system of education in Russia is very much the same as in other highly developed countries. Education in our country is compulsory and now lasts eleven years. School term has 3 stages: elementary (grades 1-4), middle (grades 5-9) and senior (grades 10-11) classes.

There are nurseries and kindergartens for little children aged from 2 to 6. Children play games, go for walks, and have regular meals there. But the lessons of reading, arithmetic, drawing and other subjects have become more complicated than they were in the kindergartens ten years ago. There are the kindergartens where children learn foreign languages.

At the age of 6 or 7 Russian children go to secondary schools. The level of education in Russian secondary schools is rather high. Children receive primary education during the first four years.

Then they enter the middle school. In the middle school pupils study: Russian and foreign languages, Russian literature, algebra, geometry, physics, chemistry and biology. They have their final examinations in the ninth form.

Then the pupils may leave school and enter some professional college or receive full-time secondary education in the tenth and eleventh forms. The program of the last two years is the most complicated one. Besides the subjects mentioned above it often includes trigonometry, organic chemistry and astronomy. Pupils get the necessary knowledge for entering the universities and institutes. There are some special schools where pupils have advanced programs in physics, mathematics or foreign languages.

Every city in Russia has at least one university and several institutes. The oldest Russian universities are the Moscow State University, the University of St. Petersburg and some others.

2. Запомните слова и выражения по теме "The System of Education in Russia":

gradually - постепенно

creation - создание

nursery - ясли

considerably - значительно

full-time secondary education - полное среднее образование

trigonometry - тригонометрия

organic chemistry - органическая химия

entry - поступление

advanced - продвинутый, углубленный

at least - по меньшей мере

3. Ответьте на вопросы по содержанию текста:

1. Is the system of education in Russia highly developed?
2. What establishments are organized for children from 2 to 6?
3. What do children do in the kindergartens?
4. What age is the compulsory school age in Russia?
5. How many years does the primary school include?
6. What subjects do pupils of the middle school study?
7. Can pupils leave school after the ninth form?
8. How many years do they attend school to receive full-time secondary education?
9. What subjects do they study during the final two years?
10. Are there many higher educational establishments in Russia?
11. Are there many universities in your native city?

Комплект оценочных заданий № 4 по Теме 1 «Образование» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

«Система образования в Великобритании».

Фонетический материал по теме.

Аудирование текста.

Чтение и перевод (со словарем) текста.

Задание:

1. Прочитайте и переведите текст "The System of Education in Great Britain".

In England and Wales compulsory school begins at the age of five, but before that age children can go to a nursery school, also called play school. School is compulsory till the children are 16 years old. The school year in England and Wales starts in September and ends in July. In Scotland it runs from August to June and in Northern Ireland from September to June and has three terms. At 7 and 11 years old, and then at 14 and 16 at secondary school, pupils take examinations in the core subjects (English, Mathematics and Science).

Primary education begins at the age of 5 in England, Wales and Scotland, and 4 in Northern Ireland. It includes three age ranges: nursery for children under 5 years, infants from 5 to 7, and juniors from 7 to 11 years old. In nursery schools babies don't have real classes; they learn some elementary things such as numbers, colors and letters. Besides, they play, have lunch and sleep there. Children usually start their school education in an infant school and move to a junior school at the age of 7. In Primary School and First School children learn to read and write and the basis of arithmetic. In the higher classes of Primary School (or in Middle School) children learn geography, history, religion and, in some schools, a foreign language. Then children go to the Secondary School.

When students are 16 years old they may take an exam in various subjects in order to have a qualification. These qualifications can be either G.C.S.E. (General Certificate of Secondary Education) or "O level" (Ordinary level). After that students can either leave school and start working or continue their studies in the same school as before. If they continue, when they are 18, they have to take further examinations which are necessary for getting into university or college.

The most famous British public schools are Eton, Harrow and Winchester.

Some parents choose private schools for their children. They are very expensive but considered to provide a better education and good job opportunities.

In England there are 47 universities, including the Open University which teaches via TV and radio, about 400 colleges and institutes of higher education. The oldest universities in England are Oxford and Cambridge. Generally, universities award two kinds of degrees: the Bachelor's degree and the Master's degree.

2. Запомните слова и выражения по теме "The System of Education in Great Britain":

compulsory — обязательная

nursery school — детский сад

exam — экзамен

subject — предмет

university — университет

private — частный

opportunity — возможность

to award — давать, присваивать

bachelor — бакалавр

master — магистр

3. Ответьте на вопросы по содержанию текста:

1. When does compulsory school begin?
2. How long does a child stay in compulsory school?
3. What subjects do children learn in Primary School?
4. What kind of exam do students have to take when they are 16?
5. Do students have to leave school at the age of 16 or to continue their studies?
6. How do private schools differ from the regular ones?
7. How many universities are there in England?
8. What is the Open University?
9. What kinds of degrees do universities award?

4. Now listen to my statements, express your agreement or disagreement.

Most children start primary school at the age of 5. (true)

Children stay at secondary school to the age of 18. (false-to the age of 16)

At the age of 16 students take an examination called GCSE (General Certificate of Secondary Education). (true)

At the end of each stage of education students take A-Level exams. (false –at the age of 18, at the end of the 6th form)

Most schools are mixed both for girls and boys. (true)

Many British students learn a foreign language from the age of 7. (false –from the age of 11)

Most British students study French, but Spanish and Italian are also popular. (true)

Students have a break for lunch for an hour. (true)

The lessons finish at 6 o'clock in the afternoon. (false – at 4 o'clock)

There are a lot of extracurricular classes in British schools. (true)

Eton, Harrow and Winchester are very popular independent schools in Britain. (true)

5. Do the test.

1. Education in Britain is

- a. compulsory
 - b. complicated
 - c. impulsive
- 2. Compulsory education in Britain begins at the age of ... and ends at
 - a. 5, 16
 - b. 7, 16
 - c. 5, 18
- 3. Most children in Britain go to ... schools.
 - a. Public
 - b. Grammar
 - c. Comprehensive
- 4. ... consists of infant and junior schools.
 - a. Primary
 - b. Secondary
 - c. Comprehensive
- 5. Pupils in infant school ...
 - a. sit in rows and have real classes.
 - b. often listen to the teacher's stories sitting on the carpet.
 - c. Study Geography, Chemistry, French.
- 6. British children go to secondary school at the age of
 - a. 11
 - b. 7
 - c. 14
- 7. The school year is divided in ... terms.
 - a. 2
 - b. 3
 - c. 4
- 8. The school year begins ...
 - a. On the first of September
 - b. On Monday in September
 - c. On Tuesday in September
- 9. The "core" subjects are ...
 - a. English and Mathematics
 - b. English, Mathematics and Science
 - c. English, Mathematics and French
- 10. Pupils in all state schools in England and Wales study ten ... subjects, which are called foundation subjects.
 - a. Major
 - b. interesting
 - c. Main
- 11. Match the definitions and the types of schools: 1) comprehensive, 2) modern, 3) grammar and 4) public.
 - a. These schools are schools, which take children of all abilities. So there are no entrance examinations. Almost all secondary school pupils (90 per cent) go there.
 - b. These schools give secondary education of a very high standard. Entrance is based on the test of ability, usually at 11.
 - c. These schools don't prepare pupils for universities. Education in such schools gives good prospects for practical jobs.
 - d. These schools are free from state control. They are independent. Most of them are boarding schools. The education is of a high quality, the discipline is very strict. Parents pay much money for the education of their children.

12. Private schools in England and Wales are ...
 - a. Interesting
 - b. Free
 - c. Expensive
13. Eton College, Harrow School and Winchester are the most famous ... schools.
 - a. Grammar
 - b. Public
 - c. Modern
14. Eton College is a boarding school for ...
 - a. Boys and girls
 - b. Boys
 - c. Girls
15. Public schools are famous for their ...
 - a. Traditions
 - b. Beautiful buildings
 - c. Teachers
16. Winston Churchill, six other British Prime Ministers, the poet Lord Byron and many other famous people were educated in ...
 - a. Eton College
 - b. Winchester College
 - c. Harrow School
17. If pupils go to ... schools they have a good theoretical secondary education.
 - a. Modern
 - b. Grammar
 - c. Technical
18. Children can enter the best English universities after leaving ... schools.
 - a. Public
 - b. Grammar
 - c. Comprehensive
19. English and American school children usually get reports cards...
 - a. Once a year
 - b. Twice a year
 - c. Two or three times a year
20. All the pupils in Britain have their own ... to guarantee the safety of their things.
 - a. Desks
 - b. Bags
 - c. Lockers
21. At the age of ... pupils take the General Certificate of Secondary Education.
 - a. 18
 - b. 16
 - c. 11
22. To enter a university pupils have to take ...
 - a. "A" Level Exams
 - b. GCSE
 - c. Eleven Plus Examination
23. Pupils in Britain whose behavior is not ideal can be punished. Find the Russian equivalents for the names of punishment in British schools. Исклучение из школы
24. Наказание письмом
25. Временное исклучение из школы
26. Запись в дневнике
27. Оставление после уроков
 - a. Lines

- b. Detention
 - c. Report
 - d. Suspension
 - e. exclusion
28. Schools in Britain have ...
- a. Names
 - b. Numbers
 - c. Numbers and names
29. Most children in the USA go to ... schools.
- a. Public
 - b. Private
 - c. Comprehensive
30. Children in the USA begin their education at the age of...
- a. 5
 - b. 6
 - c. 7
31. Grades 1-5 make up ...
- a. Elementary school
 - b. Primary school
 - c. High school
32. Education in public schools in the USA is ...
- a. Difficult
 - b. Expensive
 - c. Free
33. School education in Australia is compulsory ...
- a. From 6 till 16
 - b. From 7 till 18
 - c. From 6 till 15
34. Australian students can enter a university after ...
- a. The senior secondary school
 - b. The junior high school
 - c. The elementary school

Keys: 1) a; 2) a; 3) c; 4) a; 5) b; 6) a; 7) b; 8) c; 9) b; 10) c; 11) 1a, 2c, 3b, 4d; 12) c; 13) b; 14) b; 15) a; 16) c; 17) b; 18) a; 19) c; 20) c; 21) b; 22) a; 23) 1e, 2a, 3d, 4c, 5b; 24) a; 25) a; 26) b; 27) a; 28) c; 29) c; 30) a.

Комплект оценочных заданий № 5 по Теме 1 «Образование» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Прошедшее неопределенное время. Неправильные глаголы. Образование и употребление глаголов в Past Simple/Indefinite.

Чтение и перевод (со словарем) текста.

Задание:

“Past Simple Tense” (Прошедшее простое время)

Exercise 1 . Раскрыть скобки, поставив глаголы в Past Simple.

- 1) They _____ (to play) football at the stadium last Saturday.
- 2) She _____ (to cook) breakfast in the kitchen yesterday morning.
- 3) Their daughters _____ (to dance) at the concert two weeks ago.
- 4) Sam's wife _____ (to watch) TV an hour ago.
- 5) George's parents _____ (to visit) New York last year.
- 6) Our granny _____ (to knit) a scarf last month.
- 7) This girl _____ (to listen) to music the day before yesterday.

- 8) His wife _____ (to water) her flowers in the garden three days ago.
- 9) Your niece _____ (to talk) on the phone a minute ago.
- 10) She _____ (to tidy) up her room on Friday evening.
- 11) His little son _____ (to brush) his teeth in the bathroom yesterday evening.
- 12) They _____ (to translate) a text from Russian into English last Thursday.
- 13) He _____ (to pick) plums and cherries last summer.
- 14) Tom _____ (to be) in the camp last summer. He _____ (to miss) his parents and little sister very much (очень).
- 15) Fred _____ (to wait) for his mother in the yard half an hour ago.
- 16) You _____ (to celebrate) your birthday last Tuesday.
- 17) He _____ (to run) at the stadium yesterday morning.
- 18) Betty _____ (to go) to bed at a quarter to eleven yesterday.
- 19) Willy _____ (to break) his favourite toy car yesterday.
- 20) He _____ (to write) a very interesting story last year.

Exercise 2 . Поставить предложения в Past Simple, употребляя наречия прошедшего времени Yesterday, the day before yesterday, last week, last summer, last Friday, last Thursday, an hour ago, half an hour ago, a month ago, two days ago, yesterday morning, yesterday evening,

- 1) You are in the South.
- 2) His nephew is at the exhibition.
- 3) He seldom listens to music.
- 4) My niece talks on the phone every day.
- 5) Her son brushes his teeth twice a day.
- 6) She sometimes goes to the beach.
- 7) They take out the rubbish once a week.
- 8) We always take care of our pets.
- 9) I have a shower twice a week.
- 10) They often do the shopping.
- 11) We catch butterflies every summer.
- 12) I usually eat porridge for breakfast.

Exercise 3. Распределите глаголы на 2 группы: правильные и неправильные глаголы.

Catch, belong, translate, drink, throw, join, think, find, toboggan, dig, sleep, drive, help, want, feel, clean, win, wait, like, lose, live, build, draw, work, spend, look, wash, break, watch, wake, hope, love, see, listen, marry, speak, miss, talk, hold, say.

Exercise 4 . Подчеркнуть нужную форму глагола. Дать краткие ответы на общие вопросы.

- 1) Did they (build / built) a new house last year?
Yes, they did.
No, they didn't.
- 2) Did her child (drew / draw) a picture yesterday?
- 3) Did your son (break / broken) his toy an hour ago?
- 4) Did that woman (spent / spend) much money?
- 5) Did his uncle (lose / lost) his key two weeks ago?
- 6) Did you (found / find) your earring last evening?
- 7) Did your daughter (drink / drunk) a glass of milk?
- 8) Did our nephew (won / win) the game last Monday?
- 9) Did his wife (wake / woken) up at six o'clock?
- 10) Did she (wrote / write) a letter yesterday morning?
- 11) Did your granny (give / gave) you a book?
- 12) Did they (had / have) a picnic last summer?
- 13) Did you (see / saw) your teacher yesterday?
- 14) Did her son (come / came) home late last evening?
- 15) Did this girl (got / get) many dolls for her birthday?

Exercise 5 . Обвести неправильные глаголы.

Get, live, fall, talk, swim, like, translate, hurt, become, listen, grow, hold, clean, wash, win, sing, dig, laugh, feel, buy, walk, cost, say, hit, wait, think, bring, brush, speak, play, wake, watch, meet, miss, look, help, catch, try, choose, run, turn, begin, know, forget, tell, jump, hide, marry, feed, cook, knock, put, cough, dance.

Комплект оценочных заданий № 6 по Теме 1 «Образование» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Закрепление лексико-грамматического материала. Выполнение тренировочных грамматических упражнений.

Чтение и перевод (со словарем) текста.

Задание:

1. Read and translate the texts.

Education in Australia

Education in Australia is compulsory between the ages of 6 and 15. Most children (about 70 %) study at state schools where education is free.

Most Australians live in cities along the eastern and south-eastern coasts. But there are also many remote inland towns on the continent. So in several states of Australia there are "Schools of the Air". These schools are situated in the areas far away from the big cities and towns. How do students attend the Schools of the Air? The easiest thing to get a classroom experience is to use a two-way radio or other means of communication. By listening to the radio, watching TV and video the students learn about the world around them though they stay in their own homes. There is also "Schools Through the Mailbox" for children who live far away from any school in the area. Subjects are divided into one-or two-week units. Each unit including new material, illustrations, exercises and tests can be sent to pupils any time.

Schools in the USA

Speaking about schools in the USA I'd like to say that boys and girls start school when they are 6 years old. Most children attend public elementary and secondary schools. The parents do not have to pay for their children's education in such schools. If a child goes to a private school, his parents pay the school for the child's education.

Secondary education is compulsory in the USA between the age of 6 and 18. So most students are 18 years old when they graduate from secondary school. At elementary school a student spends 5 or 8 years in different types of schools. High schools provide secondary education.

Today about half of the high school graduates go on to colleges and universities. Some of them are free and a student at a state university does not have to pay very much if his parents live in that state. Private colleges and universities are expensive, however. Almost half of the college students in the United States work while they are studying. When a student's family is not rich, he has to earn money for the part of his college expenses.

Schooling in Great Britain.

Education in Britain reflects the country's social system: it is class-divided and selective. The first division is between those who pay and those who do not pay. The majority of schools in Britain are supported by public funds and the education is free there. But there are also public schools and if parents send their children to such schools they must pay for the education.

Another important feature of schooling in Britain is a variety of opportunities offered to schoolchildren. Education in England, Wales and Northern Ireland follows the National Curriculum.

The English school curriculum is divided into Arts (or Humanities) and Sciences. That's why secondary school pupils study in groups: a Science pupil will study Chemistry, Physics, Mathematics (Maths), Economics, Technical Drawing, Biology, Geography; an Art pupil will do the English language and Literature, History, foreign languages, Music, Art, Drama. Besides these

subjects they must do some general education subjects like Physical Education (PE), Home Economics for girls, and Technical subjects for boys, General Science.

Oxford and Cambridge

Oxford and Cambridge are the oldest universities in Britain. Only very rich families can send their children to these universities. Many people think they are the best universities in Britain. Many prime ministers and politicians graduated from these universities. Oxford and Cambridge universities consist of a number of colleges. Each college offers teaching in a wide range of subjects. Oxford and Cambridge different, but in many ways they are alike. Each college has its name, its coat of arms. Oxford and Cambridge is governed by a master. Students study for 3 years and after it they take the Degree of Bachelor of Arts. Some courses, such as languages or medicine may be one or two years longer.

2. Look at the word and name as many words as you can for each letter.

Education

e – enter, entrance, exam, elementary

d – discipline, drama

u – university

c – curriculum, compulsory, comprehensive

a – attend, ability, activity

t – treat, tolerance, trust

i – institute, ideal

o – optional

n – national exam, nursery school

3. We've spoken a lot about education and schools. Let's sum up all things that are necessary in modern school. What things are the most important for it?

- curriculum

- a range of subjects

- number of students

- teachers

- school community

- location

- equipment

- timetable

- location

4. Fill in the missing words.

1. State schools provide _____(free) education in Great Britain.

2. There are no _____(entrance exams) in comprehensive schools in Great Britain.

3. At the end of each stage pupils in Great Britain have _____(national exams).

4. Secondary education in Great Britain and in Russia is _____(compulsory).

5. If pupils want to study at a grammar school, they have to _____(pass 11+exams).

6. Kindergartens, nursery classes are _____(optional) in many countries.

7. Parents pay for education in _____(private schools).

8. All schools in Great Britain follow the same _____(National curriculum).

9. After finishing school in Russia pupils get _____(a certificate of complete secondary education).

10. To enter the University in the USA students have to take _____(SAT Scholastic Aptitude Test).

5. Match the numbers with the letters.

1. Further education

a) частная школа

2. Compulsory education

b) общеобразовательная школа

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 3. Boarding school | с) дошкольное учреждение |
| 4. Primary school | д) школа для малышей |
| 5. Pre-school education | е) обязательное образование |
| 6. Private school | ф) дальнейшее образование |
| 7. Comprehensive school | г) начальная школа |
| 8. Infant school | h) высшее образование |
| 9. Secondary school | i) школа-интернат |
| 10. Higher education | j) средняя школа |

6. Fill in the gaps using the following words.

Certificate, free, compulsory, kindergarten, subject, paid, leave, exams, primary, secondary, enter, specializing.

Education in Russia is... . There are two types of education: ... and Children start their education in nursery school or ... at the age of 3. At the age of 6 or 7 they attend ... school. Then at the age of 10 they go to ... school. There children have different teachers in each At the end of the 9th grade they take ... and continue their education in the secondary school. Some children ... their former schools to continue studies in some schools ... in some subjects: English, Math, Art and others. Before leaving school they take final exams and get the ... of Secondary education. After that they can ... universities, colleges, military schools or academies.

7. Find the synonyms.

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Difficult | a) complicated |
| 2. Private | b) facilities |
| 3. Conveniences | c) free |
| 4. Various | d) kindergarten |
| 5. State | e) paid |
| 6. Primary | f) different |
| 7. Nursery | g) elementary |

Комплект оценочных заданий № 7 по Теме 2 «Российская Федерация. Города России» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Российская Федерация».

Фонетический материал по теме.

Акдирование текста.

Задание:

1. Learn new words:

Eastern — восточный

to border on — граничить с

steppes — степи

desert — пустыня

the Urals — Уральские горы

moderate — умеренный

coal [— (каменный) уголь

ferrous and non-ferrous metals —

черные и цветные металлы

legislative — законодательный

judicial — судебный

the Council of Federation — Совет Федерации

Supreme Court — Верховный суд

foreign policy — международная политика

Northern — северный

plain — равнина

taiga — тайга

highlands — горные возвышенности

the Caucasus - Кавказ

natural resources — природные богатства

ore — руда

state — государство

banner — знамя, флаг

executive — исполнительный

Federal Assembly — Федеральное Собрание

State Duma — Государственная Дума

irrespective of — независимо от

1. Read and translate the text.

TEXT 1: The Russian Federation

The Russian Federation is the largest country in the world. It occupies about 1/7 (one-seventh) of the Earth surface. The country is situated in Eastern Europe, Northern and Central Asia. Its total area is over 17 million square kilometres.

The Russian Federation is washed by 12 seas of three oceans: the Arctic, the Atlantic and the Pacific. In the south and in the west the country borders on fourteen countries. It also has a sea-border with the USA.

There are no countries in the world where such a great variety of flora and fauna can be found as in our land. Our country has numerous forests, plains and steppes, taiga and tundra, highlands and deserts. The highest mountains in our land are the Altai, the Urals and the Caucasus. There are over two thousand rivers in the Russian Federation. The longest of them are the Volga, the Ob', the Yenisei, the Lena and the Amur. Our land is also rich in lakes with the deepest lake in the world, the Baikal, included.

The territory of the Russian Federation is divided into 11 time zones. The climate conditions are rather different: from arctic and moderate to continental and subtropical. Our country is one of the richest in natural resources countries in the world: oil, natural gas, coal, different ores, ferrous and non-ferrous metals and other minerals.

The Russian Federation is a multinational state. It comprises many national districts, several autonomous republics and regions. The population of the country is about 140 million people.

Moscow, the capital of Russian Federation, is the largest political, scientific, cultural and industrial center of the country and one of the most beautiful cities on the globe. Russian is the official language of the state. The national symbols of the Russian Federation are a white-blue-red banner and a double-headed eagle.

The Russian Federation is a constitutional republic headed by the President. The country government consists of three branches: legislative, executive and judicial. The President controls only the executive branch of power — the government, but not the Supreme Court and Federal Assembly.

The legislative power belongs to the Federal Assembly comprising two chambers: the Council of Federation (upper Chamber) and the State Duma (lower Chamber). Each chamber is headed by the Speaker. The executive power belongs to the government (the Cabinet of Ministers) headed by the Prime Minister. The judicial power belongs to the system of courts comprising the Constitutional Court, the Supreme Court and federal courts. Our country has a multiparty system.

The foreign policy of the Russian Federation is that of international cooperation, peace and friendship with all nations irrespective of their political and social systems.

3. Прослушайте и скажите, какие словосочетания относятся к тексту:

The deepest lake in the world, the country is washed, they drive on the left side, we have borders, flow from, here is your change, the national banner, to live far away, rich in oil, a great number of rivers, to visit exhibition, different types of climate, the longest way, to support favourite teams, blue and red stripes.

Комплект оценочных заданий № 8 по Теме 2 «Российская Федерация. Города России» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Российская Федерация».

Общение с использованием лексического и грамматического минимума.

Задание:

1. Ответьте на вопросы по теме «Российская Федерация»

1. What is the territory of Russia?

2. What oceans wash the borders of the Russian Federation?

3. How many countries have borders with Russia?

4. Are Russian flora and fauna various?
5. What are the highest mountains in Russia?
6. What is Baikal famous for?
7. What is the climate in Russia like?
8. What is the national symbol of Russia?
9. What does the Federal Assembly consist of?
10. Who is the head of each Chamber of the Federal Assembly?

2. Переведите на английский язык.

1. Общая площадь Российской Федерации составляет более 17 миллионов километров.
2. В мире нет стран с такой разнообразной флорой и фауной.
3. Озеро Байкал — самое глубокое озеро на земном шаре.
4. На территории Российской Федерации 11 часовых поясов.
5. Россия является конституционной республикой, с президентом во главе.
6. Законодательная власть принадлежит Федеральному Собранию, состоящему из двух палат.
7. Президент контролирует только исполнительную ветвь власти.

3. Составьте диалог, используя следующие вопросы.

1. What is the biggest lake on the territory of Russia?
2. What are the longest Russian rivers (in European and Asian parts of the Russian Federation)?
3. What is a city with subtropical climate?
4. What are the cities with arctic climate?
5. What are the highest mountains on the territory of Russia?
6. What are the old historical cities in Russia?
7. What are the places of recreation and tourism?

4. Do the test.

1. Russia is the world's largest country in _____.
a) world b) area c) population
2. The Russian Federation is situated in _____ and in _____.
a) Europe, Ural b) Siberia, Asia c) Europe, Asia
3. What countries do not border Russia?
a) Latvia, Poland, Lithuania b) Finland, China, Ukraine
c) Kazakhstan, Mongolia, Norway d) France, Germany, Spain
4. The head of the government is the _____.
a) President b) Prime Minister c) State Duma d) Federal Assembly
5. Moscow was founded in _____.
a) 1157 b) 1147 c) 1712
6. There are different _____ zones in our country. **■**
a) region b) month c) climatic
7. When was the current Russian flag adopted?
a) 1991 b) 1995 c) 2001 d) 1890
8. Decide which of the following sentences is false.
a) Russia borders many countries.
b) Red Square is the heart of Moscow.
c) The area of Russia is not large.
d) Moscow is a political centre where the government of our country works.
9. The _____ power is realized by the Federal Assembly.
a) executive b) judicial c) legislative d) federal
10. The Upper Chamber of the Federal Assembly is called the _____ of Federation.
a) Duma b) Council c) Court d) State

11. The head of the state is the _____.
a) President b) Prime Minister c) State Duma d) Federal Assembly
12. The Russian Federation is situated on two _____.
a) mountains b) plains c) fields
13. The _____ branch of the Federal Government is represented by the Constitutional Court, the Supreme Court and regional courts.
a) executive b) judicial c) legislative d) federal
14. What is the official name of our country?
a) The Russian Union b) The Federation of Russia c) The Russian Federation
15. What is the total area of Russia?
a) 16 kilometers b) 17 kilometers c) 18 kilometers
16. How many seas wash our country?
a) 10 seas b) 11 seas c) 12 seas
17. What mountain chain separates Europe from Asia?
a) The Caucasian b) The Carpathian c) The Urals
18. What is the biggest river in Russia?
a) The Lena b) The Volga c) The Ob
19. What is the deepest lake in the world?
a) Lake Seliger b) Lake Ladoga c) Lake Baikal
20. What tree is a symbol of Russia?
a) A birch b) An oak c) A fir tree
21. In what year did Yuri Gagarin become the first man in space?
a) 1956 b) 1961 c) 1964
22. Which Russian leader founded St Petersburg, and moved the Russian capital there?
a) Catherine the Great b) Nicholas II c) Vladimir Lenin d) Peter the Great
23. Who is considered the greatest Russian poet?
a) Anna Pavlova b) Alexander Pushkin c) Garry Kasparov d) Andrei Tarkovsky
24. How many letters are in the Russian alphabet?
a) 32 b) 33 c) 34
25. Which city did host the 2014 Winter Olympics?
a) Moscow b) Yekaterinburg c) Perm d) Sochi
26. Which year did Moscow host the Summer Olympics
a) 1972 b) 1980 c) 1984 d) 1988
27. Which Russian bank note features a picture of the Bolshoi Theatre?
a) 50 rouble note b) 100 rouble note c) 500 rouble note
28. Pyotr Ilyich Tchaikovsky was a famous...
a) Poet b) General c) Gymnast d) Composer
29. Who wrote War and Peace?
a) Alexander Pushkin b) Nikolai Gogol c) Fyodor Dostoyevsky d) Leo Tolstoy

ОТВЕТЫ:

- | | | |
|-------|-------|-------|
| 1. b | 11. a | 21. b |
| 2. c | 12. b | 22. d |
| 3. d | 13. c | 23. b |
| 4. b | 14. c | 24. b |
| 5. b | 15. b | 25. d |
| 6. c | 16. b | 26. b |
| 7. a | 17. c | 27. b |
| 8. c | 18. a | 28. d |
| 9. c | 19. c | 29. d |
| 10. b | 20. a | |

Комплект оценочных заданий № 9 по Теме 2 «Российская Федерация. Города России» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Москва – столица России».

Фонетический материал по теме.

Аудирование текста.

Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Москва – столица России».

Общение с использованием лексического и грамматического минимума.

Описание достопримечательностей Москвы.

Задание:

1. Read and translate the text.

TEXT 2. Moscow

Moscow is the capital and the largest city of Russia. It stands on the banks of the Moskva River. More than nine million people live in the city now. Moscow is the economic, political and cultural centre of Russia.

The prince Yuri Dolgoruky founded Moscow in 1147. The Kremlin and the Red Square are in the center of Moscow. The Kremlin has a red brick wall, up to 21 m in height with 19 towers that surrounds palaces, cathedrals, and other monuments. The Great Kremlin Palace, built in 1849, is the most impressive structure inside the Kremlin. Other famous Kremlin palaces are the Granovitaya Palace (built in 1491) and the Terem (built in 1636).

Among many cathedrals, now used mainly as museums, are the Cathedral of the Assumption (Успения) and the Archangel Cathedral, each with five gilded domes, and the Cathedral of the Annunciation (Благовещения) (built in 13th – 14th century), with nine gilded domes. The bell tower of Ivan the Great has the height of 98 metres. On a nearby pedestal is the Tsar Bell (nearly 200 tons), one of the largest in the world. A recent addition to the Kremlin is the Palace of Congresses, completed in 1961.

St. Basil Cathedral, a masterpiece of Russian architecture was built in 1561 to celebrate Russian victory over Kazan kingdom. It has coloured domes, stands at one end of Red Square and at the other end there is Historical Museum. Other places of interest in Moscow include the Central Lenin Stadium and the tall Ostankino TV tower, which has a revolving restaurant. Moscow has a modern railway underground system (Metro) famous for its marble-walled stations.

Moscow is a scientific and cultural center with a lot of institutes, universities, libraries and museums. The city leads a vast cultural life. It has a lot of cinemas, clubs, concert halls, more than 40 drama and musical theatres, including the Bolshoi Theatre, the Art Theatre, the Maly Theatre, the Vakhtangov Theatre.

Muscovites are proud of their museums: the Tretyakov Art Gallery, the A.S. Pushkin Museum of Fine Arts and the State Historical Museum. Crowds of people visit Tretyakov Gallery admiring beautiful pictures of Russian painters. There are a lot of big plants and factories in Moscow. Among the products are aircraft, high-quality steel, ball bearings, cars and other motor vehicles machine tools, electrical equipment, precision instruments, chemicals, textiles, shoes, paper, furniture. Food processing, printing, and the repair of rail equipment are important industries.

Words:

cathedral — кафедральный собор

fortress — крепость

gilded — позолоченный

crowd — толпа

marble — мрамор

printing — печатание, печать

furniture — мебель

repair — ремонт

rail equipment — подвижной состав

masterpiece — шедевр

bell tower — колокольня

dome — купол

scientific — научный

vast — обширный

machine tool — станок

precision instruments-точные приборы

equipment — оборудование

ball bearing — шарикоподшипник

processing — обработка

furniture — мебель

2. Answer the Questions:

1. Who and when founded Moscow?
2. Name the places of interest in Moscow.
3. What cathedrals are situated inside the Kremlin?
4. Why the Kremlin is the most important place of interest for tourists?
5. What is known about Moscow Metro?
6. What is Palace of Congresses used for at present time?

3. Do the TEST.

The Russian Federation. Moscow.

1. Russia is _____ largest country in area.

- a) world's
- b) the world's
- c) the worlds'
- d) a world's

2. _____ Russian Federation is situated in _____ Europe and in Asia.

- a) A, —
- b) —, an
- c) The, —
- d) —, the

3. What countries do not border Russia?

- a) Latvia, Poland, Lithuania
- b) Finland, China, Ukraine
- c) Kazakhstan, Mongolia, Norway
- d) France, Germany, Spain

4. The head of the government is the _____.

- a) President
- b) Prime Minister
- c) State Duma
- d) Federal Assembly

5. Moscow _____ in 1147.

- a) was founded
- b) is founded
- c) was found
- d) founded

6. _____ different climatic zones in our country.

- a) There is
- b) This is
- c) There are
- d) It is

7. Decide which word is the odd one out in each of the following groups of words.

- a) lowland, grassland, motherland, highland
- b) the Bolshoi Theatre, the Hermitage, the Tretyakov Art Gallery, the Kremlin
- c) city, nationality, region, town

d) Black Sea, Mediterranean Sea, Lake Baikal, Baltic Sea

8. Moscow was rebuilt, _____ it was destroyed by fire.

- a) so
- b) therefore
- c) because
- d) if

9. When was the current Russian flag adopted?

- a) 1991
- b) 1995
- c) 2001
- d) 1890

10. Decide which of the following sentences are true or false.

- 1) Russia borders many countries.
- 2) Red Square is the heart of Moscow.
- 3) The area of Russia is not large.
- 4) Moscow is a political centre where the government of our country works.
- 5) The capital of Russia was ruined during the Tartar invasion in the 12th century.

11. The _____ power is realized by the Federal Assembly.

- a) executive
- b) judicial
- c) legislative
- d) federal

12. The Upper Chamber of the Federal Assembly is called the _____ of Federation.

- a) Duma
- b) Council
- c) Court
- d) State

TEST 2

The Russian Federation. Moscow.

1. Most of _____ people are ethnic Russians.

- a) Russia's
- b) Russia
- c) Russian
- d) Russian's

2. Moscow is _____ capital of _____ Russia, our Motherland.

- a) the, the
- b) a, —
- c) —, —
- d) the, —

3. What countries does Russia border?

- a) Sweden, Denmark, Belgium
- b) Romania, Austria, Slovakia

- c) Finland, Poland, China
- d) France, Germany, Spain

4. The head of the state is the _____.

- a) President
- b) Prime Minister
- c) State Duma
- d) Federal Assembly

5. The Napoleon army in 1812 _____ Moscow by fire.

- a) was destroyed
- b) is destroyed
- c) was destroy
- d) destroyed

6. In the north, _____ very cold.

- a) There is
- b) This is
- c) There are
- d) It is

Комплект оценочных заданий № 10 по Теме 2 «Российская Федерация. Города России» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Санкт-Петербург – северная столица».

Фонетический материал по теме.

Акцирование текста.

Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Санкт-Петербург – северная столица».

Общение с использованием лексического и грамматического минимума.

Описание достопримечательностей Санкт-Петербурга.

Задание:

1. Read and translate the text.

TEXT. ST PETERSBURG

New words

swampy - болотистый

mouth - устье (реки)

to drop dead - упасть замертво

air raid - воздушный налет

empire - империя

to lay out - планировать

granite - гранит

equal - равный, не уступающий

to rename – переименовывать

to suffer - страдать

to catch smb's eye - поразить

starvation - голод

shelling - бомбежки

ruler - правитель

to destroy - разрушать

rapidly - быстро

arm - рукав (реки)

artistically - мастерски

to decorate - украшать

bridge – мост

to lay siege to – осадить

2. Answer the questions

1. Have you ever been to St Petersburg?

2. Is St Petersburg as old as Moscow?

3. Who was the city founded by and when did it become the capital of the Russian Empire?

4. Peter I thought that Moscow looked provincial in comparison with the capitals he had visited and decided to build a magnificent city equal to any European capital. Did he succeed?
5. How many times has the city been renamed and why?
6. Did the city suffer a great deal during the Great Patriotic War?
7. What is St Petersburg famous for?
8. Have you ever been to the Russian Museum? (the Hermitage?)
9. What other places of interest in St Petersburg do you know?
10. Why is St Petersburg called the Northern Venice?

3. Найдите в тексте:

был основан, западная Европа, на болотистой местности, город сильно пострадал, восстановление, туристы со всего мира, второй по величине, новая столица Российской Империи, образовательный центр, население города

Комплект оценочных заданий № 11 по Теме 2 «Российская Федерация. Города России» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Мой город - Котлас».

Фонетический материал по теме.

Аудирование текста.

Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Мой город -Котлас».

Общение с использованием лексического и грамматического минимума.

Описание достопримечательностей родного города.

Задание:

1. Просмотреть презентацию по теме «Мой родной город».
2. Сделать проект по теме «Мой родной город»

Комплект оценочных заданий № 12 по Теме 2 «Российская Федерация. Города России» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Построение предложений в активном и пассивном залоге в Present, Past, Future Simple.

Перевод предложений с русского языка на английский в Simple Active/Passive.

Задание:

The Passive Voice

Exercise 1. Переведите предложения и определите залог и время сказуемого.

1. He left for Moscow. 2. The news will be of great interest. 3. They were speaking to him. 4. She studied many subjects. 5. The film was much spoken about. 6. New subjects will be studied next year. 7. I am working now. 8. The text has been already written by them. 9. He studies at our college. 10. You are working, aren't you? 11. The text is being translated at the moment. 12. Do you work at this office? 13. When I saw him, he was going home. 14. They will have passed their exams by 3 o'clock. 15. This book was written by our teacher. 16. We shall be writing our tests at 10 o'clock. 17. The work will have been done when he comes. 18. We translated this text. 19. The letter had been written before we came. 20. We shall inform you. 21. These toys are made by children.

Exercise 2. Переведите и определите залог и время сказуемого.

1. They can be seen in our library every day. 2. The delegation was met at the airport. 3. The child was often left home alone. 4. These houses were built last year. 5. All letters had been written when we came. 6. This film is much spoken about. 7. The machine is being tested now. 8. His work has been already finished. 9. I was told to wait in the reception room. 10. Your letter will have been answered by Monday.

Exercise 3. Раскройте скобки, поставьте глаголы в формы страдательного залога.

1. I'm not reading this book today. They (return) to the library. 2. The paintings (exhibit) till the end of the month. 3. Why your home task (not do)? 4. The patient (take) to the hospital today? And (operate) tomorrow morning. 5. This room (use) only on special occasions. 6. Bicycles must not (leave) here. 7. This newspaper (not read) because the pages (not cut). 8. Dictionaries may not (use) at the examination. 9. Usually the floor (sweep) every day, but it (not sweep) yesterday. 10. This book (leave) in the classroom yesterday. 11. Thousands of new houses (build) every year. 12. This room (not use) for a long time. 13. The children (take) to the circus tomorrow.

Exercise 4. Choose the correct form of Passive.

- a) The day before yesterday we ... to the restaurant by Tom.
 A are invited
 B were invited
 C invited
- b) The letter and the parcel ... tomorrow.
 A will be post
 B will have been posted
 C will be posted
- c) In Greece the Olympic Games ... once in four years.
 A were held
 B are being held
 C are held
- d) Mary ... to be very industrious person.
 A has been known
 B is known
 C is been known
- e) Dad phoned and asked if our luggage ...
 A was already being packed
 B had already been packed
 C was packed

Exercise 5. Change Active into Passive.

1. The postman delivers letters. 2. They built this church in 1815. 3. The policeman has arrested the thief. 4. The Queen will open a new library. 5. He is writing a book. 6. You may open the window. 7. He must repair the car. 8. Someone is helping her with the homework

Exercise 6. Read and translate the following sentences.

- a) They were dressed in grey. – Они были одеты в серое.
- The house was built last year.
 - The letter was received by them
 - A lot of books were printed last year.
 - These words were taken from the book.
 - He was heard of no more.
 - Her letter was written with a pen.
- b) The text was read by them yesterday. Текст читался ими вчера.
- The child was taken care of.
 - Some noise was heard in the street
 - The book was translated by them.
 - These things were bought there.

Exercise 7. Ask if it is so.

For example: The pen was left on the table some minutes ago – Was the pen left on the table some minutes ago?

- Nelly was invited to the cinema last night.

2. A vet was needed on the farm last year.
3. The children were taken care of.
4. The room was aired.
5. The table was cleaned.
6. The books were put in order.
7. The letters were received by them.
8. A bicycle was bought for Mike as a present.
9. The work was quite finished.
10. The doors were shut.

Exercise 8. Disagree with the following statements and add some more information.

For example: These books were printed in London. –These books were not printed in London. They were printed in Moscow.

- 1 Boris was asked to come in time
- 2 The cars were made in Japan.
3. The cup was broken by Jack.
4. Nurses are needed in the hospital.
5. The windows were shut last night.
6. The lorries were made in Nizhny Novgorod.
7. A new yellow dress was bought for Ann.
8. The letters were brought by the postman in time.
9. The children were taken to the theatre.
10. This film was shown last night.

Exercise 9. Choose the correct form of Passive.

1. This is a large hall. Many parties ... here.
 - a. are held
 - b. are being held
 - c. has been held
2. The Earth's surface ... mostly ... with water.
 - a. is ... covered
 - b. was ... covered
 - c. has ... been covered
3. While we were on holiday, our camera ... from our hotel room.
 - a. was stolen
 - b. has been stolen
 - c. had been stolen
4. By whom ... the vase? By my grandfather. He made it 20 years ago.
 - a. is ... made
 - b. was ... made
 - c. has ... been made
5. Hundreds of people ... by the new factory this year.
 - a. are employed
 - b. were employed
 - c. have been employed

Комплект оценочных заданий № 13, № 14 по Теме 3 «Страны изучаемого языка: Великобритания, США» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Великобритания».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами.

Аудирование текста.

Фонетическая отработка.

Чтение и перевод текста по теме «Великобритания».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Задание:

1. Read and translate the text.

TEXT. GREAT BRITAIN

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is situated on the British Isles. It consists of four parts: England, Wales, Scotland and Northern Ireland.

England, Wales and Scotland occupy the territory of Great Britain and Northern Ireland is situated in the northern part of Ireland. The territory of the United Kingdom is about 244000 square kilometres.

The population is over 56 million people. The capital of the United Kingdom is London. The surface of the United Kingdom varies greatly. The northern and the western parts of the country are mountainous and are called the Highlands. All the rest is a vast plain which is called the Lowlands. The mountains are not very high. The rivers are not very long. The most important of them are the Severn and the Thames. There are many beautiful lakes in the mountainous part of the country. The mountains, the Atlantic Ocean and the warm waters of the Gulf Stream influence the climate of Great Britain. It is mild the whole year round. Winters are not cold and summers are not hot. Great Britain is a highly developed industrial country. It is known as one of the world's largest producers and exporters of iron and steel products, machinery and electronics, chemicals and textile. One of the industries is shipbuilding.

Great Britain is a country with old cultural traditions and customs. The most famous educational centres are Oxford and Cambridge universities. They are considered to be the intellectual centres of Europe. The education is not free, it is very expensive. The United Kingdom is a monarchy and the Queen is the head of the state. But in practice it is ruled by the government with the Prime Minister at the head. The British Parliament consists of two chambers: the House of Lords and the House of Commons. There are three main political parties in Great Britain: the Labour party, the Conservative party and the Liberal party.

Words

surface — поверхность

high — высокий

land — земля, страна

vast — огромный

mountainous — гористый

education — образование

to influence — влиять

mild — мягкий

population — население

government — правительство

to rule — править

to vary — меняться

low — низкий

plain — равнина

lake — озеро

shipbuilding — кораблестроение

expensive — дорогой

climate — климат

industry — промышленность

develop — развивать

chamber — палата

textile — текстиль

2. Questions:

1. What is the official name of Great Britain?
2. Where is it situated? What parts does it consist of?
3. What is the territory and the population of Great Britain?
4. What city is the capital of Great Britain?
5. What is the surface of the country?
6. Are there any big rivers and lakes in Great Britain?
7. What is the climate on the British Isles?
8. Is Great Britain a highly developed industrial country?
9. What goods does the British industry produce?
10. Are there any big educational establishments in Great Britain?
11. Is Great Britain a constitutional monarchy?
12. What is the name of the Queen of Great Britain?

13. How many chambers does the British Parliament consist of? What are they?
 14. What are the main political parties in Great Britain?
 3. Организуйте пары слов так, чтобы они имели синонимичные значения:
 a) to be situated, occupy, vary, population, high, the largest, old, to be ruled, territory, main.
 b) cover, tall, change, to be located, the biggest, to be governed, ancient, land, major, people.

Комплект оценочных заданий № 15 по Теме 3 «Страны изучаемого языка: Великобритания, США» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Лондон – столица Великобритании».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами.

Аудирование текста.

Фонетическая отработка.

Чтение и перевод текста по теме «Великобритания».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Задание:

1. Read and translate the text.

TEXT London the capital of the UK

London is the capital of Great Britain, its political, economic and commercial centre. It is one of the largest cities in the world and the largest city in Europe. Its population is about 8 million. London is situated on the river Thames. The city is very old. It has more than 20 centuries old history. Traditionally it is divided into several parts, the City, Westminster, the West End and the East End. They are very different from each other.

The City is the oldest part of London, its financial and business centre. Numerous banks, offices and firms are concentrated here. Few people live in the City but over a million come to work here. There are two places of interest in the City: St. Paul's Cathedral and the Tower of London. St. Paul's Cathedral was built in the 17th century by the architect Christopher Wren. The Tower of

London was built in the 15th century. It was used as a fortress, a palace and a prison. Now it's a museum. Westminster is the aristocratic official part of London. There are Buckingham Palace where the Queen lives and the Houses of Parliament along the north bank of the Thames. The clock tower of the Houses of Parliament is famous for its big hour bell known as «Big Ben». Westminster Abbey is the place where the coronation of nearly all kings and queens has taken place. Many of them are buried here as well as some other famous people of the country. The West End is the richest and most beautiful part of London the best hotels, restaurants, shops, clubs, parks and houses are situated there. There are many tourists there from different countries of the world.

Trafalgar Square is the geographical centre of London, it was named in the memory of Admiral Nelson's victory in the battle of Trafalgar in 1805. The tall Nelson's Column stands in the middle of the square. The East End is an industrial district of London. There are many factories there. The region is densely populated by working class families.

New Words

capital — столица

memory — память

palace — дворец

fortress — крепость

cathedral — собор

hotel — гостиница

prison — тюрьма

clock tower — колокольня

numerous — многочисленный

museum — музей

residence — резиденция

official — официальный

densely — плотно

populated — населено

2. Questions

1. What is the capital of Great Britain?
2. Is London a big city?
3. What is London's population?
4. On what river does London stand?
5. Into what parts is London divided?
6. Why is the City called the business centre of London?
7. What places of interest does Westminster include?
8. Who was buried in Westminster Abbey?
9. What is the West End famous for?
10. Why is the central square in London named Trafalgar Square?
11. Who lives in the East End?

3. Определите, которые из следующих утверждений верны.

1. London is situated on the river Severn.
2. The City is a new part of London.
3. There are many banks in London.
4. The tall Nelson's Column is in London.
5. The Tower is used as a prison now.

Комплект оценочных заданий № 16 по Теме 3 «Страны изучаемого языка: Великобритания, США» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «США».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами.

Аудирование текста.

Фонетическая отработка.

Чтение и перевод текста по теме «США».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Задание:

1. Read and translate the text.

TEXT THE UNITED STATES OF AMERICA

New words:

borders - границы

separate - отдельные

climate condition - климатические условия

parliamentary republic - парламентская республика

branches - ветви

donkey – осел

term – срок

House of representative - палата представителей

Supreme court - Верховный суд

The United States of America lies in the central part of the North American Continent between the two oceans: the Atlantic Ocean in the East and the Pacific Ocean in the West. Canada in the North and Mexico in the South are the only countries that have borders, with the USA. The USA consists of three separate parts. They are the Hawaiian Islands in the Pacific Ocean, Alaska and the main part. There are fifty States in the USA. They are very different in size, population and economic development. The smallest state is Rhode Island and the biggest is Texas. The total area of the USA is about 9 million square kilometers. The population is about 230 million people.

The USA is a big country and the climate conditions are very different in different places. There are many big cities in the United States: New York, Philadelphia, Houston, Chicago, Detroit,

Los-Angeles are the biggest of them.

The USA economically is the most powerful country in the world.

The USA is a parliamentary republic. The government has three branches: the Congress, the President and the Supreme Court.

There are two political parties in the United States: the Democratic Party, their Symbol is a donkey, and the Republic Party, their symbol is an elephant. The president is elected for a 4-year term and not more than two times.

The Congress has two houses; the Senate and the house of Representatives. The Supreme Court is the highest court in the country.

2. Answer the questions:

1 What is the size of United States?

2 What is the smallest state in United States?

3 What is the largest state in US?

Комплект оценочных заданий № 17 по Теме 3 «Страны изучаемого языка: Великобритания, США» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Крупнейшие города Америки».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами.

Аудирование текста.

Фонетическая отработка.

Чтение и перевод текста по теме «Крупнейшие города Америки».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Задание:

1. Read and translate the text.

TEXT 2: WASHINGTON D.C.

New words:

District of Columbia - округ Колумбия

piece of land - участок земли

nearly - около, приблизительно

marble - мраморные

two storied - двухэтажный

Declaration of Independence - декларация независимости

Washington, the capital of the United States is situated on the Potomac River in the District of Columbia. The district is a piece of land which does not belong to any one state but to all the States. The district is named in honour of Christopher Columbus, the discoverer of America. It is very interesting that Americans never say simply "Washington". They always add "D. C." as the indication of the location. It is important because there are many towns with the same name all over the country and even one large state in far north-west.

Washington was founded in 1791 as the capital of the United States of America. Washington is quite a new city. The population of the city is nearly one million people. It is not a very large city, but it is very important as the capital of the USA. There is a law in Washington against building structures higher than the Capitol.

Washington has many historical places. The largest and tallest is the Capitol, where the Congress meets. It is a very beautiful building with white marble columns. Not far from the Capitol is the Library of Congress. It holds five million books.

The White House, the residence of the president is the oldest public structure in the capital and one of the most beautiful. It was built in 1799. It is a two storied white building. Not far from the Capitol is the Washington monument, which looks like a very big pencil. It rises 160 metres and

it is empty inside. A special lift brings visitors to the top in 70 seconds, from w^here they can enjoy the view of the city.

The Jefferson Memorial was built in memory of the third President of the USA Thomas Jefferson, who was also the author of the Declaration of Independence. The Memorial is surrounded by cherry trees.

The Lincoln Memorial is devoted to the memory of the sixteenth President of the USA, the author of the Emancipation Proclamation, which gave freedom to Negro slaves in America.

2. Answer the questions:

- 1) When was Washington D.C. founded?
- 2) Where is Washington situated?
- 3) What state does the District of Columbia belong to?
- 4) What are the most important places of interest in Washington?
- 5) What is the nickname of the Washington monument?
- 6) What is the population of Washington?
- 7) Are there any specific laws about building of the structures in Washington D.C.?

3. Read and translate the text.

Text New York

New York is one of the largest cities in the world. It was founded 300 years ago at the mouth of the Hudson River.

The centre of New York is Manhattan Island. In 1626 it was bought from the Indians for a handful of trinkets that cost 24 dollars. Today Manhattan is the centre of business and finance. Numerous skyscrapers house banks and offices of American business. Broadway begins here; the Stock Exchange is located here, too. Very few people live in Manhattan, though the majority works here. Numerous bridges link Manhattan with the opposite shores.

New is inhabited by people of all nationalities and races. It is called "modern Babylon". At the turn of the 20th century a lot of people came to the USA from different countries of the world. They entered the USA through New York, the Gateway of America.

New York comprises five boroughs: Brooklyn, the Bronx, Manhattan, Queens, Staten Island. New York's attractions are uncountable. Especially popular are: Central Park Times Square, the Statue of Liberty, Wall Street the Empire State Building.

4. Answer the questions:

1. When was New York founded?
2. What is the centre of the city?
3. Why is New York called "modern Babylon"?
4. What are the most important industries in New York?
5. Is New York sometimes called New Amsterdam?
6. What are five boroughs of New York?
7. Why is New York sometimes called "The Capital of the World"?
8. How tall is the Statue of Liberty?

5. Translate into English:

1. Остров Манхэттен был куплен в 1626 году за горсть порякушек.
2. Нью-Йорк называют «современным Вавилоном», так как он населен людьми разных национальностей.
3. На рубеже 20 века люди из разных стран въезжали в США через Нью-Йорк, «ворота» Америки.
4. В многочисленных небоскребах размещаются банки и офисы.

5. Море окружает большую часть районов Нью-Йорка.

Комплект оценочных заданий № 18 по Теме 3 «Страны изучаемого языка: Великобритания, США» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Причастие прошедшего времени (Participle II). Образование и употребление причастия прошедшего времени (Participle II).

Страдательный залог. Глаголы в страдательном залоге.

Страдательный залог в Present, Past, Future Simple.

Закрепление лексико-грамматического материала.

Задание:

Упражнение 1. Переведите на русский язык.

1. Breakfast was cooked by our mother.
2. The new rule was explained to us at the English lesson.
3. The story was written by Chekhov.
4. This sports centre was visited by lots of people.
5. This sports game is often played at P.E. lessons.
6. The ball was thrown over the fence.
7. The boxer was knocked down.
8. I was born in Moscow.
9. They will be trained by a famous coach.
10. I will be sent to the competition.

Упражнение 2. Выберите правильный вариант и переведите на русский язык.

1. The news programme (is watched / watched) by millions of people every day.
2. The Mona Liza (painted / was painted) by Leonardo da Vinci.
3. The new cinema (be built / will be built) next year.
4. New pop groups (are much spoken / is much spoken) about among teenagers.
5. Alexander Pushkin's first poem (was written / written) when he was fourteen.
6. The letters (be sent / will be sent) by post tomorrow.
7. The translation (was finished / were finished) two hours ago.
8. London (visited / is visited) by hundreds of tourists every year.
9. The dinner (be / will be) ready in an hour (через час).
10. The dogs (were taken out/ was taken out) three times yesterday.

Упражнение 3. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present, Past или Future Simple Passive.

1. Tom always (to ask) at the lessons.
2. I (to ask) at the last lesson.
3. Our country house (to finish) next year.
4. The dog (to find) by my sister yesterday.
5. This work (to do) tomorrow.
6. This text (to translate) at the last lesson.
7. These trees (to plant) every autumn.
8. Many interesting games always (to play) at our P.E. lessons.
9. This bone (to give) to my dog tomorrow.
10. We (to invite) to a concert last Saturday.

Упражнение 4. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present, Past или Future Simple Passive.

1. My question (to answer) yesterday.
2. Hockey (to play) in winter.
3. Mushrooms (to gather) in autumn.
4. Many houses (to burn) during the war.
5. His new book (to finish) next year.
6. Flowers

(to sell) in shops and in the streets. 7. St. Petersburg (to found) in 1703. 8. Bread (to eat) every day. 9. The letter (to receive) yesterday. 10. Nick (to send) to Moscow next week. 11. I (to give) a very interesting book at the library last Friday. 12. Many houses (to build) in our town every year.

Упражнение 5. Раскройте скобки, выбирая требующуюся форму глагола.

1. At the station they will (meet, be met) by a man from the travel agency. 2. She will (meet, be met) them in the hall upstairs. 3. The porter will (bring, be brought) your luggage to your room. 4. Your luggage will (bring, be brought) up in the lift. 5. You may (leave, be left) your hat and coat in the cloakroom downstairs. 6. They can (leave, be left) the key with the clerk downstairs. 7. From the station they will (take, be taken) straight to the hotel. 8. Tomorrow he will (take, be taken) them to the Russian Museum.

Упражнение 6. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Simple, Present Perfect, Present Continuous, Past Simple, Future Simple. Используйте Активный и Пассивный залог.

1. The house _____ (to build) in 2020.
2. The boy _____ (not to hear) the news yet.
3. The Brooks _____ (to become) famous last year.
4. Money _____ (to keep) in the bank.
5. The parcel _____ (to send) yesterday.
6. I would like _____ (to know) English very well.
7. Where _____ the road _____ (to lead) to?
8. Look! The leaves _____ (to fall).
9. All the money _____ (to spend) on clothes last week.
10. The pie has gone! Who _____ (to eat) it

Упражнение 7. Переведите на английский язык

1. Детей наказывают.... — Детей наказали... — Детей накажут.... (punish)
2. Хлеб едят... — Хлеб съели... — Хлеб съедят...
3. Розы выращивают... — Розы вырастили... — Розы вырастят... (grow)
4. Картину рисуют... — Картину нарисовали... — Картину нарисуют... (paint)
5. Обо мне говорят. — Обо мне говорили. — Обо мне будут говорить. (talk about)
6. О нас забывают — О нас забыли.... — О нас забудут... (forget)

Упражнение 8. Переделайте предложения из активного залога в пассивный.

1. We learn English. —
2. The teacher asked the students a question. —
3. They told me about the accident. —
4. We will find our pets. —
5. Next year we will learn French. —
6. The teacher asked her a question. —
7. I take my dog out every day. —

Упражнение 9. (из пособия «Грамматика. Сборник упражнений. Ю. Голицынский)

Переведите на английский язык, употребляя глаголы в Present Simple Active или Present Simple Passive.

- хвалить — praise
- рассказывать — tell

1. Я всегда хвалю моих друзей. 2. Меня всегда хвалят дома. 3. Каждую субботу папа показывает дедушке мои оценки. 4. Каждую субботу папе показывают мои оценки. 5. Мы часто вспоминаем вас. 6. Нас часто вспоминают в деревне. 7. Мне дают сок каждое утро. 8.

Каждое утро я даю кошке молоко. 9. Он каждый день рассказывает нам что-нибудь интересное. 10. Ему каждый день рассказывают что-нибудь интересное.

Упражнение 10. (из пособия «Грамматика. Сборник упражнений. Ю. Голицынский)

Переведите на английский язык, употребляя глаголы в Present Simple Active или Present Simple Passive.

1. Я часто посылаю письма друзьям. 2. Меня часто приглашают в кино. 3. Моей сестре часто помогают в школе. 4. Я иногда забываю взять проездную карточку. 5. Он пишет много писем. 6. Собаки любят кости. 7. Собак любят во многих семьях. 8. Когда в вашей семье пьют чай? 9. Почему эти правила всегда забывают? 10. Почему вы всегда забываете эти правила? 12. Где живут ваши друзья? 13. Где покупают хлеб? 14. Когда задают вопросы?

Комплект оценочных заданий № 19, № 20 по Теме 4 «Экипаж судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Тема «Экипаж судна». Лексический материал.

Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Задание:

1. Изучение лексического материала.

Капитан	Captain, master
Штурман (судоводитель)	Navigator
Механик	Engineer
Радист	Radio staff
Медицинский персонал	Medical staff
Старпом	Chief mate
Первый помощник капитана	First mate
Второй помощник капитана	Second mate
Третий помощник капитана	Third mate
Четвертый помощник капитана	Junior mate (fourth mate)
Помощник капитана по хозяйственной части	Purser (chief steward)
Начальник радиостанции	Chief radio operator
Радиооператор	Radio operator
Старший механик	Chief engineer

Второй механик	Second engineer (GB) First assistant engineer (US)
Третий механик	Third engineer (GB) Second assistant engineer (US)
Четвертый механик	Fourth engineer (GB) Third assistant engineer (US)
Ремонтный механик	Repairing engineer
Боцман	Boatswain
Плотник. Старший матрос	Carpenter. Shipwright
Шкипер	Shopman, skipper
Подшкипер	Storekeeper
Старший рулевой	Quartermaster
Матрос	Sailor, seaman
Матрос первого класса	Able seaman, able-bodied seaman
Матрос второго класса	Ordinary seaman
Моторист	Motorman
Машинист	Engineman; mechanic
Кочегар	Stoker, fireman
Смазчик	Oiler, greaser
Донкерман	Donkeyman
Токарь	Turner
Слесарь	Fitter, locksmith
Электромеханик	Electrician engineer
Электрик	Electrician
Повар	Cook
Шеф повар	Chef
Пекарь	Baker
Буфетчик	Bartender, steward

Официант	Waiter
Официантка	Waitress
Дневальный (в столовой команды)	Meesman
Стюард. Стюардесса	Steward. Stewardess
Парикмахер	Barber
Бельевая хозяйка	Linen keeper
Кастелянша	Linen manageress
Прачка	Laundress
Бухгалтер	Purser
Рулевой на шлюпке	Coxswain
Рядовой состав	Rating
Палубный рядовой состав	Deck rating
Палубная команда	Deck hands
Машинный рядовой состав	Engine room rating
Обслуживающий персонал	Catering staff
Моряк	Seaman
Мореплавателъ	Seafarer
Командир	Officer
Вахтенный	Watchman
Вахтенный командир	Watch officer
Грузовой помощник капитана	Cargo officer
Суперкарго	Supercargo
Тальман	Tallyman
Впередсмотрящий	Look-out
Докмейстер	Dock master
Врач	Doctor
Докер	Docker

Грузчик	Stevedore
Лоцман	Pilot
Водолаз	Diver
Начальник	Chief
Помощник	Assistant
Сварщик, электросварщик	Welder
Лебедчик	Winchman
Крановщик	Crane operator
Рулевой	Helmsman, wheelman

Комплект оценочных заданий № 21 по Теме 4 «Экипаж судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод (со словарем) текста «Экипаж судна».

Общение с использованием лексического и грамматического минимума по теме «Экипаж судна».

Работа с учебными диалогами. Речевая практика.

Контроль понимания и перевод текстов по теме.

Задание:

1. Изучите слова по теме:

complex сложный

skilled умелый, хорошо подготовленный

operate управлять, эксплуатировать

department служба

include включать

experienced опытный

replace заменять

relieve освобождать, tackle такелаж

well-qualified высококвалифицированный

to perform one's исполнять свои обязанности

duties properly *должным образом*

usually one can find at least two departments on such ships *обычно на таких судах*

имеется, по крайней

мере, две службы

2. Прочитайте и переведите текст.

The ship's crew

The organization of the crew of a cargo ship is changing, but usually one can find at least two departments on such ships: the deck department and the engine department.

The deck department includes navigators, a boatswain, and sailors. We call navigators according to their rank on board ship: the Master (Captain), the Chief Officer (First Mate), the Second Officer (Second Mate), the Third Officer (Third Mate), the Fourth Officer (Fourth Mate).

The Master is responsible for the ship, her cargo and the crew. He must be an experienced navigator.

The Chief Officer is the Master's main assistant and the head of the deck Department. He must be always ready to replace the Master and perform his duties.

All the navigators must keep watch on navigating bridge. They may not leave it when on watch. The navigators relieve each other of watch every four hours. Every navigator must know how to define the ship's position, plot her course on the chart and take bearings.

A Boatswain and sailors must keep the ship's hull, holds and tackle in good condition.

The engine Department consists of the Chief Engineer, The Second third and fourth engineers some motormen and two or three electricians. They keep watch in engine-room and must maintain and repair its equipment.

№2 Найдите в тексте название должностей экипажа судна, выпишите их в тетрадь и переведите на русский

№3 Закончите предложения

1. The master is responsible for
2. The chief officer in the absence of the master ...
3. All the navigators must ...
4. The Second third and fourth engineers some motormen and two or three electricians keep watch
5. The Deck Department include

3. Составить диалог по теме «Экипаж судна».

Комплект оценочных заданий № 22 по Теме 4 «Экипаж судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Условные предложения, тип I (Conditionals I).

Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Закрепление активной лексики и грамматики.

Задание:

Task 1. Read the text and revise the organization of the crew work on board cargo vessels
Ship's Crew Members and Their Responsibilities

Every crew member has his responsibilities on board ship.

The Captain/ Master is responsible for the safety of the ship, her crew, cargoes and passengers if any.

Deck Department Personnel Duties

The Chief Officer (Chief Mate) is the head of the Deck Department. He allocates duties to the crew. He is responsible for the ship's safety equipment and provides the ship with provision and supplies. The Second Officer (Second Mate) is responsible for the cargo operations. The Third Officer (Third Mate) chooses the charts for the coming voyage, plots the course and makes necessary corrections on the charts according to the latest navigational information. Besides, all navigators are in charge of keeping efficient communication at sea.

The Boatswain and sailors (or deck hands, as they say in Britain) *are responsible to* the Chief Mate. They carry out routine activities such as painting, washing and scrubbing decks, holds, rust-prevention, maintenance of cargo gear and life-saving appliances. They also keep watch at the wheel as helmsmen or look-outs.

Engine Department Personnel Duties

The Chief Engineer is responsible for all operation and maintenance of all mechanical equipment throughout the ship.

The personnel of the Engine Department operate and maintain the Engine Room equipment: propulsion machinery, auxiliary machinery, deck machinery. They carry out regular maintenance work to avoid their breakdowns. The Chief Engineer and his assistants carry out fuel and ballast operations.

All the machinery on board ship is the combination of mechanical and electrical or electronic automatic systems. A modern ship has rather complex electrical equipment and devices. The Electrical Engineer's duty is to keep electrical equipment in order and to repair it in case of

trouble. He has to assist the ship's engineer and deck officer in all kinds of electrical problems.

Questions: 1. Who is responsible for the ship, her crew and cargo? 2. How many departments are there on ships? What are they? 3. Who is the head of the Deck Department? 4. Who is the head of the Engine Department? 4. Who keeps watch on the navigating bridge? 5. Does the Chief Engineer keep watch in the Engine Room? 6. Who keeps watch in the Engine Room?

Task 2. Match the positions of crew members and their duties on board

1. The Master	is responsible for	1. choosing the charts for the coming voyage, plots the course and makes necessary corrections on the charts
2. The Chief Mate		2. allocation duties to the deck hands.
3. The Second Mate	are responsible for	3. operation and maintenance of the Engine Room equipment: propulsion machinery, auxiliary machinery, deck machinery.
4. The third Mate		4. for the cargo operations.
5. The boatswain		5. the safety of the ship, her crew, cargoes and passengers.
6. Sailors		6. routine activities such as painting, washing and scrubbing decks, holds, rust-prevention, maintenance of cargo gear and life-saving appliances.
7. The Chief Engineer		7. for all operation and maintenance of all mechanical equipment throughout the ship
8. The Second Engineer		8. keeping electrical equipment in order and to repair it in case of trouble.
9. The Electrical Engineer		9. for the ship's safety equipment and provides the ship with provision and supplies.
10. Motormen		10. regular work on machinery maintenance.

Keys:

1e; 2i; 3d; 4a; 5b; 6f; 7g; 8c; 9h; 10j

Грамматические задания.

Упражнение 1. Put the verbs in the brackets into the Present Indefinite or the Future Indefinite Tense.

- If Peter _____ (come) to my place, we _____ (go) to play in the yard.
- If Peter _____ (not come) to my place, I _____ (watch) TV.
- If Frank's parents _____ (have) their holidays in summer, they _____ (go) to the seaside.
- If they _____ (have) their holidays in winter, they _____ (stay) at home.
- If the fog _____ (thicken), Harold _____ (put up) the tent for the night.
- When I _____ (finish) my work, I _____ (go) to the cinema.
- We _____ (buy) this book as soon as our mother _____ (give) us some money.
- When we _____ (come) to your place you _____ (show) us your present.
- I _____ (return) you your ring when you _____ (ask) me.
- I _____ (wait) for my friend until he _____ (come) from the shop.
- My father _____ (start) writing before the sun _____ (rise).
- As soon as you _____ (finish) your study I _____ (present) you with a new flat.

Упражнение 2. Put the verb in the brackets in the correct tense to form the First Conditional. Maria is a girl from your country. She is studying English and she'd like to visit an English-speaking country.

If Maria (go) abroad, she (go) to England or America. She (visit) London if she (go) to England. If she (stay) in London, she (spend) much money. She (not be able) to stay for long if she (spend) all her money. If her holiday (be) very short, she (not practice) her English. It (be) a pity if she (not try) to speak English.

Упражнение 3. Make up conditional 1 sentences with if-clauses.

Example: Molly leave now / catch the bus .

— If Molly leaves now, she'll catch the bus.

1. stay in bed / feel better
2. work hard / get a job
3. go shopping / spend much money
4. ride a bike / get there quickly —
5. eat carrots/see well in the dark .
6. come now/go out together

Упражнение 4. Connect the sentences with when or if to form the first conditional.

Jack will come. We shall play chess. — When Jack comes, we shall play chess.

1. All the pupils will come to school tomorrow. We shall write a test then.
2. I'll meet Ann after school. I'll give her my album.
3. You'll not do your homework. The teacher will be angry.
4. Mike won't come today. We'll play football without him.
5. I'll finish school with good marks. My father will take me to the seaside. .
6. My school record may not be very good. Mom will be very upset.

Упражнение 5. Continue the chain stories. Use conditional 1.

A)

If Brian has a lot of money, he'll buy a bike.

If he buys a bike, he'll ...

If he rides it ...

If ...

B)

If you don't do well at school, you'll become a bad pupil.

If you become a bad pupil, you'll stay ...

If you stay ...

If ...

Упражнение 6. Study the list of prizes and speak for Nick and Tom, using conditional 1.

When Nick has breakfast at Tom's house, he sees a packet of cornflakes on the table. On the back of it he sees this paper.

ANSWER AND WIN ONE OF THESE WONDERFUL PRIZES!

1st prize - a holiday in New York,

2nd prize - a motor-bike.

3rd-5th prize — a tent.

6th-12th prize — a cassette-recorder.

13th-20th prize — a camera.

21st-36th prize — an alarm-clock.

37th-50th prize — a book of flowers of Britain.

51st-99th prize — a T-shirt with Big Ben on it.

Упражнение 7. Подчеркните правильный вариант ответа. Underline the correct form to make conditional sentences.

1. If Rita opens /will open a boutique in the High Street, she'll make lots of money.
2. If the economy doesn't improve, lots of businesses will close / would close down.
3. This burglar alarm is so sensitive: it goes off if a mouse runs / will run across the floor.
4. George may go to prison unless he won't pay / pays his taxes.
5. The company was / would be more successful if it spent more money on advertising.
6. If the employees of a company are/were happy, they work harder.
7. We might sell our business if it makes / would make another loss this year.
8. It looks like Molly'll be okay, unless something new will happen / happens.
9. Unless Shelly had read him wrong, Jack would find /would have found her unorthodox approach irresistible.
10. Mat would not trust/ didn't trust that unless he had to.

Упражнение 8. Раскройте скобки, употребляя глаголы в требующейся форме условного наклонения. Open the brackets to form conditionals. Mind mixed conditionals!

1. If Felix (to be) _____ here I would have seen him.
2. Michael would not agree even if you (to ask) _____ him.
3. If they (mention) _____ this yesterday, everything would have been done.
4. If I (to find) _____ that letter, I'll show it to you.
5. If I meet him, I (to invite) _____ him.
6. Would they come if we (to invite) _____ them?
7. The boss (be) _____ very disappointed if you aren't at the meeting tomorrow.
8. The teacher said, "I'll begin the lesson as soon as Jack _____ (stop) talking."
9. The old gentleman doesn't go out in winter. He _____ (go) out if the weather gets warmer.
10. She's flying to Cairo tomorrow. She'll send her family a telegram providing she _____ (arrive) with a delay.
11. If the plane had left on time, they _____ (be) in Minsk now.
12. If they hadn't walked 40 km, they _____ (not / be) exhausted now.
13. What would have become of us, if I _____ (not come) to you then!"
14. He would have been scrupulous — if he (can) _____ !
15. What is the answer if you (add) _____ 17 to 75?

Упражнение 9. Образуйте условные предложения, употребив нужную форму глагола. Make conditional sentences.

1. Molly (be) _____ a splendid woman, if only she didn't talk so much!
2. The evening will be fine, if only we _____ (not have) a storm.
3. You might be of interest to me, if only I (have) _____ time to waste on you.
4. If you (leave) _____ at two, you will be there before dark.
5. When he is *drowning*, a man (clutch) _____ at any straw.
6. If only Greg (can) _____ get some favourable shock, that's what would do it!
7. You (can do) _____ it if you try
8. You (can do) _____ it if you tried.
9. You (can do) _____ it if you had tried.
10. We (go) _____ if it does not rain.
11. Fred (come) _____ if he has time.
12. If you (take) _____ a taxi, you'll be in time.
13. If Mark (have) _____ enough money, he will go to the university.
14. They won't unless you (ask) _____ them to come
15. What remains if you (subtract) _____ 5 from 10?
16. If you (buy) _____ a packet of cigarettes costing 3\$ and matches costing 2\$, and gave the shopkeeper 10\$ note, how much change ought you to receive?

Упражнение 10. Supply the correct verb forms in these conditional sentences. Decide, which type of conditionals are these sentences. Определите, к какому типу условных предложений относятся следующие предложения. Раскройте скобки.

1. If you (to heat) _____ iron, it (to start) _____ to get red hot and then white hot.
2. If Molly and Paul (be not) _____ misinformed about the train times, they (not be) _____ late.
3. If Ioannis (stay) _____ longer at the party, he (have) _____ a good time
4. If the government (lose) _____ the next election, the Prime Minister (resign) _____ from politics.
5. If we (not go) _____ to your friend's party, I never (meet) _____ Alan.
6. If train fares (be) _____ cheaper, more people (use) _____ them.
7. If Molly (get) _____ that job she's applied for, she will be delighted.
8. It (be) _____ a disaster if it the explosion had happened in the middle of the day.
9. If the talks (be broken) _____ down again, there (be) _____ a war between the two countries
10. If Ali (know) _____ anything about mechanics at that time, I'm sure she (help) _____ us.
11. He (have) _____ a bad accident last Friday if he _____ (not / drive) more carefully.

Комплект оценочных заданий № 23, № 24 по Теме 5 «Посещение судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Посещение судна».

Знакомство с профессиональной лексикой. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Задание:

Задание 1. Ознакомьтесь с лексическим материалом урока.

ferry ['fɛrɪ] <i>n</i> паром	receiver [rɪ'si:və] <i>n</i> (радио)приемник
a car and passenger ferry автопассажирский паром	teleprinter ['telɪ.prɪntə] <i>n</i> телетайп, телеграфный буквопечатающий аппарат
to be on regular service ['sə:vɪs] работать постоянно	device [dɪ'vaɪs] <i>n</i> устройство, прибор
approach [ə'prəʊtʃ] <i>n</i> <i>зд.</i> приближение; <i>v</i> приближаться	satellite ['sætəlait] communication device приборы спутниковой связи
roll [rəʊl] <i>v</i> катиться	as [æz] <i>ср.</i> <i>зд.</i> так как
roll on / roll off накатываться / скатываться	interrupt [ɪntə'rʌpt] <i>v</i> прерывать
ro-ro <i>n</i> ро-ро (<i>тип судна</i>)	lubricate ['lu:brikeɪt] <i>v</i> смазывать (механизмы и т. д.)
load [ləʊd] <i>v</i> грузить	overhaul ['əʊvəhoʊl] <i>n</i> тщательный осмотр
unload [ʌn'ləʊd] <i>v</i> разгружать	overhaul [əʊvə'hoʊl] <i>v</i> тщательно осматривать с целью ремонта (разбирать)
gangway ['gæŋweɪ] <i>n</i> трап (<i>сходной</i>)	air-conditioning system ['sɪstɪm] система кондиционирования воздуха
departure [dɪ'pɑ:tʃə] <i>n</i> отъезд; отправление	dining-room ['daɪnɪŋrʊm] <i>n</i> столовая
to take smb. to some place отвести кого-либо в какое-то место	spend [spend] (spent) <i>v</i> проводить; тратить
to make entries ['entri:z] (into the log-book) делать записи (в судовом журнале)	to spend time (money) тратить время (деньги)
show [ʃəʊ] (showed [ʃəʊd], shown [ʃəʊn]) <i>v</i> показывать	
tune [tju:n] <i>v</i> настраивать	
emergency [ɪ'mæ:dʒənsɪ] <i>n</i> чрезвычайные обстоятельства	
emergency transmitter (boat) аварийный передатчик (<i>спасательная шлюпка</i>)	

Задание 2. Прочитайте и переведите текст.

Visiting a Ship

Last month we visited the motor vessel Ilyich a car and passenger ferry which is on regular service between St. Petersburg and Stockholm.

When we approached the ferry some cars were rolling off it. The ship was unloading. We knew that the ferry could carry not only 370 passengers but also 50 cars at a time.

The officer on watch met us at the gangway and when we got on board we saw that all the sailors were working hard. Some of them were busy with unloading, others were preparing the ferry for the departure.

First of all the officer of the watch took us to the navigating bridge. We found the Third Officer there who was making entries into the log-book. He showed the ship's navigational equipment to us.

Then we went to the radio-room. When we entered the Second Radio Officer was tuning the emergency transmitter. We saw a lot of modern radio equipment in the radio-room: some transmitters, receivers, teleprinters and satellite communication devices. As the Second Radio Officer was busy we decided not to interrupt his work and went to the engine-room.

There were many sailors in the engine-room. The motor-men were lubricating the pumps, the Second Engineer was overhauling the main engine and the Third Engineer was regulating the air-conditioning system.

Then our guide showed us comfortable passengers and crewmen's cabins, musical saloons, dining-rooms and bars.

We spent two hours on board the ferry and were very pleased with our visit. We thanked the Second Officer, wished him a happy voyage and left the ship.

Задание 3. Переведите слова и словосочетания с английского на русский язык.

to be on regular service; to approach a ship; to roll on; to roll off; to invite smb in; to prepare for the departure; an officer on watch; to make entries into the logbook; navigational equipment; to tune an emergency transmitter; satellite communication; to lubricate equipment; to overhaul the main engine; main particulars; draft.

Комплект оценочных заданий № 25 по Теме 5 «Посещение судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Посещение судна». Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений.

Общение с использованием лексического и грамматического минимума.

Работа с учебными диалогами.

Задание:

Задание 1. Переведите слова и словосочетания с русского на английский язык.

основные измерения судна; настраивать аварийный радиопередатчик, делать записи в судовом журнале; готовиться к отправлению судна; осадка; скорость судна; смазывать насосы; аппаратура спутниковой связи; паром; прерывать чью-либо работу; грузить/разгружать судно; нести вахту; осматривать насос; перевозить груз; настраивать оборудования; обязанности второго механика / второго помощника капитана.

Задание 2. Прочитайте и переведите текст. Капитан описывает теплоход «Транзитор». Переведите данные в скобках слова на английский язык.

On the m/v Transitor there are five (палуб). The (машинное отделение) is below the first deck. There are three rooms on the first deck: the (камбуз), the laundry and the storeroom. Above the (прачечная) there is a hospital. It is on the second deck next to the ratings' (кают-компания). To the right of the ratings' mess-room is an office. There are no (кают) on this deck but there are cabins on the third deck. There is one cabin for the (лоцмана) and one for the Chief Officer. Between them is the officers' mess-room. There is a cabin for the (капитана) on the fourth deck between the (радио рубкой) and the Chief Engineer's cabin. The radio room is to the left of the Master's cabin. The (капитанский мостик) is on the fifth deck.

Задание 3. Составить диалог по теме «Посещение судна».

Комплект оценочных заданий № 26 по Теме 5 «Посещение судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Условные предложения, тип II (Conditionals II).

Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Обобщение лексико-грамматического материала по теме.

Задание:

1. Personality quiz with second conditional sentences.

Some people are very calm. Others are nervous. Some people can stay calm in a crisis. Other people panic. What about you? Are you a survivor? Try this personality quiz.

1 If you were on a hijacked plane, would you

- a) attack the hijackers?
- b) sit still and do nothing?
- c) scream?
- d) try to escape?

2 If you won a million pounds, would you

- a) put it all in a bank?
- b) spend it as fast as possible?
- c) hide it?

- d) tell everyone about it?
- 3 If you were shipwrecked on a desert island, what would you do first? Would you
- a) shout for help?
- b) build a hut?
- c) look for food?
- d) look for fresh water?
- 4 If a robber attacked you a dark street, would you
- a) give him the money?
- b) grab his weapon?
- c) scream?
- d) run away?
- 5 If you smelt smoke in the middle of the night, would you
- a) go back to sleep?
- b) run into the street and shout 'Fire'?
- c) look for the fire?
- d) telephone the fire brigade
- 6 If you saw a car crash, won't you
- a) faint?
- b) telephone the police?
- c) help the people in the cars?
- d) walk away?
- 7 If a dog bit your leg, would you
- a) forget about it?
- b) kill the dog?
- c) go straight to hospital?
- d) look for the owner of the dog?

Упражнение 2. Choose the correct option to form second conditional sentences.

1. No mother would have sent/would send a child to anything so awful if she is not/ were not in such misery herself!
2. I wouldn't / mustn't be surprised if we will turn / turned out to be ordinary humans, after all.
3. If Maggie looked/ would look out his eyes, would she / did she come away from the terrifying experience?
4. If the captain was / had shipwrecked, and you wanted/ want to rescue him in a boat, he would want / will want to know who was rowing the boat before he would get / got in.
5. The transfer will / would be easier if she would have /had no idea what was happening.
6. The East India Company can / could break Miguel's control, if it can increase / increased the coffee amount on the market.
7. If my brother were / had to blame he will/ would ask your forgiveness.
8. If this could / was be arranged there will be/ would be nothing left for Chris to do.
9. It would look / will look as if we were / had been conspiring.
10. If it weren't / wouldn't be for the pain and disgrace Sue would be / will be willing to end it all.

Упражнение 3. Insert the verbs in the appropriate form to form second conditionals.

1. Binnerts _____ (may) look for some sources on Dracula, if there _____ (be) any.
2. If the police _____ (turn) the robber out he _____ (do) it again.
3. Molly's face says 'I _____ (love) you if _____ I but I can't...'
4. These legends _____ (draw) them on, if only they _____ (have) no time to think realistic.
5. If the King _____ (employ) an agent it (certainly be) you.
6. If Greg _____ (not have) money enough to move to another town, we _____ (give) it to him.

7. If Mollenhauer and Butler and _____ (can) get together, it _____ (be) a very different matter.
8. If it _____ (be) up to me, I _____ (have) my helicopter airborne.
9. ' _____ (not can) you know more, if you _____ (think) proper?'
10. You _____ (can) write every month if you _____ (like).

Комплект оценочных заданий № 27, № 28 по Теме 6 «Плавательская практика» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Плавательская практика».

Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.

Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Задание:

Topic 5. SHIPBOARD TRAINING

Task 1. Read and translate the text. Use a dictionary, if necessary:

SHIPBOARD TRAINING

The cadets of maritime colleges usually have their practical studies either on board training vessels or merchant ships. Now summer is coming and the cadets are going to have their shipboard training. The cadets of the Navigation Department will keep watch at the wheel, paint the hull, deck superstructures, masts, wash and scrub decks. They will launch and hoist life-boats, learn how to use life-saving appliances. They are going to work in the wheel-house as helmsmen. Skilled officers will instruct our boys how to handle a sextant and other navigational instruments. The apprentices will learn how to take bearing of some light-vessels, lighthouses, different coastal objects and define the ship's position on charts. They must also know how to use echo-sounders, logs, finders and satellite navigation systems.

During their shipboard training the cadets of the Radio Engineering Department will work in the radio-room transmitting and receiving radio telegrams, weather reports and navigational warnings. They will learn how to tune and repair the ship's radio equipment in case of trouble. The cadets of the Engineering Department will work in the engine-room. They will learn how to maintain the main engine, auxiliary machinery, how to lubricate and repair the engine equipment. The cadet of the Port Operation Department will work in ports and on board ships during their training. When in ports they will learn how to load, unload and stow cargo. All the cadets must work hard to master their profession.

Task 2. Answer the questions:

1. What kind of vessels is used for practice usually?
2. What are the cadets of the Navigation Department taught to do?
3. Who teaches the cadets?
4. What do the apprentices of the Radio Engineering Department do during their practice usually?
5. What do the future ship's engineers learn?
6. Who is taught how to load, unload and to stow cargo in the port?

Task 3. Retell the text in the past

Task 4. Role-play: act out a dialogue:

Partner A: you are looking for a job on board ship. Talk with your future boss: ask about a ship, its specifications, its crew, your job and your duties.

Partner B: you are a member of the ship's crew. A person has come to have job's interview. Tell him the specialties and accept him at work, or refuse him.

Комплект оценочных заданий № 29 по Теме 6 «Плавательская практика» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод текста «Плавательская практика».

Сообщение о предстоящей практике, связанной с будущей профессиональной деятельностью.

Работа с учебными диалогами.

Задание:

Task 1. Read and translate the text. Use a dictionary, if necessary

«Shipboard training»

The cadets of maritime colleges have their shipboard training on board training vessels. Summer is coming and the cadets are going to have their shipboard training. The cadets of the navigation department will keep watch at the wheel, paint the hull, deck superstructures, masts, wash and scrub decks. Skilled officers will instruct our boys how to handle a sextant and other navigational instruments. The cadets of the radio engineering department will work in the radio-room transmitting and receiving radio telegrams, weather reports and navigational warnings. The cadets of the engineering department will work in the engine room. The cadets of the port operation department will work in ports and on board ships during the training. The cadets of the industrial fishing department will work on deck, in the hold and at the fish factory. All cadets must work hard to master their future profession.

Перечень вопросов для опроса 1. When will you have your shipboard training? 2. Where do the cadets usually have their shipboard training? 3. What do they learn to do during the training? 4. Where do they keep watch? 5. What must they do to master their future profession? 6. Where do the cadets of the industrial fishing department improve their skills? 7. What will they do during the training? 8. Will they sail on board ship during the training? 9. Who will instruct the cadets during the voyage? 10. How long will your practice last? 11. Are you going to work at sea in future?

Комплект оценочных заданий № 30 по Теме 6 «Плавательская практика» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Косвенная речь (Reported Speech).

Утвердительные, вопросительные, отрицательные предложения.

Закрепление лексико-грамматического материала.

Задание:

1. Напишите слова и выражения на английском языке, обращая внимание на правописание слов.

Нести вахту

Мыть и лопатить палубу

Спускать и поднимать шлюпки

Использовать спасательные средства

Красить надстройку

Рулевой

Определить местоположение судна

Опытные офицеры

Навигационные приборы

Плавучий маяк

Плавательная практика

Передавать и принимать радиogramмы

Настраивать радиооборудование

Вспомогательные механизмы

Учиться укладывать груз

Освоить профессию
Усердно работать

Грамматические упражнения.

1. Change the sentences into reported speech.

1. My friend says: "I back the idea of introduction of a school uniform."
2. My friend asks me: "Do you support the idea of a school uniform?"
3. My friend asks me: "What do you think about introduction of a school dress code?"
4. The teacher said: "Write an essay about the problem of a school uniform."
5. The teacher said: "Don't forget to hand in your essays."

2. Write the sentences in reported speech. Mind sequence of tenses!

1. The woman said to her son, "I am glad I am here."
2. Mike said, "We have bought these books today."
3. She said to me, "Now I can read your translation."
4. "This man spoke to me on the road," said the woman.
5. The teacher said to the class, "We shall discuss this subject tomorrow."
6. Nellie said, "I read 'Jane Eyre' last year."
7. "You have not done your work well," said the teacher to me.

3. Write the sentences in reported speech. Mind sequence of tenses!

1. She said, "I spent my holidays in the Crimea last year."
2. He said, "I am going to a health resort tomorrow."
3. Ann said to us, "They haven't yet come."
4. She said to us, "They arrived in St. Petersburg yesterday."
5. Nick said, "I have never been to London. I think I shall go there next year."
6. He said, "They are leaving next Monday."
7. The clerk said to them, "You can leave the key with the maid upstairs."

4. Write the following questions in reported speech.

1. I said to Boris, "Does your friend live in London?"
2. I said to the man, "Are you living in a hotel?"
3. Nick said to his friend, "Will you stay at the Hilton?"
4. He said to me, "Do you often go to see your friends?"
5. She said to me, "Have you sent them a telegram?"
6. She said to me, "Did you send them a telegram yesterday?"
7. I said to her, "Can you give me their address?"
8. I said to my mother, "Did anybody come to see me?"
9. Oleg said to me, "Will you come here tomorrow?"
10. He said to us, "Did you go to the museum this morning?"

5. Write the following questions in reported speech.

1. I said to Nick, "Where are you going?"
2. I said to him, "How long will it take you to get there?"
3. He said to her, "Where do you usually spend your summer holidays?"
4. Ann said to Mike, "When did you leave London?"
5. Boris said to them, "How can I get to the railway station?"
6. Mary asked Tom, "What time will you come here tomorrow?"
7. She asked me, "Why didn't you come here yesterday?"
8. They said to him, "What time does the train start?"
9. Mother said to me, "Who has brought this parcel?"
10. I said to Becky, "What kind of book has your friend brought you?"

6. Передайте следующие специальные вопросы в косвенной речи, начиная каждое предложение со слов, данных в скобках.

1. Where is he going? (He didn't tell anybody...)
2. Where does he live? (Nobody knew...)
3. When will he come back? (She asked them...)
4. Where did she buy this hat? (He wanted to know...)
5. Where can I buy an English-Russian dictionary? (He asked me...)
6. How long will it take your brother to get to Madrid? (He wondered...)

7. Write the sentences in reported speech.

1. She asked me: "Don't close the window."
2. They said to us: "Come at five o'clock tomorrow."
3. The doctor advised to him: "You must spend your holidays in the south."
4. My friend suggested to me: "I can bring you this book."
5. Andy said: "I prefer CD books."
6. Julia told: "We met Pete in the library yesterday."
7. Jane wondered: "Who are you waiting here?"
8. Kate wanted to know: "Have you

ever traveled abroad?" 9. Father said to us: "I'll arrange everything for the trip next week." 10. The boy told his mother: "I have been learning this poem for half an hour."

8. Write the dialogues in reported speech.

1. Kate: There is nothing like getting up early in the morning and taking a cold shower!

Jane: How long have you been doing this?

Kate: I shall start tomorrow.

2. The editor: Did you write the poem yourself?

The poet: Yes, every word of it.

The editor: I am glad to meet you, Sir Robert Burns. I thought you died many years ago.

3. The critic: Which are two best novels of the year, Mr. Right?

Mr. Right: I don't know yet. I have written only one this year.

9. Write the dialogues in reported speech.

1. Bill: I saw the doctor last week about my loss of memory.

Tom: What did he do?

Bill: He made me pay in advance.

2. Teacher: Why are you late this morning, Jack?

Jack: I pressed the toothpaste so hard that it took me half an hour to get the paste back into the tube.

3. The patient: Doctor, I have broken my arm.

Doctor: Don't worry.

The patient: Will I be able to play the piano?

Doctor: Of course, you will.

The patient: Thank you. I have never been able to play the piano before.

10. Change into reported speech.

1. "Laugh at all you trembled at before." (William Cowper / advise)
2. "Always do what you are afraid to do." (Ralf Emerson / suggest)
3. "Never take anything for granted." (Benjamin Disraeli / warn)
4. "Don't worry about what may never happen. Keep in the sunlight." (Benjamin Franklin / tell)
5. "Judge a man by his questions rather than his answers." (Elbert Hubbard / insist)
6. "Never hold anyone by the button or the hand in order to be heard out ... better hold your tongue than them." (Philip Chesterfield / recommend)

11. Put the verbs in brackets into the proper tense. Mind Sequence of tenses.

1. He said that our friends (come) here the following day.
2. When I came to his place, they (say) that he (go) off two hours before.
3. The teacher told us that the Sun (be) 1, 240, 000 miles from the Earth.
4. I did not know that you already (receive) the letter.
5. I was told that the secretary just (go) out and (come) back in 20 minutes.
6. I did not know who (work) in the next room at that moment.
7. Mike said that he (work) in the bank.

12. Translate into English. Mind Sequence of tenses.

1. Они пообещали, что принесут нам все книги завтра.
2. Когда я позвонил ему домой, мне сказали, что он уехал час назад.
3. Я не знала, что он говорит по-французски.
4. Мы думали, что она права.
5. Майк сказал, что он играл в футбол на школьном стадионе весь вечер.
6. Она спросила меня, видела ли я Аню сегодня.
7. Он поинтересовался, что мы об этом думаем.
8. Мы бы хотели знать, когда начнутся соревнования.
9. Учитель спросил, сделали ли ученики домашнее задание.
10. Лиза хотела знать, перевела ли я эти тексты.

13. Change the direct speech into the reported speech.

1. – Is ink expensive, Dad?

– No, it isn't. What makes you think so?

– Mother seems quite disturbed because I spilt some on the carpet.

Susan asked her father... . Susan's father told her... . Then the girl said

2. – Mummy, why is it cold today?

- It is winter now. It's always cold in winter
- But why is it always cold in winter?
- Oh, Susan, I didn't ask my mother so many questions.
- Now I understand why you can't answer my questions!

Susan asked her mother... Her mother answered... Susan repeated the question ...
Susan's mother got angry and exclaimed ... Susan came to the conclusion ...

14. Retell the story using reported speech.

"Take me back to prison"

There was a king who thought that he could paint very well. His pictures were bad. But the people to whom he showed them were afraid of the king. They all said that they liked his pictures very much.

One day the king showed his pictures to a great painter who lived in his country and said: "I want to know what you think of my pictures. Do you like them? Am I a good painter or not?"

The painter looked at the king's pictures and said: "My king, I think your pictures are bad, and that you will never be a good painter." The king got very angry and sent the painter to prison.

After two years the king wanted to see the painter again. "I was very angry with you," he said, because you didn't like my pictures. Now I forget all about it. You are a free man again, I am your friend." For many hours the king talked with the painter, and even asked him to dine. After the dinner the king showed his pictures to the painter and asked: "Well, how do you like them now?"

The painter did not answer anything. He turned to the soldier who was standing near him and said: "Take me back to prison."

Комплект оценочных заданий № 31, № 32 по Теме 7 «Защита окружающей среды»
(Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Загрязнение окружающей среды».

Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.

Фонетическая отработка.

Аудирование текстов.

Чтение и перевод текстов по теме.

Работа с учебными диалогами.

Контрольное чтение.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

Изучение лексики по теме «Загрязнение окружающей среды».

Список слов по ключевым понятиям на тему Environmental Pollution

1. Pollution
2. Fumes
3. Waste
4. Rubbish
5. Landfill
6. Sewage
7. The Global Warming
8. The Greenhouse Effect
9. Greenhouse Gases
10. Carbon Monoxide
11. Carbon Dioxide

1. POLLUTION

Список выражений со словом Pollution

Adjective + Pollution

environmental pollution – загрязнение окружающей среды

water pollution — загрязнение воды

air pollution – загрязнение воздуха

marine pollution — загрязнение морской среды

land pollution — загрязнение земли

noise pollution – загрязнение шумом

light pollution – световое загрязнение

Verb + Pollution

amount of pollution — количество загрязнений

producer of air pollution — производитель загрязнения воздуха

severe pollution — серьезное загрязнение

prevention of pollution — предотвращение загрязнения

decrease pollution — уменьшить загрязнение

prevent pollution — предотвращать загрязнение

control pollution — контролировать загрязнение

increase pollution — увеличить загрязнение

exposure to pollution — воздействие загрязнения

suffer from pollution — страдать от загрязнения

caused by pollution — вызванные загрязнением

affected by pollution — пострадавших от загрязнения

poisoned by pollution — отравлен загрязнением

reduce pollution — уменьшить загрязнение окружающей среды

pollution destroys — загрязнение разрушает

pollution threatens — загрязнение угрожает

pollution rises – загрязнение окружающей среды возрастает

2. FUMES

Список выражений со словом Fumes

Verb + Fumes

inhale fumes – вдыхать испарения (газы)

produce fumes – образовывать токсичные газы

reduce fumes – уменьшать токсичные испарения

emits toxic fumes of – выделять токсичные газы (пары)

breathing toxic fumes — дышать токсичными парами

fumes pour out – газы выпускаются, выходят

be overcome by fumes – задохнуться от испарения

Adjective + Fumes

toxic fumes — токсичные пары

poisonous fumes — ядовитые пары

deadly fumes — смертельные пары

exhaust fumes — выхлопные газы

dangerous fumes — опасные пары (испарения, газы)

harmful fumes — вредные пары

poxious fumes — ядовитые пары

Noun + Fumes

inhalation of fumes — вдыхание паров

influence of fumes — влияние паров

concentration of fumes — концентрация паров

affected by fumes — пораженные паром

exposed to fumes — подвергается воздействию паров

due to toxic fumes — из-за токсичных паров

3. WASTE

Список выражений со словом Waste

Verb + Waste

create waste — создавать отходы
 dispose of waste — удаления отходов
 dump waste — сброс отходов
 recycle waste — перерабатывать отходы
 eliminate waste — устранять отходы
 reduce waste — устранять отходы

Waste + Adjective

household waste – бытовые отходы
 industrial waste – промышленные отходы
 nuclear waste — ядерные отходы
 radioactive waste — радиоактивные отходы
 solid waste — твердые отходы
 human waste — человеческие отходы
 organic waste — органические отходы
 hazardous waste — опасные отходы

Waste + Noun

waste water — сточные воды
 waste treatment — переработка отходов
 waste products — отходы
 waste sites – отходы
 amount of waste — количество отходов
 responsible for waste disposal — ответственный за удаление отходов
 due to toxic waste — из-за токсичных отходов
 contaminated by industrial waste — загрязненные промышленными отходами
 polluted with industrial waste — загрязненные промышленными отходами

4. RUBBISH

Список выражений со словом Rubbish

Rubbish + Verb

clear up rubbish — очистить мусор
 collect rubbish — собирать мусор
 pick up rubbish — забрать мусор
 recycle rubbish — перерабатывать мусор
 remove rubbish — удалять мусор
 throwing the rubbish from — выбрасывание мусора из
 abandoned rubbish dump — заброшенная мусорная свалка
 throwing rubbish into — бросать мусор в
 strewn with rubbish — усыпанный мусором
 littered with rubbish — заваленный мусором

Rubbish + Noun

rubbish dump — свалка
 rubbish bins — урны
 rubbish heap — мусорная куча
 household rubbish — бытовая мусор
 rubbish chute — мусорный желоб
 amount of rubbish — количество мусора
 heap of rubbish — куча мусора
 dumping of rubbish — сброс мусора
 pile of rubbish — куча мусора
 disposal of rubbish — утилизация мусора

5. LANDFILL

Список выражений со словом Landfill

Landfill + Noun

landfill site – полигон

landfill tax – налог на мусорные свалки

landfill gas – свалочный газ, газ из органических отходов

landfill disposal — захоронение отходов

landfill project — проект полигона

Adjective + Landfill

former landfill — бывший полигон

sanitary landfill — санитарная свалка

local landfill — местный полигон

regional landfill — региональная полигон

hazardous waste landfill — свалка опасных отходов

Verb + Preposition + Landfill

diverted from landfill — отвлекается от полигона

buried at the landfill within — похоронен на полигоне в пределах

dumped into landfill in — сбрасывается на свалку в

located on landfill — расположенный на полигоне

buried in landfill — похоронен на свалке

reducing landfill waste by — сокращение мусорных отходов

Noun + of + Landfill

amount of landfill — количество полигона

closure of the landfill — закрытие полигона

operation of the landfill — эксплуатация полигона

example of landfill reuse — пример повторного использования полигона

age of the landfill — возраст полигона

6. SEWAGE

Список выражений со словом Sewage

Sewage + Noun

sewage system – система канализации

sewage disposal — очистные сооружения

sewage works — канализационные работы

sewage treatment facilities — очистные сооружения

sewage effluent — сточные воды

sewage treatment plant — очистные канализационные сооружения

sewage sludge — осадок сточных вод

sewage pipes — канализационные трубы

sewage farm — поля орошения

Adjective + Sewage

raw sewage — неочищенные сточные воды

untreated sewage — необработанные сточные воды

new sewage treatment plant — новая очистная установка

municipal sewage — муниципальные сточные воды

domestic sewage — бытовые сточные воды

Noun + Sewage

dumping of raw sewage — сброс сырых сточных вод

amount of sewage — количество сточных вод

flow of sewage — поток сточных вод

use of sewage sludge — использование осадка сточных вод

disposal of sewage — удаление сточных вод

discharge of raw sewage — сброс неочищенных сточных вод

removal of sewage — удаление сточных вод

rivers of open sewage — реки открытых сточных вод

Verb + Sewage

treated sewage — очищенные сточные воды

remove sewage — удалять сточные воды

allowed its sewage to — позволил сточным водам

dumping raw sewage into — сброс неочищенных сточных вод в

pumping sewage — откачивание сточных вод

trapping the sewage — отлавливание сточных вод

handling raw sewage — обработка неочищенных сточных вод

Verb + Preposition + Sewage

contaminated with sewage — загрязненные сточными водами

used for sewage disposal — используется для удаления сточных вод

awash with foul sewage — наводненный грязными сточными водами

sewage treatment plants to prevent — очистные сооружения для предотвращения

7. THE GLOBAL WARMING

Список выражений со словом The Global Warming

The Global Warming

due to global warming — из-за глобального потепления

effects of global warming — последствия глобального потепления

issue of global warming — проблема глобального потепления

contribute to global warming — способствуют глобальному потеплению

man-made global warming — антропогенное глобальное потепление

combat global warming — борьба с глобальным потеплением

solutions to global warming — решения глобального потепления

concerns about global warming — беспокойство по поводу глобального потепления

response to global warming — ответ на глобальное потепление

8. THE GREENHOUSE EFFECT

Список выражений со словом The Greenhouse Effect

The Greenhouse Effect – парниковый эффект

contribute to the greenhouse effect — способствовать парниковому эффекту

prevent the greenhouse effect of — предотвратить парниковый эффект

effect of greenhouse gas emissions — эффект выбросов парниковых газов

moderate greenhouse effect — умеренный парниковый эффект

greenhouse effect increases — парниковый эффект увеличивается

dangers of the greenhouse effect — опасности парникового эффекта

strong greenhouse effect — сильный парниковый эффект

reduce the greenhouse effect — уменьшить парниковый эффект

increase the greenhouse effect — увеличить парниковый эффект

enhance the greenhouse effect — усилить парниковый эффект

exacerbate the greenhouse effect — усугубить парниковый эффект

9. GREENHOUSE GASES

Список выражений со словом Greenhouse Gases

Greenhouse Gases — парниковые газы

reduction of greenhouse gases — сокращение выбросов парниковых газов

emission of greenhouse gases — выброс парниковых газов

amount of greenhouse gases — количество парниковых газов

greenhouse gases affect — парниковые газы влияют

contribute to greenhouse gases — вносить вклад в парниковые газы

10. CARBON MONOXIDE

Список выражений со словом Carbon Monoxide

Carbon Monoxide — монооксид углерода

carbon monoxide poisoning — отравление угарным газом

carbon monoxide detectors — детекторы окиси углерода

carbon monoxide emissions — выбросы окиси углерода
 carbon monoxide exposure — воздействие окиси углерода
 acute carbon monoxide poisoning — острое отравление угарным газом
 carbon monoxide content — содержание монооксида углерода
 source of carbon monoxide — источник окиси углерода
 carbon monoxide leak — утечка монооксида углерода
 carbon footprint — выбросы парниковых газов в атмосферу; углеродный след

11. CARBON DIOXIDE

Список выражений со словом Carbon Dioxide

Carbon Dioxide — углекислый газ

carbon dioxide concentrations — концентрация углекислого газа
 carbon dioxide emissions — выбросы диоксида углерода
 amount of carbon dioxide — количество двуокиси углерода
 produce carbon dioxide — производить двуокись углерода
 carbon dioxide content — содержание двуокиси углерода
 reduce carbon dioxide emissions — сократить выбросы углекислого газа
 composed mainly of carbon dioxide — состоящий в основном из двуокиси углерода
 carbon dioxide produces — углекислый газ производит
 increase in carbon dioxide emissions — увеличение выбросов двуокиси углерода
 increase in carbon dioxide levels — увеличение уровней углекислого газа

Read and translate the text.

Nowadays environmental pollution is one of the main topics at international conferences. Governments from all over the world discuss the situation and how it is possible to improve it. There can be different types of pollution. Let's discuss some of them.

Air pollution and marine pollution are the most discussed ones. They are caused by different reasons. First of all, it is CO₂ emitted by cars when they are using fuel. Second, humans add pollution to the environment through industrial activities and waste disposal. Nowadays, many countries are trying to decrease both waste disposal and CO₂ emission.

Probably, the most well-known way to reduce negative effects of waste disposal is waste sorting. It means that the waste is sorted into a few categories to be recycled later. Switching to electric vehicles is one of the most promising ways to reduce CO₂ emission.

Different types of pollution are interconnected. For example, marine pollution might be caused by direct discharge of industrial waste into the ocean. But pollutants could also be released from the atmosphere.

Overpopulation is another factor that causes pollution, as well as a number of other problems. Overpopulated cities tend to be the ones with the biggest ecological problems. Vehicles and people themselves add too much pollution for a relatively small area.

But how can we stop pollution? First of all, we should reconsider our approach to transportation in general. Public transport, private and corporate vehicles produce a lot of CO₂ in our cities. Second, we should stop being careless about our garbage disposal. Third, we need to realize that not only the governments are responsible for the planet, but every single human as well. Every time when you are making a food or transport choice, you can make some difference. In conclusion, I would like to say that our planet is our home, and we must keep it safe and clean for the future generations.

Listen, read and translate the dialogue

- Do we have environmental problems in our city?
- Yes. We have a cement plant, they drain their waste into the river.
- They also have an excellent wastewater treatment system.
- There is still a chemical plant, their pipes are constantly smoking.
- These are already purified gases. A double cleaning system was installed at this plant. And every

month an official from the city administration checks the cleaning efficiency.

- There are also fans of shish kebabs and picnics, which in the spring flood the coast with rubbish.
- Yes, this is a serious threat to nature.
- And how can you cope with this?
- Propagation of respect for the environment.

After the quality of life	Влияет на условия жизни
Agricultural runoff	Сельскохозяйственные отходы
Air pollution	Загрязнение атмосферы
Amount of toxins	Количество токсических веществ
Area ecologically damaged by poor forestry and agricultural practices	Район, где в результате варварских методов ведения лесного и сельского хозяйства природе нанесён экологический ущерб
A serious nuclear accident may be inevitable	Атомная авария может стать неизбежной
Barren land/soil	Бесплодная земля/ почва
Biological/ chemical pollutant	Биологический/ химический загрязнитель (регламент)
Biological community	Биологическое сообщество (образование)
Burn waste	Сжигать отходы
Carry out environmental programmes	Осуществлять программы по защите окружающей среды
Carry soil/ water testing	Проводить исследования (брать пробы) грунта/ воды
Change from region to region	Меняться от района к району
Cleaning structures	Очистные сооружения
Collected data	Собранные данные

Комплект оценочных заданий № 33 по Теме 7 «Защита окружающей среды» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Охрана окружающей среды».

Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.

Фонетическая отработка.

Аудирование текстов.

Чтение и перевод текстов по теме.

Работа с учебными диалогами.

Задание:

Изучение лексики по теме «Охрана окружающей среды».

Community park	Лесопарковая зона
Condition of an ecosystem in balance	Равновесия экосистемы

Conduct environmental assessments of ecosystems	Производить оценки экосистем
Conduct environmental research	Проводить экологическое исследование
Conduct in-depth study	Проводить подводные исследования
Contaminate drinking water and food products	Заражать питьевую воду и продукты питания
Contaminated with radioactivity	Подвергавшийся радиоактивному заражению
Cover nuclear risk	Возмещать ущерб, нанесённый радиоактивным заражением
Create/ use up resources	Создавать/использовать ресурсы
Critical importance	Решающее значение
Dental/ intestinal problems	Заболевание зубов/ кишечника
Destruction of the earth`s natural preserves	Уничтожение природных ресурсов земли
Detect bacteriological contamination	Обнаруживать бактериологическое заражение
Diminish/ increase resources	Сокращать/ накапливать ресурсы
Discharge	Спускать, сливать
Domestic, hospital, industrial sewage wastes	Бытовые, медицинские, промышленные отходы
Economically efficient	Экономически выгодный
Ecosystem	Экосистема
Ecotourism	Экотуризм
Educate smb about environmental issues	Давать образование в области экологии
Effect on the environment	Влияние на окружающую среду
Effluents	Сточные воды
Endanger	Угрожать, подвергать опасности
Ensure safe drinking water	Обеспечивать экологически чистой питьевой водой
Environmental activist	Участник движения в защиту окружающей среды
Environmental auditing	Экологический надзор
Environmental concerns	Экологические проблемы
Environmental degradation	Ухудшение состояния окружающей среды
Environment education	Экологическое образование
Environment impact	Воздействие окружающей среды

Environmentalism	Специалист по вопросам охраны окружающей среды
Environmentally sound	Экологически чистый
Environmental movement	Движение в защиту окружающей среды
Environmental organization	Организация, занимающаяся вопросами экологии
Environmental pollution	Загрязнение окружающей среды
Environmental protection	Защита окружающей среды
Environmental protection activity	Деятельность по защите окружающей среды
Eroding lands are removed from cultivation	Истощенные земли не возделываются
Establishment of protected areas	Создание заповедных зон
Examine water quality	Исследовать качество воды
Exhaust fumes	Выхлопные газы
Field of environmental science	Область экологической науки
Field samples	Опытные образцы
Find solutions to environmental problems	Находить решение экологических проблем
Fishing/ hunting licence	Рыболовная/ охотничья лицензия
Fragile ecosystem	Хрупкая экосистема
Fresh water spring	Источник чистой воды
Fuel	Топливо , горючее
Global environmental science curriculum	Единая программа экологического образования
Groundwater pollution	Загрязнение грунтовых вод
Groundwater supply	Запасы грунтовых вод
Harm	Наносить ущерб
Harsh conditions	Суровые условия
Heavily(highly) polluted	Сильно загрязнённый
Help life	Поддерживать существование
High/low concentration of...	Высокая/ низкая концентрация (какого-либо вещества)
High/low content of...	Высокое/низкое содержание(какого-либо вещества)
Hiking trail	Пешеходная тропа
Illegal dumping	Сброс мусора в неустановленных местах

Increase environmental awareness	Повышать информированность о состоянии окружающей среды
Industrial/chemical/radiation pollution	Промышленное/химическое/ радиационное загрязнение
Influx of fertilizers/manure/pesticides to water	Попадание удобрений/навоза/пестицидов в воду
Instrument form regulating ecological problems	Средство решения экологических проблем
Involve in environmental decision-making and problem-solving	Привлекать к обсуждению и решению экологических проблем
Land management	Землеустройство
Land-use	Использование земельных угодий
Lead-poisoned	Отравленный тяжёлыми металлом
Leak	Утечка; просачиваться
Local environmental regulatory agency	Местный административный орган, занимающийся вопросами экологии
Local source	Местный источник
Logging	Вырубка(заготовка) леса
Model for cultural and natural resource	Система сохранения культурных и природных ресурсов
Most severely affected	Наиболее сильно поражённый
Mother Nature	Природа-мать
Natural resources	Природные ресурсы
Nuclear waste	Отходы ядерного производства
Organic matter in soil	Органические составляющие почву
Our natural home	Наш дом Земля
Plant and animal species	Разнообразные виды растений и животных
Poignant significance	Насущная необходимость
Polluted	Загрязнённый
Pollution problems	Вопросы загрязнения окружающей среды
Poor air quality	Неудовлетворительное состоянии атмосферы
Poor forestry practices	Неэффективные(варварские) методы ведения лесного хозяйства
Protect (our) environment	Защищать (нашу) окружающую среду

Potential usage	Предполагаемое использование
Preserve	Заповедник
Prevent erosion	Предотвращать эрозию
Proceeds from environmental fines	Средства, полученные в результате взимания штрафов за загрязнение окружающей среды
Protected area	Заповедная зона
Protection of preserves/refuges	Охрана заповедника
Put into focus	Рассматривать
Radioactively contaminated soil	Почва, подвергшаяся радиоактивному заражению
Radioactively causes cancer and may affect future generation	Радиация приводит к злокачественным заболеваниям у настоящего и будущего поколения
Recover	Возвращать
Recycle	Возрождать, вторично использовать ,перерабатывать
refuge	Заповедник
Regenerate	Восстанавливать
Release effluents without treatment	Сливать сточные воды без очистки
Remove the heavy metals \chlorine compounds \bacteria \parasites	Удалять тяжёлые металлы \соединения хлора \бактерии \паразитов
Replenish the land	Восстанавливать земельные ресурсы
Restore key elements	Восстанавливать основные элементы
Restore the soil	Восстанавливать плодородие почвы
Rising awareness	Растущая осведомлённость
Road accident	Дорожно-транспортное происшествие
Safe disposal	Безопасное обезвреживание
Selection and implementation of environmental programmes	Отбор и реализация программ в области охраны окружающей среды
Serious range damage	Значительный ущерб
Shade from the sun and wind	Защита от солнца и ветра
Share environmental concerns	Разделять обеспокоенность проблемами экологии
Smoke and dust clouds	Скопления дыма и пыли
Smoke inhalation	Вдыхание дыма
Soil erosion	Эрозия почвы
Soil \water testing kits	Оборудование для забора проб грунта \воды

Solar power electrical facility	Электростанция ,работающая на солнечной энергии
Source of livelihood	Средство к существованию
Stop the pollution from factories	Остановить загрязнение окружающей среды промышленными выбросами
Subterranean/ surface waters	Подземные / поверхностные воды
Surrounding environment	Окружающая среда
Survive	Уцелеть
Sustainability	Способность к самовосстановлению
Sustainable development	Долговременное развитие
Sustainable development concepts and practices	Долгосрочное природоохранные методы и технологии
Sustainable land use plan	Долгосрочный план использования земельных ресурсов
Take water / soil samples	Брать пробы воды / грунта
Test for levels of dissolved oxygen / detergents / nitrates / chlorides / phenols	Проверять уровень содержания кислорода / моющих средств / нитратов / хлоридов / фенолов
Toxic air emission	Сброс токсинов в воздух (загрязнение воздуха)
Traffic jam	Пробка (транспортная)
Transformation of the economy from reliance on polluting heavy industry to one which is more environmentally sound	Перенос приоритета в экономике с отраслей тяжелой промышленности, вызывающих загрязнение окружающей среды, в сторону экологически чистых производств
Treatment	Обработка (очистка)
Treatment of the lend	Восстановление земельных ресурсов
Treatment process	Процесс (технология) обработки (очистки)
Various environmental careers	Различные виды деятельности по защите окружающей среды
Vulnerable to failure	Обреченный на неудачу; несостоятельный
Unique geological characteristics	Уникальные геологические характеристики
Unsafe for drinking	Непригодный для питья
Wasteful practices	Расточительные технологии
Water quality problems	Вопросы качества воды
Watershed	Бассейн (реки, озера)
Water treatment station	Станция по очистке воды
Wildlife restoration	Восстановление заповедников (дикой природы)

Read and translate the text.

Protection of the Environment

Ecology is a science which studies the relationship between all forms of life on our planet and the environment. This word came from the Greek “oikos” which means “home”. This idea of “home” includes our whole planet, its population, nature, animals, birds, fish, insects and all other living beings, and even the atmosphere around our planet. Do all of them live a happy and healthy life in our common home nowadays? Unfortunately, not. Since ancient times nature has served people, giving them everything they need: air to breathe, food to eat, water to drink, wood for building and fuel for heating their home. For thousands of years people lived in harmony with the environment and it seemed to them that the resources of Nature had no end or limit. With the industrial revolution our negative influence on nature began to increase. Large cities with thousands of steaming, polluting plants and factories can be found nowadays all over the world. The by-products

of their activity pollute the air we breathe, the water we drink, the fields where our crops are grown.

Every year the atmosphere is polluted by about 1000 tons of industrial dust and other harmful substances. Big cities suffer from smog. Cars with their engines have become the main source of pollution in industrial countries. Vast forests are cut down in Africa, South America and Asia for the needs of industries in Europe and the USA. The loss of the forests upsets the oxygen balance of the new wastelands. As a result some species of animals, birds, fish and plants have disappeared and keep disappearing. Rivers and lakes dry up. One of the most recent examples is the Aral Sea, which has become much smaller due to human’s activity. Air and marine pollution and the thinning of the ozone layer are the other problems arising from people’s careless attitude to ecology.

Комплект оценочных заданий № 34 по Теме 7 «Защита окружающей среды» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Предотвращение загрязнения морской среды».

Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.

Аудирование текстов.

Чтение и перевод текстов по теме.

Работа с учебными диалогами.

Контрольное чтение.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

Упражнение 1. Заполните пропуски данными словами:

Greenpeace, oxygen, jungle rain forests, ecology, breathing, nature, wildlife, flora and fauna

WHO CAN SAVE OUR PLANET?

People depend on the planet, on the Sun, on animals and plants around them. People must take care of the Earth. Our becomes worse and worse with every new day. People destroy and cut down trees to make furniture. They forget that they can't live without trees and plants, because they fill the air with..... . Oxygen is necessary for our We can't stay indifferent to these problems.

There are a lot of special organizations which are trying to save our nature. One of them is.... . Their aim is to help to survive, to rescue animals, to save , which are in danger of destruction. We must find the right way to save our land, people and animals. We must take care of because we are a part of it.

Упражнение 2. Заполните пропуски словами и словосочетаниями:

energy-saving, a part of it, air pollution, oxygen, breathe, countryside, movements, take care, extinct and endangered, deforestation

1. People should live closer to nature because we are
2. Many people prefer to live in the
3. The big city is always synonymous with high..... from vehicles or industry.
4. People can't live without.....
5. I would never cut down trees, they let us.....
6. Seventy per cent of land animals and plants live in forests, and many cannot survive the that destroys their homes.
7. Land degradation leads to an increasing number of animals.
8. To save our planet we must of it.
9. The least we can do is try and adopt some methods.
10. Our company supports ecological organizations and

3. Choose the correct word translation «an environment»:

окружающая среда

разрушение

свалка

загрязнение

Translate to English «выбрасывать на свалку»:

a dump

to dump

to poison

to cause

When the Americans decided to clear up the Statue of Liberty?

1987

1999

1963

1986

Match the words and their translations.

to pollute 1. перерабатывать

to recycle 2. окружающая среда

to protect 3. загрязнять

environment 4. защищать

Make used combinations:

global 1. rain

greenhouse 2. warming

acid 3. effect

ozone 4. layer

Комплект оценочных заданий № 35 по Теме 7 «Защита окружающей среды» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Закрепление темы «Защита окружающей среды».

Выполнение лексических упражнений по теме.

Задание:

Контроль лексического материала по теме "Защита окружающей среды"

Вопрос 1

1. Match the words with their meanings.

1. удобрение

2. потребление

3. чрезмерный, избыточный

4. груда, куча

5. разлагаться, гнить

- 6. компост, удобрение
- 7. выпускать, высвободить
- 8. отопление
- 9. чинить
- 10. заменять

Варианты ответов

- replace
- excessive
- release
- decompose
- heating
- fertilizer
- repair
- consumption
- heap
- compost

Вопрос 2

2. Choose the right answer.

You should reduce the _____ of sugar and do physical exercises.

Варианты ответов

- consumption
- substance

Вопрос 3

2. Choose the right answer.

People must protect the _____ .

Варианты ответов

- heating
- environment

Вопрос 4

2. Choose the right answer.

My teacher has _____ me to write my own stories.

Варианты ответов

- encouraged
- reduced

Вопрос 5

2. Choose the right answer.

I have just accidentally cut my finger, I need to _____ it with water.

Варианты ответов

- rinse
- reuse

Вопрос 6

2. Choose the right answer.

John has got a _____ about an upcoming storm.

Варианты ответов

- towel
- newsletter

Вопрос 7

2. Choose the right answer.

Have you _____ your bags?

Варианты ответов

- packed
- released

Вопрос 8

3. Complete the sentences with the correct form of the words.

Mr. Jackson _____ his students in the process of learning.

Вопрос 9

3. Complete the sentences with the correct form of the words.

The _____ consumption of carbohydrates might affect your health.

Вопрос 10

3. Complete the sentences with the correct form of the words.

_____ lights, computers, televisions when you are not using them.

Вопрос 11

3. Complete the sentences with the correct form of the words.

Do not _____ anything without thinking of ways to reuse it.

Вопрос 12

3. Complete the sentences with the correct form of the words.

My classmates always _____ their packed lunches in silver paper which cannot be reused.

Вопрос 13

4. Choose the right answer.

No waste.

My mother is 1) _____ activist. Everything should be “green” in our house. We never use any disposable things. And 2) _____ be reused or upcycled. 3) _____ waste lifestyle.

The whole idea of this new concept is 4) _____ possible. People who stand behind this 5) _____ cut the usage of one-purpose items anymore. The followers also 6) _____ to save money.

- claim that this lifestyle helps
- almost everything will
- to create as little waste as
- is a real environmental
- her new obsession is the zero
- idea say that they simply

Тест на знание лексики по теме "Защита окружающей среды"

Список вопросов теста

Вопрос 1

Выберите правильный вариант перевода:

окружающая среда

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 2

Выберите правильный вариант перевода:

отходы

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- the pollution of the environment
- to protect the environment
- air pollution

Вопрос 3

Выберите правильный вариант перевода:
загрязнение окружающей среды

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 4

Выберите правильный вариант перевода:
защитная одежда

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 5

Выберите правильный вариант перевода:
загрязнение воздуха

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment

- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 6

Выберите правильный вариант перевода:
проблемы окружающей среды

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 7

Выберите правильный вариант перевода:
загрязнять

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 8

Выберите правильный вариант перевода:
химические отходы

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution

- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 9

Выберите правильный вариант перевода:
загрязнение моря

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 10

Выберите правильный вариант перевода:
защищать

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution
- the pollution of the environment

Вопрос 11

Выберите правильный вариант перевода:
защищать от загрязнения

Варианты ответов

- protect
- protect from pollution
- environment
- pollute
- protective clothing
- to protect the environment
- sea pollution
- environmental problems
- chemical waste
- waste
- air pollution

- the pollution of the environment

Complete the sentence right «The gradual rise in the Earth's temperature is known as ...»

acid rain

ozone layer

global warming

greenhouse effect

Complete the sentence right «Rain mixed with toxic chemicals from factories is known as ...»

greenhouse effect

ozone layer

acid rain

global warming

Match the words in the left column with their meaning in the right column.

1) the land surface on which we live and move about

2) the soil and rocks on the earth's surface

3) the substance on the surface of the earth in which plants grow

4) an area of ground that is used for a particular purpose such as farming or building

a) soil

b) land

c) ground

d) earth

Choose an adjective, antonym of the word "dangerous".

poison

waste

safe

destruction

Translate to English «Разрушение, уничтожение живой природы».

To endanger people's lives.

To test nuclear waste.

To solve the environmental problems.

Destruction of wildlife and countryside beauty.

Упражнение 1. *Переведите на русский язык.*

creature, extinct, species, endanger, damage, wildlife, habitat, destroy, cure, development, size, weight, cardboard, include, rainforest, mammal, insect

Упражнение 2. *Подберите слово из упражнения 1 к определению ниже.*

1. A kind of animal no longer existing
2. To cause danger to a living being
3. A group of plants and animals of the same kind
4. A place where an animal or a plant is found
5. An animal or being of some kind
6. To damage so much that it's completely ruined
7. To put in smth else
8. To make a disease go away by medical treatment

Упражнение 3. *Образуйте новое слово от данного в скобках*

1. A hurricane is a _____ wind or storm. (violence)
2. It was a _____ disaster. (terror)
3. The _____ made by the fire was awful. (destroy)
4. It is _____ to be near the crater of volcano. (danger)
5. _____ disasters can damage houses and kill people. (nature)
6. Emergency _____ do their best to save people. (work)

7. Sometimes situations are very _____ to solve. (difficulty)
8. The ocean is polluted with _____ waste. (chemistry)
9. We should solve _____ problems. (environment)
10. Air _____ is very dangerous for people. (pollute)
11. The _____ of scientists are alarming. (predict)
12. The earth has given us _____ for thousands of years. (support)
13. The hurricane did a lot of _____ to the house. (damage)
14. What are the most serious _____ problems now? (ecology)

Упражнение 4. Вставьте подходящее слово в предложение ниже.

1. Manyof animals can become extinct in the near future.
2. Nowadays many scientists say that some chemicals can.....human life.
3. Nelly's pig was a funny, with short legs, small ears and not much hair on its skin.
4. Lakes and ponds are naturalfor frogs.
5. Don't worry, I will.....your little rabbit.
6. Fires oftenforests.

Упражнение 5. Употребите правильную форму глагола в предложениях ниже.

Вариант 1.

1. Now human beings _____ (to kill) our planet.
2. People usually _____ (not to care) about the environment.
3. The builders have _____ (to cut down) a lot of trees in the forest.
4. As a result many animals are _____ (to die out).
5. When did the destruction of this countryside _____ (to start)?
6. _____ he _____ (to plant) a tree at that time yesterday?
7. _____ he _____ (to plant) down the tree by 6 o'clock yesterday?
8. According to the forecast a disaster _____ (to happen) soon.

Вариант 2.

1. Rain forests _____ (to disappear) nowadays.
2. People have _____ (to destroy) a lot of wildlife.
3. They _____ (to collect) a lot of litter at the seaside last month.
4. We must _____ (to pay attention to) these problems as soon as possible.
5. We are happy _____ (to survive) on the earth.
6. The children _____ (to water) the trees by the moment it got dark.
7. I _____ (to walk) on the beach when I saw a big jelly fish.
8. Our problems _____ (not to disappear) in future.

Remember the phrases:

1. Keep your country tidy. — Береги природу.
2. Keep off the grass. — По газонам не ходить.
3. Put litter in the bin. — Не сорите.
4. RRR. Reduce. Reuse. Recycle. — Сокращайте. Используйте повторно. Перерабатывайте.

Упражнение 6. Составьте предложения в пассивном залоге.

Water			damaged.
Air			destroyed.
Forests			disturbed.
Animals			cared for.
Wildlife	is/are	not	killed.
Litter			polluted.
Health			spoiled.
...			burnt.
...			cut down.
...			hurt.
			...

Упражнение 7. Выберите правильный вариант.

1. Does this businessman realise the damage these chemicals do to the (environmental / environment) _____ in our town?
2. Local government (местные власти) should support the idea of recycling and provide each house with bins for different types of (to waste / waste) _____.
3. If we want to protect our environment, lots of things should be changed in our life, but first of all we should improve (ecological / ecologist) _____ education.
4. To reduce (Чтобы уменьшить) air (to pollute / pollution) _____ people should use public transport. Too many people use their own cars.
5. If we want to keep our beautiful beaches as the main tourist (to attract / attraction) _____ we must protect them from litter pollution.
6. If you care about the protection of the environment and you want to be healthy, you should buy only (nature / natural) _____ food with no added chemicals.

Упражнение 8. Выберите правильный вариант.

1. _____ is threatening the lives of animals and plants (dirty air, pollution, poisonous air)
2. An earthquake is a _____ event (physical, natural, real)
3. Anything will grow in this dark rich _____. (soil, land, ground)
4. "Let's take the baby outside," she suggested. "We all need some _____ air" (pure, clear, fresh)
5. There is world wide concern about the destruction of the _____. (tropical woods, rainforests, rainy forests)
6. Tigers _____ because hunters kill them in order to sell their skins (run the risk, are insecure, are in danger)
7. Instead of dropping litter in the streets, we should use litter _____. (bags, bins, baskets)
8. _____, air and water pollution are among the most serious environmental problems. (The warming of the planet, The world's warming, Global warming)
9. Greenpeace try to prevent a lot of environmental _____. (disasters, tragedies, accident)
10. We should save energy by using _____ power and wind power. (solar, sun, sunny)

Упражнение 9. Выберите правильный вариант.

1. Animals are losing their _____ as growing cities cause the countryside to disappear (habitats, places of living, living spaces)
 2. In remote regions , the air is pure and the crops are free of poisonous _____. (chemistry, ingredients, insecticides)
 3. Many species of animal life have been shot to the verge of _____. (extinction, destruction, elimination)
 4. _____ rain is mostly found in North America and Europe. (chemicals, sour, acid)
 5. In my family we always take empty bottles to a _____ bin. (recycling, reusing, reprocessing)
 6. Yesterday I read a very interesting newspaper article about _____ mountain gorillas. (dangerous, endangered, damaged)
 7. Dangerous chemicals from factories are _____ into oceans, rivers and streams, killing fish. (thrown, poured, splashed)
 8. People say that fewer than 1,000 blue whales _____ in the Southern Hemisphere. (survive, remain alive, cling to life)
 9. People who live in a big city continuously suffer from car exhaust _____. (smoke, gases, fumes)
 10. If people refuse to buy _____ or other goods which come from species of animals, we could save their lives. (furs, wool, skin)
-

Упражнение 10. Переведите на русский язык.

Accident, disaster, amount, atmosphere, development, environment, ecological balance, industry, living being, recycling, packing, industrial waste, drinking water, chemical, chemicals, wastes, global, harmful, scientific, rare, nuclear, to increase, to contaminate, to pollute, to protect (from), to solve, to vanish (disappear), to die out, to endanger, to conserve, to exhaust

Упражнение 11. Переведите на английский язык.

живое существо, окружающая среда, защита окружающей среды, количество, авария, бедствие, атмосфера, развитие, экологическое равновесие, промышленность, промышленные отходы, переработка, упаковка, питьевая вода, химический, ядерный, химикаты, отходы, вредный, редкий, научный, глобальное, увеличивать, вымирать, исчезать, истощаться, загрязнять, заражать, подвергать опасности, защищать, сохранять, сберегать, решать

Упражнение 12. Выберите правильный вариант.

1. Smoking ... your health. (dangers, endangers)
2. Greenpeace works to ... awareness of the dangers that threaten our planet today.(promote, improve)
3. Apes are on the ... of extinction (edge, verge)
4. Losing twenty million acres of tropical rain forests every year is a (disadvantage, disaster)
5. Tigers are ... and killed for their body parts which are used in medicine. (hunted, haunted)
6. Oceans are currently a big dumping ground for tons of toxic... and sewage. (waste, packing)
7. There are no more than two hundred and fifty ... of sharks in the world.(species, kinds)
8. Storms and heavy rains often cause great ... to property. (damage, loss)
9. Some factories and plants ... poisonous substances into the atmosphere.(increase, release)
10. People are not doing their best to ... an ecological catastrophe. (avoid, prevent)

Упражнение 13. Вставьте предлоги with, about, by, from, of, on, at, of, from, —

1. Ecology deals ... the relationships of man and nature.
 2. The whole world is threatened ... an ecological catastrophe.
 3. All countries ought to join the efforts to save the Earth ... an ecological disaster.
 4. Sustainable development is the one that doesn't deprive future generations ... the same type of opportunities we have now.
 5. More than two hundred million people depend ... the tropical forests for shelter and food.
 6. Trees are being cut down ... an alarmingly high rate.
 7. People are becoming more and more aware ... ecological problems.
 8. Pollution of water and air is one of the main problems people are concerned ... today.
 9. How can we protect our soil... further waste?
 10. If we don't think hard of ecology we must be ready to face ... the consequences.
-

Упражнение 14. Образуйте существительные от данных ниже глаголов

1. to damage —
 2. to pollute —
 3. to astonish —
 4. to breathe —
 5. to measure —
 6. to conserve —
 7. to poison —
 8. to exist —
 9. to lose —
 10. to choose —
-

Упражнение 15. Составьте цепочки: причина — следствие (reason — effect) по образцу:
ОБРАЗЕЦ We leave a burning fire in the forest. — We can cause fire in the forest.

A. If we leave a fire in the forest, we can cause fire and damage the forest. (Active voice)

B. If a fire is left in the forest, the forest can be damaged. (Passive voice)

1. We pollute the air.
2. We throw away plastic bottles.
3. We leave litter and rubbish in the forests.
4. We don't recycle paper. —
5. We break trees. —
6. We throw litter in the rivers.

Possible effects: change the climate, damage nature, hurt animals, cut down trees, disturb birds, cause water pollution, etc.

Упражнение 16. Передайте повелительные предложения в косвенной речи, ответив на вопрос: What are you asked to do?

ПРИМЕР. Take litter out. — I am told (asked) to take litter out.

1. Please, be quiet.
2. Do not pick up flowers and plants.
3. Do not disturb birds.
4. Help to plant the trees.
5. Please, don't leave litter on the beach.

* * *

Упражнение 17. Подготовьте сообщение про аварию на Фукусиме, которая случилась в Японии в 2011 году согласно плану:

- what has caused the accident at the nuclear power station;
- what has gone wrong and why people couldn't prevent the radioactive contamination;
- the consequences of this accident for the whole world

Use the word-combinations: cause the radioactive contamination of the water in the Pacific Ocean; can't stop pollution; have to dump the radioactive water into the ocean; endanger people's lives; fish and seafood in the ocean is contaminated with the radiation; some fishing companies have stopped catching fish in the ocean; urgent measures should be taken; safety of nuclear power stations; the whole world is threatened by an ecological catastrophe; feel secure about my future

Use linking words: besides, more than that, what is more, as for me, I think that, I can never understand, I strongly believe, I am sure

Text 18. Переведите текст на английский язык.

Наш мир чудесен. Земля поддерживает все формы жизни: человека, птиц, зверей, насекомых, рыб. Но многим людям нет дела до (don't mind) красоты природы (природной красоты). Они бросают мусор на пляжах и упаковку на улицах. Люди не заботятся об окружающей среде. Они вырубают леса (cut down), загрязняют места обитания животных. В результате (As a result) животные погибают. Заводы и фабрики загрязняют воздух и воду (with) химическими отходами. Загрязнение очень опасно для человека, дикой природы и окружающей среды. Ученые предсказывают международную (глобальную) катастрофу. Мы должны заботиться о природе и о себе.

Комплект оценочных заданий № 36, № 37 по Теме 8 «Компьютерные технологии в нашей жизни» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Компьютеры в нашей жизни».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Чтение и перевод текста по теме «Компьютеры в нашей жизни».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

Activity 1. Переведите слова и запишите их в тематический словарь *Topical vocabulary*.

Laptop –

MP 4 –

Mobile phone –

Webcam –

Scanner –

Printer –

USB disk –

Hardware –

Software –

Crash –

Virus –

Password –

World Wide Web –

Flat -screen TV –

Mouse –

PC –

Keyboard –

Headphones –

Digital camera –

Games console –

Reading The text “Computers in our life”.

Computers in our life

Our life would be boring without computers. It's hard to believe that one device can provide people with entertainment, news, education, music. With the appearance of computer many things have lost their importance. People don't watch TV anymore, don't go to the cinema very often. They don't listen to the radio, CD – or MP3-player. They've stopped buying newspapers and magazines. Many have taken online classes. Thus, computers and Internet have become an integral part of every family.

Computer is a powerful tool. It helps to create colourful presentations, to calculate large numbers, to write articles, to save and edit photos, to keep documentation and, of course, to surf the web. Internet is the main stream of information nowadays. It informs us, entertains and educates. We find everyday news online, educational resources, films, music, games. Everyone can find something to his or her own taste there. However, computers have certain disadvantages.

First of all, there is too much violence online, as well as aggressive pictures and irrelevant information. All this can lead to different problems. Secondly, Internet is a free space, where personal information can easily be stolen. So, people should be aware of what they are posting or downloading. Thirdly, computers have turned people into passive creatures. They can spend hours in front of the monitors, which results into poor eyesight and other health issues. In conclusion, I'd like to add that computers are good at certain extent. If they are being used wisely and moderately, then they can make our life better.

Activity 3. Прочитайте текст и найдите в тексте английские эквиваленты.

Быть скучным, трудно поверить, устройство, развлечение, появление чего-либо, учиться онлайн, неотъемлемая часть, мощное средство, основной источник, образовательные ресурсы, найти по своему вкусу, преимущества, недостатки, насилие, некорректная информация, может быть украдена, должны быть осведомлены, в известной мере, использовать в меру.

Activity 4. Подчеркните в тексте ключевые слова по теме «Компьютер».

Activity 5. Работа в парах. Прочитайте текст и заполните таблицу Преимущества/ Недостатки компьютера.

Computers in our life	
Advantages of having a PC	Disadvantages of having a PC

Listening/ Reading

Activity 6. Подберите соответствующее значения к словам/фразам. При необходимости можете воспользоваться онлайн-словарем Multitran.

	English		Russian
1.	computer geek	1.	ноутбук Apple
1.	MacBook Pro	1.	зд. соединять
1.	MacBookAir	1.	дотянуться до кнопок
1.	backupcomputer	1.	затрудняться сказать
1.	fail	1.	ноутбук Apple для профессиональной деятельности
1.	cloud	1.	выходить из строя, ломаться
1.	link	1.	обмениваться файлами
1.	share all the files	1.	запасной, резервный компьютер
1.	that's tough	1.	облако

1.	reach the buttons	1.	компьютерный фанат
----	-------------------	----	--------------------

Activity 9. Вставьте в пропуски слова, данные справа. При необходимости можете воспользоваться онлайн-словарем Multitran.

My sister loves social networking. If you look at her ¹⁾ _____, you'll see a lot of ²⁾ _____ for different applications like Twitter, Instagram and others. Her favourite ³⁾ _____ for social networking is Facebook and she has more friends than me. She also has a blog and she posts messages on it and ⁴⁾ _____ photos to it every day. I would say that she probably spends about 60% of her day looking at ⁵⁾ _____. Most of the time she is ⁶⁾ _____ but if there is no Wi-Fi, she spends her time sending ⁷⁾ _____ on her mobile.	icons online screens tablet text messages uploads website
---	---

Information society. Computer literacy.

Task 1. Translate and remember the following word combinations.

An information-dependent society; a computer-literate citizen; an everyday problem-solving device; to be aware of; to influence the quality of life; to have an opportunity; to learn the basics; to learn computing; the most significant technical achievements; to embrace computer literacy; to prepare programs; to direct the operations of a computer; to be on the way of becoming computer-literate; to process information; to have much in common; a data processing system.

Task 2. Put the verbs into the Present Simple Tense.

1. Many people (to have) an opportunity to use computers. 2. There (to be) no doubt that computers (to solve) problems very quickly. 3. Instructions (to direct) the operation of a computer. 4. Computers (to bring) with them both economic and social changes. 5. Computing (to embrace) not only arithmetics, but also computer literacy. 6. It (to be) well known that computers (to prepare) laboratory tests. 7. Those persons (to be) computer literate and (to think) of buying a new computer. 8. They (to receive) a subscription magazine once a month. 9. My mother (to be) ill and (to visit) her doctor every other day. 10. Experts (to know) much about how to prepare programs.

Комплект оценочных заданий № 38 по Теме 8 «Компьютерные технологии в нашей жизни» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод текста по теме «Компьютеры в нашей жизни».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

Read and translate the texts.

Computers and modern technologies

Computers have become an important part of our everyday life. We use computers every day, though not everyone realizes it. Even smartphones that are hidden in our bags and pockets are actually small computers. Most people think that a computer is a big thing with a display, a keyboard and a mouse. Old computers of the 1990-th really looked like this. Computers contain a bunch of useful programs such as Word, Excel, an Internet browser with e-mail boxes and social networks. You can install video games and play all day long.

Modern computers are not very big, laptops are actually small and light. But they are as fast as desktop computers or even faster. I like laptops because they are portable and you don't need to replace and upgrade hardware.

But if you look closer, you will see that there are computers in modern cars, in every supermarket or a café at the cash desk. They are used in airplanes and all kinds of vessels. Computers control infrastructure of big cities. Computers are widely used in factories and in all

modern equipment. Computers help to make our life easier and safer. Of course it doesn't mean that computers control our life, though some people truly believe that it will happen with mankind sooner or later. If all the world's computers suddenly stopped, there would be a great collapse and a terrible catastrophe.

Computers in our lives

The role of the computer in our lives is currently growing from day to day. It can be explained by the fact that computers help people to do their work much more easily and quickly. Computers can be characterised, as very comfortable, reliable and accurate. The biggest advantage is the price of computers, they are quite cheap. They give people very quick and quality information, so in such a way people don't have to spend their time, turning leaves of dozens of books. Computers are easy to use, so you don't have to be a genius to be able to work on it. And even if it is hard for you to learn it, you can buy some videos and books that will help you to do it.

In today's world, computers are used nearly in all branches of industry. Even in that one that are dangerous and harmful to human health. Scientists can't imagine space research without using computers. Today computers can diagnose very severe illnesses and help to carry out operations.

Using a computer you can search something on the internet. It has many advantages. You can exchange information electronically. The Internet users can enjoy online media and they can help other people to solve their problems. It expands our knowledge and stimulates our curiosity. Using the internet, you can meet different and interesting people. The internet also informs us about new trends. It provides us the possibility to talk with our friends online. The Internet helps us to use less television and watch only those films, which we want.

The computers have some disadvantages. Computer viruses are very dangerous. Such computer viruses can delete all files that are in your computer.

But in my opinion, computers are very useful and necessary in our lives. Despite some disadvantages, I think that a computer is the very important machine. I am sure that the computers have a great influence on our lives.

The user of the computer can be a writer and an artist, a doctor and an engineer, a musician and a teacher. It is the universal tool which is capable to help everyone.

3. Computers in manufacturing

Numerous factories use computers to control machines that make products. A computer turns on and off

and adjusts their operations when necessary. Without computers, it would be impossible for engineers to perform the enormous number of calculations needed to solve many technological problems.

Architectural and civil engineers use the computers in designing complicated bridges, official institutions, shopping centers and other structures.

4. The robot

The Robot is also controlled by the computer. The Robot is a mechanical device. It can carry out the work, which for people proves to be too heavy or even impossible, for instance, in conditions of strong fierce frost. Quite often one robot can change two workers at the plant.

5. Computers in research

Computers help in the building of spacecraft, and they assist flight engineers in launching, controlling and tracking the vehicles. Computers also are used to develop equipment for exploring the moon and planets. Computers have been of tremendous help to researchers in the biological, physical and social sciences. Astronomers use computers to guide telescopes and to process photographic images of planets and other objects in space.

6. Computers in art

Computers can be used to compose music, write poems and produce drawings and paintings. A work generated by a computer may resemble that a certain artist in birth style and form, or it may appear abstract or random. Computers are also used in the study of the fine arts, particularly, literature. They have also been programmed to help scholars identify paintings and sculptures from ancient civilizations.

7. Computers in education

There are many computer classes at our technical school. We can get basic computer skills for our future specialty there. We study some applications: Word 7.0, Excel 7.0, NetWare and others. At our computer lessons we print texts, draw graphs and electronic tables, create databases, translate texts, create new files and prepare projects. Our students like computer lessons very much because computers can do many lessons more interesting and convincing.

8. Today computers can store huge amount of information on magnetic media and any item of this information can be obtained in a few milliseconds and displayed or printed for the user. We all use PCs to make our life easier.

Now, students I want to know how well you listened to each other and ask you some questions.

9. Questions for general understanding

1. What has changed our lives for the better?
 2. Where do we use PCs?
 3. Name a mechanical device?
 4. Do computers help in the building of spacecraft?
 5. Why do our students like computer lessons ?
 6. Where can computers store huge amount of information?
10. Decide whether the sentences are true (T) or false (F)? Correct the wrong sentences.
1. Without computers it would be impossible for engineers to perform the enormous number of calculations. (T)
 2. Architectural and civil engineers can't design complicated bridges and other structures with the help of computers. (F)?
 3. Computers have not been of tremendous help to researchers in the biological, physical and social sciences. (F)?
 4. Computer is the universal tool which isn't capable to help everyone. (F)?
 5. One robot can change two workers at the plant. (T)
 6. Computers can be used to compose music, write poems and produce drawings and paintings. (T)
 7. Today, computers are big, slow and can store little information on magnetic media. (F)?
- (слайд 10)

Аудирование (Работа с компьютерной обучающей программой)

It's time to work at the computer program. Your task is to listen to the dialogue «Buy a computer», try to understand it and do comprehension test. Before listening let's pronounce the words and write out them.

Фонетическая отработка компьютерной лексики:

1. recommend – рекомендовать
2. power compatibility- соответствие стандартам электропитания
3. universal- универсальный
4. adapter - переходник
5. modem-модем
6. DVD-ДиВиДи (Цифровой многофункциональный диск)
7. versatile - многофункциональный
8. anticipate-предвидеть
9. robust capabilities-расширенные возможности
10. spreadsheet- электронная таблица
11. enhanced-повышенный
12. running a promotion-начать рекламную акцию
13. extended warranty-долгосрочная гарантия
14. standard –стандартный
15. avoid-избегать

- 16. repairs-ремонт
- 17. throw in –включать
- 18. anyway-всё равно
- 19. database – база данных

Listen to the dialogue «Buy a computer» twice.

«Buy a computer»

Salesperson: How can I help you today?

Fernando: I am thinking of buying a laptop and I have a few questions.

Salesperson: What would you like to know?

Fernando: A friend of mine recommended buying a Lap-Pal 2000 I wondering about power compatibility. I'll be taking this computer back to Argentina with me.

Salesperson: That's not a problem. This laptop has a universal power adapter. You won't need to buy anything extra.

Fernando: O'key. Does the package include modem and DVD?

Salesperson: Yes, it does

Fernando: That's good. Is this all software that's included? .

Salesperson I think you'll find that the software package is very versatile. But if you anticipate needing something specific, I am sure we can help you out.

Fernando: I'll need something with more robust capabilities for spreadsheets and databases.

Salesperson: Then I'd suggest moving up to the Versa 2 package. It's a little more sophisticated and it

has enhanced printing and expended memory.

Fernando: How much is this package?

Salesperson: Right now we're running a promotion. You can get the Versa 2 software option for \$79 over the base price.

Fernando: I see. Would you suggest purchasing an extended warranty?

Salesperson: Oh, yes. The package comes with a standard one – year warranty on parts and labor, but I'd

recommend getting that extended option. It's only an additional \$259, and you can avoid paying for repairs during the first three years.

Fernando: Would you consider throwing in an extended warranty?

Salesperson: Well, at these low prices, I am afraid I can't do that

Fernando: Mmm...O'key I'll take it anyway, with the standard warranty.

Now we'll write a test. Time is limit. I'll give you 3 minutes. Your task is to choose the right answer.

Comprehension test

Choose the right answer

1. Where can you see Fernando?

- a) at his office
- b) at a store
- c) at Mark's house

2. What does Fernando want to buy?

- a) a laptop computer
- b) a new printer

c) spreadsheets

3. Why does Fernando want Versa 2 ?

- a) to get better software
- b) to get a bigger laptop
- c) to get a faster modem

4. Is there an extended warranty?

- a) No
- b) Yes, for \$ 79
- c) Yes, for \$ 259

5. What does Fernando decide?

- a) To buy the laptop and the extended warranty
- b) No to buy the laptop
- c) To buy the laptop, but not the extended warranty

Discussion.

The modern world of high technology could not be possible without computers. Computers have opened up a new era in manufacturing and they have enhanced modern communication system. The internet has already entered our ordinary life. Everybody knows that the Internet is a global computer network, which embraces hundred of millions of users all over the world and helps us to communicate with each other.



The whole idea is not about the choice between using or not using technology. The challenge is to use it right.



The whole idea is not about the choice between using or not using technology. The challenge is to use it right.

Discuss the following questions in group:

- Does a computer take an essential part in your life? Why?
- How often do you use Internet?
- Do you feel out addicted when you use Internet?
- What do you know about e-commerce? Is it popular in your country?
- Do you have accounts on social network? Which one?
- Do you find virtual reality more attractive than everyday reality?



Discuss the following questions in group:

- Does a computer take an essential part in your life? Why?
- How often do you use Internet?
- Do you feel out addicted when you use Internet?
- What do you know about e-commerce? Is it popular in your country?
- Do you have accounts on social network? Which one?
- Do you find virtual reality more attractive than everyday reality?

New vocabulary

mass media – средства массовой информации

source of information – источник информации

reliable – надежный

quotation marks – кавычки

to make a reference – делать ссылку

plagiarism – плагиат

tough – трудный

to be available – быть в наличии

in time – вовремя

to borrow – брать в займы

to lend – давать в долг



New vocabulary

mass media – средства массовой информации

source of information – источник информации

reliable – надежный

quotation marks – кавычки

to make a reference – делать ссылку

plagiarism – плагиат

tough – трудный

to be available – быть в наличии

[illegible]

Advantages and Disadvantages of Internet

Advantages:

- ✓ Allows informal and fast access to information
- ✓ Permits user to access records and material from any computer over the globe
- ✓ People can check financial information, purchase goods and get services, talk to people and other features
- ✓ Downloading music/movie/games - quick and easy
- ✓ User can send information quickly from computer to computer

According to survey the internet has many advantages than disadvantages.

- Allows informal and fast access to information
- Permits user to access records and material from any computer over the globe
- People can check financial information, purchase goods and get services, talk to people and other features
- Downloading music/movie/games - quick and easy
- User can send information quickly from computer to computer

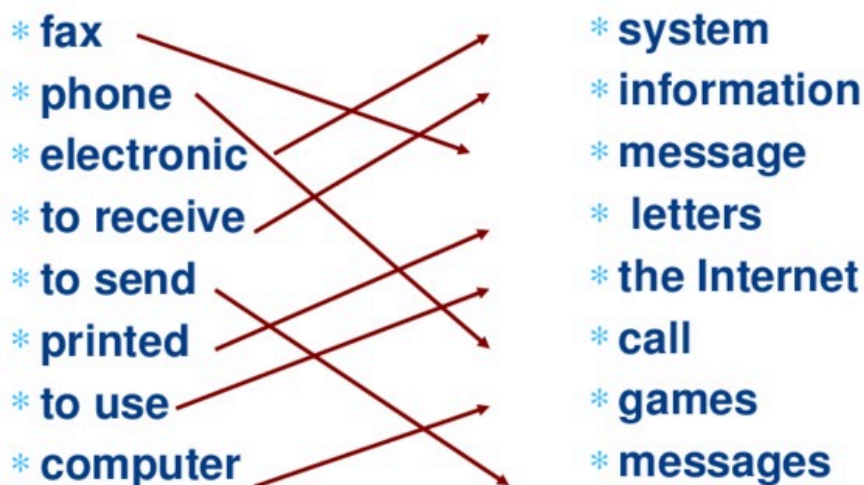
Disadvantages:

- ✓ It stimulates violence and bad behaviour within society, as it includes vicious videos and other alarming images;
- ✓ It can inspire undesirable activities such as pornography and paedophilia, these things can now be sightseen more openly through the internet;
- ✓ It stops children from go and play outside, as they want to stay home and use the internet to talk to friends and so on;
- ✓ it`s a waste of time;
- ✓ no time to communicate with relatives and friends in real life;
- ✓ It hurts eyes and vision deteriorates
- ✓ People get lazy
- ✓ no time for sport activities in the fresh air

Disadvantages:

- It stimulates violence and bad behaviour within society, as it includes vicious videos and other alarming images;
- It can inspire undesirable activities such as pornography and paedophilia, these things can now be sightseen more openly through the internet;
- It stops children from go and play outside, as they want to stay home and use the internet to talk to friends and so on;
- it`s a waste of time;
- no time to communicate with relatives and friends in real life;
- It hurts eyes and vision deteriorates
- People get lazy
- no time for sport activities in the fresh air

Make up the word combinations



Make up the word combinations

- system
- information
- message

- letters
- the Internet
- call
- games
- messages
- fax
- phone
- electronic
- to receive
- to send
- printed
- to use
- computer

The value of the internet for media institutions

The internet is a excessive favour to different organizations around the world. It allows them to:

- ▶ Advertise through Internet which gives them additional promotion
- ▶ Let customers etc to create online accounts and purchase products online
- ▶ People can use the internet to make their own website which can give clients the latest news etc
- ▶ Permits them to send emails etc to organizations in other countries to as well give additional advertising and development
- ▶ They can download information from the internet on to their computer systems quick and easily

The value of the internet for media institutions

The internet is a excessive favour to different organizations around the world. It allows them to:

- Advertise through Internet which gives them additional promotion
- Let customers etc to create online accounts and purchase products online
- People can use the internet to make their own website which can give clients the latest news etc
- Permits them to send emails etc to organizations in other countries to as well give additional advertising and development
- They can download information from the internet on to their computer systems quick and easily

Suggestions for the future

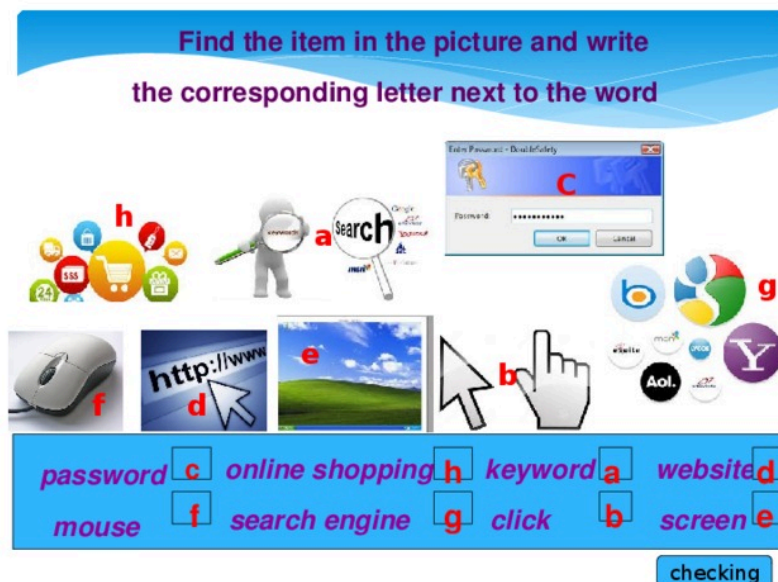
The internet might develop in the future in the following ways:

- ▶ It will come to be low-cost for people to use;
- ▶ It will get much quicker and information will be able to be accessed more easier;
- ▶ The Internet will get every year wider data set which will be available to everyone;
- ▶ It will carry on expanding and as it becomes affordable for people in emerging countries for further developing their education and access to information
- ▶ General, the internet will become even more advanced in technology, making it cheaper, faster and more widely accessed

Suggestions for the future

The internet might develop in the future in the following ways:

- It will come to be low-cost for people to use;
- It will get much quicker and information will be able to be accessed more easier;
- The Internet will get every year wider data set which will be available to everyone;
- It will carry on expanding and as it becomes affordable for people in emerging countries for further developing their education and access to information
- General, the internet will become even more advanced in technology, making it cheaper, faster and more widely accessed.



Find the item in the picture and write
the corresponding letter next to the word

Fill in the gaps with the words from the box

online shopping keyword password click search engine websites screen

If you want to find an information on the Internet, it is useful to use a _____ such as Google or Yahoo. You can type in a _____ or a phrase, _____ in “search” and a list of _____ appears on your laptop _____. Many users nowadays practice _____ or banking. To access a secure site, you are usually required to enter your username and a _____.
search engine

keyword

websites

click

screen

online shopping

password

Комплект оценочных заданий № 39 по Теме 8 «Компьютерные технологии в нашей жизни»
(Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Составные предлоги: according to, as far as, because of, by means of, due to, in addition to, in front of, in order to, in spite of, instead of, on account of, owing to, thanks to, the..the, as ... as, as long as, as soon as, as well as, both ...and, either ... or, neither ...nor, in order that, so that.

Выполнение упражнений с использованием составных предлогов.

Задание:

1. Выберите.

(According to/ Instead of/ Due to) all out efforts, we won the contest.

(As for/ Despite/ Irrespective of) the money, we'll talk about it later.

I can't sleep (thanks to /in accordance with /as to) your shouting!

(Despite/ In spite of the fact that/ According to) applying for hundreds of jobs, he is still out of work.

The situation has improved (as compared /owing to/ instead) with the previous year.

This job is open to all, (thanks to /according to /regardless of) previous experience.

The work was done (due to /despite / according to) all your instructions.

You can go (instead of/ in spite of/ as to) me if you want.

(In addition to/ As for/ Instead of) his regular job, he works as a waiter at the weekends.

(As to/ Owing to/ Irrespective of) the heavy rainfall many of the roads were blocked.

2. Переведите.

Полет был отменен из-за забастовки.

Согласно плану, мы должны закончить в понедельник.

Благодаря вашей поддержке, эти дети нашли свой дом.

Я могу сходить на концерт вместо тебя.

Из-за болезни она не пришла на вечеринку.

Что касается вас, вы можете идти (be free to go).

Несмотря на прогноз погоды, мы решили прогуляться.

Каждый может учиться в университете, независимо от возраста.

Комплект оценочных заданий № 40 по Теме 9 «В порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Повторение изученного материала.

Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий.

Задание:

1. Let's refresh some words and word combinations, do Exercise 1.

Linking, freeze (in winter), open for navigation, round the year, round the clock, due to, icebreaker fleet; some 4.000 ocean-going ships, annual (cargo turnover), call at the port, quays, general cargo, grain, coal, iron, copper ore, timber, cargoes are handled, to increase, is expected to increase, cargoes are stored, storage facilities, different cargo handling facilities, gantry cranes, floating cranes, trucks, the process of loading/discharging, shiprepair yard, dry/floating dock.

2. Find the equivalents in the text.

Cargoes that pass through the port and are handled there (transit cargoes)

To be covered with ice (to be frozen)

Every year (annually)

Modern (up-to-date)

Day and night (round the clock)

Arrive at the port (for loading and unloading) (call at the port)

Connecting (linking)

Ships that help other ships to make way through ice (icebreakers)

The Port of Saint-Petersburg

The first ship called at St. Petersburg in 1703. Since then a new port has begun to grow very rapidly. In 1704 a big shipyard of the Chief Admiralty was founded. In 1721 a galley harbour was built on the Spit of Vasilievsky Island, later it was transferred into the mouth of the Neva River. In 1885 the Morskoy Canal leading to the entrance of the sea commercial port was constructed. The length of the canal is 15 miles.

The port of St. Petersburg is easily approached by sea-going vessels as well as by coasters. The piers of the port are designed for handling of export and import cargoes. The port is equipped with a large number of self-propelled electric gantry cranes, floating cranes, various loaders and other modern cargo handling facilities. Goods are stored in warehouses, grain elevators, cold-stores and concrete platforms. The port has a container terminal. There is a shipyard to repair vessels. Spare parts and fuel are available in the port. The port of St. Petersburg is open for navigation all the year round as the Gulf of Finland freezes only for a short period of time. Powerful ice-breakers conduct

the ships into and out of the port when the Neva and the Gulf of Finland are covered with ice.

3. Read and translate the text.

THE PORT OF LONDON

The port is situated on the river Thames. Position: 51°3' N, 0°05' W.

Customs and regulations. A vessel is considered to have arrived when it is instructed to anchor at a designated anchorage, as ordered by the Port Authority, if berth where vessel's operations are to be carried out is not available. Otherwise when a vessel is alongside. Pilotage by licensed pilots in London piloting district is compulsory. No automatic pratique, or radio pratique is given. The London Maritime Declaration of Health Form¹ which is normally handed to the ship by the pilot boarding vessel is to be completed and strictly complied to. The vessels entering or leaving the port of London pay conservancy charges² and dock charges on vessel and cargo. The first ETA should be sent through a Post Office Coast Station giving at least 1 hour's ETA.

VOCABULARY

	сообщать,	информировать	прибытие/гл.
	прибывать	расчетное (планируемое) время	
	прибытия	устраивать,	договариваться
to inform arrival / to arrive	ETA	to arrange	необходимый таможня осматривать экипаж,
necessary customs = custom house	to examine	команда судна	инфекционное заболевание порт
crew infectious disease port of call (last) bill of	захода (последний)	санитарное	свидетельство
health to issue [iʃju:] certificate pratique	выдавать,	выписывать	свидетельство,
[præti:k] to allow to search unentered =	удостоверение	разрешение на	сообщение с
undeclared goods prohibited goods dutiable	берегом	позволять,	разрешать осматривать,
goods crew list list if stores and provision	обыскивать	незаявленные (незаделарир.)	товары
captain's (master's) declaration cargo manifest	запрещенные	товары	товары, облагаемые
ship's register tonnage certificate safety	пошлиной	судовая	роль список запасов и
equipment certificate log book pass blank form	провизии	показания капитана	таможне грузовой
to fill up (in) to clear the ship in	манифест	судовое	свидетельство мерительное
	свидетельство	свидетельство о	спасательных
	средствах	судовой	журнал пропуск бланк
	заполнять,	вписывать	оформлять приход судна

4. Read and translate the text:

Комплект оценочных заданий № 41 по Теме 9 «В порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «В порту».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Чтение и перевод текста (со словарем).

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Работа с учебными диалогами.

Задание:

1. Learn the new words.

Прибытие, заход, отход судна

Фразы на английском языке с переводом

Входящее (выходящее) судно	Inward (outward) vessel
Входить в порт ...	To enter the port of ...
Выходить из порта ...	To leave the port of ... To get out of the port of ...
Заходить в ... (промежуточный порт)	To call at ...
Направляться в ... Я направляюсь в ...	To bound for ... I am bound for ...
Отправляться в ...	To start for...
Отходить, уходить на /в ...	To sail for ... ; To leave for ...
Отходить из ...	To leave the port of ... To depart from ... To get out of ...
Подходить к ... (порту)	To approach ...
Становиться к ... (причалу, борту)	To get alongside ...
Приближаться, сближаться	To near ... ; To get closer ...
Прибывать в порт, прибывать в страну	To arrive at port ; To arrive in ...
Прибывать, приходить из ...	To come from...
Проходить (мимо, через, по) ...	To pass (by, through, across) ...
Следовать, следовать за ...	To proceed to...
Сниматься на / из ...	To sail for ... ; To sail from ...
Швартоваться	To berth (to moor, to get moored, to get alongside)
Уходить (уезжать) в ...	To leave for...
Мы полагаем прибыть в Ваш порт в воскресенье	We expect to arrive at your port on Sunday
Мы полагаем сняться из Одессы в понедельник	We expect to sail from Odessa on Monday
Мы не смогли сняться из Одессы 15-го числа сего месяца	We were unable to leave Odessa on the 15th of the current month

Мы отходим из Одессы 16-го числа	We depart from Odessa on the 16th
Мы отходим завтра	We are leaving tomorrow
Мы выходим в море	We are getting out into the sea
Они ушли из Одессы 3 месяца назад	They went from Odessa three months ago
В какой порт заходили?	What port you called at?
В какие порты заходит судно?	What are the ship's ports of call?
Заходит ли судно в Стамбул?	Does the ship call at Istanbul?
Судно не могло зайти в порт	The ship could not enter the port
Порт назначения (прихода, прибытия)	Port of destination (arrival)
Порт отхода (отправления)	Port of departure (sailing)
Порт передачи судна в тайм-чартер	Port of delivery
Порт передачи судна из тайм-чартера	Port of redelivery
Порт захода	Port of call (touch)
Порт-убежище	Port of refuge ; Harbour of refuge
Конечный (последний) порт рейса	Ultimate (final) port
Из какого порта прибыли?	What port you arrived from?
Порт погрузки	Port of loading
Порт выгрузки	Port of discharging (unloading)
Порт приписки (регистрации)	Port of registry
Куда вы следуете?	Where are you bound for?
Откуда вы идете?	Where are you bound from?
Я следую в ... из...	I am bound for ... from ...

2. Read and translate the text.

SEA PORTS

ORGANIZATION OF OPERATIONS IN RUSSIA PORTS

Functions of Sea Ports

Merchant sea ports are intended to perform economic and administrative functions.

The economic functions.-Sea ports are responsible for loading/unloading operations, servicing of inbound/outbound Russia and foreign ships transportation, forwarding and warehousing operations, transshipment of cargo to the marine transport from other modes of transport (intermodal cargo handling operations), servicing of deep sea vessels' passengers To perform these functions sea ports have water areas, land territories, warehouses and open storage facilities, cargo handling facilities, passenger terminals, approach ways for railway and motor transport, and an adequate personnel.

The administrative functions.- Sea ports are responsible for ensuring safe navigation and proper order within the port, including supervision for adherence to shipping regulations! registration of vessels in the State Register of Shipping, issue and checkup of ship's papers, diplomas and qualification certificates of ship officers, clearance of vessels inwards and outwards, organization of pilotage and towage service and other functions of Port Operations Management.

Port operations management is effected by three channels. The higher channel controls port operations as a whole and includes the operations, commerce, shipping, planning, labour and wages, mechanization, technology, personnel, accounts, administrative, harbour master's and other functional services/departments. The port is headed by the general director who controls the entire port operations. Each department/service is managed by the department head. There are also some deputy general directors. Thus, the deputy general director operational is responsible for the operations, commerce and shipping departments. Safety of shipping and proper order in the port are the responsibility of the harbour master who is a deputy general director at the same time.

The middle channel of management controls cargo handling complexes and other production units of the port such as port auxiliary service fleet, depots for motor and electric lift trucks, railway and motor cars etc., repair and maintenance shops, rigging shops and others. The main production units of the port are cargo handling complexes where all loading/unloading operations are carried out. The complexes specialize in handling specific types of cargoes (general cargo, timber, ore, coal, containers etc.) and in servicing specific cargo traffic routes.

Each cargo, handling complex comprises terminals, complex stevedore gangs, traffic control service, warehouse and open storage personnel, and is headed by the superintendent.

The lower channel of the management is involved in a direct control of cargo handling operations on berths and in warehouses. This control is effected by chief stevedores, warehouse superintendents and stevedore gang foremen.

To facilitate and improve port management sea ports are provided with information computing centres equipped with most up-to-date sophisticated computers. As a result, such everyday management problems as drawing up cargo plans and optimal technological plans-schedules for handling each particular vessel, drawing up shift-day plans-schedules of the port operations and operations of each particular cargo handling complex - and a lot of other problems — are solved by computers.

Комплект оценочных заданий № 42 по **Теме 9 «В порту»** (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод текста «В порту» (со словарем).

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Работа с учебными диалогами.

Задание:

1. Read and translate the text.

IN A FOREIGN PORT

On the way to a port the captain usually informs the agent about the ETA (estimated time of arrival). The agent arranges everything necessary for berthing.

In some ports the agent comes aboard together with the Medical, Customs, Port and Immigration officers.

The medical officer examines the crew for infectious diseases and the Bill of Health from the last port of call. If the Bill of Health is "clean" the medical officer issues the Certificate of Free Pratique. This certificate allows the ship to enter the port. He also examines the Disinfection and Deratization Certificates.

The customs officers come aboard the ship to search the vessel for unentered or prohibited goods. They also examine dutiable goods. The custom officers examine the Crew

List, List of stores and provisions, Captain's Declaration, Cargo Manifest, Bill of Health, Certificate of Free Pratique and other documents.

The port and immigration officers check Ship's Register, Tonnage Certificate, Safety Equipment Certificate, Official Log book, examine seamen's books (passports) and give passes to go ashore.

All the blank forms must be filled up to clear the ship in.

2. Answer the questions:

1. Who does the captain inform about the ship's arrival?
2. What documents does the Medical officer examine?
3. In what case is the certificate of pratique given to the ship?
4. What does this document allow the ship to do?
5. What papers are required to enter a vessel inwards?
6. What should custom officers search for?
7. What goods are considered to be prohibited?
8. What goods are considered to be dutiable?

3. Choose the right translation:

to issue a certificate to fill up some blank forms to arrive in a foreign port to examine the crew to search a ship to arrange berthing port of call prohibited goods dutiable goods estimated time of arrival	обыскивать судно порт захода заполнить несколько бланков запрещенные товары расчетное время прибытия выдавать сертификат облагаемые пошлиной товары осматривать экипаж подготовить швартовку прибыть в иностранный порт
--	---

4. Continue: (учитель предлагает продолжить смысловой ряд):

The Gulf of (Finland, Riga, Bothnia, Persian Gulf ...)

Round the (clock, year)

Berth (quay, pier)

Warehouses, (transit sheds, sheltered storage spaces)

Gantry cranes, (floating cranes, quay cranes).

Комплект оценочных заданий № 43 по Теме 9 «В порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Употребление артиклей с географическими названиями.

Закрепление лексико-грамматического материала.

Задание:

Упражнение 1. Поставьте необходимый артикль перед названиями водных пространств.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 ___ Lake Geneva | 11 ___ Black sea |
| 2 ___ Pacific Ocean | 12 ___ Great Lakes |
| 3 ___ Nile | 13 ___ Bosphorus |
| 4 ___ English Channel | 14 ___ Persian Gulf |
| 5 ___ Strait of Dover | 15 ___ Gulf of Guinea |
| 6 ___ Dover Strait | 16 ___ Persian Gulf |
| 7 ___ Victoria Falls | 17 ___ Ontario |
| 8 ___ Neva | 18 ___ Atlantic Ocean |
| 9 ___ Mediterranean Sea | 19 ___ Dnieper |
| 10 ___ Indian Ocean | 20 ___ Caspian Sea |

Упражнение 2. Вставьте подходящий артикль в предложения.

Interesting facts about waterspaces.

1. ___ Bermuda Triangle is located in ___ Atlantic Ocean.
2. The longest river of the world is ___ Nile River.
3. The lowest lake of the world is ___ Dead Sea, the deepest lake is ___ Lake Baikal, the longest lake is ___ Tanganyika.
4. ___ Lake Superior is the largest of ___ Great Lakes.
5. In ___ Atlantic Ocean, ___ American Mediterranean Sea is the combination of the seas of ___ Gulf of Mexico and ___ Caribbean Sea.
6. ___ Victoria Falls is the largest waterfall in the world. ___ Tugela Falls is the world's second tallest. Europe's highest waterfall is ___ Utigard in Norway.

Упражнение 3. Поставьте необходимый артикль перед названиями стран.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 ___ UK | 13 ___ Argentine |
| 2 ___ England | 14 ___ Argentine Republic |
| 3 ___ Netherlands | 15 ___ Argentina |
| 4 ___ Japan | 16 ___ Brazil |
| 5 ___ Sudan | 17 ___ USA |
| 6 ___ Russia | 18 ___ Soviet Union |
| 7 ___ Madagascar | 19 ___ France |
| 8 ___ Congo | 20 ___ German Federal Republic |
| 9 ___ Republic of Belarus | 21 ___ Ukraine |
| 10 ___ Italy | 22 ___ Senegal |
| 11 ___ Vatican | 23 ___ China |
| 12 ___ United Arab Emirates | 24 ___ Scotland |

Упражнение 4. Поставьте нужный артикль перед названиями континентов.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 ___ Europe | 6 ___ South America |
| 2 ___ Europe of the 15 th century | 7 ___ Africa |
| 3 ___ Asia | 8 ___ Latin America |
| 4 ___ Medieval Asia | 9 ___ Africa that I remembered |
| 5 ___ North America | 10 ___ ancient Europe |

Упражнение 5. Поставьте нужный артикль перед названиями городов и деревень

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 ___ London | 6 ___ ancient Minsk |
| 2 ___ London of the 16 th century | 7 ___ Moscow of my dreams |
| 3 ___ Shakespeare's London | 8 ___ Hague |
| 4 ___ Boston | 9 ___ Los-Angeles |
| 5 ___ Minsk | 10 ___ Paris |

Упражнение 6. Вставьте подходящий артикль в предложения.

1. During our unforgettable tour across ___ Europe we visited many countries: ___ France, ___ Belgium and ___ Netherlands in ___ Western Europe; ___ Spain and ___ Italy in ___ Southern Europe; ___ Poland and ___ Belarus in ___ Eastern Europe.
2. The country I liked most of all was ___ amazing Italy. I got to know much about its history and culture. During the numerous excursions, I learned that ___ Medieval Italy was a real center of art.
3. The capital city of ___ Italy is ___ Rome. It is a city that is full of history. Walking in its streets you can easily imagine ___ Rome of ancient times, because there are a lot of historical evidence of those times.
4. ___ Rome of today is a modern beautiful city with charming and hospitable inhabitants and a lot of tourists that are eager to do the sightseeing and to visit ___ Vatican.
5. Next year I want to visit ___ South America and to ___ Buenos Aires in ___ Argentine.

Упражнения на постановку артикля с названиями островов и полуостровов.

Упражнение 7. Поставьте необходимый артикль перед названиями островов и полуостровов.

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 ___ Channel Islands | 8 ___ Aupouri Peninsula |
|-----------------------|-------------------------|

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 2 ___ Isle of Man | 9 ___ Kamchatka |
| 3 ___ Isles of Scilly | 10 ___ Arabian peninsula |
| 4 ___ Madagascar | 11 ___ Hokkaido |
| 5 ___ Philippines | 12 ___ British Islands |
| 6 ___ Potton Island | 13 ___ Greenland |
| 7 ___ Canadian Arctic Archipelago | 14 ___ New Guinea |

Упражнение 8. Вставьте подходящий артикль в предложения.

- ___ Island of Madeira is historically Portuguese territory.
- ___ Arctic Archipelago extends from Canada to the northernmost of ___ Ellesmere Island.
- A journey to ___ Greenland may appear to be unbelievably interesting.
- ___ Virgin Islands, also known as ___ British Virgin Islands or ___ BVI, is a British territory to the east of Puerto Rico. The islands make up considerable part of ___ Virgin Islands archipelago; the remaining islands make up ___ US Virgin Islands and ___ Spanish Virgin Islands.
- ___ Borneo is situated in the waters of the South China Sea

Упражнения на постановку артикля перед с названиями гор, холмов, вулканов.

Упражнение 9. Поставьте необходимый артикль перед названиями гор, холмов и вулканов.

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 ___ Ben Nevis | 7 ___ Telegraph Hill |
| 2 ___ Urals | 8 ___ Stelvio Pass |
| 3 ___ Everest | 9 ___ Elbrus |
| 4 ___ Etna | 10 ___ Alps |
| 5 ___ Volcano Etna | 11 ___ Himalayas |
| 6 ___ Kilauea Volcano | 12 ___ Himalayan range |

Упражнение 10. Вставьте подходящий артикль в предложения.

- ___ Himalayan range is home to the highest peaks, including ___ Mount Everest. ___ Himalayas include more than a hundred mountains exceeding 7,200 metres. By contrast, the highest peak outside Asia – ___ Aconcagua, in ___ Andes – is 6,961 metres tall.
- ___ Bakanovi volcano is an already extinct volcano situated 16 km east of ___ Bagana volcano.
- ___ Victory Peak is a mountain in ___ eastern Kakshaal Range of ___ Tien Shan.
- ___ Chogori is the highest mountain peak in ___ Karakoram range. ___ Mt. Chogori rises to 8,611 m and is the second highest mountain in the world after ___ Chomolungma.

Артикль с названиями областей, регионов и естественных природных объектов.

Упражнения.

Упражнение 11. Поставьте необходимый артикль перед названиями областей и природных регионов.

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1 ___ Tibetan Plateau | 7 ___ Grand Canyon |
| 2 ___ Middle East | 8 ___ Mississippi Valley |
| 3 ___ South of Italy | 9 ___ Cape Canaveral |
| 4 ___ Sahara | 10 ___ Quebec |
| 5 ___ Great Plains | 11 ___ Latin America |
| 6 ___ Silicon Valley | 12 ___ Central Asia |

Упражнение 12. Вставьте подходящий артикль в предложения.

- ___ Death Valley is located near the border of ___ California and ___ Nevada, in ___ Great Basin.
- There are two lighthouses near or in ___ Cape Horn.
- ___ Texas is the second most populous (after ___ California) and the second-largest (after ___ Alaska) state. Located in ___ south central part of the country, ___ Texas borders on ___ Mexican states of ___ Chihuahua, ___ Coahuila, ___ Nuevo León, and ___ Tamaulipas to ___ south.
- ___ Gobi covers part of ___ northern and ___ northwestern China, and part of ___ southern Mongolia. ___ Gobi is bounded by ___ Hexi Corridor and ___ Tibetan Plateau to ___

southwest, by ___ North China Plain to ___ southeast. ___ Gobi is notable in history as part of ___ Silk Road.

Упражнения на постановку артикля с частями света, направлениями и полюсами.

Упражнение 13. Вставьте подходящий артикль в предложения.

1. ___ North Pole is also known as ___ Geographic North Pole or ___ Terrestrial North Pole. It is defined as the point in ___ Northern Hemisphere where ___ Earth's axis of rotation meets its surface. Don't confuse it with ___ North Magnetic Pole.
2. ___ East is one of the four compass points. It is the opposite of ___ west and is perpendicular to ___ north and ___ south.
3. We went from ___ East to ___ West.
4. ___ North Pole lies diametrically opposite ___ South Pole.
5. My dwelling is in ___ South of the country.
6. Go straight ___ north.

Обобщающие упражнения по теме Артикль перед географическими названиями.

Упражнение 14. Поставьте необходимый артикль.

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1 ___ Andes | 15 ___ Persian Gulf |
| 2 ___ Crimea | 16 ___ Maldives |
| 3 ___ Lenin Peak | 17 ___ Antilles |
| 4 ___ Panama Canal | 18 ___ Bay of Bengal |
| 5 ___ Antarctic Continent | 19 ___ New Zealand |
| 6 ___ Dublin | 20 ___ Hawaiian Isles |
| 7 ___ Havana | 21 ___ Caucasus |
| 8 ___ Hudson Bay | 22 ___ Arctic Ocean |
| 9 ___ Gibraltar | 23 ___ Sahara |
| 10 ___ Everest | 24 ___ Central America |
| 11 ___ Sakhalin | 25 ___ Asia |
| 12 ___ Kalahari Desert | 26 ___ North Pole |
| 13 ___ Bahamas | 27 ___ Pacific Ocean |
| 14 ___ Great Bear Lake | 28 ___ Corsica |

Упражнение 15. Вставьте подходящий артикль в предложения.

1. ___ Europe is bordered towards the north by ___ Arctic Ocean, towards ___ south by ___ Mediterranean Sea and ___ Black Sea, towards ___ west by ___ Atlantic Ocean and ___ east by ___ Asia.
2. The largest fresh water lake in ___ Europe is ___ Lake Ladoga in ___ north-western Russia.
3. We've booked a holiday for three weeks in ___ Canary Islands.
4. Located to ___ east of ___ Mariana Islands in ___ western Pacific Ocean, ___ Mariana Trench is the deepest known area.
5. ___ Astrakhan is located on ___ Caspian Sea.
6. Once I went for my holidays to ___ Lake Baikal. It was great!
7. In ___ North of ___ Britain there are higher lands and mountains.
8. ___ Pennines is a chain of mountains which is known as the backbone of ___ England.
9. The longest river in ___ United States is ___ Mississippi.
10. ___ Urals divide ___ Asia and ___ Europe.
11. ___ Appalachian mountains in ___ United States are very old.
12. Which is longer: ___ Volga or ___ Danube?
13. Is ___ Everest the highest mountain in world?
14. Is ___ Amsterdam in ___ United States or in ___ Netherlands?
15. ___ Loch Ness is a lake in ___ Scotland.
16. I went to ___ France last year, but I haven't been to ___ Netherlands yet.
17. ___ USA is the fourth largest country in the world after ___ Russia, ___ Canada and ___ Republic of ___ China.
18. ___ English Channel is between ___ Great Britain and ___ France.

19. ____ Thames flows through ____ London.
 20. ____ United Kingdom includes ____ Great Britain and ____ Northern Ireland.

Комплект оценочных заданий № 44, № 45 по Теме 10 «Ремонт судна в иностранном порту»
 (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Ремонт судна в иностранном порту».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста диалога.

Задание:

1. Тематический словарь. Запишите и выучите слова.

Repair-ремонт

Manager-руководитель

Order-заказывать

Main engine-главный двигатель

Auxiliary-вспомогательный

Copy-экземпляр

General overhaul-капитальный ремонт

Dismantle-демонтировать

Item-пункт

Cock-кран

Bush-втулка

Pin-палец

Drive-привод

Cancel-аннулировать

Grind-шлифовать

Adjust-регулировать

Tighten - затянуть

Boiler-арматура

Deviceустройство , прибор

Distort-деформировать

Tube plate-трубная доска

Failure -повреждение

Leakage -утечка

List of repairs - ремонтная ведомость

THE DIESEL ENGINE IS MOST EFFICIENT PRIME MOVER

One of the fields of applications of Diesel engines is in motor-ships. Ships which go on long voyages rarely calling at a port for refueling(1) must carry a large store of fuel, which naturally takes up a great deal of room that could otherwise be used for cargo. Therefore , the most efficient prime mover wins because less fuel is needed. Diesel engines also take up less room than the boilers and turbines and condensers (2) of a steam power plant for ships. But a complete steam plant is cheaper than equivalent Diesel engines and therefore, before deciding, one must compare the higher first cost of Diesel engines with their reduced fuel cost and see if the saving in the long run (3) is big enough.

Составьте 5 вопросов к тексту.

Комплект оценочных заданий № 46 по Теме 10 «Ремонт судна в иностранном порту»
 (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод диалогов по теме «Ремонт судна в иностранном порту».

Общение по теме «Ремонт судна в иностранном порту» с использованием диалоговой формы материала.

Задание:

Составить диалоги по теме «Ремонт судна в иностранном порту».

Комплект оценочных заданий № 47 по Теме 10 «Ремонт судна в иностранном порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Закрепление темы «Ремонт судна в иностранном порту».

Выполнение лексических упражнений по теме.

Задание:

Задание 2. Заполните пропуски предложенными выражениями. Спишите и переведите текст по теме «Ремонт судов в иностранном порту»

foreign shipyards / the list of repairs / the world ocean / the delivery trials / supervise / / some machinery fails / engineers / protocol of delivery/ ship's reception Ship's Repairs in a Foreign Port

1.The Russian cargo vessels operate in various parts of _____. 2.When _____our ships call at foreign ports for repairs. 3.Some of our ships are built at the _____ under the supervision of the Russian Maritime Register of Shipping. 4.The future shipowners send their representatives to _____ the installation of machinery and equipment. 5.They take part in the delivery trials and the _____. 6.The ship's _____also take part in the repair works. 7.They discuss _____with the shipyard's representatives, verify the scope of the work, supervise and check up the repair process. 8.On completion _____are carried out, the _____is made out and the ship is ready for service again.

Комплект оценочных заданий № 48 по Теме 10 «Ремонт судна в иностранном порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Согласование времен.

Выполнение упражнений на ссогласование времен.

Задание:

1. Ниже находятся предложения, которые вам необходимо переписать в прошедшем времени, используя правило согласования времён. Будьте внимательны! She knows that you are a good friend but a really strange lover. Marisa tells that her parents are very strict. But I think she is lying. Peter asks me where his girlfriend goes every day. Sam is not sure his school is pretty well but he continues to go there. I tell you that your friends are very dangerous people. You should stop to talk with them.

2. Complete the sentences. Use sequence of tenses rule.

1. ... that his nephew didn't go to school yet as he is too small.
2. ... that his father had been fond of parachuting and car-racing before ...
3. His cousin ... that collecting badges ... for years until ...
4. I found out yesterday that ... until...
5. ... her mother-in-law had never been interested in such a strange thing as embroidering, it must be a mistake.
6. ... that his grandson ... at that moment.
7. She was sure that her father ... until he married.
8. My grandfather ... that playing the piano ... for all his life.
9. My uncle ... that his ancestors ...
10. ... that his parents ...

3. Read and translate these sentences.

1. He said he had not heard anything about it.
2. He said that Peter had booked tickets for the theatre the previous week.
3. Mr. Stone told me that the meeting would take place the following month.
4. He said the secretary had already phoned Mr. Brown.
5. Peter said that the Spartak players had scored three goals before the end of the first half.
6. He told them he would speak to Mr. Smith about it if he saw him the next day.
7. Jane said she would join us the next day.
8. Ann said she was going out that night.
9. She said she had attended Professor Davy's lecture the previous day.
10. Miss Brooks said that Dr. Dodd was speaking on the phone then.
11. She said her husband was manager in a big factory.
12. He said that Byron was born on January 22, 1788.
13. He said that he met Ann when he was going to the supermarket.

II. Choose the proper adverb or the adverbial phrase.

1. Mr. Brown said the manager would be back in London (tomorrow, the following day).
 2. He says he enjoyed the film (yesterday, the previous day).
 3. The secretary told Mr. Black that Mr. Brown had called him up (two hours ago, two hours before).
 4. The secretary said Mr. Brown was engaged (now, then).
 5. Mary says she will book tickets for the cinema (tomorrow, the next day).
 6. He said that he had finished his new collection of stories (last month, the previous month).
4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на согласование времен.
1. He says that he lived in Moscow.
 2. He said that he had lived in Moscow.
 3. He said that he would live in Almaty.
 4. She knew that he was in Kiev.
 5. She knows that he had been in Kiev several times.
 6. I was sure that he always kept his promise.
 7. Were you sure that he had kept his promise.
 8. I was not sure that he would keep his promise.
 9. We knew that those people lived across the street.
 10. We did not know that those people had lived across the street.
 11. He said that he had not recognize my handwriting.

12. My mother said she liked this city.

2. Переведите на английский язык, обращая внимание на согласование времен

1. Я знаю, что он занят.

2. Я тоже не знал, что вы заняты.

3. Я думаю, что он тоже не согласен со мной.

4. Я думал, что он тоже не согласен со мной.

5. Он сказал мне, что знает три иностранных языка.

6. Она сказала, что купила это платье в дорогом магазине.

7. Я не знал, что кто-то вас ждет.

8. Я слышал, что он окончит институт в следующем году.

9. Он спросил, сколько времени требуется, чтобы добраться до учреждения.

3. Раскройте скобки, обращая внимание на согласование времен

1. I did not know that you are already (to read) this book/

2. He did it better than I (to expect).

3. He said that the bus (to be) here soon.

4. I think it all happened soon after the meeting (to end)

5. They decided that they (to bring) us all necessary books.

6. He said that he (can) not to do it without my help.

7. He asked the students whether they ever (to see) such a book.

8. It was decided that we (to start) our work at eight o'clock.

Комплект оценочных заданий № 49, № 50 по Теме 11 «Водный транспорт» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

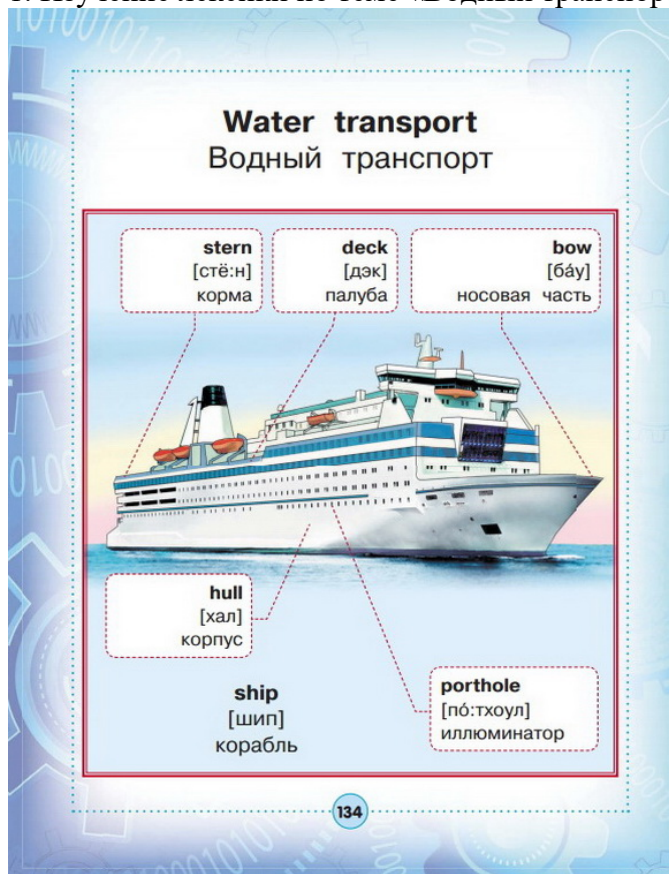
Лексика по теме «Водный транспорт».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Задание:

1. Изучение лексики по теме «Водный транспорт».



Water transport — водный транспорт — ['wɔ:tə 'trænsپɔ:t]

Ship — корабль — [ʃɪp]

Stern — корма — [stɜ:n]

Deck — палуба — [dek]

Bow — носовая часть — [bəʊ]

Hull — корпус — [hʌl]

Porthole — иллюминатор — ['pɔ:θəʊl]

Canoe — каное — [kə'nu:]

Gondola — гондола — ['gɒndələ]

Junk — джонка — [dʒʌŋk]

Raft — плот — [rɑ:ft]

Dinghy — шлюпка- ['dɪŋɡɪ]

Outrigger canoe — каное с аутригером — ['aʊtrɪɡə kə'nu:]

Sailing boat — парусник — ['seɪlɪŋ bəʊt]

Yacht — яхта — [jɒt] Motor boat — катер, моторная лодка — ['məʊtə bəʊt]

Rowing boat — гребная лодка — ['rəʊɪŋ bəʊt]

Hydrofoil — судно на подводных крыльях — ['haɪdrəfəɪl]

Catamaran — катамаран — [kætəmə'ræn]

Ferry — паром — ['ferɪ]

Hovercraft — корабль на воздушной подушке — ['hɒvəkra:ft]

Tanker — танкер — ['tæŋkə]

Trawler — траулер — ['trɔ:lə]

Icebreaker — ледокол — ['aɪsbreɪkə]

Kayak — каяк, байдарка — ['kaɪæk]

Cruise ship Круизный корабль

Steamship Пароход

Paddle steamer Колесный пароход

Ferry Паром

Cargo ship Грузовое судно

Container vessel Контейнеровоз

Tanker Танкер

Bulk carrier Сухогруз

Naval ship Военный корабль

Submarine Подводная лодка

Hydrofoil Судно на подводных крыльях

Hovercraft Судно на воздушной подушке

Catamaran Катамаран

Motorboat Моторная лодка

Houseboat Плавающий дом

Boat-car Лодка-машина

Комплект оценочных заданий № 51 по Теме 11 «Водный транспорт» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод текста по теме «Водный транспорт».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

1. Read and translate the text.

Water transport

1. One of the most important thing about water transport is the small effort needed to move floating craft. A heavy boat or a barge weighing several tons can be moved through the water, slowly but steadily, by one man. An aeroplane of the same weight as the barge needs engines of 1,000 horsepower or more in order to fly.

2. The raft made of logs of wood is supposed to be the earliest type of boat.

Rafts seem to be clumsy vessels although the Norwegian scientist Thor Heyerdahl and his five companions in 1947 made a voyage on the raft *Kon-Tiki* from Peru to Tuamotu Islands – a distance of 4,500 miles.

3. The water transport in ancient times developed most rapidly on great rivers. The ancient Romans used vessels to carry their armies and supplies to colonies. These ships, usually called galleys, continued to be used in the Mediterranean till 1750.

4. The introduction of the magnetic compass allowed long voyages to be made with much greater safety. At the end of the 15th century, sailing vessels are know to have carried men from Europe to America and round Africa to India.

The middle of the 19th century proved to be the highest point in the development of sailing ships.

5. Steam and Motor Ships. One of the earliest steamboats is known to have been tested at the end of the 18th century. The first steamship to cross the Atlantic was the *Savannah*, 98-foot ship built in New York, which made the crossing in 1819. Like all the early steamship, it had sails as well as paddles. By the middle of the 19th century it became possible to build much larger ships for iron and steel began to replace timber.

6. The rapid increase in the size and power of ships was promoted by the industrial revolution. The industrial countries produced great quantities of goods which were carried to all parts of the world by ships. On their return voyages, the ships brought either raw materials such as cotton, metals, timber for the factories, or grain and foodstuffs for the growing population.

During the same period, a great deal was done to improve ports, and that permitted larger ships to use them and make loading and unloading faster.

7. Improvements introduced in the 20th century included the smoother and more efficient type of engines called steam turbines and the use of oil fuel instead of coal. Between 1910 and 1920 the diesel engine began to be introduced in ships. These diesel-engined ships are called motor ships. The largest ships, however, are still generally driven by steam turbines. In the late 1950s a few ships were being built which were equipped with nuclear reactors for producing steam.

8. In 1957 the world's first atomic ice-breaker was launched in Leningrad.

This atomic ice-breaker is equipped with an atomic engine owing to which her operating on negligible quantities of nuclear fuel is possible. In spite of the capacity of her engine being 44,000 h.p. it will need only a few grams of atomic fuel a week.

The atomic ice-breaker has three nuclear reactors. The operation of the nuclear reactor is accompanied by powerful radiation. Therefore, the ice-breaker is equipped with reliable means of protection. The ice-breaker is designed for operation in Arctic waters.

9. Canal Transport. Sea-going ships can use some rivers, such as the Thames in England, the Rhine, and the Volga in Europe and the Mississippi in the United States. Generally, however, a river has to be "canalized" before ships can use it. This means widening and deepening the channel and protecting its banks so that they do not wash away and block the river with mud.

10. The find the British canals to be quite narrow and shallow.

The canals in Europe are much larger than those in Great Britain. France has a big network of canals, centred on Paris, and linking ports of the Atlantic, Mediterranean and English Channel coasts with each other and with other countries.

2. Scan the text and find information devoted to cruise ships. Retell it.

A watercraft is a vehicle designed to float on and move across (or under) water. The need for buoyancy unites watercraft, and makes the hull a dominant aspect of its construction, maintenance, and appearance.

English seldom uses the term *watercraft* to describe any specific individual object (and probably then only as an affectation): rather the term serves to unify the category that ranges from small boats to the largest ships, and also includes the diverse watercraft for which some term even more specific than *ship* or *boat* (e.g., canoe, kayak, raft, barge, jet ski) comes to mind first.

Ship transport is the process of moving people, goods, etc. by barge, boat, ship or sailboat over a sea, ocean, lake, canal or river. This is frequently undertaken for purposes of commerce, recreation or military objectives.

Early sea transport was accomplished with ships that were either rowed or used the wind for propulsion, and often, in earlier times with smaller vessels, a combination of the two.

In the 1800s the first steam ships were developed, using a steam engine to drive a paddle wheel or propeller to move the ship. The steam was produced using wood or coal. Now most ships have an engine using a slightly refined type of petroleum called bunker fuel. Some specialized ships, such as submarines, use nuclear power to produce the steam.

Although relatively slow, modern sea transport is a highly effective method of transporting large quantities of non-perishable goods. Transport by water is significantly less costly than transport by air for trans-continental shipping.

Cruise ships are passenger ships used for pleasure voyages, where the voyage itself and the ship's amenities are considered an essential part of the experience. Cruising has become a major part of the tourism industry, with millions of passengers each year as of 2006. The industry's rapid growth has seen nine or more newly built ships catering to a North American clientele added every year since 2001, as well as others servicing European clientele. Smaller markets such as the Asia-Pacific region are generally serviced by older tonnage displaced by new ships introduced into the high growth areas.

Vocabulary

- 1 to float – плыть
- 2 buoyancy – плавучесть; способность держаться на поверхности воды
- 3 hull – основной корпус
- 4 maintenance – содержание и техническое обслуживание
- 5 affectation – претенциозность, манерность
- 6 diverse – иной, отличный от чего-л.
- 7 recreation – отдых, развлечение
- 8 vessel – корабль, судно
- 9 non-perishable – непортящийся
- 10 amenities – прелести, красоты

Комплект оценочных заданий № 52 по Теме 11 «Водный транспорт» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Закрепление темы «Водный транспорт».

Выполнение лексических упражнений по теме.

Задание:

Text work:

1. Find English equivalents in the text above:

1 плыть по воде / под водой

2 главная часть конструкции

- 3 иное судно
- 4 в коммерческих целях
- 5 в развлекательных или военных целях
- 6 использовать ветер для движения вперед
- 7 гребное колесо
- 8 незначительно очищенный тип топлива
- 9 увеселительное путешествие
- 10 быстро развивающиеся области

2. Find antonyms to the following words:

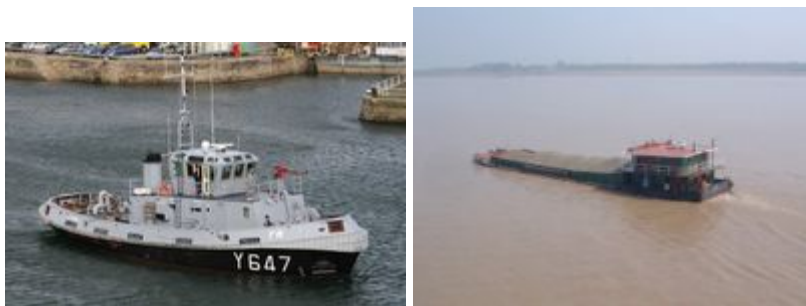
- 1 to stop
- 2 minor
- 3 similar, the same
- 4 seldom
- 5 greatly
- 6 fast
- 7 ineffective
- 8 cheap
- 9 decline
- 10 from time to time

3. Read the description of different kinds of ships and try to match them with their names given below:

- 1. They are cargo ships for the transport of fluids, such as crude oil, petroleum products, liquefied petroleum gas, liquefied natural gas and chemicals, also vegetable oils, wine and other food – this sector comprises one third of the world tonnage.
- 2. They are passenger ships used for pleasure voyages, where the voyage itself and the ship's amenities are considered an essential part of the experience.
- 3. It is a boat used to maneuver, primarily by towing or pushing other vessels in harbours, over the open sea or through rivers and canals. They are also used to tow barges, disabled ships, or other equipment like towboats.
- 4. It is a flat-bottomed boat, built mainly for river and canal transport of heavy goods. Most of them are not self-propelled and need to be moved by tugboats towing or towboats pushing them.
- 5. They are cargo ships designed to carry wheeled cargo such as automobiles, trailers or railway carriages. Such vessels have built-in ramps which allow the cargo to be efficiently "rolled on" and "rolled off" the vessel when in port.
- 6. Also known as coasters, they are shallow-hulled ships used for trade between locations on the same island or continent. Their shallow hulls mean that they can get through reefs where sea-going ships usually cannot

- a) Roll-on / roll-off ships
- b) Barge
- c) Tugboat
- d) Cruise ships
- e) Tanker
- f) Coastal trading vessels

4. Look through the description and names of the ships once again and try to match them with the photos given below:



Picture 1. Picture 2.



Picture 3. Picture 4.



Picture 5. Picture 6.

Комплект оценочных заданий № 53 по Теме 11 «Водный транспорт» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Функции и перевод слова One (Ones).

Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала.

Задание:

1. Перепишите предложение, заменив повторяющееся существительное словом-заместителем one или ones.

Н-р: I am going to buy an ice-cream. Would you like an ice-cream? (Я собираюсь купить мороженое. Ты будешь мороженое?) – Would you like one?

1. Our car is the car with the black roof. (Наша машина – машина с черной крышей.)
2. Shall I buy plastic chairs or wooden chairs? (Мне купить пластиковые стулья или деревянные стулья?)
3. These nuts are cheaper than those nuts. (Эти орехи дешевле, чем те орехи.)
4. That piano is better than this piano. (То фортепиано лучше, чем это фортепиано.)
5. Who is your favourite actor? – The actor that starred in “Titanic”. (Кто твой любимый актер? – Актер, сыгравший главную роль в «Титанике».)
6. I bought chocolate cakes last time. Today I want to buy vanilla cakes. (В прошлый раз я покупала шоколадные кексы. Сегодня я хочу купить ванильные кексы.)
7. Which house do you like? – I like the house with large windows. (Какой дом тебе нравится? – Мне нравится дом с большими окнами.)
8. Where did you put my bag? – Do you mean the bag with blue flowers on it? (Куда ты положил мою сумку? – Ты имеешь ввиду сумку с синими цветами на ней?)
9. German is a difficult language. – There aren't easy languages. (Немецкий – сложный язык. – Не бывает легких языков.)

10. I haven't got a dictionary. I must buy a dictionary. (У меня нет словаря. Я должен купить словарь.)

2. Джон и Анна покупают вещи для новой квартиры. Дополните их диалог словами-заместителями one или ones.

- Here is the furniture department. We need some mirrors.

- Do we need round ... or oval ... ?

- I think oval ... are better.

- OK. Let's take some oval mirrors and one square

- What about a sofa? There is a green ... and a floral Which ... do you prefer?

- I prefer the floral

- Now we also need some barstools for the kitchen.

- We can use the metal ... that my brother gave us.

- All right then.

3. Переведите one в различных функциях на русский язык:

1. One must study a lot to become an engineer. 2. We must write only one exercise now. 3. Engineering is one of the most important professions, it is the one that is taught at technical institutes. 4. One must pass all the entrance exams well to enter the institute. 5. Last summer I read many English technical articles and my friend read some German ones. 6. This summer we shall spend in the country, the last one we spent in the city. 7. We translated many texts, but there is one more text to translate. 8. The main purpose of education is that graduates must be able to work with the technology of tomorrow. 9. The new technologies that are being developed must be connected with the traditional ones. 10. One can take this magazine from the library. 11. We discussed the first industrial revolution, the one that took place some centuries ago. 12. The problem of pollution has become the most important one. 13. One must have a very good knowledge of general engineering subjects to become a good engineer.

Комплект оценочных заданий № 54 по Теме 12 «Типы судов» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Типы судов».

Знакомство с профессиональной лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Задание:

1. Изучение лексики по «Типы судов».

Аварийно-спасательное	Salvage and rescue
Авианосец	Aircraft carrier
Балкер	Bulk carrier
Баржа	Barge
Буксир	Tug
Буксир-толкач	Pusher (tug)
Бункеровщик	Refueling ; Bunkering
Водолазное	Diving vessel
Водолей, водоналивное	Water boat ; Water-carrier ; Water barge

Военный корабль	Warship ; Man-of-war ; Naval
Вспомогательное	Auxiliary ; Service
Газовоз	Liquefied gas carrier
Гидрографическое	Hydrographical ; Surveying
Грузовое	Cargo ; Freighter
Грузопассажирское	Cargo and passenger
Железобетонное	Stone ; Concrete ; Ferroconcrete
Зверобойное	Sealer
Земснаряд, землечерпалка	Dredger
Кабелеукладчик	Cable
Катамаран	Catamaran
Катер	Boat ; Launch
Китобойное	Whaler ; Whaling
Китобойная база	Whale factory
Контейнеровоз	Container
Крейсер	Cruiser
Ледокол	Icebreaker
Лихтер	Lighter
Лихтеровоз	Lash ; Lighter aboard ship ; Seabee
Лоцманский бот	Pilot boat
Лоцманское	Pilot
Мусорная баржа	Ash boat ; Garbage scow ; Gash boat ; Refuse lighter ; Rubbish barge
На воздушной подушке	Air-cushion
На подводных крыльях	Hydrofoil
Научно-исследовательское	Research
Океанографическое	Oceanographic ; Ocean survey
Обслуживающее буровые установки	Rig tender
Паром	Ferry
Парусное	Sailing
Пассажирское	Passenger

Плавбаза	Tender ; Floating base ; Depot
Плавкран	Floating crane
Плавмастерская	Repair ship
Плавмаяк	Lightship
Подводная лодка	Submarine
Пожарное	Fire-fighting
Поисково-спасательное	Search and rescue
Посыльный катер	Dispatch launch
Промысловое	Seal-hunter
Рефрижераторное	Refrigerator
Ролкер (ро-ро)	Ro-ro (Roll-on/roll-off)
Рыболовное	Fishing boat
Самоотвозящий дноуглубительный снаряд	Hopper dredger
Саморазгружающееся	Self-discharging
Самоходное	Power-driven ; Self-propelled
С бортовыми гребными колесами	Side-paddle
Сейнер	Fishing boat
Скотовоз	Cattle carrier
Океанского плавания	Sea-going ; Ocean-going
Сухогрузное	Dry cargo ; Freighter
Спасательное	Salvage ; Rescue
Танкер	Tanker
Торговое	Merchant ; Trade
Тральщик	Sweeper ; Trawler
Траулер	Trawler
Швартовный катер	Mooring boat
Эжекционный земснаряд	Jet dredger

2. Answer some questions:

1. Are there many types of vessels in the world? 2. Do we define the type of vessel according to her size or the type of cargo she carries?

3. Word building - работа по цепочке 7 минут

4. Translate the derivatives according to the Part of Speech they belong to

Carry – carrier – carriage – carrying – carried; freight – freighter (торговое судно); special – specialize – specializing – specialized; liquid – liquefy – liquefied; break – breaker – breakage – ice-breaker; process – processor (рыбообрабатывающее судно) – processing – processed; catch – catcher (рыболовецкое судно) – catching; coast – coaster (каботажное судно)

5. There are some words which meaning is корабль. Let's define their exact meanings 5 минут ship (чаще военный корабль) – vessel (more than 500 tons deadweight)– carrier (перевозчик груза) – boat (лодка, небольшое судно) – craft

(Если вы работаете на судне валовой вместимостью 500 или более, то можно сказать, что при общении с иностранцами, в переписке, держите в уме и «vessel», и «ship». А если вы к тому же правильно и к месту употребите название типа судна – «bulker», «containership», – то это, несомненно, покажет вашу эрудированность и уверенное владение английским языком.)

Комплект оценочных заданий № 55, № 56 по Теме 12 «Типы судов» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод текста по теме «Типы судов».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

1. Skim the text and name the types of ships mentioned and the cargo they carry.

Types of ships

Ship is one of the oldest and most important means of transportation. Every day, thousands of ships cross the oceans, sail along seacoasts, and travel on inland waterways. Trade among countries depends heavily on ships. Many kinds of ships are used to carry the world's trade. Giant tankers haul petroleum, soybean oil, wines, and other liquids. Refrigerator ships carry fresh fruits, meats, and vegetables. Vessels called dry bulk carriers haul such cargoes as grain, ore, and sand. General cargo ships transport everything from airplane engines to zippers. Passenger liners carry travelers across the oceans and vacationers on cruises to the Mediterranean and Caribbean seas and other scenic areas. Today, ships are as important as ever to a country's prosperity and strength. All the great trading nations try to have a large merchant marine. A merchant marine consists of the commercial, or merchant, ships of a country. The difference between a ship and a boat is chiefly a matter of size. Large ocean-going vessels are called ships. All other crafts are called boats.

Answer the following questions.

1. What is one of the oldest and most important means of transportation? 2. What ships are used to carry the world's trade? 3. Do the dry bulk carriers transport petroleum? 4. All the great trading nations try to have a large merchant marine, don't they? 5. What is the difference between a ship and a boat? Exercise 12. Find twelve words from your active vocabulary, either across or down.

2. Match the words meaning different types of cargo with the word *carrier* to form the type of vessel. Translate the words into Russian

1. Timber-	+ carrier	6. Лесовоз
2. Ore-		7. Рудовоз
3. Bulk-		8. Навалочник
4. Container-		9. Контейнеровоз
5. Dry-cargo-		10. Сухогруз

3. Read some useful information on the slides and translate it. Write down new words if any into your notebooks.

10 минут

4. Auding

Pre-listening activities (Work on the new vocabulary)

Write down new words in your notebooks and remember them 15 минут

Vocabulary

1. bulk	навал
to carry in bulk	перевозить навалом
1. to be engaged	заниматься чем-либо
2. a purpose	цель
3. a lighter	лихтер
4. a salvage ship	спасательное судно
5. a ferry	паром
6. fleet	флот
7. in compliance with	в соответствии с
8. gear	устройство, механизм
9. the range of sailing	дальность плавания

Listening activities

1. Listen to the text and fill in the table (индивидуальная работа по карточкам)

Types of Vessels

Vessels may be in all shapes and sizes. There are merchant vessels, passenger vessels and navy ones. A cargo that a vessel carries determines her type. Some of vessels are called general cargo ships or freighters. Others are specialized and used for carrying one kind of cargo such as ore, timber and so on.

Vessels carrying cargo in bulk are called bulkers. Vessels engaged in the carriage of bulk liquid cargoes such as petroleum oils are named tankers.

There are different types of cargo vessels according to their purpose: tugs, barges, lighters, salvage tugs, ice-breakers, reefers, oil-bulk-ore carriers (OBO), passenger-car ferries, container ships, gas carriers, liquefied natural gas carriers (LNG), RO-RO ships, dry cargo ships, passenger liners, and so on.

A fishing fleet of our country is represented by some types of vessels. A fishing ship only processing fish is called a processor. A fishing ship which only catches fish is called a catcher. In compliance with their fishing gear fishing boats are called as stern trawlers, purse seiners, longliners.

The ships differ by the range of sailing. There are coasters and deep sea, or high sea vessels.

.3. Развитие монологической и диалогической речи 7 минут

2.3.1 Give a short report on principal particulars of different vessels according to the data in the cards (слайд 21). Use the following speech patterns

I'd like to tell you ...

The vessel was built in ... by ... shipyard.

The principal particulars of the ship are ...

She has ...

She develops the speed of ...

Ro-Ro ("S. Kirov" type) Length o. a. (over all) – 156.6 m Breadth – 23.8 m Height – 16.9 m Draught – 7.2 m Deadweight – 7,100 t Speed – 17.3 kn S. Petersburg, 1989	Tanker ("Pobeda" type) Length o. a. (over all) – 228.0 m Breadth – 32.2 m Height – 18.0 m Draught – 13.6 m Deadweight – 68,550 t Speed – 15.8 kn Kerch, 1981 - 1987	Timber-carrier (Kapitan Goncharov" type) Length o. a. (over all) – 131.6 m Breadth – 19.3 m Height – 8.8 m Draught – 7.4 m Deadweight – 7,700 t Speed – 15.0 kn Malta, 1989
Bukker ("Khariton Greku" type)	Railway Ferry ("Klaipeda" type)	Cruise Liner ("Song of America" type)

Length o. a. (over all) – 215.2 m Breadth – 31.8 m Height – 16.9 m Draught – 12.3 m Deadweight – 52,450 t Speed – 14.2 kn Nikolaev, 1982	Length o. a. (over all) – 190.9 m Breadth – 28.0 m Height – 15.2 m Draught – 7.2 m Deadweight – 11,920 t Speed – 16.0 kn Germany, 1987	Length o. a. (over all) – 214.5 m Breadth – 32.6 m Height – 17.3 m Draught – 7.0 m Accommodation – 1500 passengers Crew – 500 Finland, 1982 - 1999
--	--	--

2.3.2 Add the missed phrases in the dialogues and act the dialogues in pairs (работа в парах)

Комплект оценочных заданий № 57 по Теме 12 «Типы судов» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Закрепление темы «Типы судов».

Выполнение лексических упражнений по теме.

Задание:

Задание 1. Подберите к словам правой колонки соответствующий им тип судна, данный в левой колонке.

1. a tanker	a) carries gas
2. a reefer	b) gives assistance to the ships in distress
3. a salvage ship	c) carries perishable cargoes
4. a tug	d) carries timber
5. an ice-breaker	e) conducts ships through the ice
6. a passenger liner	f) carries passengers
7. a gas-carrier	g) carries general cargo
8. a fruit ship	h) assists ships in entering and leaving ports
9. a ferry	i) carries barges
10. a barge carrier	j) carries oil
11. a general-purpose ship	k) carries passengers and cars
12. a timber carrier	l) carries fruit

Задание 2. Переведите реплики с русского на английский язык и воспроизведите диалоги.

1. A: This is a bulker, isn't it?

B: Да, это балкер.

A: Когда это судно было построено?

B: She was built a year ago.

A: What cargoes can this ship carry?

B: Этот балкер перевозит уголь.

2. A: Can you tell me about the principal particulars of this ferry?

B: Да, конечно. What would you like to know?

A: What is her deadweight?

B: Дедвейт этого парома – 11,920 тонн.

A: What's the speed of this railway ferry?

B: Его скорость – 16 узлов

Задание 3. Составьте диалог, используя следующие слова и словосочетания.
tanker "Pobeda", carries, main particulars, length, width, draft, deadweight, speed.

Задание 1. Переведите следующие слова и словосочетания с английского на русский язык.

Navigational aids; wheel-house; mooring winch; mess-room; carrying capacity; hull; forecastle; homeport; water-line; displacement.

Задание 2. Переведите следующие слова и сочетания с русского на английский язык.

Штурманская рубка; общее устройство; трюм; спасательная шлюпка; правый борт; левый борт; современное оборудование; судовой механик; груз; осадка.

Задание 3. Найдите описания типов судов в правой колонке и запишите их

- 1) ro – ro
- 2) pilot boat
- 3) lightship
- 4) bulk-carrier
- 5) dry cargo ship

a) a boat used to transport maritime pilots to and from ships.

b) a ship carries cargo consisting of dry goods such as coal, iron, food grains, seeds etc

c) a ship that carries non liquid cargoes such as grain or ore in bulk.

d) a ship designed and equipped to allow vehicles (as automobiles or tanks) to be driven on or off

e) a moored or anchored vessel with a beacon light to warn or guide ships at sea.

Комплект оценочных заданий № 58 по Теме 12 «Типы судов» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Объектный инфинитивный оборот (The Objective Infinitive Construction).

Выполнение упражнений на употребление объектного инфинитивного оборота.

Закрепление грамматического материала.

Задание:

1. Complex Object, Complex Subject

ВАРИАНТ 1

Задание 1. Translate the sentences from English.

1. The captain expected the pilot to arrive in time.
2. There is a conference of electrical engineers in S.Petersburg.
3. My father wants to there.
4. He seemed to understand English well.
5. He would like this film to shown in TV.
6. This ship is reported to arrive at 8 p.m.
7. What do you want me to tell him?
8. The port administration expects the port to expend.
9. He proves to be a good specialist.
10. We didn't expect the vessel to moor at berth
11. I want my sister to learn English; I think everybody must know it.

Задание 2. Translate the sentences from Russian:

1. Я хочу, чтобы ты посмотрел этот фильм.
2. Нам бы хотелось, чтобы вы помогли нам.
3. Ожидается, что судно будет отремонтировано на следующей неделе.

ВАРИАНТ 2

Задание 1. Translate the sentences from English;

1. I want this problem to be discussed
2. He thought you to stay at home.
3. The new port is expected to be built in the near future.
4. There are modern container terminals in the port of Ilychevsk. They would like the large refrigerators to be built.
5. He proved to be a good navigator.
6. We know hot bodies to transfer heat to cold bodies
7. She seems to know nothing about it
8. We didn't think him to know English very well
9. When do you want the documents to be checked
10. Her father doesn't allow her to go to the disco alone
11. The ship is expected to arrive before evening.

Задание 2. Translate the sentences from Russian;

1. Я хочу, чтобы вы перевели этот текст.
2. Мне бы хотелось, чтобы ты прочитал этот текст.
3. Сообщается, что новое судно будет построено в следующем году.

Комплект оценочных заданий № 59 по Теме 13 «Наука. Научно-технический прогресс» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Наука».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Задание:

1. Выучить лексику по теме «Science and technology»
 use modern gadgets – использовать современные гаджеты
 browse the Internet – просматривать интернет
 access websites – иметь доступ к сайтам
 social media – социальные сети
 wireless networks – беспроводные сети
 cutting-edge/up-to-date/state of the art technologies – ультрасовременные технологии
 time-consuming and inefficient – трудоемкий и неэффективный
 apply scientific knowledge in practical ways – применять научные знания в практических целях
 conduct experiments – проводить эксперименты
 genetic engineering/modification – генная инженерия/модификация
 face challenges – сталкиваться с вызовами, трудностями
 breakthrough – прорыв
 accumulate knowledge – накапливать знания
 advances in science – достижения в науке
 rapidly become obsolete – быстро устаревать
 the computer age – компьютерная эра
 make discoveries in the field of – совершать открытия в сфере
 revolutionise the way people live – кардинально изменить образ жизни людей
 provide incontrovertible evidence – предоставлять неопровержимые доказательства
 unravel the mysteries of the Universe – раскрывать тайны Вселенной

contribute to the public good – способствовать общественному благу
 new vehicles – новые транспортные средства
 launch satellites – запускать спутники
 labour-saving/user-friendly devices – трудосберегающие/удобные в использовании устройства
 cybercrime – киберпреступление
 spy on somebody – шпионить за кем-либо
 enhance data security/protection – усилить защиту информации
 intrusion on privacy – вторжение в личную жизнь
 artificial intelligence – искусственный интеллект

2. Listen and answer the questions.

A. Wonderful inventions have been made in science and technology recently.

These advances are changing the lifestyles of millions of people all over the world. These are some opinions about the things that modern technology can offer us.

1. What things are these people talking about?

2. Why do the people like to have these things in the home?

B. I am a couch potato, and I am proud of it. Every time I have a spare minute you can always find me on my couch. From there I switch from channel to channel until I find my favourite soaps.

I really enjoy writing programs. It sounds difficult. But even an 11-year-old can write a simple program. One of my programs can play chess. It can beat me, but it can not beat my dad. He is an excellent chess player.

I think this is the most useful invention that I can imagine. I can take it anywhere I like. I have to keep in touch with my office whenever I travel. It is fantastic to be able to call them up as you are driving up the motorway. And they can even get in contact with me if they want!

If we feel like eating a hot meal, I just get our favorite pre-prepared food and put it into the machine, set the dial and it is ready in minutes!

I am excited about this bit of technology. When I speak I cannot only hear but also see the other person!

Комплект оценочных заданий № 60 по Теме 13 «Наука. Научно-технический прогресс» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод текста по теме «Наука».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

1. Read and translate the text.

Scientific and technical progress

The basis of scientific and technical progress of today is new informational technology which is very different from all the previous technologies. Thanks to up-to-date software and robots new informational technologies can make many processes much faster and transmit information more quickly. It is important today because the quantity of information grows rapidly. New informational society has its peculiarities. Firstly, more and more employees work in the sphere of service and information. Secondly, more and more huge databases appear to collect and store the information. And finally, information and IT become goods and start playing important part in the country's economy.

These processes affect social structures and values. It becomes important to learn to get new knowledge quickly and sometimes to change your qualification. IT can first lead to unemployment, but later create even more workplaces especially for highly qualified professionals. While the hardest work can be performed by robots and routine calculations by computers, in the future people with the most creative mind and numerous fresh ideas will get better career chances.

On one hand technology development gives more access to professional and cultural information and leads to new forms of individual enterprises, but on the other hand there is a danger of total control of private life unless special laws are enforced by the government. Another danger is «intellectual terrorism» when computer viruses block important programs. There are other directions of technical and scientific progress of today. One of them is the development of new ecologically clean sources of energy using sun, gravitation, winds or rain. New kind of transports and new agricultural methods that do not harm our nature are being developed today.

Breakthroughs in science have led to creation of artificial viruses for new medicines and products, body organs for transplantation and productive soils for growing vegetables and crops. Many new materials and technologies are being used in our everyday life. All these innovations may have influence on our life, social relations and globally on our Earth. The influence can be very different: from psychological and health problems of children who spend too much time online to an opportunity to prevent genetic diseases for future generations. But the most difficult problems the humanity faces are global problems. The first and foremost is ecological problem: pollution of air, water and soil, exhaustion of natural resources. Renewable natural resources such as oxygen, forests, flora and fauna do not have enough time to regenerate. This leads to different changes in climate and nature such as depletion of ozone layer and other things that has not been properly studied by scientists yet. Other crucial problems include wars, epidemics, and demographic problems. The only way to solve them is to work globally and in cooperation with other countries. And here the humanity should find a way to use new technologies for the common good. The solution of these problems cannot be postponed because otherwise people will have fewer chances to survive on this planet.

Vocabulary:

access - доступ

affect - влиять

breakthrough - открытие, достижение, научный прорыв

calculation - вычисление

common good - общее благо

crops - зерновые культуры

crucial - важнейший, ключевой

database -базаданных

development - развитие

to develop - развивать

to enforce - зд. приводить в силу (закон)

to face - сталкиваться

genetic - генетический

global - глобальный, всемирный

to harm - вредить, наносить вред

highly qualified - высококвалифицированный

humanity - человечество

to lead - вести к чему-то

otherwise - иначе, в противном случае

peculiarities - особенности

postpone - откладывать, переносить (во времени)

properly - как следует, должным образом

quantity - количество

rapidly - быстро

to regenerate - восстанавливаться, возрождаться

renewable natural resources - возобновляемые природные ресурсы

routine - обычный, стандартный

software - программное обеспечение
 to solve a problem - решать проблему
 solution - решение
 source - источник
 survive - выживать
 transmit - передавать, переслать
 unemployment - безработица
 up-to-date - новейший, современный
 values - ценности

Answer the questions

1. Why is IT progress different from other progresses?
2. What are the peculiarities of information society?
3. What is the role of information in this society?
4. According to the text who will have better career chances in the near future and why?
5. What are the possible dangers of wide access to information?
6. What ecologically clean sources of energy do you know?
7. How can scientific innovations influence our everyday life?
8. What are the key problems that humanity faces today?
9. How can these problems be solved?
10. What ecological problems are mentioned in the text?
11. What are the benefits of the scientific and technical progress?
12. What are the drawbacks of the scientific and technical progress?
13. Find in the text synonyms to the words «new», «fast», «important» and «to send». Can you think of other synonyms to these words?

2. Vocabulary “Science and Space Research”.

1. high technologies — высокие технологии
2. development of science and technology — развитие науки и техники
3. unpredictable discoveries — непредсказуемые открытия
4. become an inseparable part of our life — стать неотъемлемой частью нашей жизни
5. imagine without various gadgets — представить без разнообразных гаджетов
6. heated arguments — горячие споры
7. make more comfortable and safe — сделать удобнее и безопаснее
8. scaring and unpredictable results — пугающие и непредсказуемые результаты
9. consequences of modern science and technical progress — последствия современной науки и технического прогресса
10. threaten life on the Earth — угрожать жизни на земле
11. threaten the existence of our planet — угрожать существованию нашей планеты

Achievements in Science and Technology

Nuclear Power

- nuclear age — ядерная эпоха
- devastating weapons — оружие массового поражения

The 20-th century is called the nuclear age. It's due to the fact that the man learned to use the power of the atom. He created the most devastating weapon in history and now the stores (запасы) of A-bombs and H-bombs threaten the existence of the whole planet.

Space Exploration

- be based on — быть основанным
- penetrate into — проникнуть в

The exploration of space is based on high technologies which cost a lot of money. However, flights into outer space allow man to penetrate into new spheres of unpredictable discoveries.

Achievements in Medicine and Biology

- overpower — одолеть
- incurable diseases — неизлечимые заболевания
- cell — клетка
- genetic engineering — генная инженерия
- cloning — клонирование

Dozens of incurable diseases have been overpowered. The man has penetrated inside the cell and such branch of science as genetic engineering is doing wonders nowadays. However its results are sometimes scary, for example cloning. It has caused heated arguments because of its moral side.

The Internet

- It has turned out to be — Оказалось, что она (виртуальная реальность)
- substitute — заменить

The Internet has connected people from all parts of the world. People are getting more and more involved in the computer world. Children forget about all other toys when computer games are at hand. Almost all modern projects, designs and calculations are impossible without computers. The newest invention is the virtual reality, which can be changed according to the wishes of the man. It has turned out to be so attractive that there is a danger that it can substitute the whole world for its users.

ЗАДАНИЕ. Express your opinion on the following ideas, concerning modern science and its consequences.

1. The Internet has become an inseparable part of people's everyday life.
2. Virtual reality is the curse of the 21-st century.
3. Exploration of space is very expensive and quite useless.
4. Nuclear energy should be used less and less because of its negative influence on nature.
5. Cloning is the greatest achievement of medicine in the 21-st century.

Комплект оценочных заданий № 61 по Теме 13 «Наука. Научно-технический прогресс» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Наука и технологии».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текстов.

Чтение и перевод текста по теме «Наука и технологии».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

1. Read and translate the text.

Texts about Famous Inventions and their Inventors

Before reading the texts match the inventors and inventions:

The inventions: the telephone, the television, the computer, the light bulb, the hydrogen bomb, the mobile phone (6)

The inventors: Charles Babbage, John Braid, Alexander Graham Bell, Thomas Edison, Martin Cooper, Andrei Sakharov (6)

1. The Invention of the Telephone

- the human organs of articulation — органы слуха
- the deaf — глухие

The telephone is one of the most important inventions of the 19th century. Its creator was the English scientist Alexander Graham Bell.

Bell wanted to be a teacher and entered Edinburgh University. But he changed his mind and became a student of the Medical Faculty of London University. Under the guidance of an outstanding German scientist who works on physiology of sight and ear, Bell began to study the human organs of articulation.

By and by Bell came to the idea of creating a special apparatus which would help the deaf to pronounce the sounds of speech and learn to speak. Working on such a apparatus, Bell invented microphone (with engineer Thomas Watson) and telephone. At first his invention was not popular with the public, but Bell visited American towns and other countries, read lectures and demonstrated his telephone.

In 1878 he also organized his own company to produce telephones. But Bell wasn't interested in business itself and used his money on the laboratories for generating new ideas. He was and is greatly respected both in England and America.

2. The Invention of the Television

- to broadcast — транслировать (передавать)
- vision — изображение
- available — доступный

The television is a mass media that serves to gives people opportunities both for entertainment and for rapid information.

The idea of a machine able to broadcast both sound and vision goes back to 1875. But it wasn't until 1926 that a Scottish engineer (John Braid) turned the idea into a practical reality. The first pictures were black and white and were not very clear.

Early TV sets cost as much as a small car and few people bought them. In 1936 the original system was improved and the first regular TV programme was broadcast in Britain.

But the real TV revolution began in America after World War Two. Commercial stations began to open in almost every city. But still lots of people didn't have TV sets as they were too expensive. That all changed in the 60s and 70s when more and more TV sets were sold and the importance of television grew quickly. In 1980 there appeared satellite television. Dozens of new channels are now available to anyone who buys a receiving "dish".

3. The Invention of the Computer

- efficient — эффективный
- to store — хранить
- to substitute — заменить

One more important invention of our century is the computer. The first computer was invented by the English scientist Charles Babbage.

Nowadays nearly everything we do in the modern world is helped and controlled by computers. Computers are used so often because they are more efficient than human beings. They have better memories and can store a lot of information.

In fact, computers can do what we can do but faster and better. They can control different machines, foretell tomorrow's weather, even play chess and compose music. Computers are widely used in various professions. We can find computers everywhere: in a library, in a travel agency, in a

hotel, in a shop and in many other places.

To be sure, the technical progress will not stop but the machines will not be able to substitute everything including the human being.

4. The Invention of the Mobile (cellular) Phone

- provide — предоставить, обеспечить
- be awarded for — быть награжденным за
- significant — значительный
- demand — спрос
- cellular — сотовый
- be launched — выпустить
- crucial — решающий

Modern mobile phone provides a lot of services, from being able to message anyone to immediate access to the internet. This convenience is one of the reasons why we use mobile phone every day and sometimes cannot imagine our life without it. However, we do not know that the name of the inventor of the first cellular phone, the talented American engineer Martin Cooper.

The first cellular phone was the father of the mobile phone. It was the telephone device that could be used while being mobile i.e. without the standard cord attached to it. The first cellular phone was called DynaTac 8000X by Motorola as it was created in Motorola company.

Martin Cooper, was born in Chicago on the 26th of December, 1928. He graduated from Illinois Institute of Technology in the early '50s and worked in the electronic industry. Throughout his career he was awarded multiple patents for his work.

Among different inventions in mobile technology, the invention of a cell phone was the most significant one. Doctor Martin Cooper made it, while he was working for Motorola (1973). At that time the demand for such devices was very high and he was among many other people who were trying to create a similar type of mobile device.

The first cellular phone was named DynaTac 8000X by Motorola. It looked nothing like what we're used to now — it was 10 inches long and weighed more than 2 pounds.

The fame of inventing first smartphone is attributed to Andy Rubin. He created and developed the very first Android system, which is now used in 80% of the world's smartphones. Smartphones are noted for their ability to function in similar ways to a computer, and some of them are just as powerful.

The Motorola company invested 100 million dollars in the next 20 years into research and development of the first cell phone. And yes! The first commercial mobile phone was launched in 1983 by Motorola for around \$4000 US dollars.

Omitting the process of the mobile phone evolution, let us say a few words about iPhones. These advanced devices have touchscreen technology, a good quality camera, and 3G network capabilities. They were launched into the market in 2007.

Since 1973, mobile phone technology and networks have come a long way and though Martin Cooper was the man that initially invented the cell phone, there are a lot of other inventors that played a crucial role in the cell phone's creation.

The most famous of them are:

Alexander Graham Bell, the man that invented the first telephone.

Joel Engel, the main rival of Martin Cooper, who worked in the company called Bell Labs. Bell Labs and Motorola companies were in serious competition to manufacture mobile devices. Motorola won the tech war and the first mobile phone was named as DynaTac 8000X by Motorola.

5. The most famous scientists and their inventions (discoveries) in Britain and America

Isaac Newton (an English scientist) who lived in the 17th century is the founder of modern mathematics, physics and spectrography. Newton discovered the law of motion and the universal law of gravitation.

The eighteenth century is noted for the Industrial Revolution in Britain and many inventions, most prominent of them is probably considered to be the invention of steam engine.

The nineteenth century is noted for the invention of electricity and the telephone.

1. Michel Faraday (an English scientist) who lived in the 19th century made a name for himself in the history of electricity. Faraday made the machine which was the father of all the great machines that make electricity today. Also Faraday was the creator of the electric motor, which changed the face of the earth.

2. Thomas Edison (an American inventor) who lived in the period between 1847-1931 became world-famous for the invention of light bulb and the way of sending electricity to distant places. He is also famous for early microphone, record player and equipment for the cinema, telegraph and telephone.

6. Russia's Achievements in Science and Technology

The most prominent Russian scientists (engineers) and their inventions are:

1. Mikhail Lomonosov who invented the telescope which helped him to study Venus and made a lot of achievements in astronomy and mineralogy;

2. Dmitry Mendeleev who created the periodic table of elements;

3. Ivan Pavlov who studied conditioned reflexes (условные рефлексy) in animals;

4. Konstantin Tsiolkovsky who created the theory of space flight;

5. Sergei Korolyov who designed the intercontinental missile, Sputnik satellite, and Vostok spacecraft;

6. Igor Kurchatov who made a lot of inventions in nuclear physics;

7. Andrei Sakharov who invented the hydrogen bomb (водородная бомба)

2. Here are some of the modern inventions that are used in everyday life. Match the words from the two columns. Learn the words from the first column:

What gadgets and machines do people use?	Why do people use them?
1. <i>camera</i>	1. to cut and collect the grass
2. <i>a microwave oven</i>	2. to wash the dishes
3. <i>a mobile telephone</i>	3. to take photographs
4. an electronic game	4. to cook, defrost, reheat pre-prepared food
5. <i>a TV set</i>	5. to receive or make calls around the home etc
6. <i>a vacuum cleaner</i>	6. to perform everyday cleaning tasks from vacuuming to cleaning up liquids, dust and waste and shampooing carpets
7. a videophone	7. to not only sew but do embroidery and appliqué and sew on buttons
8. a cordless phone	8. to wake up people and tell the time
9. a talking alarm clock	9. to record a programme even when watching another on a different channel
10. <i>a sewing machine</i>	10. to have fun and entertain
11. a computer	11. to send and receive urgent messages
12. a solar powered calculator	12. to operate the TV set from a distance
13. <i>a TV remote-control unit</i>	13. to write programs, play games, find and use information.
14. a mower	14. to do calculations in sunlight or daylight.
15. a fax machine	
16. roller blades	
17. <i>a dishwasher</i>	

3. Speak on the following topics:

1. How often are these inventions used?

I think ... is/ are seldom used. ... is used more often than... And ... is/are used very often.

1. Why do people use all these things?

We can...more easily/quickly/efficiently with it

1. Which things are the most or least useful in the home from your point of view? Why do you think so?

I think that ... is the most important thing in the home.

We can ...

Some of the inventions, for example ... is/are less important.

We do not often...

And I'm sure we can do without ...

We never...

4. ROLE-PLAY. Imagine you are in a shop.

Student 1	Student 2
You want to buy some gadget. You don't know the exact word for these things. Explain to the shop assistant what you need.	You are a shop assistant / Help the customer.

5. Вариант 1

SCIENCE AND SCIENTISTS

The word "science" comes from the Latin word "scientia", which means "knowledge". Science covers the broad field of knowledge that deals with facts and the relationship among these facts. Scientists study a wide variety of subjects. Some scientists search for clues to the origin of the universe and examine the structure of the cells of living plants and animals. Other researchers investigate why we act the way we do, or try to solve complicated mathematical problems. Scientists use systematic methods of study to make observations and collect facts. They develop theories that help them order and unify facts. Scientific theories consist of general principles or laws that attempt to explain how and why something happens or has happened. A theory is considered to become a part of scientific knowledge if it has been tested experimentally and proved to be true.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Read the text and answer the questions

- What is the text about?
- What does the word "science" mean?
- What do scientists search for?
- What do the scientific theories consist of?

2. Find in the text the English equivalents

- широкая область знаний
- иметь дело с
- большое разнообразие
- происхождение вселенной
- изучать структуру

6. сложные задачи
7. делать наблюдения
8. разрабатывать теории
9. общие принципы и законы
10. часть научного знания

3. Make the sentence negative and ask questions (general, special, to the subject, disjunctive)

Вариант 2

SCIENCE AND SCIENTISTS

Scientific study can be divided into three major groups: the natural, social, and technical sciences. As scientific knowledge has grown and become more complicated, many new fields of science have appeared. At the same time, the boundaries between scientific fields have become less and less clear. Numerous areas of science overlap each other and it is often hard to tell where one science ends and another begins. All sciences are closely interconnected.

Science has great influence on our lives. It provides the basis of modern technology – the tools and machines that make our life and work easier. The discoveries and the inventions of scientists also help shape our view about ourselves and our place in the universe.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Read the text and answer the questions

1. What is the text about?
2. What can scientific study be divided into?
3. Why does science have great influence on our lives?
4. What helps to shape our view about the universe?

2. Find in the text the English equivalents

1. основные группы
2. научные знания
3. границы
4. бесчисленные области науки
5. тесно взаимосвязаны
6. основа современной технологии
7. инструменты и машины
8. открытия и изобретения
9. формировать нашу точку зрения
10. сложный

3. Make the sentence negative and ask questions (general, special, to the subject, disjunctive)

Комплект оценочных заданий № 62 по Теме 13 «Наука. Научно-технический прогресс» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Субъективный инфинитивный оборот.

Выполнение упражнений на употребление субъективного инфинитивного оборота.

Закрепление лексико-грамматического материала.

Задание:

1. Переведите предложения с субъектным инфинитивным оборотом. Отрадите в переводе значение, передаваемое формой инфинитива

1. Iron is considered to be the most useful of metals.
2. We are said to live in the age of atomic energy.

3. He is supposed to have studied well.
 4. Volta is known to have invented the first electrical battery.
 5. They are assumed to have explained the plan to you long ago.
 6. The plan is expected to have been explained to you long ago.
 7. The results are supposed to have been used in many experiments.
 8. Coal is considered to have been formed in the earth thousands of years ago.
 9. He is supposed to be working at this report.
 10. These students are said to be translating the text in the library.
 11. The results were known to be used in many experiments.
 12. The experiments are supposed to be made by him in the lab.
 13. Cathode ray tubes were known to be employed to compare frequencies.
2. Перефразируйте данные предложения в предложения с субъектным инфинитивным оборотом и переведите на русский язык.

It is known that he moved to France several years ago.

It seems that the weather is improving now.

It was reported that the criminals had escaped from the prison and left the city.

It is considered that various types of airplanes were produced at this factory.

It is assumed that the new gaseous fuel is both cheap and efficient.

It appeared that they haven't calculated the exact speed of the car.

It is proved that the middle of the 19th century was the highest top in the development of sailing ships.

Комплект оценочных заданий № 63, № 64 по Теме 14 «Устройство судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Устройство судна».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста.

Чтение и перевод текстов по теме «Устройство судна».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

1. Изучить лексику по теме «Устройство судна».

НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ СУДНА

Бак	Forecastle
Брашпиль	Windlass
Верхний мостик	Upper bridge deck
Верхняя палуба (твиндек)	Upper deck (tweendeck)
Второе дно	Double bottom
Главная палуба	Main deck
Грузовое устройство	Cargo handling gear
Грузовой кран (стрела)	Cargo crane (derrick)
Дежурная шлюпка	Rescue boat
Днище (подводная часть)	Bottom
Коридор систем	Piping system
Корма	Stern
Кормовой подзор левого борта	Port quarter
Кормовой подзор правого борта	Starboard quarter
Корпус	Hull
Котельное отделение	Boiler room

Люк	Hatch
Люковое закрытие	Hatch cover
Мачта	Mast
Машинное отделение	Engine-room
Мостик	Bridge
Надводный борт	Freeboard
Надстройка	Superstructure
Наружная обшивка	Shell plating
Настил двойного дна, дека	Double bottom plating
Нижняя палуба	Lower deck
Носовая часть судна	Bow
Носовой подзор слева	Port bow
Носовой подзор справа	Starboard bow
Отсек	Compartment
Палубная надстройка	Deck superstructure
Переборка	Bulkhead
Переменный пояс	Boottop (area)
Переходной мостик	Catwalk
Поперечная переборка	Transverse bulkhead
Рулевая машина	Steering gear
Рулевая рубка	Wheel house
Румпельное отделение	Steering compartment
Сигнальная мачта	Signal mast
Спасательная шлюпка	Lifeboat
Средняя надстройка	Midship superstructure; center-castle
Стандерс	Standard
Танк двойного дна	Double bottom tank
Твиндек	Tweendeck
Труба (дымовая)	Funnel; chimney
Трюм	Hold
Туннель гребного вала	Shaft tunnel / alley
Фальшборт	Bulwark
Фок-мачта	Foremast
Форштевень	Bow stem
Ходовой мостик	Navigating bridge
Центральный пост управления (ЦПУ)	Central control room (CCR)
Цепной ящик	Chain locker
Швартовная лебедка	Mooring winch
Швартовное устройство	Mooring gear
Шлюпочная палуба	Boat deck
Шлюпочное устройство	Boat gear
Шпиль	Capstan
Штурманская рубка	Chart room
Ют	Poop
Якорная цепь (канат)	Anchor chain
Якорное устройство	Anchor gear
Якорь	Anchor
СУДОВЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ	
Аккумуляторная	Battery room
Бортовой грузовой отсек	Wing cargo compartment
Буфетная	Pantry

Ванная	Bathroom
Вентиляторная	Fan room
Влажная кладовая	Wet provision
Гальюн	W. C./ water closet
Грузовые помещения	Cargo space
Душевая	Shower room
Жилые помещения	Accommodation spaces
Жилые помещения команды	Crew accommodation (spaces)
Закрытая шахта	Closed trunk
Камбуз	Galley
Камера для овощей	Veg. room
Каюта практикантов	Apprentice's accommodation
Кают-компания	Officer's mess room
Кинобудка	Motion picture projection room
Кладовая	Store room
Кладовая белья	Linen room
Кладовая для кинолент	Film store room
Коридор	Corridor
Курительный салон	Smoking (smoker) room
Лазарет	Sickbay, ship's hospital
Лифт	Lift
Малярная	Paint room
Мастерская	Workshop
Машинная мастерская	Engine workshop
Межпалубные трапы	Stairways
Овощная камера	Vegetable room
Палубные кладовые	Deck stores
Парикмахерская	Barber shop
Пекарня	Bake shop
Плавательный бассейн	Swimming pool
Плотницкая	Carpenter's shop
Под палубный коридор	Under-deck tunnel
Подшкиперская	Bosn's store
Полубак	Forecastle
Помещение аварийного насоса	Emerg. fire pomp room
Помещение для мусора	Garbage room
Пост управления	Control room / station
Прачечная	Laundry
Продовольственная кладовая	Provision store
Радиорубка	Radio room
Раздевалка	Work clothes
Распред-щитовая	Switchboard room
Рулевая рубка	Wheel house
Салон	Saloon
Салон капитана	Captain's day room
Салон комсостава-	Officer's saloon
Салон экипажа	Crew dayroom
Световой люк	Engine-room casing
Спальня	Bedroom
Спортзал	Gymnasium
Станция пенотушения	Foam station
Станция приема топлива	Bunkering station

Станция углекислотного тушения
 Столовая экипажа
 Сушилка
 Тальманская
 Торговый киоск
 Трап межпалубный
 Тросовая кладовая
 Трюм
 Туннель гребного вала
 Фекальная станция
 Фонарная
 Холодильная камера
 Цепной ящик
 Центральный пост управления (ЦПУ)
 Шахта для труб и кабелей
 Штурманская рубка
 Щитовая
 Электрокладовая

CO-2 room
 Crew mess room
 Drying room
 Tally room
 Sale shop
 Stairway
 Rope store
 Hold
 Shaft alley / tunnel
 Sewage plant
 Lamp room
 Refrigerated chamber
 Chain locker
 Central control room (CCR)
 Pipe and cable trunk
 Chart room
 SWBD (switchboard) room
 Electrician's store

СУДОВЫЕ ТАНКИ И ЦИСТЕРНЫ

Ахтерпик
 Балластно-распределительный канал (БРК)
 Коффердам
 Танк балластный для нефтяных остатков
 бортовой танк (цистерна)
 грязного масла
 дизельного топлива
 запаса масла
 котельной воды
 легкого топлива
 масляный
 междудонный
 мытьевой воды
 напорный
 нефтесодерж. остатков
 отстойный
 отстойно-расходный
 остальные
 перелива топлива
 расходный
 расходный напорный
 сборный
 сбора загрязненных нефтью вод
 сбора хозяйственно-бытовых вод
 сепарированного масла
 топливный
 топливно-балластный
 тяжелого топлива
 чисто балластный
 Отстойная цистерна
 спускная

Afterpeak
 Ballast-distribution duct (BDD)
 Cofferdam
 Ballast tank oil residues tank
 wing tank
 dirty oil tank
 diesel fuel tank
 lubrication oil storage tank
 boiler feed water tank
 light fuel oil tank
 lubricating oil tank
 double bottom tank
 washing water tank
 head tank
 tank for sludge
 sludge/slop/ settling tank
 service-settling tank
 miscellaneous tanks
 fuel oil overflow tank
 Service / feeder tank
 Daily service tank
 Holding tank
 Oily water collecting tank. Oil residues tank
 Domestic water collecting tank
 Purified lubeoil tank
 Fuel tank
 Fuel-ballast tank
 Heavy fuel oil tank
 Segregated ballast tank
 Setting tank
 Drain tank

фекальная	Sewage tank
Питьевой воды цистерна	Drinking water tank
Приемные сооружения	Reception facilities
Форпик	Forepeak
НАБОР СУДНА	
Балластно-распределительный канал (БРК)	Ballast distribution duct
Бимс	Beam
Бортовой киль	Bilge keel; side keel
Бортовой стрингер	Side girder
Бортовой танк	Wing tank
Ватервейс	Gutter / waterway
Вентиляционная шахта	Ventilation trunk (duct)
Вертикальный киль	Centre girder
Верхний твиндек	Upper Tweendeck
Водонепроницаемая переборка	Watertight bulkhead
Водонепроницаемый флор	Watertight floor
Второе дно	Double bottom
Выступ киля из обшивки	Dead rise
Горизонтальный киль	Plate keel
Днище	Bottom, bottom plating
Днищевой стрингер	Bottom girder
Карлингс	Carling
Киль	Keel
Кингстон	Kingston, sea cock, outboard valve
Кингстонная выгородка	Sea chest
Клинкетная выгородка	Slide valve recess
Кница	Knee
Колодец осушения	Bilge well
Комингс	Coaming
Контрфорс комингса	Coaming station
Контрфорс фальшборта	Bulwark station
Корпус	Hull
Леерное ограждение	Guardrail, railings
Мидельшпангоут	Midsection. midship section
Набор корпуса	Framing
Наружная обшивка	Hull, shell plating
Наружный корпус	Outside hull
Настил второго дна	Tank top plating
Обшивка корпуса	Ship's, shell plating
Открытый флор	Bracket floor
Палубный настил	Deck plating
Переменный пояс	Boottop (area)
Пиллерс	Pillar
Подволоок	Ceiling
Под палубный коридор	Under deck tunnel
Поперечная переборка	Transverse bulkhead
Привальный брус	Shelf-piece
Продольная переборка	Longitudinal bulkhead
Рамный бимс	Web beam
Рыбинсы	Battens
Скуловая кница	Bilge bracket
Скуловой радиус	Bilge radius

Скуловой угольник
 Стрингер
 Стрингерный угольник
 Таранная переборка
 Фальшборт
 Флагшток
 Флор открытый
 Флор сплошной
 Форштевень
 Шахта вентиляции
 Ширстрек
 Шпангоут
 Шпация
 Шпигат
 Штормовой портик
ОСНАЩЕНИЕ ТРЮМА
 Балясина
 Вентилятор
 Вентилятор (вдувной, вытяжной)
 Вентиляционная труба
 Верхний твиндек
 Воздушная труба
 Выгородка эхолота
 Грибок вентиляционный
 Гусек воздушной трубы
 Заборная арматура
 Замерная трубка
 Захлопка шпигата
 Измерительная трубка
 Кингстонный ящик
 Комингс люка
 Лаз
 Льяло
 Люк
 Люковое закрытие
 Обшивка корпуса
 Осушительный храпок
 Отсек
 Пайол
 Пиллерс
 Подволоок
 Порог
 Поручни
 Приемная сетка
 Протектор
 Раструб палубного вентилятора
 Решетка сточного (ल्याльного) колодца
 Рыбинсы
 Скоб-трап
 Стойки
 Сточный колодец
 Сходный люк

Bilge angle
 Stringer
 Deck stringer angle
 Collision bulkhead
 Bulwark
 Flagstaff
 Bracket floor
 Solid floor
 Stem
 Ventilation trunk
 Sheer-strake
 Frame
 Frame spacing
 Scupper pipe
 Freeing port

 Rung
 Ventilator
 Ventilator (downcast, exhaust)
 Ventilator duct, trunk
 Upper tweendeck
 Air pipe
 Echo sounder recess
 Mashroom vent / Head
 Swan neck, gooseneck
 Sea valves
 Sounding pipe
 Scupper valve
 Sounding pipe
 Sea chest
 Hatch coaming
 Manhole
 Bolge
 Hatch
 Hatch cover
 Hull, shell plating
 Bilge suction pine
 Compartment
 Bottom floor ceiling
 Pillar, deckstention
 Ceiling
 Sill
 Handrails
 Bilge strum
 Protector
 Cowl, cowl head
 Drainage / bilge well grating
 Cargo pattens
 Step Ladder, ladder steps
 Uprights
 Drainage well
 Ladder way

Твиндек	Tweendeck
Утка	Horn cleat
Футшток	Sounding rod
Шифтинг \ (Шифтингбордсы)	Shifting boards/ shifting boards
Шпигат	Scupper, scupper pipe
Шпигатная решетка	Scupper grating
ЛЮКОВЫЕ ЗАКРЫТИЯ	
Балансирный ролик	Balancing roller
Буфер	Buffer
Быстродействующая задрайка	Quick-acting cleat
Водонепроницаемые люковые крышки	Watertight covers
Водоотводная коробка (трубка)	Drainage (pipe) box
Гидравлический поворотный шарнир	Hydrautorque hinge
Гидравлическое закрытие	Hydraulic hatch cover
Гидроцилиндр	Hydraulic cylinder
Закрытие системы	Mac-Gregor hatch cover
Мак Грегор	Locking device in joint
Запирающее устройство в стыке	Cross joint cleat
Клиновидный стыковой шпингалет	Wedges
Клинья	Coaming; hatchway coaming
Комингс, комингс люка	End wheel
Концевой ролик (каток)	Pontoon covers
Коробчатые крышки	Security of hatch covers
Крепление люковых крышек	Hatch cover
Крышка люка	Ram-Nek marine tape
Лента для герметизации люкового закрытия	Hatch / Hatchway cover
Люковая крышка (закрытие)	Hatch cover Jack
Люковый домкрат	Sloping track
Наклонная направляющая	Guide wheel
Направляющий ролик	Running wheel (roller)
Опорный ролик (каток)	Carriers or sockets
Опоры или гнезда	Lifting wheel
Подъемный ролик	Intermediate hinge
Промежуточный шарнир	Rubber packing
Резина уплотнительная	Hatch-folding cover
Складывающиеся крышки	Coaming cleats
Скобы комингса	Stopper
Стопор	Portable beam
Съемные бимсы	Tightening strip
Уплотнительная полоса	Rubber packing
Уплотнительная резина	Fitting for jack
Упор для подъемного приспособления	Hatch trunk
Шахта люка	Battens
Шины	Cross joint cleat
Шпингалет стыковой	Hydraulic cylinder rod
Шток гидроцилиндра	Eccentric wheel
Эксцентриковый каток	
СУДОВЫЕ ДВЕРИ И ИЛЛЮМИНАТОРЫ	
Двери	Door
Водонепроницаемые двери	Watertight doors
с клиновидными задрайками	with wedge dogs
с задрайками и тягами	with wedge dogs and pull rode
с центральным задриванием	with central securing

аварийного выхода	emergency
Дверь бортовая	side
внутренняя	external
газонепроницаемая	gastight
герметичная	gas-protected
двухстворчатая	two-folding
каютная	cabin
клинкетная	watertight sliding
кормовая	stern
лацпортовая	shell
навесная	hinged
остекленная	glazed (glass)
противопожарная	fire proof, resisting
с аварийной филенкой	with escape panel
с вентиляционной решеткой	with air grid
с вентиляционной филенкой	with vent panel
с выбивной филенкой	with kick-out panel
сдвижная	sliding
складная	folding
стальная	steel watertight
водонепроницаемая	
Иллюминаторы	Portlights, portholes
Барашек	Ear nut, thumb, wing nut
Бортовой иллюминатор	Sidelight, side scuttle
Глухой иллюминатор	Dead-light
Задрайка	Bolt bar
Закаленное стекло	Hardened glass
Затемнительный щиток	Darkening shield
Иллюминаторный ветроулавливатель	Wind scoop
Откидная задрайка	Toggle fastener, dog and nut
Откидной болт	Pivoted bolt, dog
Палубный иллюминатор	Decklight
Рама	Glass holder, rim
Резиновое уплотнительное кольцо	Rubber sealing ring .
Рукоятка стопорного крючка	Stopper hook handle
Стекло	Glass, screen
Стопорный крючок	Stopper hook
Штормовая крышка	Portlight cover, deadlight
ЯКОРНОЕ УСТРОЙСТВО	
Якорь Холла	Hall's anchor
Болт	Fluke pintle, fluke palm
Веретено	Shank, shaft
Клюз	Chain pipe, hole
Лапа	Palm, fluke
Скоба веретена	Anchor ring
Тренд	Trend
Якорная скоба	Anchor shackle
Якорный колокол	Anchor bell
Брашпиль	Windlass
Ведомая шестерня	Driven gear
Ведущая шестерня	Pinion
Звездочка	Wildcat, chain lifter

Ленточный стопор
 Маховик муфты сцепления
 Муфта сцепления
 Редуктор
 Ручной тормоз
 Станина брашпиля
 Талрепный стопор
 Тормозная лента
 Труба клюза
 Турачка
 Фундаментная плита
 Цепной стопор
 Цепной ящик

ШВАРТОВНОЕ УСТРОЙСТВО

Битенг
 Брашпиль
 Бросательный конец
 Веревочный кранец
 Вьюшка
 Деревянный кранец
 Закрытый швартовный клюз
 Киповая планка
 Киповая планка с роульсом посередине
 Киповая планка с приливом в центре и роульсами по бокам
 Кнехт
 Кормовой прижимной
 Кормовой продольный
 Кормовой шпринг
 Кранец
 Мягкий кранец
 Направляющий роульс
 Носовой клюз
 Носовой прижимной
 Носовой продольный
 Носовой шпринг
 Открытый швартовный клюз
 Палубный клюз
 Привальный брус
 Прижимной швартов
 Пушка швартовная, причальная тумба
 Утка швартовная
 Швартовная бочка
 Швартовная лебедка
 Швартовный клюз
 Шпиль
 Шпринг
 Центральный клюз
 ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА
 Барабан лебедки
 Башмак шпора

Band brake
 Wildcat locking hand wheel
 Wildcat lock. clutch
 Reductor
 Hand brake
 Windlass bitt
 Devil claw stopper
 Brake ribbon
 Chain pipe
 Warping head, gypsy head
 Windlass foundation
 Chain stopper
 Chain locker

Bits
 Windlass
 Heaving line
 Rope fender
 Reel
 Wooden fender
 Plain closed chock
 Fairlead; chock
 Roller fairlead
 Open chock with center pillar

 Open roller chock
 Bitts, bollard
 Aft breast line
 Stern line
 Aft spring
 Fender
 Rubbing / pudding fender
 Fairleader
 Bow chock, hawsehole
 Forward breast line
 Head line
 Forward spring
 Plain open chock
 Deck chock
 Fender guard, rubbing strake
 Breast line
 Bollard, bollard column
 Deck cleat
 Mooring buoy
 Mooring winch
 Mooring pipe / hole
 Capstan
 Spring
 Central hawsehole, Mooring pipe

 Winch head
 Gooseneck bearing

Блок
 Ванта
 Вертлюг
 Вертлюг гака
 Вертлюг шпора стрелы
 Вилка шпора стрелы
 Врезной шкив
 Вывалить стрелу за борт
 Вылет стрелы
 Гак
 Грузовая колонка
 Грузовая стрела
 Грузоподъемность
 Допустимая грузоподъемность
 Испытание пробной нагрузкой
 Лебедка
 Лопарь топенанта
 Мантыль
 Направляющий блок
 Обух
 Обух оттяжки
 Обух топенанты на топе мачты
 Оснастка
 Оттяжка
 Рангоут
 Скоба
 Тали оттяжки стрелы
 Топенант
 Топенант-тали
 Треугольник топенанты
 Тяжеловесная стрела
 Цепной топенант
 Упорный башмак
 Шкентель
 Шпор
 Штаг
 Штырь
 Штырь вилки шпора
МАЧТЫ
 Антенная мачта
 Ажурная мачта
 Ванты
 Гафель
 Грот-мачта
 Грузовая колонка
 Двухногая мачта
 Клотик
 Осветительная мачта
 Парная мачта
 Радиомачта
 Рей
 Сигнальная мачта

Block
 Shroud
 Swivel
 Hook swivel
 Derrick pivot, heel gooseneck
 Jaws of the derrick
 Built sheave
 Swing the derrick boom outboard
 Out reach
 Hook
 Samson post
 Derrick, cargo boom
 Lifting capacity
 Allowable, permissible working load
 Test with a proof load
 Winch
 Topping rope
 Slewing guy pendant
 Heel block
 Eye fitting
 Guy eye
 Mast head span eye
 Rig; rigging
 Guy, slewing guy
 Rig
 Shackle, rigging shackle
 Derrick slewing guy tackles
 Span, span rope
 Span tackles
 Triangular plate
 Jumbo derrick, heavy-lift boom
 Span chain
 Step bearing
 Pendant, cargo runner
 Heel, foot
 Stag
 Pin
 Derrick heel pin

 Aerial mast, antenna mast
 Lattice, trellis mast
 Shrouds
 Gaff
 Main mast
 King, Samson post
 Bipod mast
 Acorn, acorn-bottom
 Light mast
 Twin, goal-port mast
 Radio mast
 Yard
 Signal mast

Топ мачты	Masthead
Тяжеловесная стрела	Heavy, jumbo derrick
Фок-мачта	Foremast
Шпор мачты	Mast heel
СУДОВЫЕ ПАЛУБНЫЕ КРАНЫ	
Гидравлический (электрический) кран	Hydraulic (electric) crane
Грейфер	Grab
Грузовой кран	Cargo crane
Грузовой шкентель	Lifting cable
Кабина крана	Crane cab
Механизм изменения вылета стрелы крана	Lifting gear
Механизм поворота крана	Crane slewing gear
Механизм подъема груза	Hoisting gear
Опорная колонка	Base column
Поворотная платформа	Rotary platform
Подкрановая тележка	Crane undercarriage
Стандерс	Standard
Стрела крана	Jib
Топенант	Span rope
Тормоз	Brake
Шкив на ноке стрелы	Dumb sheave
ГРЕЙФЕРЫ	
Грейфер	Grab
Грейфер гидравлический	Hydraulic grab
Грейфер с зубьями	Claw grab
Двух челюстной грейфер	Dual-scoop grab
Много челюстной грейфер	Multi-jaw grab
Одноканатный саморазгружающийся грейфер	Single-rope, self-dumping grab
Подъемный (поддерживающий) канат	Lifting (supporting) rope
Челюсть	Jaw, scoop
Электрический грейфер	Electric grab
ОБОРУДОВАНИЕ РОЛКЕРА	
Аппарель	Ramp
бортовая	side
кормовая	stern
носовая	bow
угловая	angled
поворотная	slewing
переносная	portable
стационарная (пандус) с гидравлическим приводом	fixed hydraulically-operated
с тросовым приводом внутренняя	wire-operated internal ramp platform
Высота в свету	Clear height
Закрытие аппарели	Ramp cover
Кормовые ворота	Stern gate
Отверстие в свету	Clear opening
Открытая палуба	Weather deck
Проезжая часть	Roadway
Трейлерный лифт	Trailer lift
Ширина в свету	Clear width
Грузовое оборудование	Loading facilities

Автопогрузчик с вилочным захватом	Fork lift truck
Грузовая площадка	Loading pallet
Платформа	Platform
катковая	rolling
передвижная	moving, travelling
Поддон	Pallet
на роликах	roller
на колесах	wheeled
для вилочной тяги	fork
Прицеп (шасси) для контейнеров	Chassis
Прицеп (семи-трейлер) без передних колес	Semi-trailer
Прицеп для перевозки груза "от двери до двери"	Piggy-back
Ролл-трейлер (для внутрипортовых перевозок)	Roll-trailer
Ролкер-грузовик	Ro-Ro truck
Спредер для контейнеров	Container spreader
Трейлер, прицеп	Trailer
Трейлерный тягач	Truck
Тягач	Towing vehicle, tractor
Электрокар	Power truck
Электро-тележка	Electric truck
КОНТЕЙНЕР	
Контейнер	Container
алюминиевый	aluminium
стальной	steel
стандартный	standard
изотермический	isothermal
рефрижераторный	refrigerated
Нижний угловой фитинг	Lower corner fitting
Верхний угловой фитинг	Upper corner fitting
Левосторонний фитинг	Left-hand fitting
Отверстие для воздуха	Air inlet
Крыша	Roof
Панель крыши	Roof panel
Боковая петля	Lateral hinge
Торцевая дверь	End door
Дверной замок	Door locking gear
Запорная штанга	Latch bar, locking rod
Пломба	Seal, label
Вилочный проем	Fork-lift pocket
Боковая стенка	Side wall, lateral wall
Торцевая стенка	End wall
Пол	Floor
Металлический каркас	Metal frame
Угловая стойка	Corner post
Поперечные балки крыши	Roof-cross members
Поперечные балки днища	Base-cross members
Нижняя рама	Lower frame
Верхняя продольная балка	Roof rail
Нижняя продольная балка	Bottom rail
ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ	

Вкладыш	Bushing
Втулка	Cylinder liner
Выхлопной клапан	Exhaust valve
Выхлопной коллектор	Exhaust gas manifold
Головка поршня	Piston crown
Картер	Crankcase
Клапанная коробка	Valve chest
Коленчатый вал	Crankshaft
Компенсатор	Expanse joint
Компрессор	Compressor
Крышка цилиндра	Cylinder cover
Кулачковый вал выхлопного клапана	Cam shaft for exhaust Valve
Мотыль	Crank
Патрубок	Duck
Поршень	Piston
Поршневой шток	Piston rod
Пусковой клапан	Starting air valve
Распределительный вал топливных насосов	Cam shaft for fuel pump
Сальник штока	Piston rod stuffing box
Сопло, распылитель	Nozzle
Станина	Entablature
Топливный насос	Fuel injection pump
Турбокомпрессор	Turbocharger
Утилизационный котел	Waste heat boiler
Форсунка	Injector; fuel injector
Цилиндр	Cylinder
Шатун	Connection rod
РУЛЕВОЕ УСТРОЙСТВО	
Аварийный рулевой привод	Emergency steering gear
Авторулевой	Gyropilot
Аксиометр	Rudder angle indicator
Балансирный руль	Balanced rudder
Баллер	Rudder stock
Вспомогательный рулевой привод	Auxiliary-steering gear
Втулка	Bush
Гельмпорт	Rudder hole
Гельмпортная труба	Rudder trunk
Гидравлический рулевой привод	Hydraulic-steering gear
Главный рулевой привод	Main-steering gear
Дистанционное управление рулевым приводом	Remote-steering gear
Клапанная коробка	Valve chest
Механический рулевой привод	Mechanical (power) Steering gear
Обшивка пера руля	Rudder plating
Опорная шейка	Bearing shaft
Перо руля	Rudder blade (plate)
Плунжер	Ram
Поддерживающее кольцо	Retaining ring
Подшипник руля	Rudder carrier
Полубалансирный руль	Semi balanced rudder
Промежуточный подшипник	Neck bearing
Пятка ахтерштевня	Heel brace

Рулевая колонка	Steering column
Рулевая машина	Steering engine
Рулевой привод	Steering gear
Рулевое управление	Steering control
Руль	Rudder, helm
Рультали	Rudder tackle
Румпель	Tiller
Румпельное отделение	Steering-gear compartment
Ручной рулевой привод	Hand steering gear
Ручное управление	Manual steering
Телемотор	Telemotor
Четырех плунжерная (двух плунжерная рулевая машина	Four / two-ram steering Engine (gear)
Штурвал	Steering wheel, hand wheel
Штуртрос (цепной)	Steering tiller rope (chain)
Электрогидравлический рулевой привод	Electro-hydraulic steering Gear
ВИНТ И ВАЛ	
Ахтерштевень	Stern frame
Вал	Shaft
Валопровод, линия вала	Shafting
Винт левого вращения	Left-hand(ed) propeller
Винт регулируемого шага (ВРШ)	Controllable pitch propeller
Втулка, вкладыш	Bush, bushing
Гайка гребного винта	Propeller shaft nut
Гайка дейдвудной трубы	Stern tube nut
Гребной вал	Propeller shaft
Гребной винт	Propeller, screw
Гребной винт в направляющей насадке	Dueled propeller
Дейдвуд	Deadwood, stern tube
Дейдвудный сальник	Stern gland
Дейдвудная труба (втулка)	Stern tube (bush)
Концевой вал	Tail shaft
Лопасть винта	Blade
Манжет	Seal ring
Насадка корта	Kort nozzle
Обтекатель	Fairing
Опорный подшипник	Steady bearing
Промежуточный вал	Intermediate shaft
Реверсивный винт	Reversible propeller
Сальник	Gland seal ,
Сальник разъемный	Split gland seal
Ступица винта	Propeller hub (boss)
Трехлопастной винт	Three-bladed propeller
Уплотнение	Seal
Уплотнительный манжет	Seal ring
Упорный вал	Thrust shaft
Упорный подшипник	Thrust bearing
Фланцевое соединение вала	Shaft coupling
Фундамент промежуточного подшипника валопровода	Shaft stool
Четырех лопастной винт	Four-bladed propeller

2. Read and translate the text.

Description of a ship

The main part of the ship is the hull. The lowermost part of the hull is called the bottom. The double bottom is usually used for storing water and fuel oil. The end of the vessel that enters the water is called the bow and the other end is the stern. The right side of the ship is called the starboard side and the left side is called port side. The superstructure at the forward end is called forecastle. The top side structure is called the navigating bridge. The wheel-house and the chart-room are located in the navigating bridge. From here the ship is navigated. The radio-room is usually placed near the chart-room. Every ship has the ship's machinery. The machinery is housed in the engine-room.

Вопросы для опроса 1. What types of ships do you know? 2. What is the main part of a ship? 3. How is called the right side of a ship? 4. How is called the left side of a ship? 5. Where is the wheel-house located? 6. Where are the chart-room and the radio-room located? 7. What accommodations do you know on board the ship? 8. Where is the navigation bridge situated? 9. What are the principal particulars of a ship? 10. Where is the machinery housed? 11. What is the superstructure used for?

Комплект оценочных заданий № 65 по Теме 14 «Устройство судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод текстов по теме «Устройство судна».

Общение с использованием лексического и грамматического материала.

Выполнение лексических упражнений.

Задание:

1. Прочитайте и переведите текст.

GENERAL DESCRIPTION OF A SHIP

The main body of a ship is called a hull. The hull is divided into three main parts: the foremost part is called the bow; the rearmost part is called the stern; the part in between is called midships. The hull is the main part of the ship. This is the area between the main deck, the sides (port and starboard) and the bottom. It is made up of frames covered with plating. The part of the hull below water is the ship's underwater body. The distance between the waterline and the main deck is the vessel's freeboard. All permanent housing above the main deck is known as superstructure.

2. Запомните новые слова и выражения.

Foremostpart – передняя часть судна

Rearmostpart – задняя часть судна

Frame – корпус

Plating – настил

Ship'sunderwaterbody – подводная часть корпуса судна

Vessel'sfreeboard – надводная часть судна

Access – доступ

Hatch – люк

Wingtank – палубный карман

Permanent housing – постоянные постройки

3. Составьте вопросительные предложения, используя модель.

Ask another cadet what the main body of a ship is called.

B. What is the main body of a ship called?

C. It's called the hull.

1. into how many parts the hull is divided into;

2. what the main parts of the hull are called;

3. what the hull of a ship is made up of;

4. what spaces the hull contains;

5. what tanks the hull contains.

4. Ответьте на вопросы.

1. What is the main body of a ship called?
2. What parts is the hull divided into?
3. What is the hull made up of?
4. What cargo spaces are there in dry cargo ships?
5. What tanks are there in dry cargo ships?
6. What are these tanks used for?
7. Can these tanks be used for carriage of the cargo?
8. What is superstructure?
9. Where is superstructure located on modern ships?

6. Напишите следующие слова и словосочетания на английском языке, обращая внимание на правописание слов.

корпус судна

днище

отстоянная вода

жидкое топливо

нос судна

корма

правый борт

левый борт

бак

навигационный мостик

рулевая рубка

штурманская рубка

радиорубка

машинное отделение

двойное дно

ют

надстройка

палуба

каюта

кают компания

лазарет

7. Read and translate the text.

Arrangement of a ship

The compartments are formed by vertical separations (longitudinal and transverse bulkheads) and horizontal separations (decks). The extreme fore end of the vessel is called stem. The extreme aft end is the stern or "poop". The upper deck, or main deck, is often the deck that is exposed to sea and weather. That is why the main deck is also called the "weather deck". In fact, it provides a "shelter" for all the contents of the vessel. The foremost part of the upper deck is called the forecabin. The tween deck is the intermediate deck between upper deck and the inside bottom of the vessel, called tank top. The tween deck divides the vessel into separate holds. The upper holds and lower holds are the spaces that contain the cargoes. Spaces for liquid cargoes are called tanks. Access to a hold can be obtained through hatches. On freighters these hatches must be sufficiently broad for grabs to be lowered into the holds. The foremost 14 and aftermost spaces of the vessel are the peak tanks. They may serve as storage spaces for ballast water and are capable of "absorbing" a part of the impact forces that are released in case of a collision. The anchor chain is stored in the chain locker. It is situated over the fore peak tank. The upper part of the fore peak tank is called the boatswain's locker, where ropes, paint and tackle are kept. Bulkheads are the vertical

separations between holds and spaces. The fore peak bulkhead and after peak bulkhead are the so-called collision bulkheads. These transverse bulkheads are watertight and prevent the vessel from flooding in case the vessel collides with another vessel. Collision bulkheads are also fireretarding or even fireproof. Apart from transverse bulkheads tankers are also fitted with two longitudinal bulkheads that divide the vessel into starboard – and port wing tanks and a center tank. The engine room is a watertight machinery space that contains the vessel's propulsion plant. The steering gear room must also be a watertight compartment and is very often situated over the after peak tank. Due to large stresses that occur under the engine room and peak tanks, additional strengthenings are often inserted. The double bottom provides strength and storage space for fuel, lubricating oil, fresh water, salt (ballast) water and potable water. To prevent liquids from leaking from one double bottom tank into the other, longitudinal and transverse separations are used between the tanks. These separations, which are in fact empty spaces, are called cofferdams.

Exercise 5. Read the text again and answer the following questions. 1. What is the difference between bulkheads and decks? 2. Is the poop the extreme aft end or the extreme fore end of the vessel? 3. Why is the main deck called the "weather deck"? 4. What is the difference between tanks and holds? 5. How broad the hatches on freighters must be? 6. What may the peak tanks serve for? 7. The peak tanks are capable of "absorbing" a part of the impact forces that are released in case of a collision, aren't they? 8. Where is the anchor chain stored? 9. What is kept in the boatswain's locker? 10. Why are the collision bulkheads watertight? 11. What bulkheads divide the vessel into starboard – and port wing tanks and a center tank? 12. What compartment contains the vessel's propulsion plant? 13. Where is the steering gear room usually situated? 14. What does the double bottom provide? 15. Why are cofferdams used between the tanks?

Комплект оценочных заданий № 66 по Теме 14 «Устройство судна» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Конверсия.

Выполнение упражнений на употребление субъективного инфинитивного оборота.

Закрепление лексико-грамматического материала.

Задание:

1. Перефразируйте данные предложения в предложения с субъектным инфинитивным оборотом и переведите на русский язык.

It is said that the lake Baikal is the deepest in the world.

It seems that she is waiting for you.

It was reported that the members of the committee have come to an agreement.

It is considered that the 20th century is the century of space travels.

It is assumed that ink was invented in Egypt.

It appeared that the question was too complicated.

It is proved that his knowledge of the subject is both deep and diverse.

2. Translate into. English using the Subjective Infinitive Construction.

1. Известно, что римляне построили на Британских островах хорошие дороги и много крепостей. 2. Полагают, что поэма «Беовульф» была написана в VIII веке. 3. Вальтер Скотт считается создателем исторического романа. 4. Сообщают, что экспедиция достигла места назначения. 5. Едва ли его назначат главным инженером, ведь он кончил институт всего два года тому назад. 6. Он, по-видимому, хорошо знает английский язык; наверное, он изучал его в детстве? 7. Я случайно знаю номер его телефона. 8. Он оказался хорошим спортсменом. 9. Шум, казалось, все приближался. 10. Я случайно проходил мимо вокзала, когда в Ленинград Приехали артисты Шекспировского мемориального театра (Shakespeare Memorial Theatre). 11. Певицу заставили повторить арию. 12. Он, кажется, пишет новую статью; кажется, он работает над ней уже две недели. 13. Его статья, несомненно, будет

напечатана. 14. Я случайно встретил его в Москве. 15. Обязательно прочитайте эту книгу; она вам, несомненно, понравится. 16. Говорят, что это здание было построено в XVII веке.

3. Переведите следующие слова, выделите в них суффиксы и префиксы:

Untrue, prehistoric, ultramodern, postwar, ex-champion, anti-body, decompose, decode, deform, depart, discover, disappearance, reread, reconstruct, coauthor, unequal, misunderstand, undress, disarm, anti-fascist, cooperation, co-existence, interaction, superhuman, ultra-violet.

4. Определите, к какой части речи относятся следующие слова. Переведите их:

Achievement - achieve, resistance - resistant, assistance - assist - assistant, celebration - celebrate, difference - different, city - citizen, nation - national - nationality, measure - measurement, develop - development, act - active - activity, contain - container, discover - discovery - discoverer, literature - literary, graduate - graduation - undergraduate - post-graduate, educate - education, progress - progressive, act - action - activity - active, govern - governor - government.

5. Образуйте от данных глаголов существительные с помощью суффикса -er или -or. Переведите на русский язык:

To lead, to write, to read, to visit, to speak, to sleep, to act, to direct, to conduct, to drive, to fight, to mine, to report, to sing, to skate, to swim, to teach, to travel, to sail, to invent, to found, to compose.

6. Образуйте от данных слов существительные с помощью суффикса -ist, -ism, -ian. Переведите на русский язык:

Special, social, art, capital, economy, international, piano, technic, mathematics, statistics, politics, music, electric, Russia, Hungary, Canada, India.

7. Образуйте от данных глаголов существительные с помощью суффикса -ment. Переведите на русский язык:

Develop, achieve, move, arrange, treat, state, improve, agree, equip, govern, require, measure, announce, pave.

8. Образуйте прилагательные с помощью суффиксов -ful и -less, переведите их на русский язык:

Beauty, thank, hope, doubt, care, aim, use, shape, fruit, power, thought, harm, colour.

9. Образуйте прилагательные с помощью суффиксов -able, -ible, переведите их на русский язык:

Change, convert, prevent, break, compare, desire, profit, read, comfort, respect, expect.

10. Найдите и выделите суффиксы в данных словах и определите, к какой части речи эти слова относятся:

British, foolish, understandable, heartless, pitiless, successful, experiment, function, musician, socialist, artist, capitalism, professional, fundamental, industrial, doubtful, useful, different, treatment, creative, attractive, peaceful, dangerous, elementary, childish, active, economic, director, worker, passage, marriage, silence, freedom, kingdom.

11. Образуйте глаголы с помощью суффикса -en:

Red, tight, soft, deep, short, dark, bright, weak, black, white, sweet, sharp, strength.

12. Образуйте наречия с помощью суффикса -ly и переведите их:

Bad, first, part, quick, strong, short, silent, rapid, wide, extreme, cruel, kind, happy.

Ex. 11. Образуйте глаголы от данных существительных. Переведите их:

Turn, smile, smoke, snow, start, stay, step, stop, study, talk, visit, rest, air, paper, cover, handle, cause, watch, act, address, answer, brush, clean, cross, crowd, wave, wish, work, dance, doubt, dress, end, fight, help, hope, joke, laugh, lift, light, love, mind, paper, pencil, place, plan, play, post, reply, report, return, sail, show.

13. Переведите на русский язык. Выделите словообразующие элементы. Определите, к какой части речи относятся данные слова:

React, reaction, reactor, reactivity; science, scientific, scientist; industry, industrial, industrious; cold, coldly, coldness; dark, darkness, darken; happy, happily, happiness, unhappy; equal, equally, unequal, equality; free, freedom, freely; attention, attentive, attentively; sun, sunny, sunless; care, careful, careless, carefully, carelessness; to differ, different, difference, indifferent; England, English, Englishman; fame, famous.

14. Переведите следующие сложные слова:

Airport, armchair, bathroom, bedroom, bookcase, bookshelf, classroom, custom-house, dining-room, drawing-room, fireplace, folksong, gentleman, hairbrush, icebox, newspaper, notebook, postcard, post-office, raincoat, sportsman, sunshine, writing-table.

15. Прочтите следующие пары слов, соблюдая ударения. Переведите их:

An accent - to accent, a contract - to contract, a content - to content, a contest - to contest, a convoy - to convoy, a convict - to convict, a perfect - to perfect, a record - to record.

16. Определите, к каким частям речи относятся выделенные слова:

1. He works as a teacher. 2. I saw one of his works at the exhibition. 3. I was waiting for your report. 4. They report the results of their experiment every Monday. 5. His report contains some of his thoughts about the experiment. 6. You'll make progress if you work hard. 7. He thought about his new work. 8. I have a present for you. 9. I am busy at present. 10. He presented me with a book.

17. Проанализируйте состав следующих слов. Определите части речи. Дайте начальную форму. Переведите слова:

Powerful, inventor, high-quality, network, demoralize, profitable, dislike, disagree, movement, shorten, incorrect, electricity, fruitful, fruitless, happiness, dangerous, noisy, sunny, rainy, badly, strongly, reading, teaching, rebuild, retell, leader, teacher, unhappy, unusual, translation, cooperation, schoolboy, icebreaker.

18. Напишите сложные существительные, исходя из объяснений.

Например: A machine for drying hair – hair drier.

1. A thing for opening tins - 2. A machine for playing records - 3. A machine for mixing food - 4. A thing that times eggs (when they are boiling) - 5. Things for warming people's legs - 6. Stuff that kills flies - 7. A liquid that removes paint - 8. A tool that opens bottles - 9. A thing for peeling potatoes - 10. A liquid for removing eye makeup - 11. Stuff for freshening the air -

19. Напишите словосочетания по модели число+ существительное+существительное (! не забывайте что число и первое существительное соединяется дефисом и что это существительное обычно стоит в единственном числе)

Например: a walk lasting for three miles – a three-mile walk.

1. A girl who has just celebrated her sixteenth birthday - 2. A flight lasting for ten hours - 3. A note that is worth twenty pounds - 4. A language course that lasts four weeks - 5. A drive that takes three hours - 6. A meal that consists of three courses - 7. A holiday that lasts two weeks - 8. A delay at the airport that went on for two hours - 9. A letter that goes on for ten pages - 10. A university course that takes three years - 11. A prison sentence of ten years - 12. A hotel with five stars - 13. A speed limit of 30 miles an hour - 14. A house that was built two hundred years ago -

20. Распределите прилагательные по трем группам: 1) люди, 2) места, 3) вещи:

Obstinate, unspoilt, hand-made, waterproof, easy-going, breathtaking, aggressive, deserted, overgrown, overcrowded, cunning, picturesque, arrogant, long-lasting, spoilt, automatic, accurate, artificial.

21. Выберите слово с нужным по смыслу префиксом или суффиксом.

1. I know Jim Kerry is very popular but I find him totally childish / childlike. 2. I couldn't work out whom the letter was from. The signature was childish / childlike. 3. Sarah is so childish / childlike. She always plays trick on her friends. 4. It was wonderful to watch the tiny lambs playing. I got such childish / childlike pleasure from the experience. 5. Sophie is extremely sensitive / sensible at the moment. Anything you say seems to upset her. 6. Karen is not a very sensitive / sensible person. She wore high-heeled shoes for our four-mile walk. 7. I've never known her to tell a lie. She's a very true / truthful person. 8. I can never watch sad films that are based on true / truthful a story. They always make me cry. 9. Susan is so intolerable / intolerant of other people. She never accepts anyone else's opinion, and she always thinks she knows best. 10. I find Mark's behaviour intolerable / intolerant. It's unfair to be so selfish. 11. We're having an economic /

economical crisis at the moment. James has lost his job and I don't know how we are going to pay the rent. 12. It's more economic / economical to drive slowly. You can do a lot more miles to the gallop.

22. Подберите к каждой тройке слов такое, чтобы с его помощью образовать составные существительные, используйте слова: board, green, paper, book, birthday, blood, rain, site, road, sports, ice, water, day, night, hand, case, sun, bag.

Например: camp..., building..., bomb... – campsite, building site, bomb-site.

1. ...test, ...pressure, ...donor. 2. ...fall, ...melon, ...skiing. 3. ...house, ...grocer, ...salad. 4. ...club, ...mare, ...shift. 5. brief..., suit..., book... . 6. paper..., plastic..., shoulder... . 7. ...bow, ...coat, ...drop. 8. ...shine, ...rise, ...set. 9. ...works, ...sign, ...rage. 10. black..., floor..., notice... . 11. ...light, ...break, ...dream. 12. ...shake, ...writing, ...book. 13. ...cube, ...berg, ...rink. 14. ...cake, ...present, ...card. 15. ...scape, ...lady, ...slide. 16. ...car, ...center, ...ground. 17. address..., visitor's..., note... .

23. Дополните предложения сложными существительными в скобках (это могут быть и составные существительные, и существительные в притяжательном падеже в простой или аналитической форме).

1. Your coat is on the ... (back, chair). 2. You've just spilt the ... (milk, cat). 3. Can you buy some ... (paper, toilet). 4. I never listened to my ... (advise, parents). 5. Can you buy a ... (wine, bottle) to have with supper? 6. What did that ... (road, sigh) say? Did you see it? 7. It's such a mess in here. There are empty ... (wine, bottles) everywhere. 8. The ... (Prime Minister, duties) include entertaining heads of the state. 9. The ... (my shoe, heel) has come off. 10. Can I borrow your ... (brush, hair)? 11. What happened at the ... (film, end)? 12. Here is ... (today, news). 13. Where is the nearest ... (Metro, station)? 14. It's my ... (anniversary, parents, wedding) next week. 15. The ... (company, success) is due to its efficiency. 16. I've got a ... (fortnight, holiday) next month. 17. The ... (government, economic policy) is confusing. 18. My children go to the local ... (school, state). 19. The annual ... (rate, inflation) is about 4 percent. 20. Are there any ... (coffee, cups) in your bedroom? There are none in the kitchen. 21. Do you want a ... (coffee, cup)?

24. Заполните пропуски глаголом или существительным: advice – to advise, use – to use, abuse – to abuse, belief – to believe, relief – to relieve, grief – grieve, excuse – to excuse, breath – to breathe, half – to halve, house – to house, safe – to save, bath – to bathe.

1. It is my personal ... that this man is innocent. 2. Let me listen to your chest. Take a deep ... and say "Ah". 3. You should put your valuables in the 4. Drug ... is a terrible problem all over the world. 5. I know it isn't good for my skin, but I love sun 6. I've been so worried about you! It's such a ... to see you at last! 7. "What are we going to do with this cake?" "Cut it in two. You take ... and I'll take" 8. Can you show me how to ... this new coffee machine? 9. The refugees are ... in temporary accommodation. 10. She apologizes for her behavior, and said it was because she'd had a busy day, but that's no ... for breaking all the plates. 11. People need time to ... after the death of someone they love. 12. Take my Never marry for money. Marry for love.

25. Напишите слово противоположное по значению, используя префикс

Kind, honest, credible, appear, fair, equal, pleased, continue, fasten, normal, employed, friendly, trust, professional, known, cover, safe, use, probable, important, emoti

Lexical exercises.

Exercise 1. Chose three words from the active vocabulary and make sentences with them.

Exercise 2. Read the text and try to give definitions to the following words and word combinations. Longitudinal and transverse bulkheads, the stem, the stern, the main deck, the forecastle, the tween deck, the tank top, holds, tanks, peak tanks, hatches, the chain locker, the boatswain's locker, collision bulkheads, the engine room, the steering gear room, the double bottom, cofferdams.

Exercise 3. Write the words in the correct order, and then translate the sentences. 1. These; watertight; are flooding; the vessel; and; prevent from; transverse bulkheads. 2. The; separations; formed by; vertical; are; compartments; and horizontal. 3. Access; hatches; to; be obtained; can; through; a hold. 4. The vessel; extreme; stem; of; the; is called; fore end. 5. Provides; the vessel; the

contents; for all; the main deck; of; a “shelter”. 6. Spaces; cargoes; liquid; called; are; tanks; for. 7. They; water; serve; spaces; storage; for ballast; as; may.

Exercise 5. Complete the sentences and translate them. 1. The compartments are formed by ... 2. The extreme fore end of the vessel is called ... 3. The extreme aft end of the vessel is called ... 4. The main deck is also called the “weather deck” because ... 16 5. The foremost part of the upper deck is called ... 6. The tween deck is ... 7. Spaces for liquid cargoes are called ... 8. Access to a hold can be obtained through ... 9. On freighters these hatches must be sufficiently broad for ... 10. The anchor chain is stored ... 11. Ropes, paint and tackle are kept in ... 12. Bulkheads are the vertical separations between ... 13. The transverse bulkheads are watertight and prevent the vessel from ... 14. ... divide the vessel into starboard – and port wing tanks and a center tank. 15. The double bottom provides strength and storage space for ... 16. To prevent liquids from leaking from one double bottom tank into the other ... 17. Cofferdams are in fact ... spaces.

Exercise 6. Work in pairs. Each partner chooses five nouns from the active vocabulary. Do not tell your partner what words you’ve chosen. Student A asks Student B questions aiming to guess the word until he is a success. Then change your roles. Repeat it until all the words are said.

Комплект оценочных заданий № 67, № 68 по Теме 15 «Деловое общение в порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Лексика по теме «Деловое общение в порту».

Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. Фонетическая отработка.

Аудирование текста диалога.

Задание:

1. Изучить лексику по теме «Деловое общение в порту».

Переговоры судна с портконтролем, службой движения

Фразы на английском с переводом

Портконтроль (Служба движения)! Я т/х название, позывной). Полагаемое прибытие к ... в ... часов.	Port Control (Traffic, VTS) this is m/v (name, call sign). My ETA at ... is ... hours.
Откуда вы прибыли?	Where do you come from?
Какой был ваш последний порт захода?	What was your last port?
С какого направления вы подходите?	From what direction are you approaching?
В котором часу вы полагаете прибыть в ...	What is your ETA at ...
Я подойду к ... в ... часов.	My ETA at ... is... hours.
Какие указания по моей швартовке?	What are my berthing instructions.
Вы будете швартоваться в ...	You will berth at ...
Где место моей якорной стоянки?	What is the anchoring position for me?
Вы можете (должны) стать на якорь на ... точке.	You may (must) anchor in ... position.
Я буду становиться на якорь на ... точке.	I will anchor at ... position.
Могу ли я входить?	May I enter?
Вы должны ждать в ...	You must wait at ...

Вы можете входить в ... часов.	You may enter at ... hours.
Могу ли я следовать?	May I proceed?
Вы можете следовать в ...	You may proceed at ... hours.
Я намереваюсь сниматься на выход из порта.	I intend to leave the port.
Прошу разрешение начать движение.	Please permit me to proceed.
Я останавливаюсь.	I am stopping.
Я остановился.	I have stopped.
Я уменьшаю скорость.	I am reducing speed.
Я увеличиваю скорость.	I am increasing speed.
Я изменяю курс влево.	I am altering course to port.
Я изменил курс на ...	I have altered course to ...
Вы на ходу?	Are you underway?
Я на ходу.	I am underway.
Я готов начать движение.	I am ready to get underway.
Я имею движение относительно воды.	I am making way through the water.

Комплект оценочных заданий № 69, № 70 по Теме 15 «Деловое общение в порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Чтение и перевод диалогов по теме «Деловое общение в порту».

Общение по теме «Деловое общение в порту» с использованием диалоговой формы материала.

Задание:

1. Чтение и перевод деловых писем

Деловые письма судовых агентов

Образцы деловых писем судовых агентов на английском языке.

Letter from Ship Agents to Consignees serving as Notice of Readiness.

Letter to the Agent requesting for a Surveyor's visit.

Letter to the Agent requesting to invite a representative of a repair shop in connection with repairs.

Letter to the Agent asking for advance of money.

1. Letter from Ship Agents to Consignees serving as Notice of Readiness.

R. WILLIAMS & COMPANY

Chartering Agents

Liverpool, 7th December, 2017

Messrs. Richardson & Bros.,

12 Grace Street,

Liverpool, England.

Dear Sirs,

m/v "Bogdan Khmel'nitsky"

The above vessel has arrived in port this morning and is ready to discharge her balance cargo at

Berth № 7, Commercial Harbour.

Please treat this letter as Notice of Readiness of this vessel. This Notice of Readiness is being sent to you on behalf of the Master of the above vessel.

Yours faithfully,

R. Williams & Co., Ltd.
As Agents

cc. forwarded to the
Master of the m/v
"Bogdan Khmelnytsky"

Notice accepted
at 1.30 p.m., on the 7th Dec., 2017
by Messrs. Richardson & Bros.

H. C. Atkins
Acting Manager

Перевод делового письма на русский язык

1. Письмо судового агента грузополучателю, служащее нотисом о готовности судна.

Р. УИЛЬЯМС И КОМПАНИЯ

Фрахтовый агент

Ливерпуль, 7 декабря 2017 г.

Господа «Ричардсон и братья»,

12 Грэйс Стрит,

Ливерпуль, Англия.

Уважаемые господа!

т/х «Богдан Хмельницкий»

Вышеназванное судно прибыло в порт сегодня утром и готово к выгрузке остатка груза у причала № 7 в Торговом порту.

Пожалуйста, считайте это письмо Нотисом о готовности этого судна. Настоящий Нотис о готовности направлен Вам от имени капитана вышеназванного судна.

С уважением,

R. Уильямс и Ко, Лтд.
Как агент

Копия направлена
капитану т/х
«Богдан Хмельницкий»

Нотис принят (акцептован)
в 1.30 после полудня, 7 декабря 2017 г.
господами «Ричардсон и братья».

H. C. Аткинс
Исполняющий обязанности менеджера

VOCABULARY

Словарь используемых терминов:

- Chartering Agents – фрахтовый агент
- balance cargo – остаток, оставшаяся часть груза
- on behalf of – от имени
- cc. = carboncopy – дословно: копия, сделанная через копировальную бумагу (сейчас так обозначается любая копия).
- Acting Manager – исполняющий обязанности менеджера (управляющего).

2. Составление деловых писем по образцу.

Комплект оценочных заданий № 71 по Теме 15 «Деловое общение в порту» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Повторение ранее изученного грамматического материала.

Выполнение упражнений на употребление оборота There is/There are (Present, Past, Future Simple).

Задание:

1. Вставьте there is / there are в соответствующей форме.

1. Look! _____ their telephone number in the letter.
2. Chester is a very old town. _____ many old buildings there.
3. Excuse me, _____ a restaurant near here?
4. How many students _____ in your group?
5. I was hungry but _____ anything to eat.
6. _____ a football match on TV last night.
7. _____ many people at the meeting?
8. Look! _____ an accident. Call the ambulance!
9. _____ 24 hours in a day.
10. This box is empty. _____ nothing in it.
11. _____ somebody at the airport to meet you when you arrive tomorrow.
12. When we arrived at the cinema _____ a lot of people outside.

2. Translate the sentences into Russian.

1. There is a garden near the house.
2. There are many newspapers on the desk.
- There is some chalk in the box.
4. Is there anybody in the corridor?
5. There are no mistakes in your test.
6. There was a concert at the University last Sunday.
7. Will there be a concert next Sunday?
8. There won't be many exams in winter.
9. There is much information.

3. Make the sentences interrogative.

Model: There is a picture on the wall.

Is there a picture on the wall?

1. There is a lift in the house.
2. There are a lot of bookshelves.
3. There is some bread on the plate.
4. There are a few cups on the table.
5. There is much furniture in the hall.
6. There was a nice picture on the wall.
7. There were many seminars last week.
8. There will be a lot of people at the conference.

4. Поставьте следующие предложения в Past и Future Indefinite

Образец: There is a park near our school.

There was a park near our school.

There will be a park near our school.

1. There is much snow in winter.
2. There are not any German books in our library.
3. There is one theatre and five cinemas in this town.
4. There is no lift in our house.
5. There is little milk in the bottle.
6. There are few shops in this district.
7. There are three rooms in our flat.
8. There is a new film on at our local cinema.
9. There are not many difficult

Поставьте there is / there isn't / there are / there was / there wasn't / was there? / there were / there weren't / were there?

1. I was hungry but _____ anything to eat.
2. _____ any letters for me yesterday?
3. _____ a football match on TV last night but I didn't see it.
4. "We stayed at a nice hotel." "Did you? _____ a swimming-pool?"
5. The suitcase was empty. _____ any clothes in it.
6. When we arrived at the cinema, _____ a long queue outside.
7. I found a wallet in the street but _____ any money in it.
8. " _____ many people at the meeting?" "No, very few."
9. _____ 24 hours in a day.
10. We can't visit the museum. _____ enough time.
11. I'm sorry I'm late. _____ too many cars in the street.
12. The radio wasn't working because _____ any batteries in it.

13. Ten years ago _____ 500 children at the school. Now _____ over a thousand.
 14. Look! This bag is empty. _____ nothing in it.
 15. _____ twelve students in my group.

exercises in this text-book. 10. There are two hospitals in this town.

Комплект оценочных заданий № 72 по Теме 16 «Ведение деловой переписки. Техническая документация» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Судовая документация и переписка.

Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.

Задание:

Как пишется деловое письмо на английском языке

1. Штамп судна или компании

Штамп судна или компании обычно напечатан типографским способом. Он может содержать наименование судна, пароходства, компании и ее адрес, род деятельности, телеграфный адрес, телекс, телефоны.

2. Дата

Дата может обозначаться различными способами. Наиболее распространенный способ обозначения даты в заголовке письма: November 17, 2014 или November 17th, 2014, или Nov. 17, 2014. Буква «г.» после года, как это принято в русском языке, не пишется.

Число отделяется от года запятой, точка после обозначения года не обязательна. Такая дата читается: November the seventeenth, twenty-fourteen. Слово «year (год)» не произносится. Этот способ обозначения даты распространен в США, Канаде, Японии.

Другой способ обозначения даты в заголовке:

17th November, 2014 или 17 November, 2014 или 17 Nov., 2014

Месяц отделяется от года запятой. Если месяц пишется сокращенно, то после него ставится точка, а затем запятая. Такая дата читается: The seventeenth of November, twenty-fourteen.

Этот способ предпочитается в Англии и других европейских странах.

В указанных способах даты являются порядковыми числительными с соответствующими окончаниями:

1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 21st, 22nd, 23rd, 24th. Вместо названия месяца изредка могут быть слова: instant (inst.) – текущего месяца, ultimo (ult.) – прошлого месяца, proximo (prox.) – следующего месяца.

В настоящее время в документах часто применяется цифровое обозначение даты: 17/11/14 (день, месяц, две последние цифры года). Однако в США, Канаде, Японии и некоторых других странах цифровые даты обозначаются в другом порядке: вначале пишется месяц, затем день и год: 11/17/14 или год, месяц и день: 14/11/17.

Даты со временем пишут так:

11/17/14 0645 HRS или 14/11/17 0645 HRS (17-го ноября 2014 года в 06 часов 45 минут), где HRS – сокращенное обозначение слова «часов» (hours).

С учетом вышеизложенного следует остерегаться путаницы в датах.

3. Наименование или имя и адрес получателя письма (адресата).

Если в наименовании фирмы-получателя имеются собственные имена, то перед наименованием такой фирмы ставится слово Messrs. (господа), являющееся сокращением французского слова Messieurs. После слова Messrs, ставится точка. Например: Messrs. Watson & Co., Ship Agents (Господа Уатсон и Компания, судовые агенты).

Перед названием организаций и фирм, не содержащих собственных имен, слово Messrs. не пишется, а ставятся предлог «to» и определенный артикль «the». Например: To the Harbour Master (Капитану порта).

Когда письмо адресуется отдельному лицу – мужчине, то перед его фамилией ставится слово Mr. (сокращение слова Mister – господин). Перед фамилией лица следует указать его имя или инициалы.

При адресовании писем замужним женщинам употребляется слово Mrs. (госпожа), после которого следует имя (или первая буква имени с точкой) и фамилия.

При адресовании писем к незамужней женщине употребляется слово Miss с именем и фамилией.

В английском языке имена или инициалы никогда не пишутся после фамилии, а всегда перед ней.

Слова Mr., Mrs. никогда полностью не пишутся и без фамилии и имени не употребляются.

В адресе сначала на отдельной строке пишется:

- наименование организации или имя (инициалы) и фамилия адресата;
- ниже, на следующей строке, номер дома и название или номер улицы; затем или ниже, номер комнаты (room) или номер блока комнат (suite);
- ниже, на следующей строке, название города, штата (графства, провинции) и код почтового отделения.

Если письмо идет за границу, ниже указывается страна.

Слова Street, Place, Avenue и т. п. пишутся с прописной буквы.

После наименования организации или фамилии получателя ставится запятая. Запятая также ставится после названия улицы и перед обозначением штата (почтового отделения). Между номером дома и названием улицы (площади, квартала) запятая не обязательна. Например:

William, Dimond & Co.,
50 California Street,
Suite 660,
San Francisco,
California 94111

Уильям, Даймонд и Компания,
Калифорния Стрит, д. 50,
офис 660,
г. Сан-Франциско,
штат Калифорния, почт. код 94111

Universal Shipping Agencies, Inc.,
2201 Market Street, Room 605,
Galveston,
Texas 77550,
USA

Юниверсал Шиппинг Эйдженсиз, Инк.,
Маркет Стрит, д. 2201, комната 605,
г. Галвестон,
штат Техас, почт. код 77550,
США

4. Указание получателя

Указание на лицо, которое, по желанию отправителя, должно прочесть данное письмо, или отдел учреждения (фирмы), в который следует направить письмо, должно делаться через 1-2 строки ниже адреса: Attn: Mr. (фамилия), или For the attention of Mr. (фамилия), или Attention of Mr. (фамилия), или Attention: Liner Department, Claim Division.

После слова Attention ставится двоеточие, если после него нет предлога of.

5. Вступительное обращение

Вступительное обращение Dear Sirs (Уважаемые господа), либо, при обращении к одному лицу, Dear Sir (Уважаемый господин) или Sir (просто обращение: Сэр) является официальной формой вежливого обращения к мужчинам. Dear Madam (Уважаемая мадам) – к женщинам и девушкам.

После обращения Dear Sirs, Dear Sir, Dear Madam всегда ставится запятая, а не восклицательный знак! В США принято писать вступительное обращение Gentlemen: (Джентльмены) и ставить после него двоеточие. Но не пишется Dear Gentleman (Уважаемый джентльмен)!

При обращении к капитану судна принято обращение Dear Sir: после которого ставится двоеточие, или Dear Captain, после которого ставится запятая.

Вступительное обращение не пишется в текстах деклараций, актов, заявлений, сертификатов и т. п.

В неофициальных письмах или письмах, адресуемых хорошо знакомым людям, вступительное обращение Sir, Madam заменяется фамилией адресата с предшествующим Mr.

– для мужчин, Mrs. – для женщин, Miss – для незамужних женщин. Допускается добавление перед фамилией имени или первой буквы имени с точкой.

Уважаемый мистер Уайт! – Dear Mr. White,

Уважаемая миссис Браун! – Dear Mrs. Brown,

Уважаемая мисс Джоунз! – Dear Miss Jones,

6. Указание на содержание письма

Указание на содержание письма помещают между вступительным обращением и текстом письма. Указание на содержание письма выделяют для того, чтобы легче и быстрее при разборке почты адресатом направить письмо в соответствующий отдел.

Например:

Касательно: Ваша претензия по
недостаче на т/х ...

Re: Your claim for the shortage m/v ...

Содержание: Претензия по недостатке на
т/х ...

Sub: Claim for shortage m/v ...

После слов Re: (сокращенно от Regarding) и Sub: (сокращенно от Subject) всегда ставится двоеточие.

7. Основной текст письма

Основной текст письма пишется в виде отдельных абзацев, связанных между собой логической последовательностью. Каждый абзац начинается с прописной буквы с отступом от края строки в 5 знаков. Зачастую, абзацы разделяются пустой строкой. Второй и все последующие абзацы должны начинаться строго под первым.

В деловых письмах следует писать с заглавной буквы:

а) имена, фамилии, названия фирм или организаций, названия отделов, за исключением предлогов, артиклей и союзов: The Black Sea Shipping Co., Odessa, Ukraine;

б) существительные и прилагательные, обозначающие государственную и национальную принадлежность: Russian, French;

в) названия республик, штатов, городов, дорог, причалов, районов, зданий, гостиниц, этажей, квартир, комнат:

Universal Shipping Agencies, Inc.,
10202 East Freeway, Suite 210,
Houston, Texas 77029,
U.S.A

г) все слова, обозначающие занимаемые должности: Master, Captain, Chief Mate, President;

д) названия месяцев и дней недели, в том числе сокращенные: March, Monday, Tu., Sa;

е) названия грузов, товаров, торговых марок и некоторых грузовых документов:

Wheat, Coal, Bill of Lading, Cargo Plan;

ж) сокращения Mr., Mrs., Messrs., а также слова вступительных обращений Dear Sirs, Gentlemen:, Dear Madam и т. п.;

з) первое слово в прощании: Yours faithfully, Yours truly.

8. Прощание

Обычное прощание делового письма

- официальное: С уважением – Yours faithfully, / Faithfully yours,
- менее официальное: Преданный Вам – Yours truly, / Yours very truly, / Truly yours,
- неофициальное: Искренне Ваш – Yours sincerely, / Yours very sincerely,

Американские варианты прощания

- строго официальное: С уважением, ... – Respectfully, ... / Yours respectfully, ... / Respectfully yours, ... / Very respectfully, ...
- официальное: Преданный Вам, ... – Yours truly, ... / Yours very truly, ... / Very truly yours, ...

- менее официальное: Искренне Ваш – Sincerely, ... / Very Sincerely, ... / Yours Sincerely, ... / Sincerely yours, ...
- неофициальное: Искренне Ваш – Cordially, ... / Yours Cordially, ... / Cordially yours, ... / Most sincerely, ...

Иногда прощанию могут предшествовать обороты:

Мы остаемся ... – We are ... / We remain ...

Например:

Thanking you for assistance, we remain
Yours truly,
(подпись)
(имя или инициалы, фамилия)

Благодарим Вас за помощь, преданный
Вам,
(подпись)
(имя или инициалы, фамилия)

Awaiting your instructions, we are Yours
faithfully,
(подпись)
(имя или инициалы, фамилия)

Ждем Ваших распоряжений, с
уважением,
(подпись)
(имя или инициалы, фамилия)

После прощания всегда ставится запятая, отделяющая прощание от подписи.

9. Подпись и фамилия

Подпись и фамилия с указанием должности лица, подписавшего письмо, помещаются под прощанием.

Иногда вместо фамилии с указанием должности после прощания пишется:

- За и от имени / за и по поручению ... – For and on behalf of ...
- По доверенности – per pro (сокращенно: p. p.)
- Подписано – signed (сокращенно: sgn.)

Например:

Yours faithfully, for and on behalf of
Black Sea Shipping Co.

С уважением, за и по поручению,
Черноморское морское пароходство

10. Указание на приложения и копии

Указание на приложения и копии делается ниже подписи: в нижнем левом углу письма пишется слово Enclosure – приложение или Enclosures – приложения, чаще пишется сокращенно – Encl. или Encls. Если имеются два приложения и более, то указывается их число:

3 Enclosures или 3 Encls. – 3 приложения.

В указании на приложение рекомендуется перечислять прилагаемые материалы, особенно когда это важные или ценные документы. В названиях материалов и документов все слова, кроме предлогов, пишутся с прописной буквы, артикли обычно опускаются.

Например:

3 Encls.

Notice of Readiness

Statement of Facts

Cargo Plan.

Если делается указание на копии, отправляемые в другие адреса, оно помещается под указанием на приложение или вместо него. Пишется Carbon Copy (сокращенно: c.c.).

Например:

2 Encls.

Notice of Readiness

Statement of Facts

c.c. – Black Sea Shipping Co., Odessa; Morflot, London (т.е. копии направлены в Черноморское морское пароходство, Одесса и в Морфлот, Лондон).

Деловое письмо на английском: вводные фразы

Благодарю Вас за Ваше письмо...	Thank you for your letter ...
Благодарим Вас за Ваше письмо (запрос) от ...	We thank you for your letter (inquiry) of ...
Благодаря тому, что ...	Due to the fact that ...
В дополнение к нашему письму от 15-го ...	Further to our letter of the 15th ...
Всем, кого это может касаться.	All whom it may concern.
В ответ на Ваше письмо от ...	In reply (answer) to your letter of ...
В ответ на Вашу телеграмму / телекс ...	In response to your cable / telex ...
В соответствии с Вашими указаниями мы ...	In conformity with your instruction we ...
В соответствии с условиями нашего соглашения ...	In accordance with the terms of our agreement ...
В этом письме мы хотим сообщить Вам ...	We are writing to inform you ...
Заметьте, пожалуйста, что ...	Kindly note that ...
К сожалению, должен сообщить Вам ...	I regret to inform you ...
Мне сообщили, что ...	I have been informed that ...
Мы вынуждены сообщить Вам ...	We are forced to inform you ...
Мы должны обратить Ваше внимание на следующее:	We wish to bring to your attention the following:
Мы обращаем Ваше внимание на тот факт ...	We draw your attention to the fact ...
Мы подтверждаем, что ...	We confirm that ...
Мы подтверждаем получение ...	We acknowledge the receipt of ...
Мы подтверждаем получение ...	We acknowledge the receipt of ...
Мы получили Ваше письмо от ...	We have received your letter of ...
Мы с сожалением узнали ...	We learn with regret (We regret to hear) ...
Мы с удивлением узнали ...	We are surprised to learn ...
Мы с удовольствием сообщаем Вам ...	We are pleased to inform you ...
Мы спешим ответить на Ваше письмо от ...	We are hasten to reply to your letter of ...
Мы хотим сообщить Вам ...	We wish to advise you ...
Мы хотели бы напомнить Вам ...	We would like to remind you that ...

Нам хотелось бы сообщить Вам ...	We should like to inform you ...
Настоящим довожу до Вашего сведения ...	This is for your kind information ...
Настоящим мы подтверждаем ...	We hereby confirm ...
Настоящим сообщая Вам, что ...	This is to inform you that ...
Настоящим мы подтверждаем получение ...	We hereby acknowledge receipt of ...
Настоящим ставим Вас в известность, что ...	This is to inform you that ...
Настоящим удостоверяется, что ...	This is to certify that ...
Относительно Вашего письма от ...	Regarding your Letter of ...
Просим Вас заметить, что ...	Will you please notice that ...
Просим заметить / Просим заметить, что ...	Please note that / Please take notice that ...
Просим принять к сведению ...	Please note ...
Просим сообщить нам о ...	Please inform us about ...
С благодарностью подтверждаем ...	We acknowledge with thanks ...
Следуя Вашим указаниям, мы ...	Following your instructions we ...
Согласно Вашей просьбе ...	As requested ...
Согласно договору ...	As per agreement ...
Ссылаясь на Ваш запрос ...	With reference to your inquiry ...
Ссылаясь на Ваше письмо ...	With reference to your letter ...
Ставим Вас в известность, что ...	Please be informed that ...
Я должен сообщить Вам ...	I have to inform you ...
Я имею удовольствие сообщить Вам ...	I have the pleasure to inform you ...

Комплект оценочных заданий № 73 по Теме 16 «Ведение деловой переписки. Техническая документация» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Образцы деловых писем и документов.

Лексический материал по теме.

Задание:

1. Познакомиться с лексикой по теме «Деловые писем и документы».

Деловое письмо на английском: стандартные фразы (1)

Извинение, сожаление, соболезнование

Примите наши извинения.

Please accept our apologies.

Мы приносим извинения.	We offer an apology.
Простите за беспокойство.	Excuse my disturbing you.
Извините за задержку.	We apologize for delay.
Мы сожалеем о задержке.	We are sorry for the delay.
Простите, что заставил Вас ждать.	I'm sorry to have kept you waiting.
Пожалуйста, извините за ошибку.	Please excuse the error.
Я должен извиниться за свою ошибку.	I must apologize for my mistake.
Я должен извиниться за то, что обидел Вас.	I must apologize for offending you.
Мы сожалеем о том, что не можем Вам помочь.	We are sorry that we can't help you.
Мы с сожалением узнали ...	We have learned with regret ...
Я огорчен, узнав печальное известие о смерти ...	I am grieved to hear the sad news of the death of ...
Я выражаю Вам свое соболезнование ... Запрос, просьба	I do condole with you ...
Просим сообщить нам ...	Please inform us ...
Просим информировать нас ...	Please keep us informed ...
Просим выслать / переслать нам ...	Please send / dispatch us ...
Просим не отказать нам в любезности ...	We kindly ask you ...
Просим отгрузить / поставить нам ...	Please ship / supply us ...
Просим произвести оплату ...	Please make / affect payment ...
Просим оплатить ...	We request you to pay ...
Пожалуйста, примите заказ ...	Please book the following order ...
Пожалуйста, сообщите нам ...	Please advise us / let us know ...
Пожалуйста, примите к сведению ...	Please note ...
Пожалуйста, обеспечьте своевременную отправку / поставку ...	Please arrange for punctual shipment / supply ...
Просим подтвердить получение ...	Please acknowledge the receipt ...
Мы просим Вас сообщить нам ...	We ask / request you to inform us ...
Мы будем признательны, если Вы сообщите нам ...	We shall be obliged if you will inform us ...
Мы были бы признательны, если бы Вы	We should appreciate your sending to us

выслали нам
Пожалуйста, отправьте ... первым отходящим судном. Сообщение	Please dispatch ... by the first steamer available.
Господа ... уведомили нас о том, что ...	Messrs. ... have notified us that ...
Мне сообщили, что ...	I have been informed that ...
Мы вынуждены сообщить Вам ...	We are forced to inform you ...
Нам сообщили из достоверного источника ...	We have been credibly informed ...
Настоящим сообщаем Вам, что ...	This is to inform you, that ...
Настоящее письмо имеет целью сообщить Вам ...	The present letter serves to inform you ...
Мы считаем своим долгом сообщить Вам ...	We think it right to inform you ...
Мы с удовольствием сообщаем Вам, что ...	We are pleased to advise / inform you, that ...
Дальнейшие сообщения вы получите в должное время ...	We shall advise you further in due course ...
Мы ждем Ваших сообщений по этому вопросу ... Предложение	We await your advise on the subject ...
Мы хотели бы предложить Вам ...	We would like to offer you ...
Мы предлагаем отправить груз ...	We suggest shipping the cargo ...
Мы рассчитываем на поставку в указанные сроки.	We expect / await delivery at specified dates.
Груз должен быть отправлен через неделю.	The cargo is to be shipped in a week.
Мы надеемся, что наше предложение удовлетворит Вас.	We hope our offer will meet your demand.
Нам хотелось бы напомнить Вам, что ...	We should like to remind you that ...
Мы бы сделали все возможное ... Отказ, отклонение претензий	We should have done our best ...
Мы категорически отказываемся ...	We flatly refuse ...
Мы получили категорический отказ ...	We have received a flat refusal ...
Он отклоняет предложение ...	He rejects the offer ...
Он отверг просьбу ...	He repelled / repulsed the request ...

Они полностью отвергли это ...	They turned it down flatly ...
Они отказываются возместить убытки ...	They refuse to reimburse / recompense damages ...
Мы вынуждены отказаться ...	We have to refuse ...
Мы не можем / не в состоянии ...	We are not in a position ...
В случае отказа от акцентирования ...	In default of acceptance ...
В случае неуплаты ...	In default of payment ...
Мы отклоняем Ваши претензии ...	We repudiate your claims ...
Из-за отказа судна освободить причал ...	By reason of the vessel failure to vacate berth ...
Поскольку задержка была по совершенно не зависящим от нас причинам, мы не можем нести за нее ответственность.	As the delay was entirely due to reason beyond our control, we cannot be held responsible for it.
Мы не можем принять Вашу претензию по следующей причине: Отрицание	We cannot accept your claim for the following reason:
В случае невыполнения судном настоящих требований ...	In the event the vessel fails to comply with this requirements ...
В случае отказа работать сверхурочно ...	For failure to work overtime ...
Если судно не освободит причал ...	Should the vessel fail to vacate berth ...
Из-за не освобождения судном причала ...	By reason of the vessel's failure to vacate berth ...
Мы не смогли ...	We failed to...
Невыполнение соглашения ...	Non-performance of agreement ... / Failure to perform the agreement ... / Default of agreement ...
Ни при каких обстоятельствах ...	Under no circumstances ...
При невыполнении соглашения ...	In default of agreement ...
Случай произошел не по вине ...	Occasion / accident had occurred through no fault of ...
Судно, не выполняющее требование ...	The vessel failing to comply with the requirement ...
Я с Вами не согласен.	I disagree with you.
Я это не одобряю.	I disapprove of that.

Деловое письмо на английском: стандартные фразы (2)

Благодарим Вас за Ваше письмо, датированное 15 мая.	We thank you for your letter dated 15th May.
Мы получили Ваше письмо от 15 мая.	We have received your letter of 15th May.
Мы своевременно получили Ваше письмо от ...	We duly received your letter of ...
Мы спешим подтвердить получение Вашего письма ...	We hasten to acknowledge receipt of your letter ...
Мы признательны за Ваше письмо от ...	We are obliged for your letter of ...
Мы получили подтверждение ...	We have received confirmation ...
Мы подтверждаем, что ...	We confirm that ...
Мы с благодарностью подтверждаем получение Вашего письма	We acknowledge with thanks receipt of your letter ...
Настоящим мы подтверждаем получение ...	We hereby acknowledge receipt of ...
Подтверждаем получение Вашего письма от ...	We acknowledge (the) receipt of your letter of ...
В дополнение к нашему письму от 15-го февраля	Further to our letter of the 15th February ...
В соответствии с Вашими указаниями ...	In conformity (accordance) with your instructions ...
В соответствии с условиями нашего соглашения	In accordance with the terms of our agreement
Мы ссылаемся на наше (Ваше) письмо ...	We refer to our (your) letter ...
Из Вашего письма явствует ...	It appears from your letter ...
Относительно Вашего письма ...	This has reference to your letter of ...
Ссылаясь на Ваше письмо от ...	Referring to your letter of ...
Ссылаясь на Ваш запрос ...	With reference to your inquiry ...
В ответ на Ваше письмо от ...	In reply (In answer) to your letter of ...
Мы возвращаемся к нашему письму от ...	We revert to our letter of ...
Благодарим Вас и надеемся на Ваш скорый ответ.	We thank you and hope to hear from you soon.
В заключение, мы с удовольствием прилагаем при сем копии ...	Finally, we are pleased to attach herewith copies of ...
В ожидании ваших сообщений ...	Hoping to hear from you ...

В свете вышеизложенного ...	In the light of the above we are ...
Вы меня очень обяжете подтверждением получения ...	You will greatly oblige me by acknowledging the receipt of ...
Заранее благодарим ...	Thanks beforehand ...
Заранее благодарим Вас...	Thank you in advance ...
К сему прилагаем копии ...	We attach hereto copies of ...
Мы будем делать все возможное ...	We should have done our best ...
Мы будем благодарны за Ваше содействие в этом вопросе (деле).	We shall appreciate your cooperation in this matter.
Мы будем Вам благодарны за Ваш скорый ответ.	An early reply will be much appreciated.
Мы будем признательны за скорый ответ.	An early reply will oblige.
Поэтому, мы возлагаем на Вас ответственность за ...	We are, therefore, holding you responsible for ...
Мы высоко ценим Ваше товарищеское сотрудничество ...	We appreciate very much your friendly cooperation ...
Мы ожидаем Вашего скорого ответа.	We are awaiting your reply as soon as possible.
Мы просим Вас ускорить ответ.	We would ask you to accelerate your reply.
Мы просим Вас подтвердить получение ...	We would ask you to acknowledge the receipt of ...
Мы просим Вас ускорить ответ на наше письмо ...	We would ask you to accelerate your reply to our letter...
Мы просим Вас информировать нас своевременно о ...	We would request you to inform us in due time of the ...
Мы хотели бы, чтобы Вы сделали все возможное, чтобы ...	We should like you to do the best to ...
Надеемся на Ваш скорый ответ ...	We trust to get an early reply ...
Остаемся с совершенным почтением ...	We remain yours faithfully ...
Очень просим ответить немедленно ...	We request the favour of a very early reply ...
Пожалуйста, известите нас своевременно о ...	Please let us know in due time of ...
Прилагаем при сем ...	Please find herewith ...
Принимая во внимание вышеизложенное, мы ...	In view of the foregoing we are ...

Просим передать всем наши поздравления и приветствия ...	Our compliments and greetings to one and all...
Я буду держать Вас в курсе дальнейших событий.	I shall keep you well informed of further developments.
Я приму все меры, которые сочту необходимыми.	I'll take all the steps that I consider necessary.
Я сделал все, что в моих силах (все, что мог) ...	I did my very utmost ...
Я сохраняю за собой право принять решение ...	I reserve the right to reach a decision ...
Я с нетерпением и интересом жду Вашего ответа.	I look forward with interest to your answer.

Комплект оценочных заданий № 74 по Теме 16 «Ведение деловой переписки. Техническая документация» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Извещения капитана о готовности судна.

Распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных структур.

Задание:

1. Изучить образцы деловых писем о готовности судна. Познакомиться с новой лексикой.

Нотис о готовности судна / Notice of Readiness (1)

Сайт Английский для Морфлота www.more-angl.ru

Опубликовано: 29.07.14

Деловое письмо на английском языке с переводом

Порт: Антверпен Дата: 15.01.2014 г.

Господам ...

Уважаемые господа!

Пожалуйста, примите к сведению, что т/х «Победа» под моим командованием прибыл на рейд порта Антверпен 15.01.2014 г. в 12-00 часов по местному времени, получил свободную практику 15.01.2014 г. в 15-00 часов, ошвартовался к причалу № 1 15.01.2014 г. в 17-00 часов и с 17-30 часов 15.01.2014 г. во всех отношениях готов к погрузке (выгрузке) груза 5000 тонн в трюмы (из трюмов) №№ 1, 2, 3 в соответствии со всеми условиями чартер-партии от 05.01.2014 г. года.

С уважением,

(подпись) / Имя, фамилия

капитан т/х «Победа»

Вручен: 15.01.2014 г. в 17-30 часов по местному времени

Акцептован: 15.01.2014 г. в 17-30 часов по местному времени

Грузоотправитель _____

Грузополучатель _____

Подпись _____

Port: Antwerpen Date: 15.01.2014

Messrs ...

Dear Sirs,

Please be advised that m/v "Pobeda" under my command arrived in the road of the port of Antwerpen on the 15.01.2014 at 12-00 hours local time, received free pratique on the 15.01.2014 at 15-00 hours, berthed at the berth # 1 on the 15.01.2014 at 17-00 hours, and from 17-30 hours on the

15.01.2014 is in every respect ready to load (discharge) her cargo of 5000 tons through hatches Nos. 1, 2, 3 in accordance with all terms and conditions of the Charter Party dated 05.01.2014.

Yours faithfully,

(Signature) / Name

Master of the m/v "Pobeda"

Handed: on the 15.01.2014 at 17-30 hours local time

Accepted: on the 15.01.2014 at 17-30 hours local time

Shipper _____

Receiver _____

Signature _____

- road of the port – рейд порта
- local time – местное время
- free pratique – свободная практика, разрешение на сношение с берегом
- berth – причал, становиться к причалу
- in every respect – во всех отношениях
- hatch – люк
- in accordance with – в соответствии с
- terms and conditions – условия и положения (договора)
- Charter Party – чартер-партия (чартер), договор фрахтования судна
- name – в документах под этим подразумевается имя и фамилия

Нотис о готовности судна / Notice of Readiness (2)

Сайт Английский для Морфлота www.more-angl.ru

Опубликовано: 29.07.14

Деловое письмо на английском языке с переводом

Порт: Портсмут Дата: 15.01.2014 г.

Господам ...

Уважаемые господа!

Пожалуйста, примите к сведению, что т/х «Победа» прибыл на внутренний рейд порта Портсмут 15.01.2014 г. в 12-00 часов по местному времени, и настоящим подается вам, как готовый начать погрузку (выгрузку) груза 5000 тонн согласно Вашим указаниям и условиям, исключениям и положениям соответствующей чартер-партии от 05.01.2014 г.

С уважением,

(подпись) / Имя, фамилия

капитан т/х «Победа»

Вручен: 15.01.2014 г. в 17-30 часов по местному времени

Акцептован: 15.01.2014 г. в 17-30 часов по местному времени

Грузоотправитель _____

Грузополучатель _____

Подпись _____

Port: Portsmouth Date: 15.01.2014

Messrs ...

Dear Sirs,

Please be advised that m/v "Pobeda" under my command arrived in the inner road of the port of Portsmouth on the 15.01.2014 at 12-00 hours local time, and is hereby tendered to you as being ready to commence loading (discharging) cargo of 5000 tons as per your instructions and according to the Terms, Exceptions and Conditions of the covering Charter Party dated 05.01.2014.

Yours faithfully,

(Signature) / Name

Master of the m/v "Pobeda"

Handed: on the 15.01.2014 at 17-30 hours local time

Accepted: on the 15.01.2014 at 17-30 hours local time

Shipper _____

Receiver _____

Signature _____

inner road of the port – внутренний рейд порта

local time – местное время

hereby – настоящим, этим (документом, письмом)

as per instructions– согласно инструкциям

according to– в соответствии с

Terms, Exceptions and Conditions – условия, исключения и положения (договора)

covering – покрывающий, охватывающий

Charter Party– чартер-партия, чартер (договор фрахтования судна)

name – в документах под этим подразумевается имя и фамилия

Нотис о готовности судна / Notice of Readiness (5)

Сайт Английский для Морфлота www.more-angl.ru

Опубликовано: 23.08.14

Деловое письмо на английском языке с переводом

Господа «Уайт и Компания», импортеры зерна,

12 Фенчёрч Стрит,

Лондон, Е.С. 2

Лондон, 15 марта 2014 г.

Уважаемые господа!

Пожалуйста, примите к сведению, что мое судно СУХОНА в настоящее время ошвартовано на Коммерческой пристани у причала № 5, и готово к выгрузке груза согласно чартер-партии от 9 февраля 2014 г.

Сталийное время, согласно этой чартер-партии, начинается сегодня, 15 марта, и истекает 20 числа сего месяца, после чего судно выйдет на демередж.

С уважением,
_____/ Н. Ф. Петров
капитан т/х «Сухона»

Messrs. White & Co., Grain Importers,
12 Fenchurch Street,
London, E.C. 2

London, 15th March 2014

Dear Sirs,

Please take notice that my vessel, the SUKHONA, is now lying alongside the Commercial Wharf at Berth No. 5, and is ready to discharge the cargo under Charter Party dated February 9, 2014.

The laydays according to the Charter Party are commencing this 15th of March and will expire on the 20th inst., after which time the vessel will be on demurrage.

Yours faithfully,
_____/ N. F. Petrov

Master of the m/v "Sukhona"

- Messrs. = Messieurs – господа (пишется перед названием компании, включающем фамилии владельцев)
- to take notice – принять к сведению, заметить
- lying alongside – дословно: лежит вдоль, т.е. ошвартовано
- wharf – пристань, причал, верфь
- berth – причал
- No. = №
- to discharge – выгружать
- laydays – лейдейс, сталийное время, грузовое время
- to expire – истекать (о сроке)
- inst. = instant – текущий месяц (для обозначения в документах и официальных письмах)
- demurrage – демередж

2. Составить нотис о готовности судна по образцу.

Комплект оценочных заданий № 75 по Теме 16 «Ведение деловой переписки. Техническая документация» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Образцы писем-заявок, заказов, протестов.

Принципы изложения обстоятельств морского протеста.

Акт о морском протесте. Гарантийное письмо.

Документы, оформляемые при спасательных операциях и столкновениях.

Задание:

Познакомиться с образцами деловых писем.

Письмо с запросом о ремонте корпуса и палубы

п. Осло, 3 августа 2013 г.

Фирме «Оскар Хеннинг и Компания», владельцам сухого дока и производителям судоремонтных работ.

Для фирмы «Дж. Ю. Энсен и Компания», судовых агентов,

Фритьоф Нансенплас 10,
г. Осло, Норвегия

Уважаемые господа!

Пожалуйста, сообщите нам, сможете ли Вы выполнить следующий срочный текущий ремонт корпуса и палубы нашего судна.

- 1) Заварить электросваркой трещину в районе ширстречного пояса между шпангоутами 85-86, длиной, около, 1,7 метра.
- 2) Выправить вмятину в районе скулового пояса обшивки между шпангоутами 120-126.
- 3) Вырезать и заменить несколько листов внешней обшивки, толщиной 12 мм, общей площадью 5-6 кв. метров, в носовой части по правому борту выше ватерлинии.
- 4) Приварить металлический лист толщиной 4-5 мм над деформированной частью палубы в районе трюма № 4, рядом с комингсом люка.
- 5) Заменить трубопроводы пожарной системы, поврежденные во время шторма, длиной, около, 20 метров, в районе трюма № 1 по правому борту.
- 6) Вырезать продольные брусья, приваренные к палубе для крепления палубного груза. После удаления брусьев, палубу выправить и покрасить.
- 7) Выпрямить роульс киповой планки с роульсами в кормовой части палубы.

Конечно, подразумевается, что все работы под пунктами 1, 2, 3, 4 и 5 подлежат проверке и принятию инспектором классификационного общества Ллойд.

Буду очень признателен за быстрый ответ.

С уважением,
_____/ В. И. Денисов
капитан т/х «Кондопога»

Oslo, 3rd August, 2013

Messrs. Oscar Henning & Co., Dry Dock Owners & Shiprepairers.
c/o Messers. J. U. Ansen & Co., Ship Agents,
Fridtjof Nansenplass 10,
Oslo, Norway.

Dear Sirs,

Kindly inform us if you can execute the following urgent repairs to our ship's hull and deck:

- 1) A fissure in way of sheer strake belt, between frames 85-86, for a length about 1.7 meters, to arc welded.
- 2) A dent in way of bilge strake, between frames 120-126, to be faired.
- 3) Several sheets of outward plating, 12 mm thick, for a total area of 5-6 sq. meters, on the starboard bow above waterline, to be cut out and replaced.
- 4) A sheet of iron 4-5 mm thick to be welded over in the distorted portion of deck in way of Hold No. 4, near the hatch coamings.
- 5) Fireline piping damaged during the storm to be replaced for a length of about 20 meters, in way of Hold No. 1, starboard side.
- 6) Longitudinal beams welded to deck to secure deck cargo to be cut off. The deck to be faired and painted, after removing the beams.
- 7) The roller of the roller fairlead on the after deck to be straightened up.

It is, of course, understood that all the work done under items 1, 2, 3, 4, & 5 is to be examined and passed by a Lloyd's Registry Surveyor.

I shall very much appreciate your prompt reply.

Yours faithfully,
_____/ V. I. Denisov
Master of the m/v "Kandopoga"

- Messrs. = Messieurs – господа (пишется перед названием фирмы, если в нем указаны фамилии владельцев)

- c/o = care of – для (получатель письма по указанному адресу, который должен передать письмо конечному получателю, указанному выше)
- kindly inform us – сообщите нам пожалуйста (вежливая официальная форма)
- repairs – ремонт (текущий)
- hull – корпус
- deck – палуба
- fissure – трещина, излом, надлом
- sheer strake – ширстрек
- belt – пояс
- frame – шпангоут
- arc weld – электродуговая сварка
- weld – сварной шов, сваривать
- in way of – в районе
- bilge strake – скуловой пояс обшивки
- to fair – выправлять, выравнивать, обеспечивать обтекаемость, сглаживать контур, подгонять детали
- sheet – лист (металла)
- plating – обшивка
- bow – нос, носовая часть судна
- distorted – деформированный
- hatch coaming – комингс люка
- fireline piping – трубопроводы пожарной системы
- longitudinal beam – продольная балка, брус
- roller – ролик, валик, вращающийся цилиндр
- roller fairlead – киповая планка с роульсами
- after deck – кормовая часть палубы
- it is understood – подразумевается
- item – пункт (списка)
- examined and passed by a Lloyd's Registry Surveyor – проверены и разрешены (букв.: пропущены) инспектором классификационного общества Ллойд.

Письмо агенту с просьбой передать судовладельцу информацию о столкновении
 Сайт Английский для Морфлота www.more-angl.ru
 Опубликовано: 09.10.14
 Деловое письмо на английском языке с переводом
 Генуя, 27 июля 2013 г.

Господам Сагетти и Туэна, судовым агентам и брокерам,
 Пьяцца Деалла Меридиана 25,
 Генуя, Италия

Уважаемые господа!

Пожалуйста, отошлите моему судовладельцу приложенную телеграмму, набранную латинскими буквами, которая, после перевода читается следующим образом.

«27 числа текущего месяца в 01.30 UTC, при перешвартовке от причала Милле к причалу Внутренняя Бухта под руководством лоцмана, мое судно натолкнулось на баржу, стоявшую на якоре на внутреннем рейде без сигнальных огней, предписанных Правилами рейда. Отсутствие огней сделало невозможным различить баржу до момента непосредственного сближения, когда столкновение

было неизбежным. Мое судно запутало якорную цепь баржи, оторвало ее от якоря и причинило вмятину в районе ее мидель-шпангоута на один фут выше ватерлинии. Судно не получило повреждений. Я подал морской протест, и возлагаю ответственность за столкновение на лоцмана и администрацию порта. Я предлагаю урегулировать это аварийное происшествие в Генуе».

Прошу Вас связаться с администрацией порта и убедить ее в том, что всю ответственность за этот аварийный случай несет лоцман, не предупредивший меня о переполненной акватории.

С уважением,
_____/ И. И. Иванов
капитан т/х «С. Боткин»

Genoa, 27th July, 2013

Messrs. Sagheti & Tuena, Ship Agents & Brokers,
Piazza Dealla Meridiana 25,
Genoa, Italy.

Dear Sirs,

Please send to my Owners the enclosed telegram in Latin characters which, when translated, reads as follows:

“On the 27th inst. at 01.30 UTC while shifting from Mille pier to the Inner Basin pier, under pilot’s direction, my ship ran against a barge which was riding at anchor in the inner road, carrying no lights prescribed by the Rules of the Road. The absence of lights made it impossible to make out the barge until at close quarters when the collision was unavoidable. My ship fouled the barge’s anchor chain, tore her off the anchor and caused a dent in way of her mid-ship section one foot above the water line. The ship sustained no damage. I have noted a Sea Protest and hold the pilot and Port Authorities responsible for the collision. I propose to settle this accident at Genoa.”

I would also ask you kindly to get in touch with the Port Authorities and induce that the pilot is wholly responsible for the accident having not informed me of the congested waters.

Yours faithfully,
_____/ I. I. Ivanov
Master of the m/v “S. Botkin”

characters – буквы алфавита
inst. = instant – текущий месяц
UTC (Universal Time Coordinated) – всемирное скоординированное время
shift – перешвартовка, перетяжка
to ran against – натолкнуться, навалиться
to ride at anchor – стоять на якоре

inner road – внутренний рейд
 to prescribe – предписывать
 to make out – различать, опознавать, разбирать
 at close quarters – в непосредственной близости, рядом
 collision – столкновение
 to foul the anchor chain – запутать, «пересыпать» якорь-цепь
 to tear (tore, torn) off – сорвать, оторвать
 dent – вмятина
 in way of – в районе
 midship section – мидель, мидель-шпангоут (теоретический)
 to sustain damage – понести ущерб, получить повреждение
 to note a Sea Protest – заявить морской протест
 to hold responsible – возложить ответственность
 to settle an accident – урегулировать аварийный случай
 I would ask you kindly – прошу Вас (вежливая официальная форма просьбы)
 to get in touch with – установить контакт, связаться
 to induce – побудить, склонить, убедить
 congested waters – стесненная, переполненная акватория

Письмо капитану порта с изложением обстоятельств столкновения
 Сайт Английский для Морфлота www.more-angl.ru
 Опубликовано: 23.09.14
 Деловое письмо на английском языке с переводом
 Эсбьерг, 18 марта 2013 г.

Капитану порта,
 Порт Эсбьерг

Уважаемый господин!

Информирую Вас о том, что 17 марта 2013 г. в 22.00 часов по мировому координированному времени в 7 милях к западу от Граадиб на борт моего судна, ожидающего ледокола «Гранд», который был занят выводом другого судна, прибыл лоцман.

18 марта 2013 г. в 05.30 UTC мы пошли к Вашему порту, продвигаясь в следующем порядке:

Ледокол «Гранд»

Т/х «Полярная Звезда»

Т/х «Борнхольм»

Мое судно «Полярная Звезда» следовало под управлением лоцмана, меняя скорость машины, тяжело продвигаясь вперед сквозь лед.

В 06.30 часов по UTC, когда ледокол находился, примерно, в 500 метрах впереди нас, и мы шли, работая машиной на «Полный вперед», теплоход «Борнхольм», находившийся очень близко к нашей корме, неожиданно ударил нас, причинив большую пробоину в кормовой части (полуюте) с правого борта.

Видимость была очень хорошая, мое судно «Полярная Звезда», шло в это время, работая машиной на «Полный вперед», но продвигаясь очень медленно из-за тяжелых льдов.

Теплоход «Борнхольм» в это время располагал гораздо большими возможностями для

маневрирования: он мог либо остановиться, либо отойти задним ходом, или, что определенно гораздо лучше, держаться от «Полярной Звезды» на безопасном расстоянии.

Вследствие этого, ответственность за столкновение должна быть возложена на «Борнхольм», капитан которого надлежащим образом мною уведомлен.

К настоящему прилагаю четыре копии выписок из вахтенного журнала и четыре копии выписок из машинного журнала.

С уважением,
 _____ / С. Н. Сидоров
 капитан т/х «Полярная Звезда»

Приложение: 8 копий

Esbjerg, 18th March, 2013

To the Harbor Master,
 Port of Esbjerg

Dear Sir,

I beg to inform you that on March 17, 2013, at 22.00 HRS UTC, at 7 miles westward of Graadyb, the pilot boarded my vessel waiting for the icebreaker "Grand" which was busy at that time taking out another ship.

On the 18th March, 2013, at 05.30 UTC we sailed to your port progressing in the following order:

The ice breaker "Grand,"

The m/v "Polar Star,"

The m/v "Bornholm."

My vessel, the "Polar Star," was proceeding under pilot's direction, shifting on various speeds and steaming ahead heavily through the ice.

At 06.30 HRS UTC, while the icebreaker was about 500 meters ahead of us and we were proceeding with the engine at full speed ahead, the motor vessel "Bornholm," which was at a very short distance from our aft, suddenly struck against my ship causing a big hole on our aft (poop), starboard side.

The visibility was very good, my ship, the "Polar Star," was steaming at that time with the engine at full speed ahead, but proceeding very slowly owing to heavy ice.

The motor vessel "Bornholm" at the same time had much easier maneuvering facilities either to stop or to go astern or, definitely much better, to keep herself away from the "Polar Star" at a safe distance.

Therefore, the responsibility for the collision must be charged on the "Bornholm" the Master whereof has been duly notified by me.

Enclosed herewith please find four copies of the extracts from the Log-Book and four copies of the extracts from the Engine-Book.

Yours faithfully,
 _____ / S. N. Sidorov
 Master of the m/v "Polar Star"

Enclosures: 8 copies

I beg to inform you that ... – информирую Вас о том, что ...
 UTC = Universal Time [Coordinated] – мировое (всемирное) координированное время,
 нулевой часовой пояс; прежнее название – Greenwich Mean Time (GMT), время по Гринвичу
 aft – корма, кормовая часть
 роор – полуют
 owing to – из-за, вследствие, благодаря, по причине
 maneuvering facilities – возможности для маневрирования
 go astern – идти задним ходом; назад
 keep away – держаться на расстоянии
 charge the responsibility – возложить ответственность

Письмо агенту о заказе сверхурочной работы грузчиков
 Уважаемые господа!

Пожалуйста, договоритесь со стивидорной компанией о сверхурочной работе с 18-00 часов
 до полуночи 17-го и 18-го числа сего месяца в трюмах № 1, 2, 3.
 Сверхурочные грузчикам и все дополнительные расходы оплачиваются за счет судна
 (поровну распределяются между грузополучателями и судовладельцем).
 С уважением,
 (подпись) / имя, фамилия
 капитан т/х «Победа»

Dear Sirs,
 Please make arrangements with the stevedoring company for overtime works from 17-00 till
 midnight on 17th and 18th instant in holds Nos 1, 2, 3.
 Extra cost of stevedores and extra expenses to be for ship's account (to be equally shared between
 Consignees and Ship-owner).
 Yours faithfully,
 (signature) / name
 Master of m/v "Pobeda"

- make arrangements – делать приготовления, организовать, договориться
- stevedoring company – стивидорная компания
- overtime works – сверхурочные работы
- instant, present month, current month – текущий месяц
- Nos – номера
- extra cost, extra expenses – дополнительные расходы, затраты
- for ship's account – за счет судна
- equally shared – поделены поровну
- Consignee – грузополучатель
- Shipowner – судовладелец
- name – в документах под этим подразумевается имя и фамилия

Письмо с протестом против планируемого недогруза танкера

Терминал порта Мина Сауд, 15 июля 2013 г.

В «Нефтяную компанию Гетти»,
П/Я № 721,
г. Мина Сауд

Уважаемые господа!

Ваш представитель, господин Н. Джексон, проинформировал нас о том, что Вы планируете загрузить наш танкер «Леонардо» 38 000 тоннами сырой нефти.

В этой связи я должен привлечь Ваше внимание к тому факту, что, в соответствии с чартер-партией от 10 июля 2013 г, мы должны принять здесь полный груз сырой нефти в количестве 45 000 тонн согласно грузовместимости танкера при летней осадке в морской воде в 36 футов и 9 дюймов.

Как обусловлено в той же чартер-партии, фрахтователь не обязан поставлять полный груз, но в этом случае он уплатит мертвый фрахт, как если бы судно было загружено полным грузом.

В данных обстоятельствах мы просим Вас подтвердить официальным письмом, что вы имеете прямые распоряжения от фрахтователя загрузить наше судно только 38 000 тоннами груза, и что он готов уплатить мертвый фрахт.

С уважением,
_____/ П. И. Иванов
капитан т/к «Леонардо»

Mina Saud Terminal, 15th July, 2013

To the Getty Oil Company,
P. O. Box No. 721,
Mina Saud.

Dear Sirs,

Your representative, Mr. N. Jackson, has informed us that you are planning to load our tanker "Leonardo" with 38,000 tons of Crude Oil.

In this connection I have to draw your attention to the fact that in accordance with the Charter Party dated 10th July, 2013, we are to take here a full cargo of Crude Oil of 45,000 tons consistent with the tanker's capacity on summer salt water draft of 36 feet and 9 inches.

As stipulated in the same Charter Party the Charterers need not supply a full cargo, but in that case they shall pay deadfreight, as if the vessel has been loaded with a full cargo.

Under the circumstances we would ask you to confirm by an official letter that you have direct instructions from the Charterers to load our vessel with only 38,000 tons of cargo and that they are willing to pay the deadfreight.

Yours faithfully,
_____/ P. I. Ivanov
Master of the m/t "Leonardo"

- 38,000 = 38 000 (в английском языке разряды в цифрах разделяются запятыми, а десятичные доли отделяются от целого числа точкой)
- in this connection – в этой связи
- to draw attention – привлечь или обратить чье-либо внимание
- in accordance with – в соответствии с ...
- full cargo – полный груз, т.е. груз в соответствии с полной грузовместимостью судна
- consistent with – в соответствии с ...
- capacity – здесь: грузовместимость
- summer salt water draft – летняя осадка в морской воде (осадка по летнюю грузовую марку)
- as stipulated – как обусловлено

- deadfreight – мертвый фрахт
- as if – как если бы; как будто
- under the circumstances – в данных обстоятельствах
- we would ask you – мы просим Вас (вежливая форма просьбы)
- to be willing – быть согласным

Заявка агенту на катер для доставки экипажа на берег

Уважаемые господа!

Пожалуйста, наймите катер на 20 человек для перевозки экипажа судна с рейда в порт на таможенный пирс и обратно дважды в день 25-го и 26-го сего месяца. Катер должен подходить к судну в 09.00 и 14.00, чтобы забрать экипаж на берег, и отходить от таможенного пирса в 13.30 и в 18.30, чтобы доставить экипаж обратно.

С уважением,

(подпись) / имя, фамилия

капитан т/х «Sea Star»

Dear Sirs,

Please hire a motor-launch for twenty persons to carry our ship's crew from the roadstead to the port custom pear and back twice a day on the 25th and 26th inst. The motor-launch shall come alongside our vessel at 09.00 a. m. and 02.00 p. m. to take crew ashore and leave custom pear at 01.30 p. m. and 06.30 p. m. to take them back.

Yours faithfully,

(signature) / name

Master of m/v "Sea Star"

- hire – арендовать, нанять
- motor-launch – катер
- roadstead – рейд
- port custom pear – таможенный пирс порта
- twice a day – дважды в день
- inst. (instant) – текущий месяц

2. Составление писем по образцам.

Комплект оценочных заданий № 76 по Теме 16 «Ведение деловой переписки. Техническая документация» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Закрепление лексики и грамматики.

Выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий.

Задание:

Составление деловых писем и технической документации.

Комплект оценочных заданий № 77 по Теме 17 «Стандартный морской навигационный словарь-разговорник» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Общие положения стандартного морского навигационного словаря – разговорника.

Фразы Стандартного морского навигационного словаря-разговорника: местоположение, курс, скорость, пеленги.

Задание:

1. Define the type of sentence:

1. Do I require a pilot?

2. I cannot read you.
3. Advice you to change to channel 10.
4. Stand by on channel.
5. You are running into danger.
6. Please use the Standard Marine Navigational Vocabulary.
7. I intend to reduce speed.
8. My ETA is at 5 p.m.

2. Do the test.

«Miscellaneous Phrases»

Choose the right variant:

1. Instruction
 - a совет
 - b информация
 - c инструкция
2. I have
 - a я хочу
 - b я имею
 - c я буду
3. Warning
 - a намерение
 - b предупреждение
 - c просьба
4. I cannot read you
 - a слушайте на радиоканале
 - b я вас не слышу
 - c перейдите на радиоканал
5. Call sign
 - a Название
 - b Позывные
 - c звонок
6. Change to channel
 - a Передайте
 - b Перейдите
 - c используйте
7. Answer
 - a Просьба
 - b Информация
 - c ответ
8. Stand by on channel
 - a Перейдите на радиоканал
 - b Слушайте на радиоканале
 - c Передайте через судно
9. How do you read me
 - a Какого название вашего судна?
 - b Как вы меня слышите?
 - c Как ваши дела?
10. Correction
 - a Ответ

- b Поправка
- с просьба
- 11. I am passing a message for vessel.
Передаю сообщение:
 - а Через судно
 - б Для судна
 - с Для лоцмана
- 12. Advice
 - а Просьба
 - б совет
 - с вопрос
- 13. Message is not understood
 - а Сообщение принято
 - б Сообщение не понято
 - с Сообщение не отправлено
- 14. Advise try channel
 - а Советую попытаться использовать канал
 - б Советую перейти на канал
 - с Советую передать сообщение
- 15. I do not have channel
 - а У меня нет связи
 - б У меня нет сообщения
 - с У меня нет канала
- 16. Request
 - а Информация
 - б Просьба
 - с совет
- 17. I am ready to receive your message.
 - а Я готов принять
 - б Я готов слушать
 - с Я готов перейти

Ключи

- 1 с
- 2 б
- 3 б
- 4 б
- 5 б
- 6 б
- 7 с
- 8 б
- 9 б
- 10 б
- 11 б
- 12 б
- 13 б
- 14 а
- 15 с
- 16 б
- 17 а

Комплект оценочных заданий № 78 по Теме 17 «Стандартный морской навигационный словарь-разговорник» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Предупреждения.

Лексический материал по теме. Фразы СМНСП и Стандартные фразы ИМО, употребляемые в радиопереговорах о бедствии, срочности, безопасности судоходства.

Помощь.

Лексический материал по теме. Фразы СМНСП и Стандартные фразы ИМО, употребляемые в радиопереговорах о бедствии, срочности, безопасности судоходства.

Задание:

1. Изучить лексический материал по теме.

Learn the following phrases from the Standard Marine Navigational Vocabulary:

1 You are running into danger - вы идете к опасности

(Shallow water ahead of you) - (впереди вас мель)

(Bridge will not open) - (мост не будет открыт).

(Risk of collision imminent) - (имеется риск столкновения).

2 Floating ice in position ... - дрейфующий лед находится в районе...

3 Navigation is closed (prohibited) - судоходство закрыто/запрещено в in area... районе...

4 There has been collision in - в точке ... произошло столкновение position...

(keep clear) - (держитесь в стороне)

(stand by to give assistance) - (будьте готовы оказать помощь).

5 It is dangerous to - опасно

(stop) - (останавливаться)

(alter course to starboard/port) - (изменять курс вправо/влево)

(approach close to my vessel) - (приближаться вплотную к моему судну).

6 Vessel ... is aground in - Судно ... на мели в точке.. position..

7 Vessel ... is on fire in position - Пожар на судне.. в точке...

8 Large vessel leaving. Keep - Отходит большое судно. Держитесь в clear of approach channel. Стороне от подходного канала.

10 Go to Emergency Anchorage. - Следуйте на аварийную якорную стоянку.

11 Your navigation lights are not - Ваши ходовые огни не видны. visible.

12 You are running aground. - Вы идете на мель.

13 Keep clear... - Держитесь в стороне...

(I am jettisoning dangerous - (я сбрасываю опасный груз)

(I have a long tow) - (у меня длинный буксир).

1. Словарный диктант по теме «Dangers to Navigation, Warnings, Assistance».

Write, please, the following words:

Danger, to encounter, bank, patch, shallow water, to threaten, ship's safety, fast ice, shoal, prevent, look-out, bay.

2. Answer, please, the questions and compose your own topic.

DANGERS TO NAVIGATION

1. What dangers may threaten the ship's safety?

2. Where are usually the dangers shown?
 3. What book should a navigator consult to avoid dangers?
 4. Why is navigation especially dangerous in the North?
 5. Why is the ice in bays more dangerous than in the open sea?
 6. What do we call ice formation attached to the shore?
 7. Where is fast ice found?
 8. What makes sometimes the navigator change the ship's course in the Northern seas?
 9. When is it especially recommended to keep a sharp look out?
3. Compose your own dialogues on the topic: "Dangers to navigation".
4. Do the test.

« Dangers to Navigation, Warnings, Assistance»

Choose the right variant and translate:

1. There has been ... in position, keep clear.
 - a). assistance
 - b). navigation
 - c). collision.
2. The navigation is ... in the Northern seas.
 - a). prevent
 - b). dangerous
 - c). threaten
3. That's why pilot books and ... should always be carefully consulted.
 - a). speed
 - b). ship' safety
 - c). charts
4. What may ... the ship's safety?
 - a). send
 - b). threaten
 - c). consult
5. What is the position of the vessel in ...?
 - a). position
 - b). distress
 - c). course
6. I have lost a man ...
 - a). portside
 - b). overboard
 - c). starboard
7. Assistance is not required. You may ...
 - a). search
 - b). proceed
 - c). send
8. I am on fire and have dangerous ... on board.
 - a). in the engine
 - b). boat
 - c). cargo
9. Large vessel Keep clear of approach channel.
 - a). sending
 - b). leaving
 - c). aground
10. I am coming to your

- a). assistance
- b). collision
- c). tank

Ключи

- 1 c
- 2 b
- 3 c
- 4 b
- 5 b
- 6 b
- 7 b
- 8 c
- 9 b
- 10 a

Комплект оценочных заданий № 79 по Теме 17 «Стандартный морской навигационный словарь-разговорник» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Радиопереговоры при оказании помощи.

Фразы СМНСП и Стандартные фразы ИМО, употребляемые в радиопереговорах о бедствии, срочности, безопасности судоходства.

Судоходство на фарватере.

Лексический материал по теме. Фразы СМНСП и Стандартные фразы ИМО, употребляемые для предотвращения опасных ситуаций, обеспечения безопасного движения. Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.

Задание:

1. Словарный диктант по теме “Dangers to Navigation, Warnings, Assistance.”.

Write, please, the following words:

Danger - опасность, to encounter, bank, patch, shallow water, to threaten, ship's safety, fast ice, shoal, prevent, look-out, bay – залив, бухта.

2. Answer, please, the questions and compose your own topic.

3. Compose your own dialogues on the topic: “Passing through Narrows and Channels”.

Комплект оценочных заданий № 80 по Теме 17 «Стандартный морской навигационный словарь-разговорник» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Маневрирование.

Лексический материал по теме. Фразы СМНСП и Стандартные фразы ИМО, употребляемые для предотвращения опасных ситуаций, обеспечения безопасного движения. Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.

Навигационные предупреждения.

Лексический материал по теме. Фразы, употребляемые в радиопереговорах в целях обеспечения безопасности судоходства. Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.

Задание:

1. Choose the corresponding questions from the right column:
- 1 It is dangerous to stop. 1 Can you alter course to starboard?
- 2 Yes, I am jettisoning 2 What are my instructions?

dangerous cargo.

3 Navigation is closed. 3 Is it dangerous to stop?

4 Your navigation lights are 4 What vessel is aground?
not visible.

5 It is dangerous to alter 5 Shall we keep clear?
course to starboard.

6 Navigation in the Northern 6 What about my navigation lights?
seas is especially dangerous.

7 Vessel "Mir" is aground 7 Is navigation opened?
in position ...

8 Stand by to give assistance. 8 Where is navigation especially
dangerous?

2. Put the verbs in the corresponding form of the Simple Tenses (Present, Past, Future):

1. I (not see) your navigation lights.

2. Tomorrow navigation (be closed).

3 ...you (consult) pilot –book yesterday?

4...(not alter) course to port.

5 Ice formations usually (prevent) the ship's movement.

6 When navigating in dangerous areas the navigator (avoid) the dangers.

7 Our ship (stop) at the Emergency Anchorage in half an hour.

8 The vessel (have) a long tow.

9 The tug (approach) close to my vessel two minutes ago.

10 The ship (leave) the port if the wind (come down).

3. Choose, please, the correct answer:

1.The captain directs from the bridge.

a). the berth b) the work c). the anchor

2. Both anchors must be ready to let _____.

a). run b) bring c). go

3. When the ship is near her berth, heaving lines and mooring ropes are _____ ashore.

a). secured b). passed c). heaved

4. The _____ anchor is sometimes dropped to help the ship securely berthed.

a). heaving b). mooring c). off-shore

5. The engine and the _____ are used from time to time to help the ship to get moored.

a). rudder b). fenders c). bollard

6. The mooring ropes are secured to the shore _____.

a). berth b). bollard c). quay

7. The third mate is usually on the _____ deck.

a). forecastle b). engine c). superstructure

8. When a ship approaches her berth she must _____ at slow speed.

a). be ready b). stop c). proceed

9. At an appropriate distance from the berth the engine is _____.

a). stopped b). secured c).ready

4. Choose the right variant:

1. What is the signal for a pilot at night?

a.) the flag "G" b). the flag "H" c). blasts on the ship's siren

2. What does the flag "G" mean?

- a). I have a pilot aboard.
- b). I want to communicate with you.
- c). I require a pilot.
- 3. From what side is a pilot usually taken aboard?
 - a). from the port side b). from the lee side c). from the starboard side
- 4. What flag should a vessel display when she requires pilot in daylight?
 - a). the flag "G" b). the flag "H" c). the flag "K"
- 5. Who usually manoeuvres the ship to the port?
 - a). the Captain b). the pilot c). the Chief Officer
- 6. What does a Master indicate in the radiogram to the pilot station:
 - a). the draft of the ship b). the ETA of the ship c). the displacement of the ship
- 7. Who is responsible for the safety of the ship while proceeding to the port?
 - a). the Captain b). the pilot c). the watch officer

Комплект оценочных заданий № 81 по Теме 17 «Стандартный морской навигационный словарь-разговорник» (Аудиторная самостоятельная работа).

Наименование:

Обзорный урок по стандартному морскому навигационному словарю.

Распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных структур. Ведение радиопереговоров по заданной ситуации.

Задание:

1. Choose, please, the correct answer:

1. The captain directs from the bridge.

a). the berth b) the work c). the anchor

2 Both anchors must be ready to let _____.

a). run b) bring c). go

3 When the ship is near her berth, heaving lines and mooring ropes are _____ ashore.

a.) secured b). passed c). passed

4 The _____ anchor is sometimes dropped to help the ship securely berthed.

a). heaving b). mooring c). off-shore

5 The engine and the _____ are used from time to time to help the ship to get moored.

a). rudder b). fenders c). bollard

6 The mooring ropes are secured to the shore _____.

a). berth b). bollard c). quay

7 The third mate is usually on the _____ deck.

a). forecastle b). engine c). superstructure

8 When a ship approaches her berth she must _____ at slow speed.

a). be ready b). stop c). proceed

9 At an appropriate distance from the berth the engine is _____.

a). stopped b). secured c). ready

2. Choose, please, the correct answer:

1. My anchor is clear of the

a). position b). berth c). bottom

2. sees to the anchorage of the ship.

a). the Third Mate b). the Captain c). the watch officer

3. Ships anchor either the harbour.

a). at berth b). inside or outside c). in the port

4. Before anchoring the ship's head should be stem on to the

- a). position b). berth c). current
- 5. The Captain gives the command to let go the anchor.
- a). port or starboard b). inner or outer c). left or right
- 6. is usually at the forecastle and reports to the bridge how much of chain has been paid out.
- a). the Captain b). the Engineer c). the Third Mate
- 7. The watch officer takes anchorage bearings and soundings and enters this information into the
- a). register book b). log book c). magazine
- 8. To bring the ship to anchor, it is necessary to reduce
- a). draft b). speed c). height
- 9. Before the ship reaches the anchorage, both anchors must be ready to... .
- a). let go b). let down c). let up
- 10. You must heave ... anchor.
- a). slow b). up c). down

4.2. Задания для промежуточной аттестации

Перечень

Тестовых заданий для подготовки к дифференцированному зачету по учебной дисциплине «ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности» для обучающихся по специальности 26.02.03 «Судовождение»

Test 1

- 1. How do you read me?
- a. как вы меня слышите? b. как вы меня поняли?
- 2. I am on fire in the engine – room.
- a. у меня пожар в трюме
- b. у меня пожар в машинном отделении.
- c. у меня пожар в трюме.
- 3. Weather forecast.
- a. погода хорошая; b. прогноз погоды; c. погода ясная.
- 4. Мне требуется медицинская помощь.
- a. I require radio medical advice.
- b. I require boat for hospital transfer.
- c. I require medical assistance.
- 5. I am in danger of
- a. shifting. b. capsizing. c. listing.
- 6. MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY
- I am sinking.
- a. safety message. b. distress message c. urgent message.
- 7. Visibility is reduced by mist.
- a. видимость понижена из-за снега.
- б. видимость понижена из-за тумана.
- с. видимость понижена из-за дымки.
- 8. navigational
- a. fire b. warning c. passenger.
- 9. ETA. Estimated time of arrival.
- a. ожидаемое время прибытия. b. ожидаемое время отхода.
- 10. Message is not understood.

а. сообщение не принято. б. сообщение не понято. с. сообщение не отправлено.

11. I have been in with m/v "Mars".
а. object. б. damage. с. collision.
12. Drifting container sighted.
а. urgent message. б. safety message. с. distress message.
13. There are 10 injured passengers on board.
а. на палубе 10 раненых пассажиров.
б. на борту 10 раненых пассажиров.
с. в трюме 10 раненых пассажиров.
14. longitudinal/latitude.
а. долгота/широта. б. широта/долгота.
15. We are launching
а. holds б. hulls. с. life-boats.
16. Keep clear of the pier.
а. держитесь в стороне от фарватера.
б. держитесь в стороне.
с. держитесь в стороне от пирса.
17. What is situation in your position?
а. fine. б. weather. с. cold.
18. call sign
а. название. б. местоположение. с. позывные.
19. Are you aground ?
а. У вас крен? б. Вы на мели? с. У вас повреждение?
20. UTC. Universal Co-ordinated Time.
а. ожидаемое время прибытия.
б. всемирное координированное время.
с. ожидаемое время отхода.
21. "Man has fallen!"
а. overboard. б. aground. с. in area.
22. Wind force.
а. ветер свежий. б. ветер штормовой. с. сила ветра.
23. PAN-PAN.
Main engine breakdown. I request towing.
а. distress message б. safety message с. urgency message.
24. East, west, north, south.
а. запад, восток, юг, север. б. север, юг, запад, восток. с. восток, запад, север, юг.
25. I have jettisoned cargo to stop listing.
а. я могу сбросить груз, чтобы остановить крен.
б. я сбросил груз, чтобы остановить крен.
с. я сброшу груз, чтобы остановить крен.
26. I have a list to portside.
а. Do you have a list to starboard?
б. Does he have a list to starboard?
с. Is you have a list to starboard?
27. ETD. Estimated time of departure.
а. ожидаемое время отхода. б. ожидаемое время прибытия.
28. Sinking, immediate is required.
а. assistance. б. engine. с. position.
29. GMDSS. Global Maritime Distress and Safety System.
а. глобальная система определения координат.
б. глобальная морская система связи при бедствии и для обеспечения

безопасности.

30. You are a dangerous course.
a. having b. steering c. making.
31. Можете ли вы исправить повреждения?
a. Are you under command? b. Can you repair damage? c. Can you proceed?
32. SECURITE SECURITE SECURITE
Gale warning . Western Baltic. Shower squalls.
a. distress message b. safety message c. urgent message.
33. What kind of do you require?
a. damage. b. assistance. c. explosion.
34. I expect to refloat with tug assistance.
a. я ожидаю сняться с мели, когда улучшится погода.
b. я ожидаю сняться с мели, когда уменьшится осадка.
c. я ожидаю сняться с мели с помощью буксира.

Ключи к тестам:

- 1) a
- 2) b
- 3) b
- 4) c
- 5) b
- 6) b
- 7) c
- 8) b
- 9) a
- 10) b
- 11) c
- 12) b
- 13) b
- 14) a
- 15) c
- 16) c
- 17) b
- 18) c
- 19) b
- 20) b
- 21) a
- 22) c
- 23) c
- 24) c
- 25) b
- 26) a
- 27) a
- 28) a
- 29) b
- 30) b
- 31) b
- 32) b
- 33) b
- 34) c

TEST 2

1. Assistance is not required. You may ...
a). search b). proceed c). send
2. I am on fire and have dangerous ... on board.
a). in the engine b). boat c). cargo
3. Large vessel Keep clear of approach channel.
a). sending b). leaving c). aground
4. I am coming to your
a). assistance b). collision c). tank
5. The watch officer takes anchorage bearings and soundings and enters this information into the
a). register book b). log book c). magazine
6. At what berth shall we moor?
a). у какого причала мы должны швартоваться?
б). у какого причала мы будем швартоваться?
с). у какого причала мы швартовались
7. To bring the ship to anchor, it is necessary to reduce
a). draft b). speed c). height
8. Before the ship reaches the anchorage, both anchors must be ready to... .
a). let go b). let down c). let up
9. It is not compulsory to take a tug.
a). буксир не будет готов
б). брать буксир не обязательно
с). буксир не придет вовремя
10. You must heave ... anchor.
a). slow b). up c). down
11. What will be your last port of call?
a). какой был Ваш последний порт захода?
б). какой будет Ваш последний порт захода?
12. Vessel was in position (made fast).
a). судно было ошвартовано
б). судно будет ошвартовано
13. What flag should a vessel display when she requires pilot in daylight?
a). the flag "G" b). the flag "H" c). the flag "K"
14. Your berth will be not clear at 7 p.m.
a). ваш причал будет свободен в 19 часов.
б). вы не будете швартоваться в 19 часов.
с). ваш причал не будет свободен в 19 часов
15. Who usually manoeuvres the ship to the port?
a). the Captain b). the pilot c). the Chief Officer
16. I cannot alter course to port.
a). Я не мог изменить курс влево.
б). Я не могу изменить курс влево.
с). Я не смогу изменить курс влево
17. What does a Master indicate in the radiogram to the pilot station:
a). the draft of the ship b). the ETA of the ship c). the displacement of the ship
18. I am proceeding at reduced speed.
a). Я следую с повышенной скоростью.
б). Я следовал с пониженной скоростью.
с). Я следую с пониженной скоростью
19. Who is responsible for the safety of the ship while proceeding to the port?

- a). the Captain b). the pilot c). the watch officer
20. I am altering my course to starboard.
- a). я изменил курс вправо.
- b). я буду изменять курс вправо.
- c). я изменяю курс вправо.

Ключи :

1. b
2. c
3. b
4. b
5. b
6. b
7. b
8. a
9. b
10. b
11. b
12. a
13. a
14. c
15. b
16. b
17. b
18. c
19. a
20. b